

# Śrīla Prabhupāda en Venezuela

## Página Editorial

Publicado por Ediciones EL OJO DEL MUNDO  
© Copyright 1999 Jagat-cakṣur dāsa  
Ediciones EL OJO DEL MUNDO

Se agradece al BBT por haber permitido el uso de todas las referencias que han sido mencionadas en este libro, las cuales son © Copyright de BBT Internacional. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este libro puede ser reproducida, almacenada en un sistema electrónico, fotocopiada o transmitida, sin previo permiso de Ediciones Govinda Gopāla.

Biblioteca Nacional Catálogo...

ISBN

Portada: Śrīla Prabhupāda en el jardín del templo de Caracas.

Foto interior: Śrīla Prabhupāda en su Vyasāsana de Caracas.

Para correspondencia con el autor escribir al correo electrónico:  
jagatc8@hotmail.com

## Dedicatoria

A mi maestro espiritual A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda, quien iluminó mi vida con sus divinas enseñanzas. Por su misericordia sin causa, el mensaje de Śrī Caitanya Mahāprabhu fue sembrado en el corazón de sus discípulos y seguidores.

## Maṅgalācaraṇa

*om ajñāna-timirāndhasya jñānānjana-śalākayā  
cakṣur unmlitam yena tasmai śrī-gurave namaḥ*

Nací en la más oscura ignorancia y mi maestro espiritual me abrió los ojos con la antorcha del conocimiento. Yo le ofrezco mis respetuosas reverencias.

*nāma om viṣṇu-pādāya kṛṣṇa preṣṭhāya bhū-tale  
śrīmate bhaktivedānta-svāmin iti nāmine*

Ofrezco mis respetuosas reverencias a Su Divina Gracia A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda, quien es muy querido del Señor Kṛṣṇa, debido a que ha tomado refugio a Sus pies de loto.

*namas te sārāsvate deve gaura-vānī-pracariṇe  
nirviśeṣa-sūnyavādi-pāścātya-deśa-tāriṇe*

Ofrezco mis respetuosas reverencias a mi maestro espiritual, el sirviente de Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī. Él bondadosamente está predicando el mensaje del Señor Caitanya y liberando a los países occidentales, que están llenos de impersonalismo y nihilismo.

*nāma-śreṣṭhaṁ manum api śacī-putram atra svarūpaṁ  
rūpaṁ tasyāgrajam uru-purīṁ māthurīṁ goṣṭavātīm  
rādhā-kuṇḍaṁ giri-varam aho rādhikā-mādhavāśāṁ  
prāpto yasya prathita-kṛpayā śrī gurum taṁ nato 'smi*

Ofrezco mis respetuosas reverencias a mi maestro espiritual, quien me ha otorgado el concepto más elevado del santo nombre de Kṛṣṇa, el sonido más sublime, que contiene el pensamiento, aspiración, e ideal más elevados. Él me dio mi *dīkṣā-mantra*, que incluye una meditación que satisface los anhelos más profundos de mi corazón, y el servicio a Śrī Śacīnandana, el hijo de la Madre Śacī. Él me ha vinculado con los pies de loto del asistente personal preferido de Śrī Caitanya Mahāprabhu, Śrī Svarūpa Dāmodara, el representante de Lalitā devī, la amiga más querida de Śrīmatī Rādhārānī. Él me conectó con Śrīla Rūpa Gosvāmī, el líder de nuestra *sampradāya*, quien fue elegido por Śrī Caitanya Mahāprabhu para distribuir la melosidad más elevada de la devoción espontánea, *rāgānuga-bhakti*. También me conectó con Śrīla Sanātana Gosvāmī, quien ajusta nuestra posición en relación con *rāgānuga-bhakti* al darnos *sambandha-jñāna*. Él me dio Mathurā-maṇḍala y Śrī Vṛndāvana, donde Rādhā y Govinda ejecutan eternamente sus pasatiempos amorosos. Él me dio a conocer *Rādhā-kuṇḍa*, y la formidable colina Govardhana. Él me dio la inmensa esperanza de que algún día podré ser aceptado en el campo de las siervas más confidenciales, quienes están siempre sirviendo con entusiasmo los pies de loto de Śrī Śrī Rādhikā-Mādhava Sundara. Todos estos regalos incomparables me fueron otorgados por mi maestro espiritual, por lo tanto yo me postro a sus pies de loto.

*namo mahā-vadānyāya kṛṣṇa-prema-pradāya te  
kṛṣṇāya kṛṣṇa-caitanya-nāmne gaura-tviṣe namaḥ*

Ofrezco mis respetuosas reverencias al Señor Supremo Śrī Kṛṣṇa Caitanya, quien es el propio Señor Kṛṣṇa que ha adoptado el color dorado de Śrīmatī Rādhārānī, y quien es más magnánimo que cualquier otra encarnación —inclusive que el propio Kṛṣṇa— porque está otorgando liberalmente lo que nadie jamás otorgó: *kṛṣṇa-prema*, amor puro por Kṛṣṇa.

*vairāgya-vidyā-nija-bhakti-yoga-  
śikṣārtham ekaḥ puruṣaḥ purāṇaḥ*

*śrī-kṛṣṇa-caitanya-śarīra-dhāri  
kṛpāmbudhir yas tam ahaṁ prapadye*

Yo me refugio en la Suprema Personalidad de Dios, Śrī Kṛṣṇa, que ha descendido en la forma del Señor Caitanya Mahāprabhu para enseñarnos el conocimiento verdadero, Su servicio devocional, y el desapego por todo aquello que no favorece el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa. Él ha descendido porque es un océano de misericordia trascendental. Yo me entrego a Sus pies de loto.

*vāñchā-kalpa-tarubhyaś ca kṛpā-sindhubhya eva ca  
patitānāṁ pāvanebhyo vaiṣṇavebhyo namo namaḥ*

Ofrezco mis respetuosas reverencias a todos los devotos vaiṣṇavas del Señor, quienes son como árboles de deseos, capaces de satisfacer los deseos de todos y que están llenos de compasión por las almas caídas.

*(jaya) śrī-kṛṣṇa-caitanya prabhu-nityānanda  
śrī-advaita gadādhara śrīvāsādi-gaura-bhakta-vṛnda*

Śrī Caitanya Mahāprabhu está siempre acompañado por Su expansión plenaria (Śrī Nityānanda Prabhu), Su encarnación (Śrī Advaita Prabhu), Su potencia interna (Śrī Gadādhara Prabhu) y Su potencia marginal (Śrīvasa Prabhu) y Él está en medio de ellos como la Suprema Personalidad de Dios.

*hare kṛṣṇa hare kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa hare hare  
hare rāma hare rāma rāma rāma hare hare*

## Agradecimientos

Quiero agradecer sinceramente a todos los devotos y devotas que aportaron sus valiosos testimonios, sin los cuales no hubiera sido posible el conocimiento y la proyección cabal de las actividades de Śrīla Prabhupāda en Venezuela. Cada uno de ellos refleja, en su propia sinceridad y valor

histórico, el sentimiento devocional que Prabhupāda sembró en sus corazones y que ha florecido afectuosamente en sus memorias después de más de veinte años.

Debo expresar mi sincero agradecimiento a mis queridos hermanos espirituales Su Santidad Guru Prasāda Svāmī y Su Gracia Vīrabāhu Prabhu, por el ánimo y el apoyo que me dieron para llevar a cabo esta tarea.

También quiero agradecer muy especialmente a mi hermano espiritual Viśuddha Sattva dāsa, quien me ha asistido incansablemente a lo largo de la escritura de este libro, redactando, corrigiendo y apoyándome durante las largas sesiones que mantuvimos frente a la computadora, revisando una y otra vez página tras página. Él ha traducido también los materiales incluidos en los dos Apéndices finales, los cuales se han tomado de las referencias de los archivos del BBT.

Mi muy sincero agradecimiento a Yadurāṇī devī dāsī y a bhakta Ernesto por su incalculable ayuda en la corrección de estilo y revisión final del libro.

Mi sincera gratitud para Jayadeva Gosvāmī dāsa por haber contribuido con el montaje electrónico de las fotografías, cuyos negativos fueron cedidos en su mayoría por Mathurā dāsa y algunos otros por Muni Prīya dāsa. A ellos dos vaya también mi profundo agradecimiento. Este conjunto de fotos, representa sin duda un valioso testimonio gráfico que complementa de manera significativa el valor de esta obra. Así mismo, agradezco a todas aquellas personas que me ayudaron de una manera u otra en el desarrollo de este libro.

## Introducción

Lo que me motivó a escribir este libro, fue la imperiosa necesidad de dar testimonio fidedigno acerca de la presencia de Śrīla Prabhupāda en Venezuela. Considerando que la divulgación de las enseñanzas de Prabhupāda en Caracas y de los eventos relacionados con su extática estadía (del 18 al 25 de febrero de 1975) serían de eterno beneficio para todos aquellos interesados en sus pasatiempos, abordé sinceramente esta

tarea.

Cuando estaba en México, predicando en la Universidad de la ciudad de Monterrey, alguien me preguntó sobre las actividades de Prabhupāda en Caracas. Después de dar a esa persona un breve recuento sobre algunos sucesos, regresé a mi alojamiento y comencé a reflexionar acerca del interés que mucha gente, tanto en Venezuela como en el exterior, tiene acerca de los diversos pasatiempos trascendentales de Śrīla Prabhupāda, muchos de los cuales no son del todo bien conocidos. Esa noche tuve un sueño significativo, en el cual vi a Śrīla Prabhupāda en algunas escenas que compartió con nosotros en Caracas. También oí que una voz me dijo nítidamente en el sueño que tenía que escribir un libro sobre los pasatiempos y las enseñanzas de nuestro maestro espiritual en Venezuela. Al despertar, me convencí de que debía emprender seriamente ese servicio. Aunque no poseo ninguna cualificación para tal empresa, la inspiración de Śrīla Prabhupāda y el deseo de ofrecer este servicio a la comunidad internacional de devotos, me ha guiado a lo largo de este trabajo, el cual ha pasado por muchas fases y circunstancias imprevisibles.

En el Prabhupāda-līlā VII (uno de los pequeños libros complementarios a la biografía de Śrīla Prabhupāda) Satsvarūpa dāsa Gosvāmī escribió un breve resumen sobre el viaje de Śrīla Prabhupāda a Latinoamérica (México y Venezuela), donde sólo aparecen algunos fragmentos de las entrevistas que Prabhupāda tuvo en Caracas. Tampoco aparece ningún testimonio de los devotos venezolanos ni de su impresión sobre la visita de Śrīla Prabhupāda. Pensando que incluir la recopilación de esos variados testimonios, las clases completas de *El Śrīmad Bhāgavatam*, y las reuniones que Prabhupāda sostuvo con diferentes invitados, contribuiría a un mejor conocimiento de los hechos, comencé a entrevistar y grabar todas aquellas impresiones de los devotos que me parecieron significativas para ser incluidas en las páginas testimoniales de este libro.

Al participarle sobre mi proyecto a Satsvarūpa Mahārāja a través de una carta, él me respondió el 8 de septiembre de 1997 lo siguiente:

Te deseo lo mejor en tu intento de escribir un libro sobre Śrīla Prabhupāda en Venezuela. [...] Escribir acerca de la visita de Prabhupāda a Caracas me parece algo maravilloso, y espero que tengas éxito al hacerlo y así nos ayudes a recordar mejor a su Divina Gracia.

Sin las bendiciones del maestro espiritual y de los *vaiṣṇavas* no es posible realizar exitosamente el servicio devocional. Por la misericordia de los devotos del Señor, incluso un necio y pícaro como yo, carente de buenas cualidades, puede ser inspirado a ofrecer algún servicio a Guru y Kṛṣṇa.

Se debe escribir para la purificación personal. Al glorificar a Kṛṣṇa y a Sus devotos puros, nuestro ser se limpia de la contaminación material y se ilumina con la comprensión de la Verdad Absoluta. Śrīla Prabhupāda explica la importancia de escribir literatura trascendental en una conferencia a sus discípulos:

Comprensión significa que deben escribir. Escriban lo que han entendido acerca de Kṛṣṇa. Eso es necesario. No es algo pasivo. Siempre deben estar activos. Siempre que tengan tiempo, deben escribir. No importa si son dos o cuatro líneas, escriban acerca de lo que entendieron. *Śravaṇam kīrtanam*— escribir u ofrecer oraciones, glorificar. Esa es una de las ocupaciones de un vaiṣṇava. Ustedes están oyendo, ahora también tienen que escribir. Escribir significa smaraṇam, recordar lo que han oído de su maestro espiritual y de las escrituras. *Śravaṇam kīrtanam viṣṇoḥ: (Bhāg. 7.5.23)* Debe ser acerca de Viṣṇu, no sobre otros. No escriban tonterías sobre cualquier necio. Eso sería una pérdida inútil de tiempo. Escriban sobre Viṣṇu, Kṛṣṇa. Esto es cultivar conciencia de Kṛṣṇa. Escuchen, escriban, recuerden, traten de entender.

*Conferencia sobre El Śrī Brahma-saṁhitā, verso 32,  
Los Angeles, 14 de Agosto, 1972*

Śrīla Prabhupāda deseaba que sus discípulos se volvieran expertos en escribir acerca de la conciencia de Kṛṣṇa. Esa es la mejor manera de servir a *Śrī guru-paramparā*, la sucesión discipular. De hecho, ese es el legado trascendental del linaje espiritual al cual pertenecemos. Cuando un devoto o una devota expresaba algún interés en este servicio, Prabhupāda le animaba mucho. Así lo expresa en una carta a un discípulo:

Mi querido Jananivāsa,

Me alegró mucho saber que estás tomando muy en serio escribir un

artículo titulado “La conciencia de Kṛṣṇa es una necesidad absoluta para la humanidad en esta era”. Si puedes escribir este ensayo exitosamente, eso sería un servicio muy grande para nuestro movimiento. Una de las aptitudes de un vaiṣṇava es que él es poético. Esto significa que los vaiṣṇavas son muy entusiastas al describir en forma literaria las glorias del Señor Kṛṣṇa y la conciencia de Kṛṣṇa. Me complace mucho ver que en nuestra revista De Vuelta al Supremo, muchos de nuestros discípulos desean escribir sus ideas bien pensadas acerca de la conciencia de Kṛṣṇa. Este entusiasmo, es uno de los síntomas que muestra que un devoto está haciendo progreso en su purificación espiritual.

*Boston, 25 de diciembre, 1969*

En *El Śrī Caitanya-caritāmṛta* (Adi 9.5), Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmī, expresa con gran humildad sus sentimientos al abordar la sublime tarea de escribir literatura trascendental. En el significado, Śrīla Prabhupāda advierte acerca de las sutiles trampas en las que podemos caer al escribir:

Esta es la esencia de cómo se debe escribir algo trascendental. Uno debe ser un vaiṣṇava autorizado, humilde y puro. Uno debe escribir las obras trascendentales para purificarse uno mismo, y no para destacarse. Al escribir acerca de los pasatiempos del Señor, uno se relaciona con el Señor directamente. Uno no debe pensar de manera ambiciosa que: “Me voy a convertir en un gran autor. Voy a ser célebre como escritor”. Esos son deseos materiales. Uno debe tratar de escribir para su propia purificación. Puede que lo que uno escriba sea publicado o no, pero eso no importa. Si uno es verdaderamente sincero al escribir, todas sus ambiciones se cumplirán. Que uno sea conocido como un gran autor es una cuestión secundaria. Uno no debe tratar de escribir una obra trascendental en busca de nombre y fama materiales.

Las páginas de este libro fueron escritas con el espíritu de seguir los señalamientos de Śrīla Prabhupāda. Durante el curso de este trabajo se enfrentaron muchos obstáculos e inconvenientes. Por la gracia de Kṛṣṇa se pudo completar la misión que nos habíamos propuesto.



Personalmente, me considero muy insignificante y torpe en mi intento de describir el *līlā* de Prabhupāda en Caracas. Espero que los *vaiṣṇavas* perdonen los errores que sin duda se hayan podido cometer en este humilde intento. Espero que ellos me bendigan para que pueda seguir sirviendo a Śrīla Prabhupāda y a su divina misión, en compañía de sus fieles seguidores. Nuestro mayor deseo es que su gracia infinita siga derramándose sobre todas las almas condicionadas de este mundo material. ¡Jaya Śrīla Prabhupāda!

*Jagat-Cakṣur dāsa*  
*Caracas, Enero 1999*

## Los Comienzos

Antes de que Śrīla Prabhupāda o sus discípulos vinieran a Venezuela, ya habían llegado sus enseñanzas en la forma de sus libros. Ilan Chester era un joven músico venezolano de padres hebreos que conoció a los devotos en Israel. Al regresar a Venezuela a principios de 1972, trajo consigo varios libros del Movimiento. Una vez en Caracas, empezó a hablarles de Kṛṣṇa a sus amigos. En poco tiempo ya había un grupo que se reunía para cantar Hare Kṛṣṇa y leer los libros de Śrīla Prabhupāda.

Fue prácticamente en la década de los setenta que el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa se expandió por el mundo entero. Con un espíritu misionero, muchos devotos fueron a diferentes partes con el deseo de predicar el mensaje del Señor Caitanya, complaciendo así a Śrīla Prabhupāda. Citsukhānanda dāsa, un devoto americano de padres latinos, abrió un templo en México, el primero en Latinoamérica, y tuvo bastante éxito en su intento. Luego, Hanumān Gosvāmī, un devoto canadiense que se encontraba viajando con otros devotos por Latinoamérica y el Caribe, llegó a Caracas con el deseo de predicar. En algún momento Ilan Chester (Havi dāsa), escribió al templo de México invitando a los devotos a venir a Caracas para abrir un templo. Citsukhānanda le escribió a su vez a Śrīla

Prabhupāda pidiendo su permiso y sus bendiciones para poder cumplir esta misión. Prabhupāda le envió a Nueva York su respuesta desde Ahmedabad, India, con fecha del 11 de Diciembre de 1972:

Mi querido Citsukhānanda,

Por favor acepta mis bendiciones. Recibí tu carta con fecha del 17 de noviembre de 1972. Me complace mucho saber que quieres ir a Caracas, Sudamérica, a unirte con Hanumān para predicar y abrir un centro allí. Eso sería muy bueno. Sé que eres la persona apropiada ya que vi por mí mismo lo bien que estableciste el templo de ISKCON en ciudad México. Me sentí muy inclinado hacia esos devotos. Solamente tuve alguna dificultad al predicar en ese idioma (Śrīla Prabhupāda se refería al hecho de que no sabía español y requería de un traductor), aun así pude darme cuenta cuán piadosos eran y cuán ansiosos estaban de oír. Esa es la única calificación para alguien que está ansioso por avanzar en la vida espiritual. Debido a que Hanumān siempre me envía reportes de programas exitosos de prédica con muchos artículos de periódico y fotografías, estoy seguro que este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa será allí (en Venezuela) muy famoso, y que encontrarás mucha gente interesada en volverse devota, tal como ocurrió en México.

Recientemente recibí una carta de Hanumān y su dirección es: Agencia Wallis C.A., Edificio Karam, Avenida Urdaneta, P.O. Box # 1826 Caracas, Venezuela. Estoy mandando una copia de esta carta a Caracas, ya que mencionaste en tu carta que salías de Nueva York la primera semana de Diciembre. Si es posible hacer buenos programas, y consigues un lugar apropiado, entonces yo me detendría en Caracas de regreso a tu país en algún momento del próximo año. Espero que al recibir la presente te encuentres bien de salud.

Tu bienqueriente eterno,

A.C. Bhaktivedanta Swami

Podemos ver que Śrīla Prabhupāda estaba animando e inspirando a sus discípulos a predicar, abrir centros y atraer a las personas a la conciencia de Kṛṣṇa. Debido a sus deseos y bendiciones esto fue posible. Él quería que el Movimiento se expandiera por el mundo entero, y cuando sus discípulos corrían todo tipo de riesgos para llevar a cabo esta heroica y trascendental tarea, él se alegraba mucho y oraba por su protección. Así lo expresa en otra

carta que envió a Caracas desde Sydney, Australia:

Yo estoy muy animado por tu trabajo pionero al presentar este movimiento en Sudamérica, y ruego al Señor Śrī Kṛṣṇa que te proteja en todos tus esfuerzos. Parece que Hanumān y tu están trabajando muy bien en equipo. Les escribo como tal, así que por favor examinen los puntos que mencioné en la carta a Hanumān y hagan lo pertinente.

*Carta a Citsukhānanda,  
16 de febrero, 1973*

## La protección de Kṛṣṇa

Los devotos que vinieron a predicar a Caracas necesitaban las bendiciones de Prabhupāda para poder cumplir con su misión. El Señor Kṛṣṇa escuchó la petición de Śrīla Prabhupāda, ya que los devotos fueron protegidos en situaciones de mucha dificultad para poder predicar en el país. Hanumān Gosvāmī, uno de los primeros devotos que vino a predicar en Caracas, estaba un día en la Universidad Central de Venezuela conversando con un grupo de estudiantes acerca de la filosofía de la conciencia de Kṛṣṇa. En esos días, muchos estudiantes eran comunistas y tenían una actitud agresiva hacia lo que llamaban el imperialismo yanqui, y contra todo lo que fuese extranjero. Eran tiempos turbulentos, con muchas manifestaciones de protesta, que generalmente terminaban en forma violenta. Parece que Hanumān estaba tratando de convencer a los estudiantes acerca de los defectos de la filosofía marxista y sus planteamientos ateos. Inmediatamente empezó una discusión acalorada donde lo acusaron de ser un agente de la C.I.A., cosa muy común cuando la gente no entiende los valores de la filosofía de conciencia de Kṛṣṇa. Entonces Hanumān se tuvo que ir prácticamente corriendo debido a que una turba de gente quería agarrarlo para lincharlo. En ese momento, pasaba

en su automóvil un abogado cuyo nombre era Bolívar y observó la escena. Una muchedumbre iracunda perseguía a alguien vestido con una túnica color naranja. Bolívar se detuvo, abrió la puerta del vehículo y le hizo una señal a Hanumān para que entrara rápidamente. Mientras el auto se alejaba la gente seguía gritando, ¡Agárrenlo! ¡Línchenlo! Así condujo al devoto lejos del peligro. Sin saberlo, Bolívar había ejecutado una actividad espiritual que en las Escrituras védicas se conoce como *ajñāta-sukṛti*, lo cual se refiere a las actividades piadosas realizadas sin el conocimiento del ejecutor. Estamos seguros que debido a ese servicio que hizo Bolívar al ayudar a un devoto, pudo más tarde ir al templo y ofrecer sus servicios desinteresados como asesor legal del Movimiento, lo cual luego le permitió conocer personalmente a Śrīla Prabhupāda. Al poco tiempo, Hanumān decidió ir a Argentina a predicar, mientras que Citsukhānanda se quedó en Caracas y se convirtió en el primer presidente del templo.

## Abhay babu

Como se dijo al principio, el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa se difundió por el mundo entero. Con gran entusiasmo, Śrīla Prabhupāda inspiraba a sus seguidores para que se cumpliera la profecía hecha por Śrī Caitanya Mahāprabhu hace 500 años, la cual se expresa en el *Caitanya-bhāgavata* (Antya 4.126):

*pr̥thivīte āche yata nagarādi-grāma  
sarvatra pracāra haibe mora nāma*

El canto de Mi santo nombre se oirá en todas las ciudades y aldeas del mundo.

En la década de los cuarenta, cuando Prabhupāda vivía en Calcuta con su familia, venía a su casa un hermano espiritual cuyo nombre era Dol Govinda Śāstrī, un erudito en sánscrito. Él había sido entrenado por Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura, y por su pedido estaba enseñando el idioma a sus hermanos espirituales. Un día estaba dando clases de sánscrito en la casa de Prabhupāda, y al bajar las escaleras tuvo una conversación con él: “Abhay Babu —(nombre por el cual era conocido en su vida familiar)—, sabe, he estado preguntándome acerca de la profecía de las escrituras de

que el mensaje de Mahāprabhu llegará a todas partes del mundo. ¿Cómo es esto posible?” “¿Acaso dudas de las escrituras?” le preguntó Prabhupāda.

“¡No! , ¡No! —se apresuró a contestar Dol Govinda—, simplemente me pregunto de qué manera ocurrirá”. Después de un breve silencio, Prabhupāda contestó: “Ninguno de ustedes lo va hacer —(refiriéndose a sus hermanos espirituales)—, pero un discípulo tonto de Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura lo hará”.

Prabhupāda se estaba refiriendo a sí mismo de una forma muy humilde. Pasaron los años y a mediados de la década de los setenta, Dol Govinda se encontraba caminando por las calles de Cuttack (India). Él no sabía nada sobre la propagación de la conciencia de Kṛṣṇa por Occidente. De repente, vio a un occidental vestido como un devoto de Kṛṣṇa. Sorprendido, se acercó y le preguntó: “¿Podría decirme quién es usted?”. Mi nombre es Bhāgavat dāsa —contestó el devoto—, y soy discípulo de su Divina Gracia A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda, el maestro fundador de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Kṛṣṇa”. “¿Y quien es él?”, preguntó Dol Govinda.

Entonces Bhāgavat Dāsa, le mostró una fotografía de Prabhupāda y al verla Dol Govinda exclamó, “¡Abhay Babu! ¡No lo puedo creer! ¡Lo lograste! ¡Lo hiciste!”.

## La segunda posibilidad de viajar

Prabhupāda volvió a mencionar la posibilidad de visitar el templo de Caracas en otra carta que envió desde la ciudad de Los Angeles:

Mañana me voy a Dallas ya que el clima aquí en Los Angeles no es favorable para mi salud. Está muy frío y nublado. Así que me voy a Dallas a conseguir algo de sol. Si allí el clima no es apropiado, iría inmediatamente a Caracas, pero si el clima es bueno en Dallas, me quedaré hasta el 30 de Mayo, y luego iría a Nueva Vṛndāvana para poner la primera piedra de nuestro primer templo. Luego viajaría a

Caracas desde Pittsburgh.

*Carta Citsukhānanda, 18 de mayo, 1973*

Por el contenido de esta carta, vemos que Prabhupāda deseaba mucho visitar el templo de Caracas, pero tampoco en esa oportunidad fue posible, ya que a pesar de que el clima en Dallas era favorable, aun así la salud de Prabhupāda se deterioró y decidió viajar a la India para recuperarse. Desde Calcuta envió otra carta:

Ahora me siento un poco más fuerte. Mañana vamos a Māyāpur, donde tomaré un completo descanso por algún tiempo. Después de recuperarme regresaré a Los Angeles y entonces me gustaría mucho ir a Caracas.

*Carta a Citsukhānanda,  
1 de junio, 1973*

A Prabhupāda le gustaba mucho Māyāpur, ya que además de ser el lugar del nacimiento de Śrī Caitanya Mahāprabhu, era también donde se encontraba la sede principal del Movimiento. En otra carta a una devota, menciona acerca de su estadía allí:

Acabo de venir a Māyāpur y tengo grandes esperanzas de recuperar mi fuerza y mi salud, al estar en esta atmósfera trascendental. Cada momento que pasamos aquí es un placer.

*Carta a Nirmala Devī Singha,  
1 de junio 1973*

Después de estar algún tiempo en Māyāpur, Prabhupāda viajó por diferentes templos de Europa y luego regresó a la India en septiembre para resolver algunos problemas relacionados con el templo de Bombay. Más tarde, a finales de año se fue a la ciudad de Los Angeles. Como Prabhupāda no pudo ir a Caracas por varias razones, los devotos decidieron ir a verlo al templo de Los Angeles y recibir allí su iniciación personalmente. Esto sucedió en diciembre de 1973. Esa fue la primera vez que Prabhupāda iniciaba devotos de Venezuela. Ellos recibieron los siguientes nombres: Vīraha, Vīrabāhu, Havi, Tamoha, Pramāna y dos devotas; Kartā y Varā. En

esa oportunidad, durante una caminata en la mañana, Prabhupāda le preguntó a Havi acerca de cuántos habitantes tenía Venezuela. Havi no lo sabía, entonces Prabhupāda le preguntó a Karandhara quien sí conocía la respuesta. Prabhupāda también preguntó acerca del clima de Caracas. Y al ser informado por Havi de que era muy bueno, prometió ir en un futuro no muy lejano.

## El allanamiento

En enero de 1974, llegó una carta de Prabhupāda al templo de Caracas en donde aceptaba como discípulos a Vareśa, Urdhvabhaga, Purujit, Tarkṣya, Durantavīra, Siddhajana, Gopeśa, Kavi, Kratu, Pītāmbara, Vasuki, Vama Siṁha, Subhanana, Tilakini y Modani. Vīraha, Pramāna, Tamoha y Varā, recibieron la segunda iniciación como brāhmanas, así que el número de devotos aumentaba cada día, tal y cómo Prabhupāda lo había predicho a Citsukhānanda en la primera carta. Con el éxito de la prédica también vinieron los problemas.

En Venezuela había otros grupos religiosos, algunos estaban en la búsqueda de las filosofías del Oriente y otros que se habían desprendido del Cristianismo, como por ejemplo, los “hijos de Dios”, los cuales se volvieron populares entre la juventud. Toda la gente estaba muy alarmada porque existían rumores e incluso acusaciones, de que tales grupos incurrieran en prostitución, consumo de drogas y explotación.

Algunos devotos del templo de Caracas provenían de familias ricas e influyentes, y al no entender bien de lo que se trataba el Movimiento, sus padres se quejaron ante el gobierno. Los organismos del estado decidieron investigar, y en algún momento, entre Abril o Mayo de 1974, la policía decidió intervenir todos esos movimientos. Cada día le tocaba a uno de esos grupos y la prensa informaba de ello al día siguiente con el sensacionalismo característico acerca de tales hechos.

Los policías llegaron al templo cerca de las 8 a.m. Entraron con sus botas y ametralladoras. Estábamos muy molestos de que se violara el sagrado

recinto, pero nada pudimos hacer para impedirlo. Al conversar con los policías, estos permitieron que el programa espiritual que se estaba llevando a cabo continuara hasta su culminación, alrededor de las 9 a.m. Vīraha era entonces el presidente encargado del templo, y le pidió a Vīrabāhu que leyera algo del libro *Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios*. Al abrir al azar una página, apareció el capítulo titulado “Kaṁsa comienza sus persecuciones”. Prabhupāda explicaba como este rey demoníaco aterrorizaba a la gente inocente, persiguiendo y maltratando a los sacerdotes brāhmaṇas y a las vacas: *“Antes de entrar en su casa Kaṁsa les ordenó a los demonios hostigar a toda clase de personas santas. Todos los seguidores de Kaṁsa se encontraban bajo la influencia de la modalidad de la pasión y engañados por la modalidad de la ignorancia y su única ocupación consistía en crear enemistad con las personas santas. Tales actividades solamente pueden reducirle a uno la duración de la vida”* (Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, Cap. 4).

Nos reímos mucho por la coincidencia, y fue como un mensaje de aliento que Kṛṣṇa nos estaba enviando. La policía revisó todo el templo sin encontrar nada anormal, aun así decidieron apresarnos para infundirnos temor. Al llegar a la jefatura de policía, nos pusieron en una celda y empezamos a cantar Hare Kṛṣṇa sentados en el suelo sobre unos papeles de periódico.

Alrededor del mediodía, llegaron unos devotos con *prasādam*, el cual se distribuyó incluso entre los mismos policías. Algunos de ellos comentaron que realmente no estaban de acuerdo con la medida tomada, diciendo que éramos buenas personas y pidiéndonos disculpas. Sin embargo, ellos estaban siguiendo órdenes y no podían desobedecerlas. Un policía dijo: “Existen tantos delincuentes sueltos y nosotros tenemos que estar perdiendo el tiempo con ustedes”. Hizo un gesto y terminó diciendo: “Órdenes superiores”.



## La ayuda inesperada

Al no haber ninguna acusación fundamentada, nos soltaron cerca de las siete de la noche, con excepción del presidente, a quien retuvieron hasta que su madre viniera por él. Con todo eso, pretendían intimidarnos para que regresáramos a nuestros hogares y nos olvidáramos del movimiento Hare Kṛṣṇa. Pero tal intento jamás sucedió, por el contrario, nos fortalecimos aun más con ese incidente.

Al día siguiente apareció en la prensa la noticia de lo ocurrido, que hacía una descripción muy sensacionalista del allanamiento. Eso era algo común, ya que la prensa tenía el deber no sólo de informar, sino también de vender siempre sus periódicos. Al leer la prensa, el abogado Bolívar se indignó y pensó que todo eso era un atropello. Entonces decidió ir al templo a ofrecer sus servicios legales para defender al Movimiento.

*Vīrabāhu: Un devoto nos informó que un abogado quería hablar con el presidente del templo. En ese momento, me encontraba con Vīraha en su oficina, así que subimos preocupados pensando que quizás había más problemas. Después del allanamiento del día anterior, estábamos con los nervios de punta, pero cuál fue nuestra sorpresa cuando él nos explicó que era abogado y que venía a ofrecer sus servicios desinteresadamente. Él estaba indignado con la noticia de que habíamos sido allanados y molestados por la policía, y quería hacer todo lo posible para contrarrestar esa situación.*

Como ya se mencionó, fue así como Bolívar se convirtió en el asesor legal del Movimiento y posteriormente conoció a Śrīla Prabhupāda, cuando vino en efecto a Caracas. El apoyo legal que prestó Bolívar fue de gran ayuda en esa difícil época.

A principios de 1974, después de ser el presidente del templo por más de un año, Citsukhānanda tuvo que ir a Los Angeles para atender asuntos familiares. Ese mismo año Hṛdayānanda Mahārāja fue nombrado GBC encargado de Latinoamérica. Desde Vṛndāvana, Prabhupāda envió una carta con fecha del 17 de agosto de 1974, en la cual aceptaba como discípulos a otros devotos del templo de Caracas, y les dio los siguientes nombres: Vanasancari, Munipriya, Jayahatakosthaka y las devotas Adhara

y Tadhakari. También mandó los cordones sagrados para la iniciación brahmínica de Havi, Purujit y Urdhvabhaga.

## El secreto del éxito

La prédica en Venezuela continuó exitosamente. Los programas en el templo se llevaban a cabo con mucho entusiasmo bajo la presidencia de Vīraha. Todos los domingos el templo se llenaba de gente en un auspicioso y festivo ambiente trascendental. Los *kīrtanas*, las clases, el compartir con los devotos y el *prasādam* eran excelentes. Se comenzaron a imprimir y distribuir miles de revistas y de libros por toda Venezuela. Las buenas noticias pronto le llegaron a Prabhupāda, y complacido por el éxito de los programas locales envió la siguiente carta:

Bombay, 31 de octubre de 1974

Mi querido Hṛdayānanda dāsa Gosvāmī

Acepta por favor mis bendiciones. He recibido tu carta fechada el 26 de septiembre de 1974, y he leído cuidadosamente su contenido. Me alegra mucho saber que estás supervisando que los devotos estén manteniendo las prácticas devocionales. Este es el secreto del éxito. Por lo tanto, estoy enfatizando eso, y si tú también lo haces y te comportas como un vaiṣṇava ideal, entonces eres plenamente mi representante. No estamos interesados en títulos y designaciones. El Señor Caitanya estableció el principio de enseñar mediante nuestro ejemplo personal. Esto es lo que yo he tratado de hacer. Así que, si todos mis discípulos actúan así, entonces el futuro de nuestro movimiento será glorioso.

Me complace saber acerca del trabajo de publicaciones que estás haciendo y espero recibir los libros impresos. También me contenta el hecho de que estés supervisando personalmente las traducciones. En realidad estos libros son la piedra angular de nuestro movimiento. Todo lo que somos descansa en ellos, así que leerlos y distribuirlos

debe ser nuestra única consigna.

Tu invitación para visitar México y Caracas me parece bien. Me agradaría ir. Viajaré a Hawai durante el mes de diciembre, y luego podré ir cuando gustes.

Espero que al recibir la presente te encuentres bien de salud.

Tu bienqueriente eterno,

A. C. Bhaktivedanta Swami

Śrīla Prabhupāda dijo una vez que sin cantar el santo nombre y seguir los principios devocionales, no existía una verdadera vida espiritual. Él esperaba que todos sus discípulos, especialmente los líderes, predicaran mediante su conducta ejemplar. Él no estaba interesado en ostentaciones como títulos o posiciones materiales, sino en el espíritu de servicio, basado en las enseñanzas de Caitanya Mahāprabhu: *Tṛnād api sunīcena, taror iva sahiṣnunā, amāninā mānadena, kīrtanīya sadā hariḥ*. “Se debe cantar el santo nombre del Señor en un estado mental humilde, considerándose más bajo que la hojarasca de la calle. Uno debe ser más tolerante que un árbol, carecer de todo sentimiento de vanidad y estar dispuesto a ofrecer todo respeto a los demás. En tal estado mental uno puede cantar el santo nombre del Señor constantemente”.

A Śrīla Prabhupāda le complacía mucho que sus libros fueran traducidos y publicados en diferentes idiomas, y que sus discípulos los leyeran cuidadosamente y los distribuyeran a todo el mundo. El maestro espiritual no es diferente de sus instrucciones, por eso Prabhupāda dijo en una ocasión: “Yo viviré por siempre en mis libros”. Por ello, quien siga sus instrucciones vivirá con él eternamente. Esforzándose por seguir las órdenes de Prabhupāda, el templo de Caracas se fue fortaleciendo cada vez más y existía un espíritu de amistad y cooperación entre los devotos, creando así una atmósfera muy armoniosa, cuya espiritualidad sentían todos los visitantes.

Pronto se publicó una nueva revista a colores titulada *De Vuelta al Supremo*, la cual se envió a Śrīla Prabhupāda. Al poco tiempo él envió una respuesta:

Bombay, 21 de diciembre de 1974.

Mi querido Hṛdayānanda Mahārāja,

Acepta por favor mis bendiciones. He recibido tu carta fechada el 27 de noviembre donde anexas una revista "De vuelta al Supremo" en español. Le di una hojeada a la nueva revista observando su contenido cuidadosamente. Me parece que está bien hecha. La impresión es hermosa y te agradezco mucho haber hecho tan buen trabajo. Me contenta saber que imprimiste 100 000 ejemplares. Ahora distribúyela a todo el mundo. También estoy feliz de saber que pronto se publicarán otros libros. Si puedes terminar *El Bhagavad-Gītā tal como es* en español y mostrármelo en el festival de Māyāpur, eso sería muy sublime. Por favor, imprime tantos libros como sea posible. Ese es mi verdadero placer. Al imprimir estos libros de nuestra filosofía de conciencia de Kṛṣṇa en diferentes idiomas, podremos realmente introducir nuestro movimiento en todo el mundo, especialmente en los países occidentales, pudiendo convertir así las naciones a la conciencia de Kṛṣṇa. Muchas gracias por representarme en Latinoamérica y enfatizar la importancia de asistir a los programas de la mañana y de la noche, siguiendo todas las prácticas espirituales. Esto es deseable. Sin estas cosas no existe vida devocional, y mediante tu ejemplo muchos otros se fortalecerán.

En relación con mi visita a la Ciudad de México y Caracas, sí, tengo muchos deseos de ir allí. Ahora estamos en Bombay tratando de obtener permiso del gobierno para construir nuestro templo, y es probable que nos lo concedan la próxima semana. Si eso sucede, entonces yo iría inmediatamente a Honolulu y desde allí viajaría directamente a México y luego a Caracas, y después iría a Australia a finales de Enero. Si la situación de Bombay no se arregla, tendré que quedarme hasta mediados de Enero, y hacia finales de Enero viajaría a Australia para quedarme durante un mes. Después de Australia he planeado ir a Sudáfrica por dos semanas, pero si no sucede así, entonces podría ir a Ciudad de México y Caracas para esa fecha. De todas maneras, tan pronto como nuestros planes sean definitivos te lo haré saber. Siempre anhele oír tus reportes sobre las nuevas publicaciones y las ventas de los libros.

Espero que al recibir la presente te encuentres bien de salud.

Tu bienqueriente eterno,

A. C. Bhaktivedanta Swami

El énfasis de Prabhupāda en publicar libros era debido a que su maestro espiritual le dijo una vez en Rādhā-kuṇḍa: “Tengo el deseo de imprimir libros. Si alguna vez consigues dinero imprime libros”. Así Prabhupāda sentía mucha satisfacción cada vez que se imprimía un nuevo libro, debido a que eso era lo que más complacía a su *guru Mahārāja*.

## Śrīla Prabhupāda vendría finalmente

Muchas veces ocurrían imprevistos y Prabhupāda cambiaba sus planes de viajar o los postergaba. Por esa razón, Hṛdayānanda Mahārāja estaba muy atento a cualquier noticia sobre su visita a Latinoamérica. Él nos comenta:

Yo estaba en México cuando comencé a recibir varios telegramas. Uno de ellos decía que Śrīla Prabhupāda venía por el Atlántico y que llegaría en cierta fecha. A los pocos días recibí otro telegrama diciendo que venía por la vía del Pacífico, y luego recibí tres o cuatro telegramas con diferentes fechas en diferentes vuelos. No sabía realmente que era lo que estaba ocurriendo. Por fin averigüé que Prabhupāda iba definitivamente a Hawai, así que decidí ir personalmente a Hawai y acompañarlo hasta Latinoamérica, pues me atemorizaba la idea de que otros líderes del Movimiento lo convencieran de ir a otros lugares. En ese entonces Prabhupāda estaba un poco molesto con el templo de Los Angeles, debido a que debajo de sus habitaciones cerraban muy duro las puertas, lo cual era una perturbación. En su última visita había dicho que pararan esa clase de disturbio y no lo habían hecho. Así que Prabhupāda preguntó si había un vuelo directo de Honolulu a Ciudad de México, pasando por alto Los Angeles. Pero averiguamos que no existía tal vuelo. Así que fuimos a Los Angeles y al poco tiempo volé con él a México y después a Caracas, Venezuela.

Śrīla Prabhupāda visitó el templo de México por primera vez en 1972. En esa segunda visita, encontró el templo muy bien decorado y con una atmósfera muy festiva, lleno de devotos e invitados. Después de pasar allí una semana, decidió ir a Caracas.

## La fortuna de la azafata

En ese entonces Śrutakīrti era el sirviente personal de Śrīla Prabhupāda y narra lo que sucedió durante el vuelo de México a Caracas, en la aerolínea venezolana Viasa:

Śrīla Prabhupāda impresionaba a todos los que estaban a su alrededor. Viajar con él era una experiencia iluminadora. Estar con él en los templos y ver como era capaz de elevar el espíritu de todos al plano trascendental era extático. Acompañarlo en los aeropuertos y los aviones nos ofrecía la oportunidad de ver cómo transformaba las vidas de aquellos que nada sabían acerca de él. Debió ser a causa de su refulgencia, la cual podía ser vista aun hasta por un cuadrúpedo como yo. Una vez, cuando una azafata pasó a nuestro lado dijo: “Este hombre tiene una apariencia maravillosa”. Otros preguntaban que podían hacer por él. Viajando en la aerolínea venezolana ocurrió un incidente especial, yo diría único. Śrīla Prabhupāda, Hṛdayānanda Mahārāja, Paramahaṁsa Swami, Nitāi dāsa y yo, viajamos desde México a Caracas. Yo no había preparado ningún prasādaṁ para el vuelo, pero justo antes de tomar el avión, una devota de la India me dio una bolsa con arroz inflado que ella misma había preparado. Poco después de despegar, Śrīla Prabhupāda dijo: “Bueno, vamos a tomar prasādaṁ”. Yo le pregunté: “¿Quiere lo que están sirviendo en el avión?” Inmediatamente respondió: “No, no está bien, tenemos nuestro prasādaṁ”. Yo dije: “Está bien”. Ni siquiera pedí un plato. Bajé la mesilla plegable del asiento, abrí el papel aluminio y puse el arroz inflado ante mi maestro espiritual. Él comenzó inmediatamente a comer. Tomó sólo la mitad, a pesar de que la porción no era muy

grande. Sin mirarme, dijo: “Está bien, ahora puedes tomar”. Este es el néctar por el cual estamos siempre ansiosos. Prabhupāda siempre se preocupaba por quienes viajaban con él. Esta era una de las cualidades que yo apreciaba en él. Prabhupāda estaba sentado al lado de la ventana, lo cual hacía siempre. Yo estaba en el medio. Siempre me sentaba a su lado, a menos que accediera a los deseos de algún miembro del GBC. Paramahansa estaba en el asiento del pasillo. Tomé el arroz inflado y lo dividí en dos porciones. Una para Paramahansa y la otra para mí.

Estábamos comiendo felizmente los remanentes de Śrīla Prabhupāda cuando una joven azafata nos miró y espontáneamente estiró el brazo y tomó un puñado de mi “māhā”, y al probarlo, inocentemente exclamó: “Mmm..., esto está muy bueno. ¿Qué es?” Tratando de mantener la compostura le respondí: “Es arroz inflado y se hace del mismo arroz”. Śrīla Prabhupāda la estaba observando con una gran sonrisa. “Ah, está muy bueno”, dijo nuevamente. “Me alegra que te haya gustado” le dije, todavía un poco aturdido por lo que ella había hecho. Entonces ella preguntó: “¿Eso es todo lo que van a comer?” “Bueno, somos vegetarianos, y a no ser que haya algunas frutas, no podemos comer nada más”. Ella respondió rápidamente “Voy a ir a la sección de primera clase para traerles una cesta de frutas”. Poco después regresó con las frutas y cuchillos para cortarlas. De nuevo preguntó “¿Hay algo más que pueda hacer por ustedes?”. Mirando a Śrīla Prabhupāda le pregunté: “Prabhupāda, ¿le gustaría tomar leche?” “Si, leche bien caliente”, respondió él. Entonces le dije a la aeromoza “Está bien, él quiere leche caliente y nosotros también”. Ella fue rápidamente hasta la primera clase y regresó de inmediato con la leche caliente.

Todo había sucedido espontáneamente, comenzado desde el momento en que la azafata tomó un poco de prasādam del plato. Los devotos en el templo solían correr y lanzarse por un poco de mahā-mahā-prasāda de Prabhupāda, pero esta azafata había tomado espontáneamente un poco y se lo había comido, y entonces se había sentido inspirada a rendir servicio a Prabhupāda. Realmente eso fue algo digno de ver. “Es natural —dijo Prabhupāda—, las mujeres tienen

la tendencia a ser maternas”.

Yo había escuchado en muchas clases a Prabhupāda hablar acerca de la Superalma que reside en el corazón de cada entidad viviente, pero no había experimentado su presencia hasta este día. Estoy convencido de que fue la Superalma la que inspiró a la azafata para actuar de esa manera tan inusual. A veces los devotos me ofrecían dinero por los remanentes de Prabhupāda (lo cual nunca acepté). Ellos imploraban por la oportunidad de algún servicio personal. Y aquí estaba esta azafata, con la audacia de hacer algo que nadie antes había hecho, debido a la misericordia de Kṛṣṇa y de su devoto puro.

Todas las glorias sean para ti Śrīla Prabhupāda, por distribuir tu misericordia a las entidades vivientes que se encuentran contigo.

Fue también debido a este vuelo que los nombres de México y Caracas aparecen en uno de los significados *de El Śrīmad-Bhāgavatam* (5.16.10).

Hay muchísimas montañas, incluso en este planeta Tierra. No creemos que se hayan calculado realmente las dimensiones de todas ellas. Mientras volábamos de México a Caracas sobre regiones montañosas, vimos tantas montañas que dudamos que se haya medido debidamente su altura, su longitud y su anchura. Por lo tanto, como indica Śukadeva Gosvāmī en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, no debemos tratar de comprender las grandes regiones montañosas de escala universal mediante nuestros simples cálculos. Śukadeva Gosvāmī ha afirmado que esos cálculos le resultarían muy difíciles, incluso a una persona con una vida tan larga como la de Brahmā. Debemos darnos por satisfechos con las afirmaciones de autoridades como Śukadeva Gosvāmī, y apreciar el modo en que la energía externa de la Suprema Personalidad de Dios ha hecho posible la totalidad de la manifestación cósmica.

Siendo Prabhupāda un devoto puro de Kṛṣṇa, todo lo que veía le recordaba al Señor Supremo, tal como lo explica el *Caitanya-Caritāmṛta*:

*sthāvara-jaṅgama dekhe, nā dekhe tāra mūrti  
sarvatra haya nija Iṣṭa-deva sphūrṭi*



El *mahā-bhāgavata*, el devoto avanzado ciertamente ve todo, lo móvil e inmóvil, pero no ve exactamente sus formas. Más bien, él ve inmediatamente manifiesta en todas partes la forma del Señor Supremo”.

(*Madhya* 8.274)

## Su influencia se hacía sentir

Mientras Prabhupāda venía en el avión, se concluían los últimos preparativos en el templo de Caracas. Había una gran expectativa por ver a Su Divina Gracia A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda, ya que él estuvo a punto de venir a Caracas en más de una ocasión, y sólo hasta ahora fue posible.

Pramāna era el presidente del templo y quería remodelar prácticamente todo. Pero Hṛdayānanda Mahārāja había enviado con antelación a Vīraha desde México (quien era también uno de los líderes del Movimiento en Venezuela), para ayudar a coordinar los eventos relacionados con la estadía de Prabhupāda. Vīraha convenció a Pramāna de que era imposible hacer tantos cambios en tan pocos días y le recomendó que hiciera las cosas de la manera más práctica posible. La noche anterior a la llegada de Prabhupāda, el mismo Pramāna, se encargó de terminar la construcción y decoración de la Vyāsāsana, y la forró con un bello terciopelo rojo oscuro, tachonado con adornos dorados metálicos. Otros devotos cooperaron de diferentes maneras: pintando paredes, puliendo la madera del piso, arreglando las cortinas, decorando etc. Todos los arreglos para el recibimiento se concluyeron a tiempo.

*Vīrabāhu: Entré a la habitación destinada a Śrīla Prabhupāda para poner unas bellas cubiertas ornamentales en los interruptores de la luz, así como otros artículos de dormitorio, los cuales había comprado esa tarde con Kartā, mi esposa. Yo había estado muchas veces en esa habitación, pero en*

*esa oportunidad, el lugar era para mí desconocido, al igual que el resto del templo. Aunque ya teníamos más de un año en esa casa y la conocíamos muy bien, todo se había transformado y se sentía muy diferente. Todos percibimos el influjo del devoto puro, cuya influencia ya la sentíamos aunque él no había llegado personalmente.*

La noche anterior a la llegada de Prabhupāda, me quedé junto con otros devotos lijando y barnizando la madera, tanto del piso como de las puertas y ventanas de las habitaciones de Prabhupāda. Se hizo tarde, eran como las dos de la madrugada cuando terminamos. Cuando finalicé el servicio sentí la presencia de Prabhupāda de una manera intensa. Al comentar esa observación a los demás devotos, todos la apreciaron diciendo que habían tenido una experiencia similar.

Otros devotos notaron algo diferente después de que llegó Śrīla Prabhupāda.

*Agni-pūja: Al día siguiente de la llegada de Prabhupāda, las plantas del jardín florecieron y los pavos reales danzaban alegremente. Incluso el desayuno que comimos, el cual consistía en unas simples bananas con avena, tenía un sabor muy especial, como si fuera mahā-prasādam.*

## El Mercedes perfumado

Al Saber que Prabhupāda vendría a Caracas, empezaron a llegar devotos de diferentes países como Argentina, Puerto Rico, Santo Domingo, Trinidad, Brasil, Canadá y Estados Unidos. De esa manera se reunieron en el templo más de sesenta personas, además de los devotos locales. Se creó una atmósfera muy festiva ante la deseada presencia de nuestro maestro espiritual. Vīrabāhu alquiló un lujoso automóvil Mercedes Benz color vino para el uso exclusivo de Prabhupāda durante su estadía en Caracas. A pesar de que Vīrabāhu era un estudiante y contaba con escasos recursos, se las ingenió para pagar la mitad del alquiler del carro. Vīraha personalmente perfumó los asientos con aceite de sándalo, impregnando el interior del Mercedes Benz con un aroma celestial.

*Vīrabāhu: Vīraha había traído de la India una botella grande de aceite de sándalo muy costosa para el uso de las Deidades. Por supuesto, teníamos una conciencia muy clara, pues siempre fuimos entrenados desde el comienzo de nuestra vida en conciencia de Kṛṣṇa, de que no había ninguna diferencia entre Prabhupāda y las Deidades, pues él es sākṣāt-hari-tvā, el sirviente más íntimo del Señor, y para nosotros no había ninguna duda de que podíamos utilizar todas las cosas de las Deidades en el servicio del maestro espiritual.*

## La muy ansiada visita

Debido a que había cierta oposición al Movimiento por ser algo nuevo y raro para la gente, los devotos no habíamos hecho prácticamente ninguna propaganda ya que no queríamos que sucediera nada que incomodara a Śrīla Prabhupāda. Pero de una manera u otra, mucha gente se enteró de su llegada. Una semana antes, vinieron al templo unos estudiantes de periodismo de la Universidad Central de Venezuela para entrevistar al presidente sobre las actividades y la filosofía del movimiento Hare Kṛṣṇa en Venezuela. Cuando se enteraron de que a los pocos días llegaría el maestro fundador, decidieron venir a filmar el acontecimiento. Así que, la noche en que Prabhupāda llegó, ellos estaban en el templo con su equipo profesional de filmación y sus potentes luces. Eso realzó el acontecimiento. El martes 18 de febrero, día de la aparición de Advaita Ācārya, Prabhupāda llegó a Caracas.

*Pramāna: Nos sentimos todos muy contentos debido a que Prabhupāda recibió un trato muy especial. El director del Aeropuerto Internacional de Maiquetia le dio la bienvenida en el salón donde se reciben las personalidades importantes. A los devotos se les permitió llegar casi hasta la escalera del avión, y fueron objeto de una serie de consideraciones especiales. El templo estaba bien arreglado y decorado. Todo estaba muy bello y el altar lucía espléndido, con las Deidades Gaura-Nitāi, las cuales habían sido instaladas unmes antes. Prabhupāda viajó en el Mercedes*

*desde el Aeropuerto hasta el templo de Caracas, escoltado por unos motorizados.*

Todos estos arreglos fueron posibles gracias a que el padre de Durantavīra, quien trabajaba en el aeropuerto, pudo convencer a las autoridades de la significativa visita de Prabhupāda a Venezuela.

El aeropuerto quedaba en la costa. El automóvil subía por la autopista a velocidad moderada. La luna brillaba en la fresca noche poblada de estrellas. La carretera surcaba una hilera de colinas y montañas, y atrás se veían los aviones aterrizando y despegando de la pista. Hṛdayānanda Mahārāja le iba explicando a Prabhupāda acerca de la geografía de Venezuela y de su riqueza petrolera.

Los devotos llamaron por teléfono desde el aeropuerto y comunicaron la llegada de Prabhupāda. Teníamos sólo cuarenta y cinco minutos para disponer adecuadamente su recibimiento. Faltando unos quince minutos, todos los devotos y devotas salieron a la entrada del templo e iniciaron un extático *kīrtana* con más de cien personas que esperaban ansiosamente la llegada de Prabhupāda. El templo estaba en la ladera de una colina, en el sector conocido como Colinas de Bello Monte y tenía una amplia vista de la capital. Vanasañcāri se había apostado en la azotea de la casa con una caracola, la cual debía soplar apenas divisara el automóvil que transportaba a Prabhupāda. Cerca de las 8.30 p.m. la caracola sonó fuertemente avisando la ansiada visita. Se intensificó el *kīrtana*, y todos cantaban y bailaban alegremente.

*Havi: En los muros contiguos al templo mandé a escribir en letras grandes la siguiente frase: JAYA PRABHUPĀDA. Cuando él llegó me sentí tan feliz que di el salto más grande de mi vida. Prabhupāda descendió del automóvil. Yo no lo podía creer. Era una realidad que para mí parecía un sueño.*

Apenas vimos a Prabhupāda nos postramos ofreciendo nuestras respetuosas reverencias. Había una conmoción general. Todos los presentes tenían la felicidad dibujada en el rostro. Existía mucho nerviosismo y al mismo tiempo una inmensa alegría. Para la mayoría de nosotros era la primera vez que veíamos a nuestro maestro espiritual y cada uno de nosotros tuvo su vivencia personal sobre ese trascendental acontecimiento.

*Viśuddha-Sattva: Yo estaba con los devotos afuera en la calle esperando la aparición de Prabhupāda. Cuando llegó el automóvil a la entrada del templo, pude distinguir a mi maestro espiritual. Entonces, ocurrió para mí*

*algo muy impresionante y místico. Prabhupāda levantó su cabeza, y por rara fortuna, sus ojos se encontraron con los míos. Su mirada no era de este mundo. Fue tan espiritualmente penetrante, que me sentí paralizado y bendecido instantáneamente. Sentí en ese momento que mi alma se había purificado por su misericordioso darśana. De inmediato comprendí mi eterna conexión con él. Jamás había visto semejante mirada. Sin duda era un devoto puro de Kṛṣṇa, un emisario de Vṛndāvana que venía a rescatarnos. Yo había aceptado a Prabhupāda en el fondo de mi corazón. Pero cuando lo vi y sentí su potente y misericordiosa mirada, supe que estaría unido a él para siempre. Fue una experiencia tan significativa, que las palabras no pueden describirla. Tuve la misericordia de caminar todos los días con Prabhupāda y asistir a sus clases.*

Se encendieron las luces y los estudiantes de periodismo comenzaron a filmar, mientras Prabhupāda caminaba por una alfombra que iba desde la calle hasta la entrada del templo. A su paso los devotos lanzaban multicolores pétalos de flores desde el techo. Era como si los semidioses estuvieran lanzando flores desde el cielo. Prabhupāda seguía caminando solemnemente mientras Phanindra, un devoto venezolano, lanzaba pétalos de rosas rojas a sus pies de loto.

Nandādāyini dd: *Antes de conocer a Prabhupāda personalmente, cantaba mis rondas frente a un cuadro con su fotografía, y cuando estuvo frente a mí era como ver su foto en movimiento. Entendí que así como Kṛṣṇa no es diferente de Su Deidad, el maestro espiritual no es diferente de su fotografía.*

Payonidhi: *Cuando vi a Prabhupāda, quedé impresionado al observar como un devoto puro, un habitante del mundo espiritual, estaba soportando tantos sacrificios para cumplir con su misión de salvarnos a todos y establecer la supremacía del Señor Kṛṣṇa en el planeta. A pesar de su cuerpo anciano y frágil, se podía apreciar que era como un guerrero extraordinario.*

Bhadra-kṛti dd: *Estar ante la presencia de Prabhupāda fue la experiencia más inolvidable que he tenido en mi vida y ojalá que ni en la hora de la muerte la pueda olvidar.*

Lo primero que hizo Prabhupāda al entrar en el templo fue ir directamente hacia el altar. Se postró y ofreció sus reverencias a las Deidades, tal y como solía hacerlo en todos los centros que visitaba. Esta era una característica natural de su personalidad devocional. Luego se sentó en

la vyāsāsana, la cual aunque sencilla, impresionaba por su gran tamaño.

Mūrti-Mūrti dd: *Fue emocionante ver a Prabhupāda, un devoto puro de Kṛṣṇa, aquí en Venezuela. Me conmovió mucho verlo entrar en el templo. Había muchos devotos e invitados, pero no se notaba ningún desorden debido a la presencia espiritual de Prabhupāda. Él nos hizo sentir que en verdad todos éramos almas espirituales.*

Vīrabāhu: *Cuando entré al templo sentí con mayor fuerza que el lugar había cambiado, verdaderamente se sentía como Vaikuṅṭha. Ante la presencia de Prabhupāda todas mis angustias se eliminaban, mi única preocupación era cómo relacionarme más con él. No en el sentido que él me reconociera o me hablara, más bien de estar lo suficientemente vinculado con Śrīla Prabhupāda. Era muy placentera la sensación de estar con él, una sensación de abhaya, estar sin ningún temor. Prabhupāda infundía ese tipo de seguridad. Era un aura que él tenía. Su presencia hacía que la capacidad del templo aumentara, era increíble como podía haber tanta gente en el salón del templo.*

Reinaba un gran entusiasmo. Debido a la atmósfera trascendental generada por la presencia de Prabhupāda, parecía como si el templo estuviera flotando en el espacio mientras cantábamos y bailábamos en el kīrtana frente a la vyāsāsana.

De repente, la mirada de Prabhupāda se posó sobre mi persona. Nunca había visto a nadie con una mirada tan pura y transparente. Parecía como si el mundo espiritual se se hubiera abierto ante nosotros. Un habitante de Vṛndāvana, la tierra de Kṛṣṇa, se encontraba en nuestra compañía. Su visión estaba llena de prema, amor puro por Kṛṣṇa. Con una mirada compasiva parecía aprobar la bienvenida que le estábamos ofreciendo. Sentí como si estuviera encontrándome con un muy viejo amigo y bienqueriente.

## El masaje inesperado

Los mejores distribuidores de libros fueron escogidos para ejecutar un

servicio personal a Śrīla Prabhupāda. Durantavīra condujo el auto desde el aeropuerto hasta el templo. Havi y Tamoha fueron elegidos para lavarle los pies, tal como se acostumbra en la cultura védica cuando se recibe a una gran personalidad.

Havi: *Me tocó esa bendición. Me habían explicado cómo hacerlo, pero no con todos los detalles. Yo pensé que el devoto puro venía de lejos y que lo indicado era darle un masaje. Empecé con la miel y el yogur y le di un masaje en los pies. Siendo algo torpe, estaba subiendo casi hasta las rodillas y sin darme cuenta empecé a presionar. Entonces Prabhupāda tuvo que apoyarse con sus manos en la vyāsāsana para no perder el equilibrio. Mientras eso sucedía, los devotos Śrutakīrti, Paramahaṁsa y Nitāi, empezaron a llamarme la atención. “Oye Havi, ¿qué estás haciendo?” Lo que estaba haciendo no era usual, pues lo acostumbrado es bañar los pies del guru con esas u otras substancias, y luego se enjuagan con agua tibia.*

*Entonces pensé: “¿Lo estaré haciendo bien?” Subí cuidadosamente la mirada y cuando vi a Prabhupāda me hizo un gesto de aprobación, indicándome que siguiera adelante. Cuando terminé con un pie y me disponía a comenzar con el otro, pensé que sería bueno que Tamoha también se beneficiara al hacerlo y lo llamé: “Tamoha, ven, encárgate del otro pie”. Pero Prabhupāda dijo: “No, está bien, sigue tú”. Esta vez lo hice un poco más rápido porque estaba nervioso. Le sequé los pies y tomé la vasija con los remanentes del baño y comencé a salpicar y salpicar a los devotos, hasta que todos se empaparon con caraṇāmṛta.*

*Al finalizar todo el programa, aún quedaba mucho caraṇāmṛta en el recipiente. Entonces tomé un poco y el resto lo repartí entre los devotos.*

En *El Śrī Prema-bhakti-candrikā*, Śrīla Narottama Dāsa Ṭhākura, describe la importancia espiritual de servir a los devotos puros del Señor:

*vaiṣṇava-caraṇa-reṇu bhūṣaṇa kariyā tanu  
jāha haite anubhāba haya  
marjjana haya bhajanasadhu-saṅge anukṣaṇa  
ajñāna-avidyā-parajaya*

Por poner el polvo de los pies de los *vaiṣṇavas* como ornamento en mi cuerpo, obtendré amor extático por Dios. Mi método de adoración es lavar los pies de loto de los *vaiṣṇavas*. Por buscar siempre la compañía de los *vaiṣṇavas*, sobrepasaré la oscuridad de la ignorancia.

Después de lavarle los pies, le ofrecimos la ceremonia de *Guru-pūjā*, la adoración al maestro espiritual. Śrīla Prabhupāda estuvo complacido con nuestra recepción, lo cual fue beneficioso para nosotros. El templo parecía como si fuera el propio mundo espiritual, Vaikuṅṭha, ya que no se sentía ninguna ansiedad material.

## Parama koruṇa Gaura-Nitāi

La sala del templo tenía dos secciones, una más elevada con el piso de granito negro, y la otra sección con el piso de madera, la cual se unía a la primera mediante dos escalones. El altar era de madera con estrados de mármol, y las cortinas eran de terciopelo rojo con líneas doradas. Toda la estructura era semicircular.

La cúpula era ovalada y en el centro del altar estaban Śrī Śrī Gaura-Nitāi presidiendo el sagrado recinto. El altar estaba situado en un extremo del piso de madera, frente a la *Vyāsāsana*, para que Prabhupāda pudiera ver a las Deidades frente a frente. Al concluir el *Guru-pūjā* y el *kīrtana*, Śrīla Prabhupāda dijo las oraciones *Prema-dhvani* y al final los devotos exclamamos ¡*Jaya Prabhupāda!*

Prabhupāda: *Es muy bueno que estos dos prabhus (Śrī Śrī Gaura-Nitāi) se encuentren con nosotros aquí esta noche. Hay una canción muy bella, ¿podrían ustedes seguirme? (refiriéndose a los devotos)*

Era obvio que Śrīla Prabhupāda sentía la presencia personal del Señor Caitanya y Nityānanda frente a él, aquí en Caracas, Sudamérica, a miles de kilómetros de distancia de Navadvīpa, Bengala, el lugar original de la aparición de Sus Señorías. Prabhupāda esperaba que nosotros respondiéramos a su canto. Entonces, con mucho sentimiento, mientras su mirada estaba absorta en las formas doradas de Gaura-Nitāi, sin acompañamiento de instrumentos musicales, comenzó a cantar: *parama koruṇa...*

Apenas Śrīla Prabhupāda dijo estas dos palabras se le entrecortó la voz, y ahogándose debido a la emoción, no pudo seguir cantando y brotaron



algunas lágrimas de sus ojos al cerrarlos.

Mahāvīra: *Fue algo de lo más emocionante, Prabhupāda reclinó su cabeza hacia atrás, y pude ver como se deslizaban las lágrimas por su rostro.*

Pramāna: *Todos tuvimos la gracia de contemplar lo que las Escrituras y los vaiṣṇavas dicen acerca de la excelsa y gloriosa posición del devoto puro del Señor.*

Reinó un silencio absoluto. Estaba conmovido y no sabía como reaccionar. Sentí que mi corazón se estremecía al ver el amor puro de Prabhupāda por Gaura-Nitāi. Śrīla Prabhupāda nos estaba dando su misericordia especial, al mostrarnos los síntomas del servicio devocional puro.

En sus ocho famosas oraciones al maestro espiritual, conocidas como *Śrī Śrī Guru-aṣṭaka*, Śrīla Viśvanātha Cakravartī Ṭhākura expresa:

*mahāprabhoḥ kīrtana-nṛtya-gīta-vāditra-mādyan-manaso rasena  
romāñca-kampāśru-taraṅga-bhajo vande guroḥ śrī-caranāravindam*

Recitando el santo nombre, danzando en éxtasis, cantando y tocando instrumentos musicales, el maestro espiritual está siempre absorto en el movimiento de *sañkīrtana* de Caitanya Mahāprabhu. Debido a que está saboreando la melosidad de la devoción pura, a veces se erizan sus vellos, su cuerpo se estremece y de sus ojos fluyen lágrimas como olas. Yo ofrezco mis respetuosas reverencias a los pies de loto de mi maestro espiritual.

A los pocos segundos Śrīla Prabhupāda regresó a lo que llamamos la conciencia externa, aunque todavía afectado por las emociones espirituales. Los devotos tenían una expresión de asombro ante tal manifestación. Śrīla Prabhupāda comenzó a explicar:

*...Paritrānāya sādḥūnām, vināśāya ca duṣkṛtām.* Cuando Kṛṣṇa viene a este mundo lo hace con dos propósitos: para matar a los demonios y para favorecer a los devotos. Pero Caitanya Mahāprabhu es muy misericordioso, porque si en esta ocasión hubiera venido a matar a los demonios, tendría que matar prácticamente a todo el mundo, debido a que en esta época tanto lo divino como lo demoniaco están dentro de la misma persona. Kṛṣṇa vino en esta ocasión como Śrī Caitanya

Mahāprabhu para matar el espíritu demoníaco de la gente.

Śrīla Prabhupāda concluyó su charla diciendo que éramos muy afortunados al tener aquí a Śrī Śrī Gaura-Nitāi en este lugar tan lejano, y que Ellos vinieron a traer el canto del *māhā-mantra* Hare Kṛṣṇa para liberar al mundo entero. Por lo tanto, éramos muy afortunados, y teníamos que hacer que otros también se volvieran afortunados.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam* (11.5.32) se dice:

*kṛṣṇa-varṇam-tviṣa-kṛṣṇam sāngo pāngāstra-pārṣadam  
yajñaiḥ-saṅkīrtana-prāyair yajanti hi su-medhasaḥ*

En la era de Kali, las personas inteligentes ejecutan el canto en congregación para adorar a la encarnación de Dios que constantemente canta el nombre de Kṛṣṇa. Aunque su tez no es negra, es el propio Kṛṣṇa. Él está acompañado de Sus asociados, de Sus sirvientes, de Sus armas y de Sus compañeros íntimos.

Esta encarnación de Kṛṣṇa es Śrī Caitanya Mahāprabhu, quien apareció como el hijo de Śacīdevī. Las armas que trajo son el canto en congregación de los santos nombres, el *māhā-mantra*: Hare Kṛṣṇa Hare Kṛṣṇa Kṛṣṇa Kṛṣṇa Hare Hare, Hare Rāma Hare Rāma Rāma Rāma Hare Hare.

También en el *Bhaviṣya Purāna, Pratisarga-parva*, el Señor Jagannātha predice lo siguiente:

En la temible era de Kali, los mleccas que han nacido en diferentes países, se volverán educados al alcanzar las normas brahmínicas. Ellos llevarán śikhās y cordones sagrados. Leerán *El Śrīmad-Bhāgavatam*, y me adorarán al ejecutar el sacrificio del canto congregacional, tal como lo promulgó el protector de Śacī.

Debido a la prédica de Śrīla Prabhupāda, las Deidades se manifestaron en Caracas. Pero siendo él un sirviente humilde de Kṛṣṇa, estaba maravillado al ver como todo era debido a la misericordia del Señor Caitanya y de Nityānanda Prabhu.

Una vez, Nārada Muni visitó el mundo espiritual y tuvo una conversación con Śrī Caitanya Mahāprabhu. Esto lo explica Locana dāsa Ṭhākura en su famoso libro *Caitanya Maṅgala*. El Señor Caitanya le dijo a

Nārada:

Con la poderosa hacha del *nāma-sankīrtana* cortaré los fuertes nudos de los deseos demoníacos de los corazones de todos, aun si los pecadores rechazan la religión o se van a países extranjeros, de todas maneras ellos obtendrán misericordia. Yo enviaré a *mora senā-pati bhakta* (Mi devoto, comandante en jefe del *sankīrtana*) para liberarlos.

Para cumplir así con esa sagrada misión de propagar la conciencia de Kṛṣṇa, el Señor Caitanya difundió Su Movimiento por todo el mundo, apoderando a un devoto muy íntimo. Es indiscutible que la gran personalidad que el Señor Caitanya eligió para tan noble y trascendental tarea, es su Divina Gracia om̐ Viṣṇupāda Paramahaṁsa Parivrājakācārya Aṣṭottara-śata Śrī Śrīmad A. C. Bhaktivedanta Swami Mahārāja Prabhupāda.

Es el deseo del Señor Caitanya que todo el mundo se libere del repetido ciclo del nacimiento y de la muerte, y desarrolle su amor dormido por Dios a través del proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Siguiendo esa orden, el Señor Nityānanda salvó incluso a los más grandes pecadores Jagāi y Mādhai, pero por la misericordia del Señor Nityānanda y del Señor Caitanya, Śrīla Prabhupāda estaba salvando a miles de Jagāis y Mādhais, viajando y predicando por el mundo entero. Por lo tanto, Gaura-Nitāi son los padres del hari-nāma-sankīrtana y aparecieron en este mundo debido a Su misericordia sin causa para con las almas condicionadas. Así se afirma en el Caitanya Bhāgavata (Madhya-khanda 1.1):

*ajānu lambhita bhujau kanaka vadhatau  
saṅkīrtanaika-pitarau kamalaya-thakṣau  
viśvambharo dvija varau yuga-dharma phalau  
vande jagat priya karo karuṇa avatarau*

Ofrezco mis respetuosas reverencias a los dos padres del movimiento del *sankīrtana* Śrī Śrī Gaura-Nitāi, cuyos hermosos largos brazos les llegan hasta las rodillas, cuya tez es dorada como el oro fundido y Sus ojos son tan bellos como las flores de loto. Ellos son los mantenedores de este mundo y la joya cumbre de los nacidos por segunda vez. Ellos trajeron la religión para esta era, el canto de los santos nombres del Señor. Por lo tanto son queridos por todos y han descendido a este

mundo debido a que son muy misericordiosos.

Era algo natural que Śrīla Prabhupāda sintiera tanto éxtasis frente a las Deidades de Śrī Śrī Gaura-Nitāi en Caracas, pues era su sirviente más íntimo, ya que estaba propagando Sus glorias por el mundo entero.

*Vīrabāhu: Debido a este trascendental incidente en el cual Śrīla Prabhupāda mostró sus emociones al cantar parama koruṇa frente a las Deidades, ahora las llamamos Parama koruṇa Gaura-Nitāi, ya que él manifestó ante nosotros una relación muy íntima con Ellas. Estas Deidades representan un emblema para Latinoamérica y todos los devotos deberían venir a visitar el templo y conocerlas. Esta fue una de las raras ocasiones en la vida de Śrīla Prabhupāda en que manifestó externamente sus emociones.*

Al concluir su charla, Śrīla Prabhupāda bajó por las escaleras para descansar en su habitación. Generalmente, el programa que seguía en cualquier lugar donde se encontrara, era acostarse a las 10 p.m. y levantarse alrededor de la una de la madrugada para trabajar en la traducción y comentarios de su obra maestra, *El Śrīmad-Bhāgavatam*, lo cual hacía hasta las cuatro o las cinco de la mañana.

Todos nos fuimos a descansar muy felices por tanta misericordia que habíamos recibido esa noche. Era tanta la emoción que sentíamos que nos quedamos conversando sobre todo lo sucedido hasta muy tarde. Nos parecía increíble que el devoto puro de Kṛṣṇa ya estuviera entre nosotros, bendiciéndonos con su presencia.

## ¿Adónde van tan rápido?

El 19 de Febrero de 1975 en la mañana, Śrīla Prabhupāda salió a caminar cerca de las 6 a.m. tal como solía hacerlo diariamente en cualquier lugar. Fue con algunos discípulos al Jardín Botánico de la Universidad Central de Venezuela. Antes de su llegada, se obtuvieron los permisos para que pudiera realizar sus acostumbradas caminatas con un nutrido grupo de acompañantes, tanto en ese Jardín Botánico, como en el Parque del Este, un bello y espléndido parque situado al este de la ciudad. Estos dos

auspiciosos recintos ecológicos, habrían de convertirse en lugares de peregrinaje por haber sido visitados por Su Divina Gracia.

Pramāna conducía el Mercedes. Fue idea de él ir al Jardín Botánico ese día. El lugar era hermoso, con gran variedad de plantas y de árboles de diferentes latitudes. Sin embargo, cuando caminaba por el sendero que lindaba con la autopista, el cual estaba protegido por una gran cerca, Śrīla Prabhupāda se quejó debido al ruido. Pasó un motorizado a gran velocidad y al ver al llamativo grupo de devotos exclamó: “¡Esos demonios!” Prabhupāda siguió caminando y le preguntó a Hṛdayānanda Mahārāja: “¿Qué dijo?” Hṛdayānanda le tradujo en Inglés la expresión. Después de algunos pasos, Prabhupāda dijo con su humor característico: “No, los demonios están del otro lado de la cerca”.

En relación con los automóviles que transitaban a gran velocidad, Prabhupāda comentó: “¿Adónde va él tan deprisa? ¿Adónde van todos tan rápido? Ellos dirían que tienen asuntos importantes que atender y ¿cuáles son esas ocupaciones tan importantes? Simplemente, obtener dinero para comer, dormir y ocuparse en la vida sexual, sin ninguna meta espiritual en la vida”. Prabhupāda dijo que podríamos sugerir a los conductores que iban en una dirección a cumplir sus supuestos deberes, que podrían hacer los deberes de los que van en la dirección opuesta y viceversa y así no tendrían que desplazarse tanto. Prabhupāda dijo que esos conductores corren rápidamente, pero que en realidad iban hacia las fauces de la muerte. Este señalamiento puede parecer algo fuerte, pero en realidad es la verdad desnuda, ya que vivir sólo para comer, dormir, aparearse y defenderse, no es mejor que la vida animal, aunque los seres humanos lo hagan en una forma más refinada. Śrīla Prabhupāda hablaba de su experiencia personal, y basaba su comprensión en las Escrituras. Hay un verso del *Bhāgavatam* (2.1.3) que dice: “De noche, el envidioso dueño de casa pasa la vida durmiendo o entregándose a la complacencia sexual, y de día, haciendo dinero o manteniendo a los familiares”. Así que, sin cultivar nuestra conciencia de Kṛṣṇa, sólo estamos girando en el ciclo repetido de nacimiento y muerte, sin preocuparnos de cómo resolver los verdaderos problemas de la vida.

Después de caminar aproximadamente durante una hora, Śrīla Prabhupāda regresó al templo. Allí lo esperaban los demás devotos para continuar con el programa habitual: recibir *darśana* de las Deidades Gaura-Nitāi, la ceremonia de *guru-pūjā* y la clase. Durante los siete días que

Prabhupāda permaneció en Caracas, en vez de dar las clases de *El Śrīmad-Bhāgavatam* en la mañana, como acostumbraba hacerlo en otros templos, decidió darlas por la noche, y en la mañana clases de *El Bhagavad-gītā*, las cuales dieron los *sannyāsis* y algunos presidentes de templos.

*Pramāna: Recuerdo que ese día, cuando regresamos del Jardín Botánico, Prabhupāda estaba bajando por las escaleras para ir a su habitación. Yo sentí algo muy particular. Creo que también fue la experiencia de todos aquellos que se acercaban a él. Quienes habían tenido su asociación, jamás querían separarse de él. Yo tuve el mismo sentimiento. Nunca desearía separarme de su persona, pues era como sentir que se me escapaba la vida. Al entrar a su habitación y sentarse frente a su mesa, le comuniqué ese sentimiento. Entonces, él me dijo: “Sí, aquel que sigue las instrucciones del maestro espiritual vive con él”. Sobre el escritorio, el cual era bajo, había unos pequeños cuadros enmarcados con las fotografías de la sucesión discipular. Contemplando la figura de Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura, Śrīla Prabhupāda señaló que sentía lo mismo, pero que siempre estaba con su maestro espiritual, debido a que vivía siguiendo sus instrucciones.*

De hecho, Śrīla Prabhupāda explicó una vez que al leer un significado de Śrīla Viśvanātha Cakravartī Ṭhākura de un verso de *El Bhagavad-gītā* (2.41), se determinó aún más a cumplir la instrucción de su maestro espiritual: Predicar la conciencia de Kṛṣṇa en el mundo occidental. El verso y el significado son los siguientes:

*vyavasāyātmikā buddhir ekeha kuru-nandana  
bahu-sākhā hy anantās ca buddhayo ’vyavasāyinām*

Aquellos que están en este sendero son muy resueltos, y su objetivo es uno. ¡Oh, amado hijo de los Kurus!, la inteligencia de los irresolutos tiene innumerables ramificaciones.

De todos los tipos de inteligencia, la mejor es la inteligencia que está fija en el bhakti-yoga. En el *bhakti-yoga* la inteligencia se dirige a un solo objetivo con firme determinación. Uno piensa: “Las instrucciones de mi maestro espiritual de adorar a la Personalidad de Dios por cantar, recordar, servir Sus pies de loto, etc., son mi único sādhana, mi único sādhyā, mi propia vida. Soy incapaz de abandonar esas instrucciones, ya sea en el

estado de práctica o en el estado de perfección. Ellas son mis únicos objetos deseados y mi única responsabilidad. Aparte de eso, no puedo desear otra responsabilidad, ni siquiera en sueños, sin importarme si me siento feliz o infeliz, ya sea que mi existencia material sea o no erradicada.

Similarmente enfatizando el valor de seguir con determinación las instrucciones del maestro espiritual, lo cual es de suma importancia en la vida del discípulo, Śrīla Prabhupāda expresa lo siguiente en relación con la cita anterior:

Ese es el secreto del éxito. Después de ser iniciado y recibir las órdenes del maestro espiritual, el discípulo debe meditar resueltamente en esas órdenes e instrucciones, y no debe permitir que nada le distraiga de ellas. Ese es también el veredicto de Śrīla Viśvanatha Cakravartī Ṭhākura, quien, en su explicación de un verso de *El Bhāgavad-gītā (vyavasāyātmikā buddhir ekeha kuru-nandana, Bg. 2.41)*, indica que la orden del maestro espiritual es la esencia de la vida del discípulo. El discípulo no debe preocuparse de su regreso al hogar, de vuelta a Dios; su principal ocupación debe ser el cumplimiento de la orden del maestro espiritual. Siempre debe meditar en la orden del maestro espiritual; ésa es la perfección de la meditación. No solo debe meditar en esa orden, sino que también debe encontrar los medios para adorarla y ponerla en práctica a la perfección”.

*Bhāg. 4.24.15, significado*

Todas las mañanas en el *guru-pūjā* cantamos: *cakhu-dān dilo jei, jamme jamme prabhu sei, divya-jñān hṛde prokāśito*: “El maestro espiritual abre mis ojos oscurecidos y llena mi corazón de conocimiento trascendental. Él es mi Señor nacimiento tras nacimiento”.

La deuda que tenemos con Śrīla Prabhupāda por habernos dado la conciencia de Kṛṣṇa, es una deuda de amor, la cual no podremos saldar nunca, pero en agradecimiento, debemos tratar de satisfacerlo sirviendo su misión e invocar así su misericordia. Una vez, un devoto le preguntó a Prabhupāda cómo podía complacerlo y él le respondió: “Tu deseo de complacerme, en sí mismo me complace”.

Pramāna también le preguntó a Śrīla Prabhupāda a que se debía la insistencia en distribuir muchos libros. Prabhupāda le explicó que debido a

que todo el mundo se encuentra sumergido en la ignorancia, se necesita distribuir muchos libros para el beneficio de las almas condicionadas, ya que su única posibilidad de liberarse del sufrimiento es la conciencia de Kṛṣṇa. Prabhupāda también le habló acerca de Vṛndāvana, explicando que a causa de nuestra poca comprensión espiritual, a veces identificamos a Vṛndāvana únicamente con el sitio geográfico en la India. Él enfatizó que Vṛndāvana está plenamente manifiesta en su eterna gloria, tal como describe el *Brahma-saṁhitā*, ante los ojos de quienes han alcanzado la devoción pura. *Māyā*, la energía ilusoria, cubre el sagrado lugar de los ojos de los infieles y de aquellos que tratan de disfrutar de la morada del Señor mediante la especulación mental y los sentidos mundanos.

Śrīla Prabhupāda explica esa misma idea en el significado de la canción *Lālasāmayī Prārtanā* de Narottama dāsa Ṭhākura: *Mientras la mente esté demasiado absorta en pensamientos materialistas, uno no puede entrar en el reino de Vṛndāvana. Además Narottama dāsa dice— viṣaya chāḍiyā kabe śuddha ha'be mana kabe hāma herabo śrī-vṛndāvana— Cuando mi mente se haya purificado por completo, liberándose de las ansiedades y los deseos materiales, entonces seré capaz de comprender Vṛndāvana y el amor conyugal de Rādhā y Kṛṣṇa, y entonces mi vida espiritual será exitosa.*

Si queremos avanzar en la vida espiritual, tenemos que necesariamente purificarnos de la contaminación material. Con relación a esto el *Padma Purāṇa* afirma :

*ataḥ śrī-kṛṣṇa-nāmādi na bhaved grāhyam indriyaiḥ  
sevonmukhe hi jihvādau svayam eva sphuraty adaḥ*

Nadie puede entender la naturaleza trascendental del nombre, la forma, las cualidades y los pasatiempos de Śrī Kṛṣṇa, a través de los sentidos contaminados por lo material. Sólo cuando uno se satura espiritualmente mediante el servicio trascendental que le presta al Señor, se le revelan el nombre, la forma, las cualidades y los pasatiempos trascendentales del Señor.



## El templo de Caracas

El templo era una casa que tenía tres niveles. En el tercer nivel estaban el templo y la cocina que daba a la calle. Bajando las escaleras, por la sección del piso negro, estaba el segundo nivel donde se hallaban las habitaciones y las oficinas. En esa misma planta, en una sección aparte, estaba el *aśrama* de las devotas. Más abajo, en el primer nivel, lindando con la colina, quedaba el *aśrama* de los *brahmacārīs*, accesible por unas escaleras que quedaban detrás de la cocina y por otras escaleras desde el jardín exterior a la residencia de Śrīla Prabhupāda.

Mientras Prabhupāda estuvo en Caracas, los devotos usábamos solamente las escaleras que bajaban por la cocina, para no molestarlo. Después de tomar su desayuno, que consistía en frutas, nueces y cereales, Prabhupāda salía al jardín y se sentaba en su mecedora a cantar *japa*. Así se menciona en el *Prabhupāda-līlā* de Satsvarūpa dāsa Gosvāmī:

“El templo de Caracas estaba situado en una colina. Desde el jardín, sentado en su mecedora, Prabhupāda podía ver toda la ciudad —‘la ciudad de la eterna primavera’—, extendiéndose radiante ante él desde el fondo del valle. Detrás de Caracas existe una gran montaña verde. (Popularmente conocida como “Cerro el Ávila”.) Era una vista espectacular. La temperatura aumentaba considerablemente. Śrīla Prabhupāda se quitó el suéter, lo colocó en las ramas de un árbol y se sentó a cantar suavemente su *japa*. Luego se quitó la camisa, la colocó en otra rama y continuó cantando mientras tomaba el sol.

El secretario y el sirviente personal que viajaban con Prabhupāda estaban contentos de verlo tan relajado bajo el sol, ya que él viajaba mucho y su cuerpo era de edad avanzada. Después de permanecer pocos días allí, visitaría rápidamente Miami, Atlanta, Dallas, Nueva York, Londres, Teherán, Bombay y Calcuta, y luego presidiría la reunión internacional anual de sus discípulos en Māyāpur. Después de Māyāpur, Prabhupāda viajaría a Vṛndāvana para la gran apertura del templo de Kṛṣṇa-Balarāma. En relación con el festival de Māyāpur y la inauguración del templo de Vṛndāvan, quedaban aún muchos asuntos pendientes. En todas partes del

mundo esperaban las instrucciones de Prabhupāda para la organización de ISKCON. Pero sus sirvientes pensaron que sería prudente que no recibiera correspondencia ni llamadas telefónicas por algunos días. Ellos estaban simplemente satisfechos de ver a su maestro espiritual sentado y cantando tan relajado bajo el sol.

Jagajivana: *Arriba del jardín había un pequeño balcón. Yo me sentaba allí para ver a Prabhupāda y purificarme. También pensaba que en Navadvīpa-dhāma hay un lugar que se llama Nṛsimhapalli, donde el Señor Nṛsimhadeva descansó después de matar a Hiraṇyakaśipu antes de regresar al mundo espiritual. ¿Acaso el Señor necesitaba descansar? No, pero era parte de Su pasatiempo, y Sus devotos corresponden de acuerdo con Sus deseos. Así que yo pensé: “Mi maestro espiritual desea descansar mientras contempla la ciudad; permítanme adorarle en esta situación”.*

Los devotos de Caracas se deleitaban porque Prabhupāda contemplaba su ciudad. Sintieron que estaba bendiciendo con su mirada a todos los habitantes. Mientras Prabhupāda estaba en el templo, los devotos *saṅkīrtaneros* seguían distribuyendo diariamente sus libros. El hecho de que Prabhupāda estuviera allí les daba fuerzas, porque sabían que estaba mirando la ciudad.”

Yo era uno de esos *saṅkīrtaneros* y en verdad sentía cómo Śrīla Prabhupāda bendecía con su mirada a la gente de Venezuela.

Un día, al regresar de *saṅkīrtana*, olvidé que no tenía que bajar por el jardín para dirigirme al *brahmacarī-aśrama*. Cuando me di cuenta ya era tarde y estaba frente a Śrīla Prabhupāda, quien estaba sentado en su mecedora cantando japa. Ofrecí inmediatamente mis reverencias y entonces él me llamó y me preguntó de donde venía. Al decirle que venía de distribuir sus libros en la ciudad, me preguntó si la gente los recibía bien. Le respondí diciéndole que la mayoría eran muy receptivos y que apreciaban mucho sus libros, pues generalmente eran personas sencillas y piadosas, y al leer sus libros se volvían favorables al Movimiento. Prabhupāda se mostró satisfecho y me dijo que lo acompañara hasta su habitación. Una vez allí me dio un dulce que tenía en una bandeja y me dijo: “Muchas gracias por ayudarme”. Me postré ante mi maestro espiritual y con su permiso me retiré, mientras comía el dulce que me había dado. Me sentía muy feliz y emocionado por esta inesperada misericordia.

## Diálogo con el profesor

Cada tarde Prabhupāda solía reunirse con un pequeño grupo de intelectuales e invitados curiosos. Una tarde, recibió a algunos profesores universitarios que habían sido invitados por el profesor de Matemáticas Carlos Rocha (más tarde iniciado como Viśuddha Sattva dāsa). Uno de ellos, el matemático Daniel Crespín, habló con Śrīla Prabhupāda. Aunque era inteligente, tenía una actitud argumentadora y de confrontación. A pesar de la barrera idiomática, pues Hṛdayānanda Mahārāja tenía que traducir durante los intercambios de diálogo, Prabhupāda trató de convencerlo de la necesidad de la vida espiritual y de tomar el conocimiento trascendental de un *guru* auténtico que haya visto la verdad, en vez de seguir las especulaciones racionalistas. Prabhupāda fue muy paciente y tolerante con esa persona tan testaruda y desafiante, aunque a veces usó palabras y argumentos fuertes para despertarlo a la comprensión espiritual correcta y demoler sus falsas concepciones.

**Prabhupāda:** En la actualidad se requiere que los líderes comprendan la meta de la vida y las introduzcan en la sociedad humana para el beneficio de todos. La sociedad se encuentra actualmente en una posición caótica...Lo vemos en las calles; los automóviles van a gran velocidad por una y otra vía, pero la gente desconoce cuál es la meta de la vida. Pregúnteles a cualquiera de ellos, ¿cuál es la meta de la vida, por qué están corriendo tan rápido y cuál es su propósito? Todos dirán, “tengo negocios, tengo que apurarme”. Y yo les pregunto, “¿cuáles son esos negocios?” Negocio significa conseguir dinero y mantener a la familia, eso es todo. ¿Es cierto que conseguir dinero, mantener a la familia, dormir, o la complacencia sensual sea la meta de la vida? Este es mi planteamiento a los líderes de la sociedad.

**Profesor:** Estoy de acuerdo en que la meta de la vida no es eso, pero desde la infancia he sido educado de esa manera, y no se me ha enseñado ninguna otra cosa, así que, ¿cómo puedo tener una forma

de vida diferente?

**Prabhupāda:** Sí, eso lo estamos enseñando en este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa, cómo puede usted cambiar. Por eso les pedimos a todos los líderes que comprendan este movimiento y se unan a él. Esta es nuestra petición.

**Profesor:** Deseo hacerle una pregunta. Sé que la meta de la vida no es sólo mantener a la familia y tener sexo. Pero es parte de la vida.

**Prabhupāda:** Eso también lo sé. Pero más allá de eso, debe haber alguna meta en la vida.

**Profesor:** Pero siendo así, no cree usted que debería plantear este tema con cierta humildad.

**Prabhupāda:** No. La humildad es por supuesto una buena cualidad, pero también puede encontrarse en los animales. Si se les corta la garganta, no dirán nada. Son muy humildes. Pero, ¿cuál es la verdadera meta de la vida? Si olvidamos la meta real de la vida y simplemente nos volvemos humildes como el asno, ¿es esa una buena cualificación? El asno es muy humilde, puede poner sobre él mucha carga y no protestará. Es muy humilde.2(1)

El profesor aparentemente aceptó que la meta de la vida es alcanzar la trascendencia, pero no tenía una comprensión clara acerca de ésta. Prabhupāda le explicó que el inquirir acerca de la trascendencia era lo que diferenciaba a los seres humanos de los animales, los cuales sólo se preocupan por comer, dormir, aparearse y defenderse. Y por el hecho de satisfacer esas necesidades más refinadamente, esta civilización no se puede considerar más avanzada, porque lo que diferencia al ser humano del animal es el inquirir acerca de la trascendencia.

Luego, el profesor argumentó que en el pasado, en el nombre de esa búsqueda espiritual, mataron a mucha gente en las guerras santas, y a otros los quemaron en la hoguera por culpa de la inquisición. Prabhupāda le explicó que los filósofos y trascendentalistas europeos no saben lo que realmente es la trascendencia, ya que especulan con sus sentidos imperfectos. Y eso gradualmente se convirtió en una locura. Prabhupāda trató de explicarle que el proceso de conciencia de Kṛṣṇa era diferente, pero el profesor, debido quizás a su mala experiencia con otros procesos religiosos, seguía generaliz.

Prabhupāda le explicó la importancia de tener la guía experta de un

maestro espiritual dándole el siguiente ejemplo: “Si especulamos acerca de quién es nuestro padre; nunca será posible saber quién es. Pero si la madre nos dice, “aquí está tu padre,” eso es perfecto. Por lo tanto, el proceso de conocimiento no debe ser especular sino recibirlo de la persona perfecta. Si recibimos conocimiento de un especulador mental, eso no es conocimiento perfecto”.

El profesor no cedía fácilmente. Con paciencia, Prabhupāda trató de aclarar sus dudas citando las escrituras védicas con lógica, razonamiento y sentido común, pero el profesor era escéptico y le llevaba siempre la contraria a Prabhupāda. Con una actitud retadora y sarcástica continuó argumentando.

**Profesor:** ¿Ustedes se contentan sólo con purificar su ser, o también quieren ayudar a la sociedad?

**Prabhupāda:** No, usted no conoce lo que es el ser. ¿Cómo puede purificarse si no sabe lo que es el ser? ¿Puede decirme lo que es el ser?

**Profesor:** ¿Es posible que pueda pasar toda mi vida tratando de encontrarme a mí mismo y que al final no lo consiga, ni haya podido ayudar a la sociedad?

**Prabhupāda:** No sólo en una vida, sino en millones de vidas no será capaz de hacerlo; a no ser que cambie su actitud.

Prabhupāda fue derrotando todos los argumentos especulativos del profesor, quien empezó gradualmente a entender que Prabhupāda no le estaba imponiendo nada, sino que simplemente quería explicarle la verdad, sin ningún interés personal. Al final de la conversación, asumió una mejor actitud. Prabhupāda pidió que trajeran *prasādam* y mientras lo saboreaban, el profesor le dijo a los devotos que eran unos especialistas, ya que hacían un yogur tan bueno, que deberían embotellarlo y venderlo como yogur Hare Kṛṣṇa. Prabhupāda dijo que era una buena idea, ya que así la gente cantaría Hare Kṛṣṇa, y eso tendría un efecto beneficioso por ser una vibración trascendental.

**Profesor:** Los he visto en Nueva York y en Londres, y una cosa que me ha llamado la atención es que dondequiera que los veo, sus caras están muy satisfechas.

**Prabhupāda:** Usted es inteligente.

**Profesor:** Incluso aunque es algo externo, refleja que adentro hay algo

especial.

**Prabhupāda:** Eso me lo preguntó un sacerdote. Yo iba de Los Angeles a Hawai. El sacerdote estaba vestido de civil. Él se acercó y me dijo: “Swamiji, ¿puedo hablar con usted?” Yo le dije que sí. Lo primero que me preguntó fue, “¿cómo es que sus discípulos lucen tan bien y llenos de conciencia espiritual?” Esa fue su primera pregunta. Todo tiene un proceso. Si adoptamos el proceso, obtendremos el resultado.

Cuando el profesor se despidió dijo que había sido un gran placer conversar con él. Prabhupāda lo animó a seguir visitando el templo y a vincularse con los devotos. Todos los predicadores de conciencia de Kṛṣṇa deberíamos aprender de Śrīla Prabhupāda a tratar respetuosamente a todas las personas sin comprometer la verdad. Prabhupāda era muy experto en tratar con los demás, y aunque a veces usaba palabras fuertes, no lo hacía para atacar a nadie, sino para destruir su ignorancia, mostrando gran conocimiento de la psicología humana y una verdadera compasión.

Debido a que la conversación con el profesor se alargó, esa noche Śrīla Prabhupāda no dio la conferencia *de El Śrīmad-Bhāgavatam*. A la mañana siguiente, los devotos invitaron a Prabhupāda a visitar el Parque del Este.

## La acostumbrada caminata

La costumbre que Prabhupāda tenía de caminar diariamente temprano en la mañana, empezó en los comienzos del Movimiento. Una vez, Prabhupāda se enfermó. Los devotos lo convencieron de que lo viera un médico. El médico vino y después de examinar a Prabhupāda y hacerle algunas preguntas, le dijo en tono de regaño que cómo era posible que estuviera todo el día encerrado en su habitación, pues un hombre de su edad debería hacer algún ejercicio. Le aconsejó que caminara todos los días al menos durante una hora, ya que eso sería bueno para su corazón y su salud en general. A los devotos no les agradó que el doctor le hablara así a Prabhupāda y protestaron. Pero Prabhupāda los interrumpió y les dijo que el médico tenía razón, y que iba a seguir su consejo. Aunque Prabhupāda

permanecía la mayor parte de su tiempo en los templos, siempre estaba ocupado en escribir sus libros, (lo cual era su labor más importante) en instruir a sus discípulos sobre los aspectos filosóficos y prácticos de la vida espiritual, o en conversar con diferentes clases de personas como científicos, intelectuales, filósofos y periodistas, a las que instruía acerca de las enseñanzas de los Vedas y su aplicación en esta era moderna. Aun así, Prabhupāda encontraba tiempo para seguir el consejo que le había dado el doctor, así que se volvió una costumbre el que saliera a caminar por la mañana con sus discípulos y algunos invitados.

En algunas de esas famosas caminatas aquí en Caracas, ocurrieron ciertos incidentes que merecen ser destacados. Una mañana, cuando Prabhupāda pasó frente a un lago del Parque del Este, donde había la réplica de una de las tres carabelas de Cristóbal Colón, quiso subir a conocer la antigua embarcación, pero no fue posible debido a que era muy temprano y las visitas aún no estaban abiertas para el público. En otra ocasión, una señora que caminaba por el parque saludó a Prabhupāda diciéndole “¡Buenos días!”. Hṛdayānanda Gosvāmī le tradujo a Prabhupāda. Al rato, pasaron dos hombres trotando y para la sorpresa de todos, Prabhupāda los saludó en buen español diciendo “¡Buenos días!” y ellos respondieron al gentil saludo.

En otra oportunidad, Prabhupāda pasó frente a un gran estanque que tenía flores acuáticas. Las observó y dijo: “¿Qué flores son esas?” Entonces Havi fue a buscar una de ellas y se la entregó a Prabhupāda.

*Havi: Le di la flor a Prabhupāda con mucha vehemencia pensando que era un loto. La miró y dijo: “No, no es un loto, es un lily (una especie de lirio acuático)”. Tan sólo quise mostrarle a Prabhupāda mi gratitud por tanta misericordia recibida.*

Esa actitud de Havi es muy apropiada para un discípulo sincero. En una carta a una discípula, Śrīla Prabhupāda menciona cual debe ser la disposición que se debe tener hacia el maestro espiritual:

Tienes razón, no es posible para el discípulo pagar la deuda que tiene con el maestro espiritual. Es por eso que el discípulo permanece endeudado eternamente y trabaja continuamente para que el maestro espiritual se complazca con él por servirlo sinceramente.

*Carta a Mantrini Devī Dāsī*

29 de julio, 1976

En otra ocasión, Prabhupāda se puso a hablar en el parque acerca de lo relativo que son los conceptos materiales sobre la vida y la muerte: *“En algún momento una parte del planeta se encuentra oscuro, sin la luz del Sol. Y alguien dice que el otro lado es mejor, lo cual es verdad, pues la otra parte se encuentra a oscuras. Similarmente, tenemos que morir, pero se piensa que morir de hambre o por accidente automovilístico no es bueno, y que morir de alguna otra manera sí lo es. Pero cuando hablas de detener la muerte nadie quiere oír”*.

El abogado del Movimiento, Bolívar Barrios, asistió a las caminatas y pudo conversar con Prabhupāda de manera respetuosa hacia él. Debido a su obesidad, los devotos lo llamaban afectuosamente “el gordo Bolívar”. Él hizo varias preguntas sobre los contrastes entre la conciencia de Kṛṣṇa y la vida moderna, y también acerca de las teorías científicas. A Prabhupāda le gustaban este tipo de conversaciones, en las cuales ilustraba a sus discípulos cómo rebatir los argumentos materialistas e impersonalistas, iluminando también a quien preguntaba.

*Vīrabāhu: Todo esto le sirvió a Bolívar para recibir la misericordia de Prabhupāda. Ahora vemos que la necesitaba mucho, ya que poco después murió, así que no dudamos que el servicio devocional que hizo fue auspicioso para su siguiente nacimiento. ¡Quién sabe donde se encuentra ahora el gordo Bolívar! Recuerdo que en una de las caminatas Bolívar no pudo asistir, y cuando Prabhupāda bajó del auto en el parque para comenzar su recorrido, inmediatamente preguntó, “¿Dónde está el abogado? ¿Porqué no vino hoy?” Le informaron que ese día no podía venir. Pero el hecho de que Prabhupāda preguntara por él, nos pareció muy significativo y sentimos que le estaba dando su misericordia.*

Aunque Bolívar trató de practicar la vida devocional, no pudo seguir estrictamente todos los principios de la conciencia de Kṛṣṇa, pero siempre tuvo una actitud respetuosa y servicial. En efecto, falleció pocos años después. A las caminatas que asistió “el gordo Bolívar”, también asistieron otros invitados, entre ellos el embajador dominicano para Turquía, quien vino de Santo Domingo.

Al regresar al templo, Prabhupāda se retiró a su cuarto y continuó con su programa habitual mientras seguían las actividades del templo. Tal como se describe en el *Diario Trascendental*, Vol. I de Hari Śauri, su sirviente



personal, la agenda diaria de Prabhupāda era generalmente la siguiente:

5 de diciembre de 1975: *Es difícil decir cuando Prabhupāda comienza su día y cuando lo termina, debido a que nunca parece concluir sus actividades de la manera en que nosotros lo hacemos. Sólo descansa unas pocas horas diariamente y aún eso es discontinuo. Sin embargo, su rutina diaria es notoriamente regulada aquí en Vṛndāvana.* 13(2)

6.00 a.m. — 6.30 a.m. *Lavarse, cepillarse y tomar medicina ayurvédica.*

6:30 a.m. — 7.30 a.m. *Caminata.*

7:30 a.m. — 8.30 a.m. *Darśana de las Deidades, Guru-pūjā y dar clase de El Śrīmad-Bhāgavatam (7º Canto)*

9:00 a.m. — 9:30 a.m. *Desayuno: frutas y chira (“arroz aplastado”)*

9:45 a.m. — 11:15 a.m. *Descanso en la terraza por una hora y luego recibe a personas, “generalmente por cita”.*

11:15 a.m. — 1:15 p.m. *Masaje con aceite.*

1:15 p.m. — 1:45 p.m. *Baño.*

1.45 p.m. — 2:30 p.m. *Almuerzo—prasādam.*

2:30p.m. — 3:00 p.m. *Sentarse en la habitación o cantar japa.*

3:00 p.m. — 4:00 p.m. *Descanso.*

4:00 p.m. — 5:00 p.m. *Encuentro con personas específicas o devotos, o cantar japa.*

5:00 p.m. — 6:30 p.m. *Darśana público.*

6:30 p.m. — 9:30 p.m. *Reunión con el público o devotos mayores, asuntos del GBC o “conversaciones informales”.*

9:30 p.m. — 10.00 p.m. *Tomar leche caliente, masaje y descanso.*

12:00 — 1:00 a.m. *Levantarse y traducir.*

Una tarde, Prabhupāda estaba sentado en su mecedora, dando *darśana* a algunos discípulos e invitados en el jardín del templo. Al fondo se divisaba el cerro del Ávila, (majestuosa montaña y pulmón ecológico de la ciudad de Caracas de hermosos contrastes verdosos.) Soplaban una brisa agradable. Prabhupāda comentó que esa montaña era un buen lugar para un yogī.

Mūrti-Mūrti dd: *Yo había ayudado a confeccionar los cojines de la mecedora y cuando vi a Prabhupāda sentado en ella, era como un sueño que se había cumplido. Él contemplaba a Tulasī-devī que estaba plantada en el jardín. Le gustó ver a las hermosas plantas bien cuidadas y comentó*

*que se sentía como mirando al mundo material desde Vaikuṅṭha, el cielo espiritual.*

Prabhupāda comenzó a hablar de un tema filosófico: *Las leyes de la naturaleza son muy estrictas. Al caminar sobre el césped estamos matando algunas hormigas e insectos, así que somos responsables. Por lo tanto, si no nos mantenemos ocupados en los asuntos de Kṛṣṇa, seremos castigados por muchas actividades criminales, de la misma manera que alguien es castigado por la ley si mata a otra persona. Eso ocurre con las leyes hechas por el hombre. Si un hombre mata a otro es castigado, pero si mata a una hormiga no lo es. Pero de acuerdo con las leyes hechas por Dios, tanto si matas a un hombre como a una hormiga, eres igualmente castigado.*

Śrīla Prabhupāda explicaba cuán peligroso es el mundo material, pues si matamos incluso a una hormiga sin darnos cuenta, tenemos que pagar por ello. Entonces, al menos no debemos actuar conscientemente en contra de las leyes de Dios, pues la reacción sería más severa. Pero si nos entregamos al servicio de Kṛṣṇa, aunque pisemos inconscientemente una hormiga, Kṛṣṇa nos protegerá de la reacción. Prabhupāda también explicó sobre la ley del karma, donde cada acción implica una reacción. Es una ley divina y científica. Entendiendo cómo funciona, nos liberamos de la confusión al saber porqué suceden las cosas. Cada quien es responsable de su propia felicidad y sufrimiento. Dios no tiene la culpa de los problemas y miserias del mundo, como a veces piensa la gente. Al actuar de una forma irresponsable quebrantando las leyes de Dios y la naturaleza, estamos creando nuestro propio sufrimiento. En la actualidad sufrimos debido a nuestras anteriores reacciones pecaminosas. De igual manera, la felicidad que nos corresponde se debe a nuestras buenas acciones pasadas, y nos llegará sin que hagamos excesivo esfuerzo, así como el sufrimiento viene sin que lo busquemos.

Alguien podría preguntar porqué una persona nace pobre y miserable, y otra en una familia rica. Se debe a que ésta no es la primera ni la última vida que tenemos. El alma transmigra de un cuerpo a otro y lo que no termina de pagar en una vida, lo tiene que pagar en la siguiente, creando de esta manera una interminable cadena de acciones y reacciones, tanto buenas como malas. Pero el objetivo último de la vida humana consiste en revivir nuestra conciencia divina original, que es la conciencia de Kṛṣṇa. Así no sufriremos más en este mundo material y podremos regresar a nuestro

hogar eterno, el mundo espiritual, donde todo es pleno de eternidad, conocimiento y bienaventuranza.

## El prasādam del maestro espiritual

Durante la estadía de Śrīla Prabhupāda en Caracas ocurrieron varios incidentes relacionados con el *prasādam*. Un día le trajeron un plato de *prasādam*, y cuando se disponía a comer, notó algo que no le agradó y mando llamar a Hṛdayānanda Mahārāja.

Hṛdayānanda M: *Prabhupāda me llamó a su habitación. En el plato había un purī que estaba duro y no tenía buen aspecto. Prabhupāda me dijo: “¡Esto no es un purī!” Se veía que no estaba muy contento y repitió: “¡Esto no es un purī!” Entonces, mientras conversábamos sobre el tema del prasādam, me dijo que no podíamos ofrecer lentejas ni soya a las Deidades, indicando que no eran apropiadas para ser ofrecidas a Kṛṣṇa.*

Hṛdayānanda Mahārāja regañó a la madre Varā por haber cocinado un *purī* de tan mala calidad. La devota se sintió muy mal por ello, pero hizo un *chatni* de tomate, y a Prabhupāda le gustó mucho. Eso la complació y tranquilizó.

Alguien podrá preguntarse por qué no es adecuado ofrecer a Kṛṣṇa lentejas ni soya. La razón es que son muy ricos en proteínas y pesados de digerir. Además, producen mucha energía para quienes practican la vida espiritual, que está basada en el plano de la bondad y no requiere de excesivas calorías producidas por alimentos en la modalidad de la pasión. Por eso no es indispensable alimentarse con este tipo de granos.

Cuando Prabhupāda tomaba *prasādam*, su sirviente se encargaba de distribuir los remanentes entre los devotos y siempre había un grupo esperando en la puerta el *mahā-mahā-prasādam*. En una oportunidad en que Śrutakīrti se disponía a repartir los remanentes, los devotos se desesperaron y comenzaron a tomarlos directamente de la bandeja armando un gran alboroto.

No sé lo que sucedió, pero cuando vi a todo el mundo desesperado

tratando de agarrar lo que quedaba en el plato, quise atrapar también esa misericordia y pude alcanzar un pedazo de naranja que había sido chupado por Śrīla Prabhupāda, el cual me comí inmediatamente con gran satisfacción. En ese momento, Prabhupāda se asomó y cuando vio lo que estaba sucediendo, sonrió y volvió a entrar en su habitación.

Con relación a la importancia y el significado trascendental tanto de comer los remanentes de alimentos del maestro espiritual, como el tocar y beber el agua que lava sus pies, *El Śrī Caitanya-caritāmṛta* declara:

*kṛṣṇera ucchiṣṭa haya 'mahā-prasāda' nāma  
'bhakta-śeṣa' haile 'mahā-mahā-prasādākhyāna'*

Los remanentes de alimentos ofrecidos al Señor Kṛṣṇa reciben el nombre de mahā-prasādam. Cuando este mismo mahā-prasādam es probado por un devoto, los remanentes son elevados a la categoría de mahā-mahā-prasādam

(*Antya* 16.59).

*bhakta-pada-dhūli āra bhakta-pada-jala  
bhakta-bhukta-avaśeṣa, —tina mahā-bala*

El polvo de los pies de un devoto, el agua que ha lavado sus pies, y los remanentes de alimentos dejados por un devoto, son tres sustancias muy poderosas.

(*Antya* 16.60)

*ei tina-sevā haite kṛṣṇa-premā haya  
punaḥ punaḥ sarva-śāstre phukāriyā kaya*

Por servir a estas tres cosas, se obtiene la meta suprema del amor extático por Kṛṣṇa. Esto se declara enfáticamente en todas las escrituras reveladas una y otra vez.

(*Antya* 16.61)

Una noche Prabhupāda pidió *muri* o “arroz inflado”. Este tipo de arroz

se prepara mediante un procedimiento que hace crujiente el grano y que no se conocía en Venezuela, ni había en el templo. No obstante, Pramāna y Vīraha salieron a buscarlo, teniendo fe en que podían cumplir la orden de su maestro espiritual. Después de dar muchas vueltas en la ciudad sin poder encontrarlo, llegaron a la zona conocida como Las Mercedes. Eran casi las diez de la noche y las tiendas estaban cerradas, excepto una que estaba ya por cerrar, la cual vendía productos importados. Se apresuraron a entrar. Con gran sorpresa, encontraron allí el “arroz inflado”. Regresaron al templo muy contentos, comprendiendo que Kṛṣṇa les estaba indicando que cuando el maestro espiritual da una orden, es porque en realidad se puede cumplir. Muy satisfechos, le ofrecieron a Prabhupāda esta clase de arroz.

## La primera clase

La primera clase de *El Śrīmad-Bhāgavatam* que Prabhupāda dio en Caracas fue la noche del jueves 20 de febrero, y escogió el primer verso del primer capítulo del Primer Canto:

*om̐ namo bhagavate vāsudevāya  
janmādy asya yato 'nvayād itarataś cārtheṣv abhijñāḥ svarāṭ  
tene brahma hṛdā ya ādi-kavaye muhyanti yat sūrayaḥ  
tejo-vāri-mṛdām yathā vinimayo yatra tri-sargo 'mṛṣā  
dhāmnā svena sadā nirasta-kuhakaṁ satyaṁ param dhīmahi*

¡Oh, mi Señor, Śrī Kṛṣṇa, hijo de Vasudeva! ¡Oh, Personalidad de Dios omnipresente!, a Ti Te ofrezco mis respetuosas reverencias. Yo medito en el Señor Śrī Kṛṣṇa, porque Él es la Verdad Absoluta y la causa primordial de todas las causas de la creación, conservación y destrucción de los universos manifestados. Él está directa e indirectamente consciente de todas las manifestaciones, y es independiente, pues no existe ninguna otra causa más allá de Él. En el principio fue únicamente Él quien impartió el conocimiento Védico en el corazón de Brahmājī, el ser viviente original. Él hace que hasta

los grandes sabios y semidioses se engañen, tal como a uno lo confunden las representaciones ilusorias del agua que se ve en el fuego, o de la tierra que se ve en el agua. Únicamente debido a Él, los universos materiales, manifestados temporalmente por las reacciones de las tres modalidades de la naturaleza, parecen reales, aunque son irreales. Por consiguiente, yo medito en Él, el Señor Śrī Kṛṣṇa, quien existe eternamente en la morada transcendental, la cual siempre está libre de las representaciones ilusorias del mundo material. Yo medito en Él, pues Él es la Verdad Absoluta.

En la conferencia Śrīla Prabhupāda explicó que la mente humana es inquisitiva, y que incluso un niño le pregunta a su padre ¿qué es esto y qué es lo otro?, y el padre le responde. Por ejemplo, los científicos están buscando el origen de la vida y piensan que se debe a la combinación de elementos químicos. Por lo tanto, sin ser guiado por una autoridad nadie puede encontrar la respuesta perfecta a ninguna pregunta.

Luego, Prabhupāda explicó que el propósito de la vida humana consiste en inquirir acerca del origen de todo. Nosotros, las entidades vivientes condicionadas, estamos viajando por todo el universo en diferentes tipos de cuerpos, y nuestras cuatro necesidades básicas de la vida (alimento, refugio, vida sexual y protección) están disponibles. Por lo tanto no necesitamos trabajar muy arduamente por estas cosas, pues incluso los animales las consiguen fácilmente. Debemos más bien tratar de utilizar nuestra inteligencia humana para inquirir acerca de la Verdad Absoluta, el origen de todo.

## ¿Es o no es oro?

**Prabhupāda:** *El Śrīmad-Bhāgavatam* dice: ¿Y cuál es esa verdad? *Oṃ namo bhagavate vāsudevāya*. Esto quiere decir, “Ofrezco mis respetuosas reverencias al Señor Kṛṣṇa”. Este entendimiento de que Vāsudeva es el origen de todo se obtiene en la vida humana[...] Si

dicen, “No puedo creer que Kṛṣṇa es el origen de todo,” esa es por supuesto su elección, su independencia. Entonces tendrán que esperar durante muchos, muchos nacimientos, *bahūnām janmanām ante*. Y finalmente llegarán a la misma conclusión. Deben llegar a esta conclusión porque Él es el origen de todo, *sarva-kāraṇa-kāraṇam*. No hay otra alternativa. Pero aún así, si son suficientemente inteligentes y si tienen que aceptarlo porque Kṛṣṇa dice hacerlo ciegamente, eso también es bueno. Tal como el oro. Se acepta el oro ciegamente o por su examen químico; el oro es el mismo. Si alguien es científico y dice, “Primero debo probar si es oro analizando su composición química y otros ingredientes. Entonces lo aceptaré”... Y alguna otra persona dirá, “No, mi padre dice que es oro. Mi Guru Mahārāja dice que es oro. Muchas autoridades dicen que es oro,” entonces lo acepta como oro. En consecuencia, uno acepta el oro por la afirmación autorizada de los superiores, y otro acepta el oro por el análisis químico. Quien acepta por la afirmación de la autoridad, es más avanzado. Él consigue el oro de inmediato. Y aquellos que esperan por el examen químico también lo obtendrán. Ellos también conocerán, pero les llevará más tiempo.

Aquí vemos como Prabhupāda no está excluyendo la posibilidad de analizar la filosofía de la conciencia de Kṛṣṇa empíricamente, pero alerta que uno llegará a la misma conclusión después de mucho más tiempo. En cambio, si aceptamos una autoridad espiritual genuina, nos ahorramos tiempo y trabajo.

**Prabhupāda:** El guru es el que ilumina a las personas que viven en la oscuridad. Ese es el lema o la consigna en nuestra revista *De Vuelta al Supremo*, el refrán “Dios es la luz y la ignorancia es la oscuridad. Donde hay Dios no hay ignorancia”.

La clase continuó. Esta se encuentra reproducida íntegramente en el Apéndice II. Prabhupāda concluyó explicando cuál era el propósito de su movimiento:

Por lo tanto, estamos impulsando este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa en todas partes del mundo. Nuestra misión es remover la oscuridad de la ignorancia y llegar a la luz del conocimiento. Este centro está abierto para este propósito. Yo les pido a todos ustedes

que aprovechen este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa, se iluminen y sean felices en su vida. Muchas Gracias.

Al final de la charla, Prabhupāda dio la oportunidad de que el público presente, el cual llenaba el templo, hiciera algunas preguntas.

**Invitado:** Hay muchas religiones que hablan de la luz, ¿cómo podemos saber si realmente estamos ante la verdadera luz?

**Śrīla Prabhupāda:** La luz es experimentada personalmente. Cuando hay luz, entonces no hace falta preguntar ¿Hay luz? Usted personalmente percibe o distingue la luz. Lo mismo que cuando usted está hambriento y se le da de comer, y cuando su hambre ha sido satisfecha y el apetito se apacigua, entonces usted naturalmente siente, “Sí, estoy satisfecho”. Usted no requiere preguntarle a nadie más. Por eso se llama autorealización. Usted lo realiza automáticamente, usted mismo comprende y no necesita preguntar. Este es el proceso.

Esta brillante respuesta de Śrīla Prabhupāda indica que uno no debe aceptar las cosas ciegamente, sino que debe juzgarlas por el resultado. Al responder de esta manera, Prabhupāda estaba animando a esa persona a que pusiera en práctica el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, y se convenciera por sí misma de los efectos positivos del *bhakti-yoga*.

Luego, otro señor preguntó si en la vida espiritual es necesario que todos estén casados. Con su característico sentido del humor, Prabhupāda le contestó:

**Invitado:** Se dice que en el camino espiritual todo mundo tiene que estar casado.

**Śrīla Prabhupāda:** No, no necesariamente. Si Ud. permanece sin casarse, es mejor. Pero debido a que Ud. no puede, entonces se vuelve un “papi soltero,” por lo tanto debe casarse. Por favor, no se vuelva un “papi soltero”. Eso es muy pecaminoso.

Aquí apreciamos nuevamente el ingenio de Prabhupāda y su mentalidad amplia, combinando en la respuesta una alta moralidad y un gran humor. Prabhupāda aclaró inteligentemente que lo mejor para el cultivo de la vida espiritual es mantenerse célibe, pero como es difícil para la mayoría de la gente, al menos no deberían tener sexo fuera del matrimonio.



## El mango que se convierte en oro

En la mañana del 21 de Febrero, Prabhupāda salió a caminar por el Parque del Este junto con sus discípulos y admiradores. *“La educación universitaria—dijo Prabhupāda durante el paseo—, es simplemente para aprender algún arte materialista. No es educación. Educación es brahma-vidyā, la comprensión del ser... Debido a las leyes de la naturaleza, el sol sale por el oriente (Prabhupāda se ríe). Ellos dirán que el sol sale por el Norte, lo cual es simplemente infantil. Filósofos orientales, filósofos occidentales, ¿Qué son esas diferentes filosofías? Filosofía es filosofía.*

Mientras Prabhupāda caminaba, se detuvo a observar una flor en un pequeño lago y expresó: *Tan sólo vean. Está en el agua, pero el agua no la cubre. Si el agua sube, ella también crecerá. ¿Se dan cuenta? El agua siempre está por debajo de la flor.*

Al rato, Prabhupāda comenzó a hablar sobre un lugar maravilloso que se llama el monte Sumeru, el cual está situado en otro lugar del universo:

En la cima del monte Sumeru hay plantas de moras que son del tamaño de un elefante, y sus semillas son pequeñas. También hay un gran árbol de mango, y cuando caen sus frutos se convierten en un río llamado *jambū-nadī*. Las orillas de este río al ser mojadas por este jugo, y al secarse por el aire y la acción del Sol, se convierten en oro. Este oro (*jāmbū-nada*) es utilizado por los habitantes de los planetas celestiales para sus ornamentos, coronas, brazaletes y cinturones. Pero, ¿dónde está el oro aquí? Hacen sólo papel, ni siquiera pueden hacer monedas de oro. Todo se ha reducido a la pobreza. En nuestra infancia vimos monedas de oro y de plata. Ahora no existen tales cosas. Sólo papel y plástico. Ese es su avance.

Mientras conversaba acerca de estos temas tan interesantes, Prabhupāda admiraba la belleza natural del parque. *Si—dijo—, es un hermoso jardín.*

## ¿Rāmacandra en el Brasil?

Prabhupāda caminaba rápidamente, pero sin prisa ni sobresaltos, sino majestuosamente, como si estuviera deslizándose por el pavimento. Sus pasos eran flotantes. Los devotos y devotas que se turnaron para acompañar a Prabhupāda en las caminatas, casi corrían para mantener su ritmo. En un momento dado, uno de los *brahmacarīs* que iba detrás de Prabhupāda, le pisó un poco el talón de su zapatilla. Prabhupāda dijo que no se acercaran mucho. Hṛdayānanda Mahārāja les dijo a los devotos que mantuvieran cierta distancia. El abogado Bolívar hizo una pregunta. Hṛdayānanda Mahārāja tradujo, — *“Él quiere saber la relación entre la cultura Védica y las culturas que existían originalmente en Latinoamérica. Parece que hay cierta similitud”*.

**Prabhupāda:** Anteriormente, todo el mundo seguía la cultura védica. Ellos se han deteriorado, incluso en India sólo se mantiene un vestigio. En todas partes se ha perdido.

Entonces, Prabhupāda nos relató cómo el Señor Rāmacandra vino al Amazonas, Brasil, a través de un túnel subterráneo desde la isla Śrī Laṅkā, Ceilán. En aquella época, Brasil era el cuartel general de Mahīrāvaṇa, el hermano del demonio Rāvaṇa. Ese territorio era parte del reino de Rāvaṇa, de donde traía el oro a Laṅkā, “la ciudad dorada”. Ese nombre se debía a que todas las casas estaban hechas de oro. Prabhupāda preguntó si todavía había oro en esa región, y le informaron que sí.

**Prabhupāda:** Los demonios trajeron al Señor Rāmacandra para sacrificarlo ante la diosa Kālī. Le pidieron que se postrara, con la idea de cortarle la cabeza al hacerlo. Pero Rāmacandra les dijo a los soldados demonios “Yo soy un príncipe, no sé a que se refieren, tienen que mostrarme cómo hacerlo”. Entonces, todos bajaron la cabeza y él inmediatamente los decapitó con una espada. Esto sucedió

en Brasil.

Para explicar mejor y con más detalles esta afirmación trascendental que Śrīla Prabhupāda hizo en Caracas, consideramos adecuado citar algunos pasajes de sus libros, conferencias y conversaciones, donde Prabhupāda menciona en varias oportunidades la visita del Señor Rāmacandra al Brasil.

En esta era moderna, en Brasil, se han encontrado grandes cantidades de oro, y de referencias históricas en los Purāṇas, podemos suponer sin temor a equivocarnos que este era el reino de Rāvaṇa. (*Bhāg.* 4.22.36)

Rāvaṇa era un erudito en el conocimiento védico y materialmente muy poderoso. Él hizo que todas las edificaciones de su capital fuesen de oro. Se supone que su hermano era un rey que estaba en el otro lado del globo. Yo lo sugiero, no digo que sea una prueba muy científica. Así que, Rāvaṇa estaba en Ceilán, y al otro lado del globo, si se va por un túnel, se llega a Brasil. Se dice que en Brasil hay minas de oro. En el Rāmāyana se dice que el hermano de Rāvaṇa vivía en el otro lado del globo, y que Rāmacandra fue llevado hasta allí a través de un túnel. Teniendo esto en cuenta, podemos suponer que Rāvaṇa trajo grandes cantidades de oro del Brasil y construyó con el grandes casas. Rāvaṇa era tan poderoso que convirtió su capital en Svarna-laṅkā, “la capital dorada”.

*(Conferencia del Bhāg. 1.15.21, L.A. 1 dic. 1973)*

En una conversación acerca de Darwin con Śyāmasuṇḍara, Prabhupāda hizo el siguiente comentario mientras señalaba un mapa de la tierra:

**Prabhupāda:** Rāvaṇa tenía un túnel que llegaba hasta Brasil. Desde aquí se puede ver donde se pudo construir el túnel.

**Śyāmasuṇḍara:** Sí, directo de un lado al otro.

**Prabhupāda:** Una línea recta. Por eso es que Rāvaṇa tenía tanto oro. Él lo tomó del reino de su hermano. En realidad existía un solo reino; una parte era gobernada por su hermano [Mahīrāvaṇa] y la otra por él. En el Rāmāyana se dice que Rāma y Lakṣmaṇa fueron llevados por un túnel al lugar de [Mahīrāvaṇa]. Si actualmente pueden construir túneles—hay túneles de ochocientos kilómetros de largo—¿por qué

no de ocho mil? ¿Cuál es la dificultad? Si es posible hacer un túnel de ochocientos kilómetros, ¿Por qué no de ocho mil?

*Conversación acerca de Darwin con Śyāmasuṇḍara*

El hermano de Rāvaṇa gobernó en Brasil. Había un túnel de Ceilán hasta el Brasil. Tenemos información de eso en el Rāmāyaṇa. El era un demonio muy poderoso. ¿Acaso hay alguien que pueda actualmente construir un túnel de un país a otro? Lo máximo que pueden es construir un túnel de una ciudad a otra. Pero en aquel tiempo, Rāvaṇa fue capaz de hacer un túnel de un continente a otro, de Asia a África. Él era muy avanzado en la ciencia material, incluso en aquel entonces.

*Clase Bhāgavatam, 2.3.20  
Los Angeles, 6 de junio 1972*

**Prabhupāda:** Rāvaṇa trajo oro de Brasil a través del túnel. Su hermano era rey allí, en Sudamérica.

**Amogha:** ¿Kumbhakarna?

**Prabhupāda:** No, Mahīrāvaṇa. Mahī, significa la tierra. Él solía ir a través del túnel, de un lado al otro de la Tierra. Del otro lado había otro Rāvaṇa. Ese era Mahīrāvaṇa.

*Caminata, 16 de mayo, 1975,  
Perth Australia*

**Prabhupāda:** En esa época había un túnel desde Ceilán hasta Brasil. Todavía existe. ¿Sabías eso?

**Hṛdayānanda M:** Sí, han encontrado túneles gigantescos en Sudamérica.

**Prabhupāda:** Rāmacandra fue llevado allá para ser sacrificado ante la diosa Kālī.

*Conversación en Bombay, 24 de marzo, 1977*

Sabemos que la opinión de Śrīla Prabhupāda, por ser un alma liberada, es correcta tal y como las Escrituras mismas. Es conveniente mencionar que

cerca de la finca de ISKCON en el Amazonas, Brasil, hay un pueblo que se llama Hanumān. Ese es el nombre del famoso devoto del Señor Rāmacandra. Cuando llegaron a Brasil los primeros pobladores, los habitantes de la región llamaban a esa tierra "Pindorama". Vemos así que Brasil está relacionado de una manera u otra con los pasatiempos del Señor Rāmacandra.

¿Es sólo coincidencia? Además, en el lado del Amazonas que se encuentra en territorio venezolano, hay una montaña que se llama Churum Meru. Meru o Sumeru, es el nombre de la montaña celestial que se encuentra en otro plano del universo y que Prabhupāda mencionó durante su tercera caminata en Caracas. Esto aparece en el Quinto Canto *de El Śrīmad-Bhāgavatam*, donde se explica detalladamente la estructura del universo. Cada quien puede extraer sus propias conclusiones de esta fabulosa historia.

## Las fauces del cocodrilo

Repentinamente, Prabhupāda escuchó unos fuertes chillidos de pájaros y preguntó, "¿Porqué están furiosos?" Śrutakīrti, quien ya había estado con anterioridad en Caracas y conocía el parque, le informó a Prabhupāda que las aves estaban dentro de unas jaulas. Prabhupāda dijo: "¿Solamente pájaros?" Alguien le informó que era todo un zoológico. Nos acercamos a un estanque que estaba rodeado por una cerca protectora, el cual se encontraba por debajo de nosotros. Nos asomamos para ver junto a Prabhupāda. Abajo había tres cocodrilos. Dos estaban nadando y el otro estaba acostado en la orilla del estanque. Entonces, Prabhupāda comentó que en este mundo material a las almas condicionadas les gustaba andar en pareja. Mientras se desplazaban por el agua, uno de los cocodrilos levantó la cabeza para mirarnos. Al vernos abrió mucho la boca. Cuando vio los enormes colmillos del cocodrilo, Prabhupāda le dijo: "Tienes buenos argumentos para capturar, pero no hay oportunidad de hacerlo". Todos nos reímos. "Es un macho", dijo Prabhupāda refiriéndose al cocodrilo. El

cocodrilo se fue y al rato regresó y volvió a abrir la boca. Prabhupāda sonrió diciendo: “No hay comida”. Luego, se volteó hacia nosotros y dijo: “Está invitando a algunos de nosotros”. Todos nos reímos junto con nuestro maestro espiritual apreciando su fino sentido del humor.

En una conversación con el embajador del Canadá en Irán, Prabhupāda recordó este incidente con los cocodrilos.

**Prabhupāda:** ... No podemos ser felices con intereses materiales. Eso es un hecho. Así como el pez no puede ser feliz en la tierra. Por ejemplo, el otro día vimos un cocodrilo. ¿Eran dos o tres?

**Paramahaṁsa:** Dos o tres.

**Prabhupāda:** ¿Dónde?

**Paramahaṁsa:** En Caracas.

**Prabhupāda:** Sí, en Caracas. Uno de los cocodrilos estaba en la tierra, y dos estaban en el agua. Los que estaban en el agua se veían muy vivos. Pero el que se encontraba en la tierra parecía como muerto.

*conversación en Irán  
13 de marzo, 1975*

Mientras seguíamos caminando, un devoto preguntó: “Si la sociedad se vuelve consciente de Kṛṣṇa, ¿significaría eso que habría que abandonar la industria y la tecnología?” Prabhupāda dijo que podían seguir con esas cosas, pero que realmente no eran del todo necesarias. Señalando un banquillo explicó: “La gente puede sentarse en la grama, pero para mayor comodidad fabrican este asiento, así que, innecesariamente, se pierde mucho tiempo en estas cosas. Pero nuestra filosofía es ahorrar tiempo para usarlo en volvernos plenamente conscientes de Kṛṣṇa. Esa es nuestra real necesidad. De manera que toda nuestra filosofía es: “Ahora que has obtenido esta forma humana de vida, ahorra tiempo y haz tu vida perfecta. Durlabhaṁ mānuṣaṁ janma. La has obtenido con dificultad. Haz buen uso de ella”.

Hṛdayānanda Mahārāja mencionó que era bueno utilizar los medios modernos de comunicación, los cuales eran realmente necesarios. Prabhupāda dijo que se podían utilizar para expandir la conciencia de Kṛṣṇa. “Estamos utilizando las facilidades de la imprenta moderna para imprimir las escrituras védicas. Pero ellos están utilizando la imprenta para la literatura sexual, la filosofía de Freud”.

## El pájaro en la rama

El abogado Bolívar hizo la siguiente pregunta: ¿Qué solución propone Ud. para solucionar los problemas de superpoblación y la escasez de alimentos en el mundo, ahora que los líderes mundiales no están haciendo nada al respecto? ¿Cuál es la posición de ustedes respecto de estos problemas?

**Prabhupāda:** Producir comida. Pero están produciendo tornillos, cauchos y tuercas. Coman eso. Todos están ocupados en fabricar partes de motor. Se malgasta la energía creando problemas.

Prabhupāda señaló un pájaro que estaba comiendo una fruta posado en la rama de un árbol, y le dijo al abogado que Kṛṣṇa estaba proveyendo alimentos a todas las entidades vivientes, pero que debido a la mala administración de los líderes existía una supuesta escasez.

Pudimos observar que la asociación con Prabhupāda había afectado visiblemente a Bolívar, al notar como se deslizaban unas lágrimas en su rostro. Más tarde, él nos hizo el comentario de que la personalidad de Prabhupāda y sus palabras lo habían conmovido profundamente.

**Hṛdayānanda Mahārāja sugirió:** El programa de distribución de alimentos que usted comenzó en India, podría ser aplicado en otros países donde también hay problemas económicos.

**Prabhupāda:** ¿Porqué no? Pero tiene que ser *prasādam*, no comida ordinaria. En todos nuestros centros puede distribuirse *prasādam*, porque eso significa que ellos se volverán gradualmente conscientes de Kṛṣṇa. De lo contrario, si se les da comida ordinaria, se fortalecerán y aumentarán su deseo sexual, eso es todo, más problemas.

## Malgastar el tiempo eterno

En el grupo de devotos había uno, Carlos Rocha, que estudiaba Matemáticas en la Universidad Central. Los devotos del templo no veían el valor de eso, y siempre trataban de que lo dejara. Con ese fin, le pidieron a Hṛdayānanda Mahārāja que le planteara el asunto a Su Divina Gracia.

**Hṛdayānanda:** Hay un devoto que es experto en Matemáticas, ¿cómo puede él usar eso en el servicio de Kṛṣṇa?

**Prabhupāda:** ¿Matemáticas? Puede calcular, “después de muchos años el universo será destruido”. No sólo el universo, sino la vida de todos. Este cuerpo será destruido, *bhūtvuā bhūtvā pralīyate*, y de nuevo se obtendrá otro cuerpo. Permanecerá por algunos años, y nuevamente llegará a su fin, y se conseguirá otro cuerpo. De esta manera se pierde el tiempo eterno.

Este comentario fue crucial en la vida de quien más adelante sería iniciado con el nombre de Viśuddha-Sattva dāsa.

*Viśuddha-Sattva: Eso me hizo concluir que mi maestro espiritual me estaba pidiendo que lo dejara todo y me entregara al movimiento del Señor Caitanya. Eso fue exactamente lo que hice.*

Vīrabāhu estaba estudiando Ingeniería Química. Como acabamos de mencionar, algunos devotos tenían prejuicios en relación con que un devoto continuara con sus estudios después de entregarse al Movimiento. Sabiendo esto, Hṛdayānanda Mahārāja le preguntó a Prabhupāda cómo un ingeniero podía utilizar su talento al servicio de Kṛṣṇa. Para alivio de Vīrabāhu, Prabhupāda entendió que se estaba refiriendo a la Ingeniería Civil, la cual tiene que ver con la construcción.

*Prabhupāda: Diseñando un templo, un bello templo. Hay magníficos templos muy expertamente contruidos. Y los hicieron hombres ordinarios, pero la ingeniería era tan buena que nadie puede construir hoy en día tales templos.*



## El regador imperfecto

Mientras caminábamos por el parque, Prabhupāda tomó un camino que se estaba mojando por unos surtidores. Si seguíamos por ese sendero, Prabhupāda se podía mojar. Vīraha y Pramāna corrieron hacia el surtidor y al no encontrar otra manera de detenerlo, lo sostuvieron con las manos, empapándose totalmente, para que Prabhupāda y sus acompañantes pudieran pasar sin mojarse. Prabhupāda observó lo que estaba sucediendo e hizo el siguiente comentario:

*El Bhagavad-gītā dice, yajñād bhavati parjanya, si hay tiempo nublado y llueve, el piso se humedecerá fácilmente. Pero ellos no quieren ejecutar yajña; por eso hay tanta escasez de nubes y lluvia. Ahora fabrican surtidores de agua. Y eso no es perfecto.*

En el significado a este verso, Śrīla Prabhupāda comenta:

Al Señor se le puede satisfacer mediante sacrificios; luego aquel que no puede celebrarlos, se tendrá que enfrentar con la escasez: esa es la ley de la naturaleza. Por consiguiente, para salvarnos al menos de la escasez de alimentos, se debe ejecutar *yajña*, específicamente el *sankīrtana-yajña* prescrito para esta era". (*Bg.* 3.14)

## Aceiten su propia máquina

Alguien preguntó acerca de lo que iba a ocurrir a finales de Kali-yuga, la era actual que tiene una duración de 432 000 años solares, y qué cambios

iban a ocurrir en la faz de la tierra.

**Prabhupāda:**No habrá suficiente comida, refugio, ni comodidades corporales. Tal como ahora que ya está todo disminuyendo o declinando. En nuestra infancia, vimos que los occidentales eran muy altos. Ahora la gente no es muy alta. Ya están disminuyendo de tamaño. En los países occidentales todavía hay algunos, pero en otros países son muy bajos, delgados y débiles. La estatura del cuerpo disminuirá. La memoria se reducirá. Ya está ocurriendo. De esta manera, imagínese cuál será la condición dentro 400 000 años. Calcule matemáticamente.

**Devoto:** ¿Cuál será la situación geográfica, tal como las temperaturas y los diferentes continentes?

**Prabhupāda:**Gradualmente todo será estéril, y por la aridez y el calor excesivo los rayos del sol serán doce veces más intensos. Todo será estéril y reducido a cenizas.

Pramāna, el presidente del templo, preguntó acerca de las consecuencias de extraer el petróleo de la tierra, si eso causaría problemas en la gravedad terrestre.

*Prabhupāda:Creo que ya he explicado eso. En vez de preocuparse qué pasará en este mundo, cante Hare Kṛṣṇa y regrese al hogar, vaya de vuelta al Supremo. Tiene una vida corta, cincuenta o sesenta años. No le importe lo que pase en el mundo. La naturaleza se ocupará de eso. No se rompa la cabeza con esos pensamientos. Utilice el tiempo que tenga y regrese al hogar, de regreso a Dios. Lo mejor es que moldee su vida y regrese a casa, vaya de vuelta al Supremo. "Aceite su propia máquina", en lugar de pensar que pasará. Debido a que la gente seguirá con su civilización pícara, habrá consecuencias naturales. Es mejor que aproveche el tiempo que pueda y se vuelva totalmente consciente de Kṛṣṇa y regrese a casa. Está perdiendo la oportunidad de la vida. Por eso yo escribí ¿Quién está loco? Ellos han obtenido la forma humana de vida para resolver todos los problemas, pero a ellos no les importa. Están sólo encantados con la felicidad temporal de este cuerpo, y éste se acabará en algunos años. A ellos no les importa. Creen que el cuerpo lo es todo.*

## Nada de rodeos

De regreso al templo, Pramāna, quien conducía el automóvil en que viajaba Prabhupāda, se fue por un camino que tenía una vista panorámica, pensando en agradarle. Pero a Prabhupāda no le gustó este nuevo camino porque tenía muchas curvas y dijo que era muy tortuoso. A él le gustaba la simplicidad e iba directo a las cosas sin rodeos.

Hṛdayānanda Mahārāja entró junto con Prabhupāda a su habitación, y le comentó que el templo se encontraba situado en un buen vecindario. Prabhupāda no se impresionó con eso y dijo: “Buen vecindario significa que los vecinos no se quejan del *maṅgala-ārati*.” En realidad existían problemas con los vecinos, así que teníamos que tocar suavemente los instrumentos musicales y cantar en voz baja, especialmente a la hora del *maṅgala-ārati*, que era a las 4.30 a.m.

## El eucalipto y los disparos

Temprano por la mañana, Prabhupāda pidió que le consiguiéramos eucalipto, para usarlo como cepillo dental deshilachando un extremo de la rama. El vecino tenía en su jardín un árbol de eucalipto. *Bhakta* Eduardo, corrió el riesgo de entrar en esa casa para recogerlo. Todavía era muy temprano y por eso no se pidió permiso al vecino. De repente, se oyeron dos disparos al aire. El devoto descendió rápidamente del árbol de eucalipto, obtuvo unas ramitas y corrió hacia el templo.

Prabhupāda dijo en varias ocasiones que en la India había tal cultura en relación con la hospitalidad, que si una persona entraba al jardín de alguien desconocido sin pedirle permiso y tomaba algunas frutas del árbol, se le permitía hacerlo sin problemas, siempre y cuando se las comiera en el sitio. Pero que si en Occidente alguien se le ocurría hacer algo semejante, eran

capaces de dispararle. Los devotos corrían con todo tipo de riesgos para complacer a Prabhupāda porque estaban muy conscientes de que era el representante más íntimo de Kṛṣṇa. Así lo confirma Śrīla Viśvanātha Cakravartī Ṭhākura en sus oraciones al maestro espiritual.

*sāksād-haritvena samasta-śāstrair uktas-thatā bhāvyata eva sadbhiḥ  
kintu prabhor yaḥ priya eva tasya vande guroḥ śrī-caraṇāravindam*

El maestro espiritual debe ser honrado tanto como el Señor Supremo, debido a que es su sirviente más íntimo. Esto es reconocido por todas las Escrituras reveladas y seguido por todas las autoridades. Por lo tanto, ofrezco mis respetuosas reverencias a los pies de loto de tal maestro espiritual, quien es un representante fidedigno de Śrī Hari. (Kṛṣṇa)

Con relación al maestro espiritual, Śrīla Prabhupāda mencionó el ejemplo del policía, al cual hay que respetar, y verlo como un representante del gobierno. Así mismo, aunque el maestro espiritual no es Dios ni nunca dice serlo, se le debe dar el mismo trato que hay que darle a Dios, por ser un genuino representante del Señor.

## Dorado y refulgente

Además de las caminatas que eran buenas para su salud, Prabhupāda también recibía un masaje diario como a las 11:00 a.m. Cuando estuvo en Caracas siguió esa costumbre en el jardín frente a su habitación. Él dijo que eso lo ayudaba en su problema circulatorio, y que por eso necesitaba un vigoroso masaje, el cual duraba a veces hasta dos horas.

En una ocasión, un devoto inexperto le estaba dando un masaje a Prabhupāda. Al final se disculpó porque sabía que no lo había hecho bien. Le preguntó a Prabhupāda si podía adquirir un libro sobre masaje, para que la próxima vez lo hiciera mejor. Prabhupāda le dijo que no era necesario, que simplemente cantara Hare Kṛṣṇa y que Kṛṣṇa le iba a dar la inteligencia

para hacerlo bien. Esta respuesta podría causar asombro, pero no respondía a una fe ciega, como algunas personas pudieran pensar. Prabhupāda tenía pleno convencimiento en la existencia de Kṛṣṇa, pues Él está situado en el corazón de todas las entidades vivientes. Si Kṛṣṇa ve a alguien que canta sinceramente Sus santos nombres, lo purificará y lo guiará en todas sus actividades dentro del mundo material. Por eso Prabhupāda quería que sus discípulos tuvieran fe en Kṛṣṇa, considerándolo como el controlador supremo.

Una mañana, Prabhupāda iba a recibir su masaje. Su sirviente Śrutakīrti puso una esterilla en la grama. Cerca había un pequeño estanque donde los devotos habían puesto unas flores acuáticas muy hermosas. Ismael era un estudiante que había ayudado a los devotos a colocar una pared de bambú en la parte del jardín, con el propósito de evitar las miradas de los curiosos mientras Prabhupāda estuviera en el jardín. Pero algunos devotos, deseando ver a su maestro espiritual, se pusieron a mirar entre las rendijas de la cerca de bambú, con la idea de purificarse al verlo. Mientras Prabhupāda recibía su masaje, acariciaba la grama como si estuviera dándole también un masaje.

*Kartā dd: Cuando estaba en la sala del templo, repentinamente vi por la ventana a Śrīla Prabhupāda recostado sobre una esterilla en la grama, cubierto sólo por una gāmchā. Śrutakīrti le estaba dando un masaje con aceite de mostaza. Su figura era dorada y refulgente. Mi reacción inmediata fue ofrecer reverencias. Estaba muy contenta por esa oportunidad inesperada de ver a mi maestro espiritual.*

*Bhadra-kṛti dd: Śrīla Prabhupāda se sentaba en su mecedora en el jardín y a veces conversaba con los devotos. Era maravilloso poder verlo al asomarnos por la ventana o el balcón. Nos sentíamos transportados a un plano muy espiritual, en el cual había mucha comprensión y afecto entre nosotros. Nos unía el mismo deseo de amar y servir a Prabhupāda y a Kṛṣṇa. El único centro eran Ellos y nada más.*

Cuando terminó el masaje, Prabhupāda fue a bañarse y después de ponerse *tilaka* recitó el *Gāyatrī-mantra*. Luego trajeron su almuerzo. Después de comer, se puso a cantar el Santo Nombre. En la tarde descansó durante una hora. En total, descansaba diariamente sólo cuatro horas, dos en la noche, una en la mañana y otra en la tarde.

## El Cerebro ilimitado

Esa tarde, un grupo de yoga llamado la Gran Fraternidad Universal estuvo de visita en el templo. Durante la conversación Prabhupāda les preguntó sobre su filosofía. El vocero del grupo, José Marciel, explicó que el propósito de su agrupación era tratar de elevar la conciencia utilizando sus propias facultades para conocerse así mismos. Cuando Prabhupāda le preguntó si había logrado conocerse así mismo, el invitado respondió que lo había logrado hasta cierto punto, pero que la realidad era infinita y no se podía describir, ya que era un cierto estado de conciencia donde simplemente se apreciaba la vida más allá de las palabras.

**Prabhupāda:**No es un entendimiento claro.

**Invitado:**Hemos tratado de tener un entendimiento claro, pero sabemos que somos limitados.

**Prabhupāda:**Usted es limitado. Entonces, ¿qué es ilimitado?

**Invitado:**Ilimitado es aquello que siempre fue y siempre será, y lo limitado es lo que está en este mundo material fenoménico.

**Prabhupāda:**Eso significa que lo limitado es material. ¿Es eso lo que usted dice? ¿Y que lo ilimitado es espiritual?

**Invitado:** Sí, pero...

**Prabhupāda:**Entonces, ¿cuál es la concepción de lo espiritual?

Lo que Prabhupāda estaba tratando de averiguar, era si esta persona era impersonalista. Los impersonalistas tienen la idea de que Dios es una energía sin forma, atributos, nombres ni actividades. Además, dicha filosofía considera que todos somos Dios o que podemos llegar a serlo, en cambio, la filosofía de la conciencia de Kṛṣṇa enfatiza el hecho de que Dios es la Persona Suprema con nombre, forma, cualidades y actividades trascendentales. Y nosotros somos sus eternos sirvientes.

En ese momento llegaron unas diez personas pertenecientes a un grupo de metafísica, liderado por su fundadora Conny Méndez. Este otro grupo

también tenía fuertes ideas impersonalistas, las cuales Prabhupāda fue refutando en el transcurso de la conversación. El invitado que estaba hablando antes con Prabhupāda, dijo que lo espiritual y eterno estaba por encima del mundo material, y que carecía de nombre y forma, ya que de lo contrario, sería limitado y por lo tanto contradictorio.

Prabhupāda reconoció hábilmente que la comprensión que el hombre tenía acerca de que el mundo material es temporal y que lo espiritual es eterno, era una comprensión clara. Entonces, le preguntó si estaba de acuerdo con que los elementos materiales —la tierra, el agua, el fuego, el aire, el espacio, la mente, la inteligencia y el ego—, eran utilizados por el elemento espiritual, con lo cual todos asintieron. Prabhupāda les explicó, que así como el micrófono es una combinación de elementos materiales, y alguien los ha combinado para crearlo, similarmente toda la manifestación cósmica es una combinación de materia, y existe un Ser Supremo que ha combinado estos elementos y la hace funcionar. Prabhupāda les preguntó si lo aceptaban. Ellos contestaron que sí. Él dijo que esa era la diferencia entre lo limitado y lo ilimitado. También les dio otro ejemplo: “Creemos que nos hemos convertido en grandes científicos por fabricar un avión 747 que transporta quinientos pasajeros. ¿Cuántos hemos fabricado? Tal vez cien o doscientos. Pero hay millones y trillones de planetas flotando en el espacio de la misma forma, y esos planetas contienen muchas grandes montañas y océanos, y están flotando en el aire. Podemos crear cosas limitadas, pero Él puede crear ilimitadas cosas. Por eso tenemos nuestro cerebro limitado, y Él tiene un cerebro ilimitado. ¿Es eso correcto?

**Invitado:** Eso sugiere que Él posee un cerebro.

**Prabhupāda:** Sí. Muchas gracias. Si se admite que Él tiene un cerebro, Él es una persona. [...]

**Invitado:** ¿Cómo podemos entender la diferencia que existe entre personalidad e individualidad? Y si Dios se expande a Si Mismo en todo, entonces Él debe estar dentro de toda Su creación.

**Prabhupāda:** Sí, esa es la diferencia; que Dios está en todas partes, pero usted no está en todas partes. Usted está dentro de su cuerpo, y yo estoy dentro de mi cuerpo. Usted no puede sentir los dolores ni el placer de mi cuerpo, ni yo tampoco los del suyo. Pero Dios está en todas partes. Por lo tanto, Él puede entender cuáles son sus dolores y alegrías, cual es mi placer y mi dolor, y los de los demás. Eso es

ilimitado. Eso se declara en *El Bhagavad-gītā* (13.3)

*kṣetra-jñāṁ cāpi mām viddhi sarva-kṣetreṣu bhārata  
kṣetra-kṣetrajñayor jñānam yat taj jñānam mataṁ mama*

¡Oh, vástago de Bharata!, debes saber que Yo también soy el conecedor que está en todos los cuerpos, y que entender el cuerpo y a su propietario se denomina conocimiento. Esa es mi opinión.

Hṛdayānanda M: Significado: “Mientras se discute lo referente a este cuerpo y al conecedor del cuerpo, el alma y la Superalma, encontraremos diferentes temas de estudio...”

Mientras Hṛdayānanda Mahārāja leía el significado del verso, Prabhupāda lo interrumpió y dijo para la sorpresa de todos dos palabras en idioma Español.

Prabhupāda: *Alma y Superalma. Dios es Superalma.*

Los devotos estaban maravillados de la manera tan hábil como Prabhupāda estaba convenciendo a su audiencia acerca de la comprensión personal de la Verdad Absoluta. Luego les dio muchos otros ejemplos que fueron tan convincentes, que el invitado al final preguntó como podía volverse consciente de Kṛṣṇa viviendo fuera del templo, ocupado en su trabajo y en asuntos familiares. Prabhupāda respondió: “Es muy fácil sólo cante Hare Kṛṣṇa”. Los devotos rieron con gesto de aprobación. Alguien le preguntó acerca del significado del *mahā-mantra* Hare Kṛṣṇa.

Prabhupāda: *Hare significa, “¡Oh!, energía de Dios”, y Kṛṣṇa, “¡Oh!, Dios, bondadosamente acéptame de nuevo. He caído en este mundo material”. Eso es todo.*

## “Yo Soy”, ¿el nombre de Dios?

La metafísica Conny Méndez hizo un comentario: *Desde mi punto de vista, me parece que estar repitiendo este mantra una y otra vez, es algo como hipnotismo. Por ejemplo, en algunas tribus existen diferentes rituales.*



*Cantan diferentes cosas y...*

Prabhupāda: *Esa es su opinión. Usted no es una autoridad.*

Prabhupāda citó un verso de *El Bhagavad-gītā* (9.14) donde se dice que las grandes almas siempre cantan los nombres de Dios. La señora siguió argumentando:

“En este hemisferio occidental la suprema autoridad es Saint Germaine, y él dice que debemos cantar “Yo soy”. Esa es una cita de la Biblia, cuando se le preguntó a Dios, “Quién eres,” Dios dijo, “Yo soy el que soy”.

Prabhupāda le explicó que si alguien decía “Yo soy”, la pregunta lógica sería, ¿Y quién es usted? Ella insistió que “Yo soy” es el nombre de Dios. Prabhupāda no aceptó tal cosa, ya que obviamente nadie puede clamar ser Dios únicamente por decir “Yo soy”.

**Prabhupāda:** Cuando Dios dice, “Yo soy”, y cuando yo digo “Yo soy”, hay una diferencia. Yo soy la partícula “Yo soy”, y Él es el todo “Yo soy”. Otro ejemplo es cuando un millonario dice, “Yo soy”, y su sirviente dice “Yo soy”. ¿Son ambos “Yos” el mismo? Dios es grande. Él dice “Yo soy”. Él es el gran “Yo soy”. Y yo digo “Yo soy”. Yo soy el pequeño “Yo soy”. Por lo tanto, ese “Yo soy”, y el otro “Yo soy”, son diferentes. Ese “Yo soy”, es cuando digo “Yo soy”, y cuando Dios dice, “Yo soy,” este “Yo soy,” y el otro “Yo soy,” son diferentes. Así que, no siempre “Yo soy” es el mismo. En lo que concierne a mi identidad, a su identidad, está bien, es la misma. Pero su “Yo soy”, y mi “Yo soy”, son diferentes. Considerando el alma como alma, está bien. Pero como partícula o como todo, son diferentes. Sí, eso debe entenderse bien. Dios dice, “Yo soy”, y eso significa “Yo soy el todo”. Yo digo, “Yo soy”, y eso significa “Yo soy la partícula”, Debe por lo tanto entenderse que cuando yo digo “Yo soy”, y Dios dice, “Yo soy”, hay una diferencia. Su conciencia, mi conciencia, su identificación, mi identificación, son diferentes. Y debido a que son diferentes, estamos considerando cuál es la meta final de la vida. A pesar de la diferencia, usted puede decir “Yo soy”, yo puedo decir “Yo soy”, pero eso no significa que no exista una diferencia. Mi “Yo soy”, es diferente de su “Yo soy”. Eso es lo que debe comprenderse. Yo puedo decir, “Yo soy”, y usted puede decir “Yo soy,” pero un “Yo soy”, y el otro “Yo

soy”,son diferentes.

**Conny Méndez:** Pero tengo entendido que la esencia de todos es la misma.

**Prabhupāda:** Está bien. Sin embargo, la esencia significa el espíritu. Dios es el Supremo Espíritu, yo soy el espíritu partícula. Así que, en lo que respecta a la constitución espiritual, Dios y la entidad viviente son lo mismo, son uno. Ambos son espirituales. Pero en lo que respecta al poder, el poder de Dios y nuestro poder, no son lo mismo. Hasta donde recuerdo, en la Biblia se dice que, “Dios dijo: ‘Hágase la creación’. Y la creación se hizo”. ...Pero si usted dice, “Hágase un capati”, no habrá capati hasta que no trabaje para conseguirlo... Así que la parte no es igual al todo.

**Conny Méndez:** Pero estamos evolucionando.

**Prabhupāda:** ¿Evolución? No, no hay evolución. La parte es parte eternamente, y el Todo es eternamente Todo.

**Conny Méndez:** ¿Significa eso que uno no se integra al Todo cuando evoluciona?

**Prabhupāda:** No, usted ya está en el Todo.

**Conny Méndez:** Por lo tanto, todos somos uno.

**Prabhupāda:** Uno y diferente. Esa es nuestra filosofía. Así como el pequeño tornillo en una máquina. El todo es uno, pero el pequeño tornillo no es igual a toda la máquina. El tornillo no puede ser llamado toda la máquina.

**Conny Méndez:** Nosotros somos partes de ese todo.

**Prabhupāda:** Sí, así es.

*mamaivāṁśo jīva-loke jīva-bhūtaḥ sanātanaḥ  
manaḥ śaṣṭhānīndriyāni prakṛti-sthāni karṣati*

Las entidades vivientes de este mundo condicionado son Mis partes fragmentarias eternas. Debido a la vida condicionada, están luchando muy afanosamente con los seis sentidos, entre los que se incluye la mente.

*El Bhagavad-gītā (15.7)*

**Conny Méndez:** Nosotros admitimos lo mismo.

Con mucha paciencia y compasión, Prabhupāda estaba convenciendo a esas personas de la inconcebible unidad y diferencia simultánea que hay entre el Señor supremo y la entidad viviente. Esa es la esencia de la filosofía de Śrī Caitanya Mahāprabhu: *acintya-bhedābheda-tattva*, —somos iguales a Dios cualitativamente, pero no cuantitativamente.

Las personas de la sociedad metafísica tenían prejuicios acerca de aceptar el aspecto personal de la verdad absoluta, ya que estaban influenciados por el impersonalismo. Uno de ellos dijo: “Tengo entendido que de acuerdo con la filosofía de la India, no se le puede dar un nombre a Dios, porque eso sería limitarlo”.

Prabhupāda: *No, usted no le da un nombre a Dios. Sino que Dios es nombrado por Su acción. Tal como Kṛṣṇa. Kṛṣṇa significa todo atractivo, plenamente atractivo. Esa es la cualidad de Dios, que Él es plenamente atractivo. Similarmente, Alá. Alá significa “el grande”. Dios es grande; por lo tanto Él es llamado Alá. En realidad Dios no tiene nombre, pero de acuerdo con Su acción, Él tiene un nombre.*

“Muchas gracias —dijeron al retirarse— consideramos un privilegio haber estado hoy aquí”.

Prabhupāda les agradeció su visita, y culminó así la conversación con los metafísicos. Esa misma noche Śrīla Prabhupāda subió a la sala del templo, la cual estaba repleta de invitados y devotos al igual que la noche anterior. Prabhupāda dio su segunda conferencia *de El Śrīmad-Bhāgavatam*, citando el mismo verso de la noche anterior.

## ¿Es Ford el auto?

**Prabhupāda:** Anoche hablamos acerca de la fuente original de todo. Está explicado aquí, om̐ namo bhagavate vāsudevāya. Ya fue señalado que el Señor Supremo es Vāsudeva, Él es Vāsudeva debido a que Él está en todas partes. Esta tarde tuvimos una conversación, en

la cual se argumentó que Dios no tiene un nombre en particular, pero sus nombres existen debido a sus diferentes actividades. Debido a que Dios está en todas partes su nombre es Vāsudeva. En El Brahma-saṁhitā se explica que Dios está dentro de este universo, aṅḍāntara-stham, no solamente en este universo, sino también está en el corazón de cada entidad viviente y dentro del átomo. Por lo tanto Dios es ilimitado. Dios no está limitado a ser únicamente la gigantesca forma universal, sino que Él puede entrar también dentro del átomo. Por lo tanto en el lenguaje védico Dios se describe como, aṅor aṅīyān mahato mahīyān: “Él es más grande que lo más grande y más pequeño que lo más pequeño. Dios se ha expandido en dos maneras diferentes. Él se ha expandido como svāṁśa, o expansión personal, y otra expansión es vibhinnāṁśa, expansión separada, así que Dios se expande a sí mismo personalmente.

Prabhupāda Citó las escrituras y explicó como Kṛṣṇa se expande en tantas encarnaciones personales. También se refirió a las Deidades del templo, el Señor Caitanya y el Señor Nityānanda, como expansiones personales. Al hablar de la entidad viviente, dijo que también era una expansión de Dios, pero que era una partícula muy pequeña: “Tal como los rayos solares. Los rayos solares son una combinación de moléculas brillantes. Nosotras, las entidades vivientes, también somos pequeñas partículas brillantes, partes integrales de Dios”. Así mismo, señaló que aunque Dios era todo, al mismo tiempo todo no era Dios. Para ilustrar mejor esta idea, nos dio el siguiente ejemplo: “el Señor Ford tiene una gran fábrica. En la fábrica, en todas partes está el Señor Ford. Pero si usted quiere ver al señor Ford, no puede ver el carro Ford y estar satisfecho. El carro también tiene escrito “Ford”. Pero si deseamos ver al señor Ford y vemos el carro y decimos, “Ahora ya me encontré con el señor Ford”, eso es una tontería. El carro es Ford pero Ford no es el carro”.

De esta forma Prabhupāda nos explicó la filosofía impersonalista, la cual proclama que todo es Dios. Y para darnos otro ejemplo acerca de cómo el origen de todo es la vida y no la materia —al contrario de lo que pretenden establecer los científicos materialistas— expresó lo siguiente: “Yo soy considerado el origen o el fundador de este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa, lo cual significa que yo conozco directa o indirectamente todo acerca de este movimiento. Si no fuera así, entonces yo no podría ser

llamado el fundador-ācārya. Y tan pronto como el origen es el conocedor, él es vida. Por lo tanto, la materia muerta no puede ser el conocedor de todo”.

Luego, Prabhupāda explicó que a veces la gente atea pregunta que si Dios es el padre supremo de todos, entonces, ¿quién es el padre de Dios? La respuesta es que Dios no tiene padre, ya que Él es autosuficiente.

**Prabhupāda:** En relación con nosotros, yo tengo mi padre, mi padre tiene su padre, su padre tiene su padre, y así sucesivamente. Cuando se llega a la persona que no tiene padre, entonces ése es Dios. Esa es la prueba. Si yo encuentro a alguien que no tiene padre, entonces ése es Dios. Y si algún pícaro viene y dice, “Yo soy Dios”, entonces pregúntenle, “¿Tiene usted su padre?”. Tan pronto como él diga, “Si, yo tengo padre”, entonces él es un perro. A su país vienen muchos dioses de imitación. Yo sé esto. Pero, pregúntenles para probarlos, “¿Tiene Ud. padre?” Si dice, “Sí, yo tengo mi padre,” entonces díganle, “Usted es un perro”. Por lo tanto otro nombre de Dios, es aquel sin nacimiento, “no-nacido”. Sin nacimiento quiere decir que Él no fue engendrado por ningún padre.

Realmente Prabhupāda no hace concesiones cuando se trata de decir la verdad. Ningún ser humano, no importa cuán poderoso sea, puede pretender ser Dios ni que lo llamen como tal. De lo contrario, se engañará a sí mismo y a los demás. En el Movimiento ocurrió un incidente que lo ilustra. Un grupo de devotos empezó a predicar que Prabhupāda era Dios, y que todos habían cometido ofensas por no reconocer este hecho. Muchos devotos se confundieron por ello. Cuando la noticia llegó finalmente a los oídos de Prabhupāda, se enojó mucho por ello. Dijo que él no era Dios y que eso era impersonalismo. Y expulsó del Movimiento a los que predicaban esa idea equivocada. Posteriormente, cuando ellos reconocieron su error se disculparon con Prabhupāda, y él los perdonó y los aceptó de nuevo. Esta historia nos demuestra que un *guru* genuino, no sólo no se hace llamar Dios, sino que tampoco permite que nadie lo llame como tal. Al referirse a los engañadores que dicen ser Dios, Prabhupāda usó la palabra perro con un doble sentido, haciendo uso del ingenio y humor que lo caracterizaban, ya que estaba hablando en inglés, donde la palabra Dios es *God* y esa misma palabra al revés, *dog* significa perro. Cuando estaba por concluir su charla, Prabhupāda hizo una síntesis del propósito del movimiento de la conciencia de Kṛṣṇa: “*En la actualidad, debido a nuestra*

*contaminación material, nuestra mente está contaminada con muchas cosas materiales. Si purifican su mente, entonces alcanzarán la plataforma espiritual. Eso es inteligencia, el medio entre el espíritu y la mente. Primero que todo está el cuerpo, más sutil que el cuerpo es la mente. Más sutil que la mente es la inteligencia. Y más sutil que la inteligencia es el alma. Por consiguiente, si mantienen su mente siempre ocupada en los pies de loto de Kṛṣṇa, entonces se purifica. Ese es el objetivo del movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa; cómo fijar siempre la mente en los pies de loto de Kṛṣṇa. Y esto es mediante bhakti-yoga. Si practican entonces este bhakti-yoga, entonces todo será perfecto en sus vidas. Nosotros estamos difundiendo este bhakti-yoga en todo el mundo, y aquí está uno de los centros. Aprovéchenlo. No es algo sentimental. Está fundamentado sobre una base científica, una base filosófica. Tenemos muchos libros, unos cincuenta libros sobre este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa. Pueden leerlos. Si no pueden entender, pueden preguntarle a los devotos, cantar Hare Kṛṣṇa y hacer su vida perfecta. Les doy ahora muchas gracias. Si tienen alguna pregunta, pueden hacerla”.*

## ¿Dónde no está Māyā?

Entre los invitados se encontraba una aeromoza que tenía algún tiempo frecuentando el templo. Ella incluso llegó a quedarse algunos fines de semanas, pero había dejado de venir debido a algunas discusiones que había tenido con las devotas. Como ella frecuentaba otros grupos filosóficos, a veces quería imponer sus ideas especulativas e impersonalistas. Pero las devotas nunca le aceptaron eso.

**Aeromoza:** Me parece que en el templo hay mucha māyā, y que las personas que viven en el templo son falsas o poco sinceras.

Hubo un momento de silencio. Todos nos sentimos molestos por la afirmación que hizo la joven, pero Prabhupāda inmediatamente salió en defensa de los devotos.

**Prabhupāda:** ¿Y dónde no está *māyā*? Dime un sitio donde no está *māyā* e iremos allí. En el templo no hay *māyā*. Debido a que yo estoy en *māyā*, pienso que el templo es *māyā*. Eso se dice en *El Bhagavad-gītā*, *mām eva ye prapadyante māyām etāṁ taranti te*: “Cualquiera que se entregue a Mí, puede superar la influencia de *māyā*”. Así que todos los miembros de este templo están entregados. Por lo tanto ellos no están en *māyā*.

Al concluir la conferencia Prabhupāda fue a su habitación. Luego de conversar con algunos devotos, tomó un vaso de leche y después de recibir su masaje se durmió. Eran como las diez de la noche y todos los devotos también dormían, excepto los *kṣatriyas*, un grupo de cuatro o cinco devotos que habían sido entrenados por Vīraha en las artes marciales. Ellos eran los encargados de vigilar el templo durante la estadía de Prabhupāda en Caracas.

Uno de ellos, Karuṇākṣa, pasó por el jardín poco después de la medianoche y vio encendida la luz en la habitación de Prabhupāda. Al ver a su maestro espiritual a través de la ventana, ofreció inmediatamente sus reverencias. Prabhupāda lo miró y con las manos juntas le correspondió de la misma forma. Karuṇākṣa era nuevo en el Movimiento, y en su simplicidad pensaba que Prabhupāda le iba a mostrar algún poder místico, pero cuando vio la sencillez y humildad de Prabhupāda, su corazón se llenó de gratitud y cariño hacia él.

A veces algunos devotos debaten acerca de que Prabhupāda poseía poderes místicos. En realidad, su grandeza no dependía de ello, ya que era un devoto puro de Kṛṣṇa y se encontraba totalmente libre de todo deseo material, incluyendo el deseo de tener poderes místicos. Kṛṣṇa puede concederle fácilmente a alguien opulencia material o la liberación, pero no así la devoción pura.

**Una mirada escudriñadora**

Al día siguiente —cerca de las 6 a.m.—, Prabhupāda fue nuevamente a caminar al Parque del Este. Ese día, por momentos se mantenía en silencio. Mientras, nosotros lo seguíamos y cantábamos Hare Kṛṣṇa en nuestras cuentas. Durante la caminata, Prabhupāda, como siempre, llevaba un paso ligero. Todos los demás teníamos que hacer un esfuerzo para mantener el ritmo.

*Kartā dd: Por mi parte, me puse a pensar: “Apenas tengo veinte años y siento que no voy a poder seguir caminando. Prabhupāda tiene más de setenta, y tiene más vigor que todos nosotros. ¿Qué voy a hacer ahora?” En el momento en que ya no podía caminar más, Śrīla Prabhupāda decidió sentarse.*

Efectivamente, casi al final del recorrido de ese día, Śrīla Prabhupāda quiso sentarse en uno de los banquillos del parque. Al comunicárselo a los devotos, algunos se apresuraron a colocar sus mantos para que él se sentara. Los demás nos sentamos a sus pies en el pavimento. Al sentarse, Prabhupāda apoyó las manos sobre su bastón. Todos dejamos de cantar, pensando que nos iba a dar alguna instrucción importante. Por unos momentos, sólo se escuchaba el canto de los pájaros posados en las ramas de los árboles. Śrīla Prabhupāda nos miró silenciosa y detenidamente, como si estuviera escudriñándonos por dentro. Luego, fue posando la mirada en cada uno de nosotros.

*Kartā dd: Cuando vi que nos miraba así, tuve la sensación de que él no estaba mirando nuestro aspecto exterior, sino que estaba viendo nuestra alma, nuestro verdadero ser.*

De súbito, Prabhupāda nos sorprendió exclamando “¡Canten Hare Kṛṣṇa!” Todos nos reímos junto con él, y retomamos nuestro canto. Después de unos minutos, se levantó del banquillo y prosiguió la marcha.

## Entrevista con los psiquiatras

Esa misma tarde, antes de que comenzara la ceremonia de la iniciación, vino un grupo de psiquiatras a conversar con Prabhupāda. Ellos llegaron



con Roberto, sus tres hermanas y su novia. Roberto era amigo de Havi y Vīrabāhu, y llegó a conocer a Śrīla Prabhupāda en Los Angeles. Ahora, durante la visita de Prabhupāda a Caracas, se suponía que él y su novia iban a ser iniciados, pero dijeron que no se sentían preparados.

Estos psiquiatras vinieron a a Prabhupāda y sus enseñanzas, con la intención de descubrir defectos en la filosofía. Así podrían tener más argumentos para convencer a los hijos de sus amigos y hacerles abandonar la idea de ser devotos. Uno de los psiquiatras que era el vocero del grupo, le explicó a Prabhupāda en el transcurso de la conversación: “En cierta medida cuando hay algo malo con el cuerpo físico, eso causa una manifestación de una enfermedad mental”.

**Prabhupāda:** Por ejemplo, tal como ocurre con el conductor de un vehículo; cuando el coche se daña, el conductor se lamenta mucho, “Mi coche ahora se ha roto, está dañado”, pero, ¿acaso el conductor es el coche? A veces, un automóvil valioso se daña y el propietario o el conductor se molesta, casi se muere, “¡Oh!, he perdido mi automovil”. Eso es debido a que está muy apegado al coche. Cuando la máquina o el motor se para, eso no significa que el conductor está dañado. Pero él piensa, “Ahora estoy acabado, Mi coche se dañó”. Pero aunque él no es el automóvil piensa que está afectado. Eso es enfermedad mental. Él es diferente del automóvil, pero cree que está dañado por el daño del automóvil. Y si él piensa correctamente que, “¿Qué es eso? Conseguiré otro coche”, entonces ¿cuál es la causa del sufrimiento? El que maneja no es el automóvil, pero debido a que está muy apegado, identifica el coche con él, y por eso sufre. Si un psiquiatra le pregunta que “¿Por qué se molesta? Usted no es el coche”, entonces está curado. Así que, el defecto de la civilización moderna radica es que la gente no es su cuerpo, pero ellos no lo saben.

**Psiquiatra:** Aunque no seamos el cuerpo y estemos buscando a Dios, aún así, por ejemplo, como doctor, si un paciente acude a mí y tiene alguna enfermedad, yo puedo curarlo en veinticuatro horas y detener el sufrimiento de la persona. Yo siento que aunque yo esté buscando a Dios, eso no significa que deba dejar que alguien siga sufriendo si yo puedo fácilmente detenerlo.

**Prabhupāda:** Yo no estoy hablando de Dios. Yo hablo de la posición constitucional de la entidad viviente. Eso es ciencia. Tal como el

mismo ejemplo: el conductor es diferente del automóvil, pero cuando hay algún defecto en el coche, no decimos que no haya que arreglarlo. Pero si usted simplemente se preocupa por el automóvil y no tiene en cuenta al conductor, entonces está cometiendo un gran error. Básicamente ese es el defecto de la civilización.

Lo que le preocupaba al psiquiatra, era que a veces la gente se concentraba en temas intelectuales y se despreocupaba del cuerpo. Prabhupāda le explicó que la comprensión del alma va más allá del intelecto, el cual es también parte del cuerpo. El psiquiatra dijo que para poder seguir cualquier filosofía, había que mantener el cuerpo en las mejores condiciones posibles.

**Prabhupāda:** Eso también lo decimos nosotros. Ya le di el ejemplo de que el conductor es diferente del auto, pero si usted simplemente cuida el coche pero descuida el conductor, ¿es eso una buena inteligencia?

Psiquiatra: Estoy de acuerdo con usted.

Prabhupāda: Si el conductor no está bien, él puede crear un desastre en cualquier momento. Así que la demencia no es del automóvil, sino que la locura es del conductor. Cuando sentimos los problemas de la humanidad, significa la falta de cordura del alma, no del cuerpo. ¿Cuál es el programa para cuidar al conductor? En realidad, ellos no saben quién es el conductor. ¿Y qué hablar de cómo cuidarlo? Ese es el problema, el problema real. ¿Está usted de acuerdo?

**Psiquiatra:** Esos puntos o señalamientos son en realidad comunes a muchas filosofías, y creo que existen diferentes caminos y muchas filosofías distintas para pasar nuestro tiempo en esta vida.

**Prabhupāda:** Así que a usted sólo le interesa la vida temporal. No importa. Habrá desastre.

Los psiquiatras argumentaron que ellos como médicos estaban interesados en el bienestar del cuerpo en esta vida, pero para la felicidad eterna cada cual puede seguir la filosofía que mejor le parezca. Prabhupāda les siguió dando argumentos acerca de la importancia del alma más que el del cuerpo, hasta que los convenció de la manera más sencilla.

**Prabhupāda:** Debemos cuidar el vehículo, pero lo primero por lo que debemos preocuparnos es por el conductor. En un cuerpo muerto

todo está allí presente. Está la máquina. Condúzcala si puede. ¿Por qué no puede conducirla?

**Psiquiatra:** El cuerpo no puede conducirse porque se ha ido el espíritu.

**Prabhupāda:** Eso significa que el conductor se ha ido. ¿Qué es entonces importante, el cuerpo o el conductor?

**Psiquiatra:** Ambos son importantes.

**Prabhupāda:** Ambos existen, pero comparativamente ¿quién es más importante?

**Psiquiatra:** El espíritu.

Al llegar a este punto, Prabhupāda explicó que el problema básico era que en la sociedad moderna no existía educación acerca del alma. Una mujer psiquiatra intervino en la conversación, diciendo que la afirmación de Prabhupāda era algo radical. Argumentó que no estaba del todo segura de que eso fuera cierto, ya que ella misma había estudiado teología en la universidad durante dos años.

**Prabhupāda:** La supuesta Teología moderna es también una especulación. No es ciencia. Hay diferentes teólogos. La ciencia no puede tener diferentes opiniones. Dos más dos es ciencia. La suma siempre es cuatro. Nadie puede decir que “En mi opinión es cinco”, “Creo que es tres”. Eso no es ciencia; eso es especulación.

Los psiquiatras se marcharon junto con Roberto, sus hermanas y su novia. Fue un momento difícil. Desafortunadamente no pudieron apreciar lo que Prabhupāda les había dicho. Lo analizaron desde el punto de vista material. Les pareció muy repetitivo lo que Prabhupāda dijo; no lo vieron como una enseñanza absoluta. Prabhupāda los trató bien, fue firme, y en ningún momento comprometió la filosofía de la conciencia de Kṛṣṇa tan solo para agradarles.

*Virabāhu: Fue bastante obvio que a ellos no les gustó la manera en que Prabhupāda atendió a sus invitados. Para mí fue muy duro ver que ellos no tenían la fe que nosotros teníamos en Śrīla Prabhupāda. A medida que Prabhupāda contestaba los desafíos de los psiquiatras, nosotros nos sentíamos muy contentos y entusiasmados. Por el contrario, nuestro grupo de amigos no se sintió bien. Los acompañé hasta la salida y ésa fue la última vez en mi vida que los vi.*

Havi: *Los psiquiatras se desesperaron ante la serenidad de Prabhupāda. Ellos trataban de ver a un hombre senil que perdía su coherencia. Pero, por el contrario, ellos quedaron totalmente derrotados. Llegó un punto en que Prabhupāda tuvo que decir, “Tráiganles prasādaṁ”. Prabhupāda no estaba para negociar con nadie. Él estaba allí para informar e iluminar. Y los que no se dejaban iluminar, entonces por lo menos que tomaran prasādaṁ.*

A los pocos días de haber estado en Venezuela, Śrīla Prabhupāda recordó en dos conversaciones que tuvo en Atlanta, el encuentro con los psiquiatras.

**Prabhupāda:** Unos psiquiatras vinieron a verme en Caracas. Yo les dije —y ellos lo admitieron—: “Ustedes no están dando tratamiento al verdadero enfermo. Supongan que tienen un buen auto, pero el conductor es un loco que causa desastres, y ustedes piensan que lo van a curar. Nunca dicen que el conductor está mal. Reemplácenlo o edúquenlo, y así no habrá más desastres. Pero están cobrando, y sólo hacen alguna reparación al auto. No conocen la causa original del desastre. No es casualidad. Se debe a que el conductor está mal”. Nuestro método es darle al mal conductor un buen conocimiento para que él pueda manejar el auto hasta Vaikuṅṭha. Esa es nuestra posición. Y los materialistas pícaros están simplemente pintando la carrocería del auto. ¿Y el conductor? “Que se muera de hambre”.

*Conversación con Svarūpa Dāmodara  
Atlanta, 28 de febrero 1975*

**Prabhupāda:** El otro día en Caracas dos o tres psiquiatras vinieron. Su pregunta era cómo resolver los problemas. Nuestra afirmación es que a menos que se ocupen de la enfermedad espiritual de la sociedad, los problemas incrementarán. Nunca se resolverán. La verdadera enfermedad es la enfermedad espiritual.

*Conversación con psiquiatras y monjes trapenses  
Atlanta, 1 de marzo 1975*

## La iniciación

En el libro *Prabhupāda-Līlā*, de Satsvarūpa dāsa Gosvāmī, se mencionan algunos incidentes en relación con las iniciaciones en Caracas:

“Śrīla Prabhupāda tenía la intención de iniciar a muchos devotos venezolanos, pero surgió una controversia acerca de quiénes estaban calificados. Aquellos que tenían primera iniciación y tenían un año en el Movimiento, esperaban ser iniciados como *brāhmanas* en su presencia. Pero después de que los candidatos fallaron en un examen acerca de la filosofía de conciencia de Kṛṣṇa, tanto oral como por escrito, los líderes del templo decidieron que los devotos aún no estaban preparados para la segunda iniciación.

Cuando ocurrió una discusión acalorada fuera de la habitación de Prabhupāda sobre el problema de la iniciación, él mismo salió a ver que sucedía. Los devotos le explicaron la situación, y Prabhupāda le preguntó al presidente del templo acerca de las calificaciones de los devotos.

‘Bueno, Prabhupāda, ellos salen a hacer sankīrtana todos los días’.

‘Entonces, ¿por qué no les das tu misericordia?’ dijo Prabhupāda. Prabhupāda les estaba enseñando a sus líderes lo que esto quería decir. No quería decir que fueran indulgentes ni descuidados, ni que le permitieran a un devoto romper las reglas y decir que no importaban. Más bien significaba ver lo bueno que estaban haciendo los devotos. Prabhupāda dijo que en Kali-yuga si se ve una chispa de interés o inclinación en alguien por la vida espiritual, entonces tiene que abanicarse. Y no es suficiente convertir esa chispa en una pequeña llama, sino que el devoto tenía que seguir trabajando con el alma condicionada hasta que la llama fuera fuerte y se pudiera defender por sí sola.

Prabhupāda estaba consciente de que los devotos querían ser iniciados en su presencia personal. No se esperaba que él volviera. Así que pidió que les dieran la misericordia. Ellos salían a sankīrtana todos los días a distribuir sus libros, por lo tanto ellos eran extensiones magnánimas de su maestro espiritual. ¿Por qué no darles la misericordia?

Surgió otra controversia acerca de los candidatos para sannyāsa. Esta

vez Śrīla Prabhupāda tomó una posición conservadora. Hṛdayānanda Mahārāja introdujo a Jagajivana y a Mahāvira a Śrīla Prabhupāda como candidatos para tomar la orden renunciante.

Jagajivana: *Śrīla Prabhupāda comenzó metódicamente a derrotar todos nuestros argumentos. Él nos dio el argumento de que el Señor Caitanya dijo que sannyāsa no era recomendado en esta era. Yo le dije: 'Pero Prabhupāda, usted dice en sus libros que eso se aplica al sannyāsa Māyāvādī'. El argumento principal de Prabhupāda fue: 'Si no tienes que tomar el riesgo, ¿por qué hacerlo?' Mencionó el nombre de algunos sannyāsīs que habían caído. El devoto que estaba conmigo argumentó que el Señor Caitanya tomó sannyāsa para ayudar a la gente, porque de esa manera lo respetarían. Al escuchar esto, Śrīla Prabhupāda se volteó hacia Hṛdayānanda Mahārāja, y con una leve risa le dijo: 'Todo lo que él quiere es fama. Él está interesado únicamente en la fama'. En ese momento olvidé incluso que quería tomar sannyāsa. Estaba completamente satisfecho tan sólo con poder estar con Śrīla Prabhupāda. Y con una actitud devocional apropiada le dije: 'En verdad yo quería tomar sannyāsa, pero si tan sólo pudiera ser su sirviente, eso sería suficiente'.*

El sábado 22 de febrero fue Ekādaśī, definitivamente un día muy auspicioso. Siguiendo la tradición védica, todos los que íbamos a ser iniciados estábamos ayunando hasta culminar la ceremonia de iniciación. Parte de la tradición también es traer el *guru-dakṣinā*, o un regalo en agradecimiento al *guru* por las enseñanzas recibidas. La mayoría de nosotros salimos a distribuir los libros de Prabhupāda y el dinero que se colectó, aunque no era mucho, se le entregó como un símbolo de nuestra gratitud por darnos la misericordia de aceptarnos como sus discípulos.

Mūrti Mūrti dd: *Mi hermana espiritual Tadakhari y yo salimos ese día a hacer sankīrtana para colectar el guru-dakṣinā. Hablamos con muchas personas. Toda la gente sabía que teníamos un maestro espiritual, que una gran personalidad nos estaba visitando. Era casi el final del día y a pesar de que habíamos hecho un gran esfuerzo, no pudimos distribuir nada. Nos sentíamos muy desanimadas y deprimidas, cuando repentinamente se nos acercó un señor que conducía un auto lujoso y nos dijo: 'Ah, ustedes son las niñas que están con un maestro espiritual, yo las estaba buscando porque quería darles una donación'. Él sacó suficiente dinero como para todo el día de sankīrtana y hasta más, y nos lo dio. Miramos hacia el cielo y dijimos: 'Śrīla Prabhupāda mismo nos está dando su misericordia'.*

El templo estaba lleno de invitados y devotos. El ambiente era muy festivo y la sala estaba bien decorada. Había realmente mucha expectativa debido a que esa noche Prabhupāda daría primera y segunda iniciación a varios devotos y devotas. Los que íbamos a ser iniciados nos sentamos alrededor del altar del sacrificio. Prabhupāda estaba sentado en la *vyāsāsana* rodeado de sus discípulos. Él comenzó a cantar '*Jaya Rādhā Mādhava*' mientras tocaba el gong. A Śrīla Prabhupāda le gustaba mucho esta canción y la cantaba siempre antes de dar clases. Él se dirigió al público que llenaba la sala del templo para explicar el significado de la ceremonia de iniciación que estaba por comenzar.

Prabhupāda: *Esta tarde estábamos conversando con algunos psiquiatras acerca de cómo resolver los problemas del mundo. Tratamos de convencerles de que los problemas del mundo se deben a la ignorancia de nuestra vida espiritual. Indriyāṇi parāṇy āhur. Este cuerpo es una combinación de diferentes sentidos. Tenemos manos, piernas, ojos, oídos, nariz, lengua, órgano genital y recto. Todas estas partes del cuerpo están funcionando bajo el control de la mente. Y la mente funciona debido a la inteligencia. Y por encima de la inteligencia está el alma. Esto se afirma en El Śrīmad Bhagavad-gītā (3.42):*

*indriyāṇi parāṇy āhur indriyebhyaḥ param manaḥ  
manasas tu parā buddhir yo buddheḥ paratas tu saḥ*

*Tenemos que recibir información de las Escrituras autorizadas. El cuerpo está hecho de cinco elementos: tierra, agua, aire, fuego y éter. La mente es aún más sutil que el éter. Y la inteligencia es más sutil que la mente. Y el alma es aún más sutil que la inteligencia.*

*Por lo general, la gente se encuentra en la plataforma corporal. A esas personas se les llama karmīs. La plataforma corporal significa que todo el mundo está trabajando para satisfacer las necesidades del cuerpo: cómo comer bien, cómo dormir bien, cómo tener buena vida sexual y cómo defenderse bien. Estas actividades están también presentes en la vida animal. Pero por encima de ellas están las actividades mentales. Las actividades corporales también se encuentran en el reino animal, pero no así las actividades mentales. El ser humano puede tratar de resolver los problemas mentales, lo cual es el campo de la psicología, la ciencia de pensar, sentir y desear. Cuando avanzamos aún más, hasta llegar a la plataforma intelectual, preguntamos, ¿cómo se debe utilizar la mente? Si podemos*

*utilizar la mente de manera intelectual, entonces podremos acercarnos a la plataforma espiritual.*

*Para alcanzar esa plataforma espiritual, tenemos que cultivar un proceso gradual, y en realidad tal plataforma no es difícil de lograr. Pero primero que todo se debe entrenar la mente mediante la práctica del sistema de yoga. Yoga significa controlar la mente. Ahora nuestra mente está muy apegada al cuerpo y se ocupa únicamente en su bienestar. Por lo tanto, el verdadero sistema de yoga dirige la mente hacia Dios, para que se desapegue de las ocupaciones materiales y se ocupe en actividades espirituales, o bhakti-yoga. La práctica del bhakti-yoga se realiza en nueve esferas diferentes:*

*śravaṇam kīrtanam viṣṇoḥ smaraṇam pāda-sevanam  
arcanam vandanam dāsyam sakhyam ātma-nivedanam*

*SB 7.5.23*

*Esto significa que ante todo, tenemos que oír acerca de Dios de las personas autorizadas. Luego viene kīrtanam. Kīrtanam significa glorificar las actividades de Dios. Estas dos actividades son muy importantes. También hay otras actividades como smaraṇam, que significa meditación, y vandanam que significa ofrecer oraciones. Así que smaraṇam, vandanam, dāsyam, arcanam. Arcanam es la adoración a la Deidad. En total hay nueve actividades. Si alguien está interesado en comprender a Dios, entonces él debe ocuparse en todas estas actividades o en algunas de ellas o al menos en una de ellas.*

*La actividad más importante es śravaṇam, escuchar. Si no hacen otra cosa, pero tan sólo escuchan sinceramente acerca de Dios, entonces gradualmente se volverán conscientes de Dios. Esto también es cierto en relación con la ciencia material. Los estudiantes van a la universidad y escuchan del profesor, y así entienden gradualmente un tema. Especialmente en esta era śravaṇam u oír es muy importante. Por esa razón estamos abriendo tantos centros en diferentes partes del mundo, donde se les da a todos la oportunidad de participar en este sistema de bhakti-yoga: śravaṇam kīrtanam viṣṇoḥ smaraṇam pāda-sevanam. Todos estos devotos aquí presentes no son hindúes. No los traje de la India, tampoco los estoy sobornando. Pero simplemente por oír, ellos ahora se están volviendo devotos conscientes de Dios. Por lo tanto śravanam o escuchar es muy*



*importante. Si ustedes, damas y caballeros aquí presentes, aprovechan escuchar acerca de Dios de esta institución, también se volverán conscientes de Dios. Tenemos diferentes órganos de los sentidos, de los cuales el sentido auditivo es muy importante. Por lo tanto, para la comprensión espiritual, tenemos que utilizar el oído. Es por eso que la literatura védica recibe el nombre de śruti. Śruti significa recibir conocimiento por oír. Nuestro proceso, el proceso védico es satām prasaṅgān mama vīrya-saṁvido bhavanti hṛt-karna-rasāyanāḥ kathāḥ. Si alguien presta atención oyendo acerca del conocimiento espiritual a través de la persona autorizada, o el devoto, entonces él saborea un gusto en la vida espiritual. Y cuando cultiva ese estado, entonces gradualmente él se vuelve un devoto, entendiendo así quién es Dios.*

*En otro lugar de El Śrīmad-Bhāgavatam (10.14.3), Brahmā recomienda,*

*jñāne prayāsam udapāsyā namanta eva  
jīvanti san-mukharitām bhavadīya-vārtām  
sthāne sthitāḥ śruti-gatām tanu-vān-manobhir  
ye prāyaśo 'jita jito 'py asi tais tri-lokyām*

*El hecho es que Dios recibe el nombre de Ajita —nadie puede conquistarlo. Pero cualquier persona que abandona el proceso de la especulación mental, esto significa “Quizás Dios sea de esta manera. A lo mejor es de esta otra forma. Quizás esto, quizás lo otro”. A esto se le llama especulación mental. Tenemos que abandonar esta especulación mental. Jñāne prayāsam significa que hay que abandonar el esforzarse mediante la especulación mental. Uno debe acercarse sumisamente al maestro espiritual. Jñāne prayāsam udapāsyā namanta eva. Namanta eva significa sumisamente, ofreciendo respetos, reverencias. Después de esto, si escuchan del alma iluminada, jñāne prayāsam udapāsyā namanta eva san-mukharitām. San mukharitām significa un alma iluminada. Se tiene que oír de su boca. Bhavadīya-vārtām. De esta manera, aunque Dios no es conquistado por nadie más, aun así, la persona que ha adoptado este proceso, algún día conquistará a Dios. ¿Quién puede conquistar a Dios? Solamente los devotos. Así como en Vṛndāvana, las gopīs, los pastorcillos, madre Yaśodā, padre Nanda y todos ellos, aun las vacas y los terneros conquistan a Dios, Kṛṣṇa. Esta es la ciencia de Dios, y tenemos todos estos libros traducidos al inglés y a otros idiomas. Les pedimos que oigan acerca de Dios y lo entiendan. Entonces, llegará el día en que ustedes entenderán*

*quién es Dios, cuál es su relación con Él, y actuarán de acuerdo con ello. Y su vida será exitosa.*

*Estos muchachos y muchachas que están siendo iniciados, están entrando en el sendero de la comprensión de Dios de esta manera. Existen algunos principios regulativos.*

*Pienso que ya les habrán explicado cuáles son: no tener sexo ilícito, no comer carne, no juegos de azar y no-intoxicación. Dios es puro. Él es el más puro. Por lo tanto, si queremos acercarnos a Dios debemos ser puros. Por ejemplo, si no se posee una temperatura elevada, no se puede entrar en el Sol. Asimismo, Dios es la temperatura más elevada, y para entrar en Su reino debemos adquirir esa misma temperatura. Si desean aumentar la temperatura no pueden derramar agua de nuevo sobre ella. Si tienen madera húmeda no la pueden encender bien, pero si consiguen madera seca la pueden prender fácilmente. Actualmente nuestra vida material está colmada de toda clase de pecados. Los cuatro pilares de la vida pecaminosa son: sexo ilícito, comer carne, intoxicación y los juegos de azar. Si detenemos estas cosas voluntariamente, eso sería una austeridad o tapasya. Austeridad significa aceptar voluntariamente una aflicción. Para aquellos que están habituados a todas estas cosas que son el sexo ilícito, el comer carne, la intoxicación y el juego de azar, abandonar estos hábitos podría ser un poco duro en el comienzo. Pero si practican y le oran a Kṛṣṇa que les ayude, entonces no les será difícil abandonar estos hábitos. E inmediatamente que dejan la vida pecaminosa, entonces se purifican en un 50% para poder acercarse a Dios. Luego, al cantar el mantra Hare Kṛṣṇa, ustedes harán más y más progreso. Y cuando estén completamente libres de toda reacción pecaminosa, entonces entenderán a Dios y le amarán. En la condición contaminada tratan de amar tantas cosas, pero se sienten frustrados. Pero si pueden amar a Dios, nunca estarán frustrados y sus deseos de amar estarán satisfechos. De eso se trata el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa. Le estamos enseñando a todos nuestros estudiantes cómo amar a Dios.*

Gradualmente, Śrīla Prabhupāda comenzó a llamar a los que íbamos a recibir la primera iniciación. El procedimiento era el siguiente: al ser nombrado, el aspirante acudía ante Prabhupāda, y después de ofrecer sus reverencias, recitaba los cuatro principios regulativos, los cuales se comprometía a seguir. Luego Prabhupāda le daba un nombre espiritual y le entregaba las cuentas (japa-mala). El devoto o devota hacía ante

Prabhupāda el voto de seguir cantando 16 rondas diarias, y luego de ofrecer nuevamente sus reverencias se retiraba. Bhakta Efraín fue llamado para recibir su iniciación. A él le estaba resultando difícil terminar su número prescrito de rondas diarias y nadie lo sabía. Él tenía la idea de que después de la iniciación no fallaría más en hacerlo. Cuando recibió su nombre espiritual, “Iccāmāyā dāsa”, para su gran sorpresa, Prabhupāda le preguntó: “¿Cuántas rondas diarias dices tú que cantas?”. Bajando la cabeza por la vergüenza, él contestó: “Dieciséis, Śrīla Prabhupāda”. Prabhupāda le dijo: “¡Mm! ¡Eso es lo mínimo!”. El devoto asintió con la cabeza. Prabhupāda no le hizo esa pregunta a nadie más; solamente a él. No quedó ninguna duda de que Prabhupāda podía leer la mente.

Yo tuve una experiencia similar cuando Prabhupāda me llamó para darme la iniciación. Me dijo: “Tu nombre es Jagat-Cakṣur dāsa”. Después de recibir mi japa-mala fui a sentarme. Prabhupāda comenzó a explicar el significado del nombre que me había dado: “Jagat-cakṣur significa ‘El ojo del mundo’. No importa dónde o en qué situación nos encontremos, debemos siempre sentir la mirada de Dios sobre nosotros. Por lo tanto, Él es el testigo de todos nuestros actos. No debemos olvidar eso”.

Luego de concluir su breve explicación y mirándome fijamente a los ojos, Prabhupāda dijo: “¡No puedes esconderte de la mirada de Dios!”. Yo quería que me tragara la tierra. Sentí que Prabhupāda me estaba leyendo la mente, ya que a veces solía ir a la cocina cuando no había nadie y robaba un dulce ofrecido en el maṅgala-ārati. Me escondía en algún rincón y me lo comía pensando que nadie me estaba viendo. Pero cuando Prabhupāda me hizo ese señalamiento me sentí descubierto. Por supuesto, era una misericordia muy grande ser reprendido por él, y esto me ayudó mucho a volverme más consciente de Kṛṣṇa.

Antes de conocer a Śrīla Prabhupāda me lamentaba pensando por qué no había nacido en la época de Jesucristo, para ser su discípulo y aprender cómo acercarme más a Dios. Lo que yo realmente quería era ser guiado por un maestro espiritual genuino. Kṛṣṇa misericordiosamente complació mi deseo al ponerme en contacto con Su devoto puro, primero a través de sus libros y su movimiento, y ahora personalmente. En presencia de Prabhupāda todo era conciencia de Kṛṣṇa pura. Estando cerca de él me sentía seguro y protegido de la ilusión de māyā. Prabhupāda estaba situado en vasudeva-sattva, que es el estado de bondad pura en la que se percibe directamente a la Suprema Personalidad de Dios en una relación amorosa.

Cuando nos hablaba, era desde esa posición trascendental. Sus palabras nectáreas penetraban la densa oscuridad que me cubría el corazón, e iluminaban mi ser con conciencia de Kṛṣṇa. Es difícil expresar con palabras esa sensación de bienestar y seguridad que se experimenta en su compañía. Cuando vinieron tiempos difíciles tras la partida de Śrīla Prabhupāda, me refugiaba en esos momentos eternos que experimenté al estar con él. El recuerdo de su persona y enseñanzas es lo que me anima a seguir en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa.

Otros devotos y devotas venezolanos recibieron también su iniciación en esa oportunidad, Prabhupāda les dio los siguientes nombres: Ramanujācārya dās, Antaryami dās, Haricārana dās, Karuṇākṣa dās, Madhurya dās, Adīṣeṣa dās, Hari-bhakti dās, Hemanta dās, Aguna dās, Nilamani dās, Mūrti mūrti devī dāsī, y Bhadra-kṛti devī dāsī. Prabhupāda les dio la segunda iniciación a Kratu dās, Kavi dās, Vareśa dās, Durantavīra dās, Adhara devī dāsī, Kartā devī dāsī, Modhani devī dāsī, y Tadakari devī dāsī.

Vīrabāhu decidió no aceptar la segunda iniciación que le habían ofrecido tanto a él como a su esposa, y dijo que no estaba preparado para ello. Eso se tomó como un ejemplo de alguien que hablaba con franqueza. En esa época él estudiaba en la universidad y vivía fuera del templo. Él temía que si aceptaba la iniciación, al estar frente a Prabhupāda los dirigentes iban a cuestionar sus estudios, creando una situación sumamente incómoda por la que no quería pasar. Pero estuvo de acuerdo en que su esposa Kartā se iniciara y se mudara al templo, pues ella había manifestado espontáneamente una inclinación hacia el servicio de las Deidades, y se requería de su ayuda.

*Vīrabāhu: Yo había recibido la primera iniciación con el primer grupo que se inició en Los Angeles, sin embargo nunca había sentido mucho interés en recibir la segunda iniciación, debido a que lo relacionaba principalmente con el servicio de las Deidades. Como estudiaba en la universidad no me parecía práctico. Yo me sentía muy completo con la primera iniciación que había recibido de Śrīla Prabhupāda.*

Los devotos de otros países también recibieron su iniciación. De Argentina se iniciaron Prapanna dāsa y su esposa Saubhāgya, Payo-nidhi dāsa y Nandādāyini devī dāsī. Cuando Prabhupāda inició a Payo-nidhi le explicó a la audiencia que el significado del nombre era “Océano de leche”. Él mencionó que este océano existe en un planeta espiritual llamado

Śvetadvīpa, donde se encuentra una expansión del Señor Supremo. Prabhupāda miró al devoto y le dijo: “Tú tienes que ir allí”.

Cuando le tocó el turno a Nandādāyini, estaba tan nerviosa que se le enredó el pie en el sari. Ella tuvo que saltar en un solo pie para acercarse hasta la vyāsāsana. Cuando Prabhupāda le preguntó acerca de los principios ella nombró sólo tres, porque se le olvidó uno debido al nerviosismo. Entonces Hṛdayānanda Mahārāja que estaba un poco lejos, le dijo “no-carne, no-carne”. La devota dijo: “¡Ah!, y no comer carne”. Prabhupāda explicó que Nandādāyini significaba, “aquella que da placer”. La devota se sonrojó avergonzada, porque ella pensó en placer material, pero entonces Prabhupāda dijo “placer tras-cen-den-tal”. Al escuchar eso la devota se sintió satisfecha y protegida. Al retirarse se le volvió a enredar el pie en el sari y se fue brincando en un solo pie y todos nos reímos debido a la situación tan graciosa.

Varios devotos de Trinidad también recibieron su iniciación. Entre ellos había un devoto hindú cuyo nombre era Kṛṣṇa Caitanya. Cuando fue llamado, alguien le sugirió a Prabhupāda otro nombre para el devoto, ya que a veces él le pedía a algunos de sus líderes que lo ayudasen a escoger algunos nombres. Prabhupāda preguntó: “¿Por qué? Él ya tiene un nombre muy bueno”. Dirigiéndose al devoto dijo, “puedes conservar tu nombre Kṛṣṇa Caitanya, yo te añado el dāsa”. Todos exclamamos “¡Haribol! Jaya Prabhupāda”.

No es posible mencionar los nombres de todos los devotos de diferentes países que fueron iniciados, ya que eran muchos. Después de que todos recibimos nuestra iniciación, comenzó la ceremonia de fuego. Algunos devotos recitaban en voz alta varios mantras mientras se realizaba el sacrificio de fuego. Hṛdayānanda Mahārāja era quien lo dirigía, él empezó a recitar los mantras correspondientes a la iniciación y todos repetíamos al unísono. Al final de cada mantra, cuando se pronunciaba la palabra “svāhā”, se vertía mantequilla clarificada (ghee) en el fuego para la satisfacción del Señor Supremo. En ese momento todos lanzábamos granos al fuego mientras repetíamos la palabra “svāhā”. La atmósfera espiritual se intensificó a tal grado, que todos nos sumergimos en el sonido trascendental de los mantras. En todos los rostros se podía ver una total e intensa absorción. Al finalizar la ceremonia comenzó el *kīrtana*. Todos bailábamos al son de la mṛdaṅga y los karatālas mientras cantábamos en voz alta el santo nombre de Kṛṣṇa. Luego, se sirvió un suntuoso prasādam

y todos disfrutamos del banquete a nuestra entera satisfacción.

Esa noche marcó mi vida para siempre. Yo ya había aceptado a Śrīla Prabhupāda en mi corazón como mi maestro espiritual eterno, pero a través de la ceremonia de iniciación lo hice formalmente. Era un compromiso muy serio, el cual estaba motivado por un profundo sentimiento de afecto y gratitud.

## La tercera caminata

El veintitrés de febrero Prabhupāda salió a su acostumbrada caminata al Parque del Este. La suave brisa de la mañana esparcía el dulce aroma de las flores, creando una atmósfera muy placentera. Había una hilera de patos blancos que iban de dos en dos y sus graznidos creaban mucho alboroto. En relación con ellos, Prabhupāda comentó que en el mundo material las almas condicionadas andaban siempre en pareja. En las ramas de los árboles había varios pájaros que comían frutos, algunos de los cuales habían caído y estaban aplastados en el suelo, tiñéndolo con diversos matices. En ese escenario, Prabhupāda empezó una conversación con los devotos:

**Prabhupāda:** Hay cientos y miles de pájaros en este jardín. Ninguno está hambriento. ¿Han visto algún pájaro morir de hambre?

**Devoto:** Śrīla Prabhupāda, incluso en estos países siempre se quejan de que hay mucha gente hambrienta, pero nadie ha visto a alguien morir de hambre.

**Prabhupāda:** (sonriendo) En la India también dicen, “Pobreza, pobreza, pobreza”. ¿Acaso han visto a alguien muriéndose?

**Śrutakīrti:** No.

**Prabhupāda:** Ellos compran el kilogramo de arroz por ocho rupias.

**Śrutakīrti:** Aún la persona más pobre se mantiene de alguna manera. Vemos que hasta la gente más pobre se alimenta. [...]

**Prabhupāda:** Hay falta de conocimiento, no falta de alimento.

**Vīrabāhu:** Incluso los científicos modernos admiten en la universidad que el cuerpo humano es la máquina más perfecta que existe. Pero el

mismo profesor que dice esto, también dice que Dios no existe. Que esa es una invención que surge por la necesidad del hombre.

**Prabhupāda:** Entonces, ¿por qué la gente muere?

**Hṛdayānanda M:** ¿Acaso el cuerpo no es una máquina perfecta?

**Vīrabāhu:** No, él dice que es la más perfecta. Nadie puede hacer algo mejor.

**Prabhupāda:** ¿Dónde está la perfección? ¿Por qué la gente tiene que morir? Nadie quiere morir, pero con toda seguridad ellos morirán.

**Vīrabāhu:** Él dice que debido al temor a la muerte la gente inventa la idea de Dios.

**Prabhupāda:** Que detenga entonces la muerte. Así no tendremos que pensar en Dios. Él es un científico, que detenga la muerte. De ese modo no tendremos que pensar en Dios. ¿Por qué nos pide que no pensemos en Dios sin antes hacer algo para que no tengamos que morir? Primero resuelva eso... “La muerte es la causa del temor; ésa es la razón por la que pensamos en Dios”. Detenga esta causa, y así no pensaremos más en Dios. ¿Estabas presente cuando ese pícaro hablaba?

**Vīrabāhu:** Sí, sí. Eso fue hace mucho tiempo.

**Prabhupāda:** ¡Oh!, hace mucho tiempo. ¿No pudiste responder?

**Vīrabāhu:** Sí, yo era nuevo en el Movimiento...

**Prabhupāda:** Pídele que detenga la causa del temor. ... No te acerques tanto. (*dirigiéndose a un devoto que caminaba muy cerca, casi pisándole los talones*) ... Nosotros admitimos que le tememos a la muerte. Él también le teme a la muerte. Pregúntale al científico, “¿Es usted suficientemente osado como para morir? ¿Te puedo matar?”. En ese momento va a tener miedo: “¡Llamen a la policía! ¡Llamen a la policía!”. “¿Por qué le teme a la muerte? Usted es un gran científico. ¿Cuál es su respuesta?”. ¿Acaso los científicos no le temen a la muerte?

**Vīrabāhu:** A decir verdad, no sé lo que responderían. Supongo que sí. Claro que les asusta por dentro, pero son muy orgullosos.

**Hṛdayānanda M:** Les asusta mucho.

**Prabhupāda:** Sí, mucho.

**Hṛdayānanda M:** En mis días de estudiante, había un gran científico que estaba tratando de probar que Dios no existía, y se ponía tan nervioso, que a veces apenas podía hablar y temblaba mucho. (risas)

**Vīrabāhu:** ¡Oh!, sí, eso es lo que sucede. Cuando se comienza a hablar de Dios, ellos simplemente...

**Prabhupāda:** Mientras no resuelvan las cuatro condiciones miserables que predominan en la vida condicionada —nacimiento, muerte, vejez, y enfermedad—, no pueden decir que Dios no existe. Hay un controlador que los obliga a aceptar estas condiciones. Por lo tanto hay una autoridad. ¿Cómo pueden evitarlo?

**Vīrabāhu:** Ellos dicen: “Algún día. Algún día lo haremos”.

**Prabhupāda:** Algún día pícaros, alguien vendrá y los pateará en la cara.

**Hṛdayānanda M:** Prabhupāda, si vamos por aquí regresaremos a tiempo.

**Prabhupāda:** ¿Por qué tan pronto?

**Hṛdayānanda M:** ¡Jaya! [...]

**Prabhupāda:** ¿... Aceptan que están controlados?

**Vīrabāhu:** Ellos tienen muchas contradicciones, pues yo me enteré de que...

**Prabhupāda:** No, ¿cuál es la contradicción? Todos están controlados. ¿Dónde está la contradicción?

**Vīrabāhu:** Un día dicen una cosa y otro día dicen algo diferente.

**Prabhupāda:** Eso quiere decir que es una bribonada. Un día algo, otro día otra cosa... Eso quiere decir que son unos pícaros. No pueden hablar porque no tienen conocimiento. Ellos dicen, ‘tal vez, quizás’. ¿Cuál es el valor de su conocimiento? Mejor no hablen.

**Vīrabāhu:** Había un gran científico llamado Nernst. Él decía que todo era infinito. Que todo el universo era eterno. Una vez se puso muy molesto porque otro científico más joven le había dicho que estaba comprobado que el universo tiene un tiempo limitado y que se acabará.

**Prabhupāda:** No, no, para eso no se necesita ser un gran científico. Cualquier cosa de este mundo material que tuvo comienzo, tiene un final. Podemos saberlo por nuestro cuerpo. El cuerpo tiene principio, por lo tanto debe tener un final. Todo lo que tiene un principio tiene también un final. Esa es nuestra experiencia. Considera cualquier cosa material. Este árbol tuvo un comienzo y tendrá un final.

**Vīrabāhu:** Pero debido a que no se acomodaba a sus teorías él dijo que...



**Prabhupāda:** No, no, eso significa que ellos son unos pícaros. Son simplemente especuladores mentales. Su conocimiento no tiene valor. Debemos considerarlos a todos como unos pícaros. Puede que ellos sean grandes hombres a los ojos de otros pícaros, pero nosotros no somos semejantes pícaros. No vamos a aceptar su versión.

Al describir su primer encuentro con Śrīla Prabhupāda en Los Angeles, así como esta caminata en Caracas, Vīrabāhu explica los detalles de esta conversación con Su Divina Gracia:

Desde que conocí personalmente a Śrīla Prabhupāda, sentía un desmedido respeto en su presencia. Y también temor. Le temía a relacionarme directamente con él. Pensaba que me iba a regañar. Me sentía sumamente bajo y caído. Estaba muy lejos de entregarme a Kṛṣṇa. Nunca me sentía entregado. Hasta el día de hoy, aún conservo ese mismo sentimiento. Sentía que si se fijaba mucho en mí me iba a pedir que lo dejara todo. Y eso me daba miedo. Tanto así que, durante la primera caminata en que participé en Los Angeles, me mantuve siempre detrás de Śrīla Prabhupāda para que no me viera. Cada vez que él miraba en una dirección, yo me ponía en el lado contrario. Así en esa ocasión —por estar siempre detrás— aparecí en una foto con él.

El día de esa caminata en Caracas, pensé que tenía que hablar con Śrīla Prabhupāda para que en el corazón me quedara la seguridad de que había tenido un intercambio personal con él. Pero, como siempre, me aterraba la idea. A decir verdad, estaba temblando. Prabhupāda se puso a hablar de unos pájaros y del hecho de que nadie se moría de hambre. Eso me hizo recordar una conversación que tuve con un profesor en la universidad en relación con el temor a la muerte. Al encontrar la oportunidad, me aventuré, y con voz temblorosa, dije: “Śrīla Prabhupāda...” Él se detuvo y volteó, abrió mucho los ojos y, mirándome fijamente, exclamó: “¿Ah?” (*como queriendo decir: “¿Qué?”*). Lo único que se me ocurrió era que ya no podía dar marcha atrás, y así comenzó la conversación. Prabhupāda me trató muy amorosamente, de una manera que me invitaba a seguir hablando. Me tomó muy de sorpresa cuando me preguntó que qué le había contestado al profesor. Jamás hubiera pensado que le importaría. Eso me infundió mucha confianza, pero al mismo tiempo me desconcertó. Dije lo primero que se me vino a la mente: “Yo era nuevo en el Movimiento”. Prabhupāda pareció decepcionarse al escuchar eso, y se

resintió mi amor propio al creer que él iba a pensar que yo no había podido contestar nada. Así que de inmediato le dije: “No Prabhupāda, yo le contesté con lo que ya había aprendido de sus libros, y logré responder a sus argumentos”. Prabhupāda dijo: “¡Ah!” con un gesto de aprobación, con lo cual me sentí más tranquilo.

## Poesía en movimiento

Al concluir la caminata, Śrīla Prabhupāda regreso al templo justo a tiempo para el darśana de las Deidades. Inmediatamente que abrieron las cortinas sonó la famosa canción de Govinda, la cual fue grabada en los Estudios Apple en Londres. Yamunā devī dāsī dirigía el canto acompañada por los devotos en el coro, y los arreglos musicales eran de George Harrison, quien tocaba también la guitarra. A Prabhupāda le gustó tanto esa grabación, que pidió que la tocaran en todos los templos a la hora del darśana de las siete de la mañana. Prabhupāda ofreció sus reverencias a las Deidades y luego, como de costumbre, tomó el *caraṇāmṛta*. Después se sentó en la *vyāsāsana* y le ofrecieron una guirnalda muy hermosa de nardos, que le gustaban mucho a él. Después le pusieron en la frente la pasta de sándalo y comenzó el *guru-pūjā*. El *kīrtana* estaba tan extático, que Prabhupāda comenzó a lanzar pétalos de flores sobre nosotros, lo cual hizo que bailáramos con más entusiasmo. El Santo Nombre retumbaba por todo el templo y muchos de los presentes estaban bañados en sudor. Prabhupāda tenía una gran sonrisa dibujada en su rostro. Todos estábamos tan felices, que a pesar de estar exhaustos no podíamos parar de danzar. Cuando finalmente terminó el *kīrtana*, Prabhupāda recitó las oraciones *prema-dhvani* y todos nos postramos en el suelo ofreciendo nuestras reverencias. Al final exclamamos con entusiasmo ¡Jaya Prabhupāda!

Después del *guru-pūjā*, Prabhupāda se levantó de la *vyāsāsana* y se dirigió hacia la escalera acompañado por un *kīrtana*. Al comienzo de los escalones estaban las zapatillas de tela que él usaba. Una vez que se las puso, bajó la escalera mientras los devotos lanzaban una lluvia de pétalos.

Prabhupāda nunca se ponía zapatos de cuero, y tampoco le gustaba que los devotos los usaran, ya que era un producto de la violencia contra los animales. Cada vez que ofrecía sus reverencias en el templo durante el *guru-pūjā*, Raghupatiprāṇa dāsa, el presidente del templo de Puerto Rico, tenía la costumbre de posar su cabeza en las zapatillas de nuestro maestro espiritual, con la idea de purificarse con el polvo de los pies de loto de Prabhupāda. En una ocasión, cuando se encontraba en la habitación de Prabhupāda, Raghupatiprāṇa lo vio tomar agua de un vaso sin tocarlo con sus labios, de una manera muy elegante, con el dedo meñique de su mano derecha levantado como un mudrā. Él tuvo la impresión de que los gestos de Prabhupāda parecían como poesía en movimiento. Después de tomar el agua, Prabhupāda se purificó las manos con el agua de un *pancapātra*, y comentó que un *brāhmaṇa* tiene que ser siempre muy limpio.

## La dama erudita

Un día, una pareja de Trinidad de descendencia hindú vino de su país exclusivamente para conocer a Śrīla Prabhupāda, ya que habían oído hablar sobre su visita a Venezuela por parte de Vrajaseva. Al comienzo del Movimiento cualquier persona entraba en la habitación de Prabhupāda para conversar con él, pero con el tiempo, los devotos notaron que tenían que discriminar más, para que Prabhupāda no perdiera innecesariamente su valioso tiempo. Las autoridades del templo estaban renuentes a que la pareja hablara con Prabhupāda, pero después de suplicar por un rato (incluso la señora llegó a llorar), finalmente les dieron tan solo diez minutos para hacerlo. Al entrar en la habitación, ofrecieron sus reverencias y Prabhupāda los trató muy amablemente, preguntándoles cuál era su nombre. El esposo se llamaba Śrī Śukadev Mahārāja, y era descendiente de *brāhmanas*. La señora se llamaba Śrīmatī Rāmdoolari. Cuando Prabhupāda le preguntó cuál era su ocupación, el caballero dijo que era barbero. Prabhupāda dijo que ese era un trabajo de *śudras* no de *brāhmaṇas*. También hablaron de otros temas. La señora mantuvo una conversación de

altura con Prabhupāda, citando a menudo *mantras* del *Gītā*, lo cual asombró a muchos de los devotos que estaban presentes. El intercambio fue ameno y cordial. Tanto Śukadev como su esposa eran estudiantes asiduos de *El Bhagavad-gītā*. Ellos le preguntaron a Prabhupāda si el *catuḥ-ślokī* (Bg. 10.8-11) eran los versos más importantes del *Gītā*. Prabhupāda les dijo que sí, que estaban en lo correcto, pero que en realidad todos los versos del *Gītā* eran importantes. Ellos apreciaron mucho eso. Al despedirse, como una gentileza especial, Prabhupāda le regaló una bella orquídea a la Señora Rāmdoolari, y en señal de respeto ella le tocó los pies. Hasta el día de hoy ella conserva esta flor ya marchita dentro de las páginas de su *Bhagavad-gītā*. Una vez fuera de la habitación, Śukadev comentó que Prabhupāda tenía una potencia espiritual muy grande. Su esposa lloraba de la emoción y estaba muy contenta por haber conocido a una personalidad espiritual de la talla de Śrīla Prabhupāda.

Esa noche Prabhupāda dio su tercera conferencia sobre *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Dijo que la palabra *dharma* no significaba algún tipo de fe como generalmente se entiende, sino que según la autoridad védica, *dharma* significa las leyes dadas por Dios. Que alguien tenga fe o no tenga fe, eso no tiene importancia, ya que las leyes dadas por Dios son un hecho. Śrīla Prabhupāda dio varios ejemplos explicando nuestra dependencia de las leyes de la naturaleza, las cuales no podemos evitar, tales como el nacimiento, la enfermedad, la vejez y la muerte. Alguien puede no creer en la muerte, pero de todos modos tendrá que morir, crea o no en ella. También dijo que el propósito verdadero de la religión es el de entregarse a Dios y amarlo. Pero la gente se acerca a Dios para pedirle cosas materiales y que la religión que enseña eso es engañosa, ya que Dios satisface las necesidades de todos los seres vivos sin que se lo pidan.

Prabhupāda: *Esta mañana estábamos caminando por el parque. Vimos muchos frutos arrojados en el suelo. Eso quiere decir que los pájaros pueden comerlos. Así que Dios suministra mucho pan o cosas comestibles sin ninguna solicitud. En una jungla africana hay muchos elefantes. Ellos comen a su vez inmensas cantidades de alimento. Pero naturalmente, es suministrado por Dios. Yo he viajado por todo el mundo, y he visto que hay mucha tierra. Podemos producir alimentos diez veces más de lo que necesita toda la población mundial. Así que no hay necesidad de acercarse a Dios con el motivo de que nos dé cosas materiales o satisfacción material.*

Śrīla Prabhupāda terminó la conferencia explicando que la única manera

de trascender las miserias materiales es desarrollando nuestro amor por Dios. Y dijo que la información de cómo hacerlo se encontraba en *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Las literaturas ordinarias están plagadas de errores, engaño, ilusión e imperfección. Las almas condicionadas tenemos esos defectos y por lo tanto, cualquier conocimiento producto de la especulación mental es imperfecto. Pero si recibimos el conocimiento de personalidades liberadas, entonces eso es perfecto.

Prabhupāda: *Pueden ver que estos muchachos y muchachas que se han unido a este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa están leyendo El Śrīmad-Bhāgavatam y El Bhagavad-gītā, y están comprendiendo quién es Dios y cuál es su relación con Él.*

De manera que, hasta que no comprendamos a Dios, entendamos nuestra posición y nos volvamos amantes de Dios, no hay posibilidad de paz mental. Por eso se recomienda aquí que si usted desea la verdadera paz mental, trate de entender quién es Dios, cuál es su relación con Él, y actúe de acuerdo con ello. De este modo, usted se volverá pacífico inmediatamente y su vida será exitosa.

Antes de dormir, Śrīla Prabhupāda siempre cerraba la puerta de su habitación con llave. Vīraha era su guardaespaldas personal y tomaba muy en serio su servicio. Él siempre dormía en el jardín al lado del cuarto de Prabhupāda. Los otros *kṣatriyas* dormían en la azotea. Como había muchos devotos y el espacio en las habitaciones era insuficiente, algunos dormían en las dos camionetas del *sankīrtana*, a las cuales les habían dado nombres espirituales. La de color marrón la llamaron Hanumān y la verde Garuḍa. Todos nos levantábamos a las dos y media de la madrugada y nos duchábamos con agua fría. Luego, subíamos a la sala del templo a cantar las rondas. Todos colaborábamos con la limpieza y el orden del aśrama. La energía espiritual que reinaba en el templo era muy fuerte. Cuando llegaba el amanecer, esperábamos ansiosamente que Prabhupāda subiera por las escaleras para ir a su caminata matutina.

El lunes veinticuatro de febrero, Prabhupāda fue al parque Los Caobos, ya que el Parque del Este lo cierran al público los días lunes por razones de mantenimiento. El Parque Los Caobos era pequeño y estaba ubicado frente al jardín botánico. En una de las caminatas, Havi le preguntó a Prabhupāda que si “predicar es luchar”, tal como lo escuchó una vez de él. Si la ocupación del *brāhmaṇa* era predicar y la del *kṣatriya* era pelear, ¿cómo armonizaban las dos cosas? Prabhupāda le dijo que el *brāhmaṇa* tiene que

hacer el papel de *kṣatriya* o de *vaiśya* cuando es necesario. El devoto tiene que asumir esa actitud. Él tiene que tomar diferentes responsabilidades para poder cumplir con su misión en la vida. Prabhupāda dijo también que mientras más libros una persona distribuyera, más reconocimiento recibiría. A Prabhupāda le gustaba crear un espíritu de competencia trascendental entre sus discípulos. En la competencia material, alguien trata de derrotar a otros para sentirse superior a los demás o para obtener más dinero, fama y poder. En cambio, el devoto compite con otros devotos para satisfacer más al maestro espiritual y a Kṛṣṇa. Él aprecia el esfuerzo de los demás y nunca se siente orgulloso de sus logros, ya que sabe que sin la misericordia del guru y de Kṛṣṇa no se puede alcanzar el éxito en el servicio devocional. Mientras caminaba, Prabhupāda vio unas personas haciendo ejercicios. Algunos estaban levantando pesas. Prabhupāda hizo un comentario jocoso acerca de ello.

De regreso al templo, Prabhupāda continuó con su programa habitual. Le gustaba pasar bastante tiempo en el jardín, donde se sentaba en su mecedora a cantar japa. Allí dio también varios *darśanas* en las tardes. A veces se levantaba de su asiento y caminaba por el jardín o se ponía a mirar el inmenso valle de Caracas que se divisaba a lo lejos, con sus enormes edificios y sus largas autopistas, las cuales siempre estaban en continuo movimiento.

*Pramāna: Contemplando desde la colina el valle de Caracas, Prabhupāda dijo que mucha gente en este país se volvería consciente de Kṛṣṇa. Dijo que íbamos a necesitar una casa más grande, ya que muchas personas se unirían al Movimiento. Tengo plena fe de que esto algún día va a suceder. Por supuesto que esto será verdad en la medida que cesen nuestras ofensas a los pies de loto de su Divina Gracia. Cuando esto suceda se manifestará su gracia en la forma de un gran movimiento de conciencia de Kṛṣṇa en Venezuela.*

**La última conferencia**

Esa noche Prabhupāda dio su última conferencia pública en Caracas. Él citó el tercer verso del primer canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*.

*nigama-kalpa-taror galitaṁ phalaṁ  
śuka-mukhād amṛta-drava-saṁyutam  
pibata bhāgavatam rasam ālayam  
muhur aho rasikā bhuvi bhāvukāḥ*

¡Oh, hombres pensativos y expertos!, saboreen *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el fruto maduro de las Escrituras védicas, las cuales son como un árbol de los deseos. Puesto que ese fruto ha emanado de los labios de Śrī Śukadeva Gosvāmi, se ha vuelto aún más sabroso, si bien todos, incluso las almas liberadas, consideraban que su nectáreo jugo ya era apetitoso.

**Prabhupāda:** La última noche hablamos del verso, *dharmah projjhita-kaitavah atra*, el cual rechaza las religiones falsas o engañosas. Ya lo hemos explicado. *Dharma* no significa una clase de fe particular, una fe ciega. *Dharma* significa la característica real. Por ejemplo, el agua es líquida, esa es su condición natural. Eso es *dharmā*. La piedra es sólida, esa es su característica esencial. Eso es *dharmā*. La fe es diferente. Hoy tengo fe en algo; mañana quizá tenga fe en otra cosa. Actualmente vemos eso. A veces una persona que es llamada hindú, cambia su fe al cristianismo o al islamismo; o un cristiano también puede cambiar su fe. Así que la fe puede cambiar. En el lenguaje sánscrito, *dharmā* significa las características que no pueden ser cambiadas.

Prabhupāda dijo que la característica esencial del ser viviente es servir a alguien superior. Dirigiéndose a la audiencia, dijo que ninguno de los presentes podía decir que no está sirviendo a alguien. Si una persona dice que no está sirviendo a nadie, entonces seguramente está sirviendo a sus propios sentidos. Por lo tanto, la verdadera característica de los seres vivientes es servir a Dios. Pero al haber abandonado ese servicio, ahora estamos sirviendo a nuestros sentidos. Entonces Prabhupāda dio varios ejemplos acerca de esto.

Prabhupāda dijo que *nigama-kalpa-taror galitaṁ phalaṁ* significaba: “El verdadero servicio está claramente definido aquí como la esencia de todo el

conocimiento védico". Podemos recibir todo tipo de conocimiento de los Vedas, tanto social, político y científico, incluso de ingeniería y ciencia médica.

**Prabhupāda:** La ciencia médica se llama *Āyur-veda*. *Āyur-veda* significa el conocimiento védico acerca de la duración de la vida. Similarmente, existe el *Dhanur-veda* o ciencia militar. Hay muchas secciones, tal como la aviación y otras ciencias. *Kha-pota-vāhī* significa, *Kha* quiere decir el cielo, y *pota* significa nave. La ciencia que existe para fabricar naves espaciales, también está allí. Existe otra ciencia similar que se llama *kapota-vāhī*. *Kapota* quiere decir palomas. Usted puede entrenar a las palomas, y éstas lo llevarán de un sitio a otro. Hay otra ciencia que se llama *ākāśa-patol*, lo cual significa, que usted puede volar en cualquier vehículo. Existen *mantras*. Supongan que yo estoy sentado en este trono. Y al cantar esos *mantras* esta silla puede volar por el cielo. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* leemos que Kardama Muni, el padre de Kapiladeva, hizo una nave o más exactamente una ciudad espacial con grandes edificios, lagos, jardines y muchas personas, la cual volaba por el cielo y visitaba todos los planetas. Por eso se dice, *nigama-kalpa-taru*, árbol que complace todos los deseos. Por eso los Vedas se comparan con un árbol de deseos. En los planetas espirituales hay árboles de deseos. Pueden conseguir lo que quieran de ese árbol. Por eso se llama *kalpa-taru*. Por eso los Vedas son comparados con el *kalpa-taru*, porque pueden otorgar todo tipo de conocimiento.

Prabhupāda continuó explicando que la fruta madura del árbol del conocimiento védico era *El Śrīmad-Bhāgavatam*. *Galitam phalam* significa una fruta madurada en el árbol. Las frutas verdes que se arrancan de los árboles y que se ponen a madurar para propósitos comerciales no son tan sabrosas. Pero las frutas que se maduran en el árbol son más deliciosas. Cuando a esa fruta madurada en el árbol la pica un loro, se vuelve aún más rica. Se dice que el *Bhāgavatam* no sólo es la fruta madura del árbol védico, sino que es saboreado por Śukadeva Gosvāmī, quien es una persona liberada. Por lo tanto, oír el *Bhāgavatam* de parte de él, es de inmediato efectivo y placentero. Hay cuatro *Vedas* con muchas ramas, dieciocho *Purāṇas*, y 108 *Upaniṣads*. Y el *Vedānta-sūtra* es la crema de toda la



literatura védica.

**Prabhupāda:** *Vyāsadeva* sabía que “en el futuro este *Vedānta-sūtra* sería malinterpretado por muchos pícaros”. Por esa razón él escribió el comentario sobre el *Vedānta-sūtra* en la forma de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Si escuchamos *El Śrīmad-Bhāgavatam* de labios de *Śukadeva Gosvāmī* y su sucesión discipular, entonces disfrutaremos de la vida aun después de la liberación. ¿Pero para quién está destinado? Eso se dice aquí, *muhur aho rasikā bhuvi bhāvukāḥ*. Aquellos que son muy pensativos y *rasika*, aquellos que son expertos en los sabores trascendentales, ellos pueden entender *El Śrīmad-Bhāgavatam* y disfrutarlo. ¿Hay alguna pregunta?

**Devoto:** ¿Cuál es la posición de una persona que asume el servicio devocional con la idea de liberarse?

**Prabhupāda:** Eso no es *bhakti* puro. Usted puede tomar el servicio devocional con cualquier idea. Será complacido. Pero quien desee liberación mediante el servicio devocional, no es un devoto puro.

Prabhupāda dio una explicación detallada acerca de las características del servicio devocional puro. Él dijo que los *karmīs* desean ir a los planetas celestiales, y los *jñānīs* desean volverse uno con el Supremo, o sea alcanzar la liberación. Pero el devoto puro tiene la liberación ante su puerta con las manos juntas queriendo servirle. Así que el devoto no aspira alcanzar la liberación.

**Invitado:** ¿Es posible alcanzar la liberación con otra religión?

**Prabhupāda:** No existe otra religión excepto la conciencia de Kṛṣṇa. Las demás son religiones falsas. Ya lo discutimos. *Dharmaḥ projjhita-kaitavaḥ*, “se rechaza todo tipo de religión engañosa, se le da un puntapié”.

**Invitado:** Entonces, antes de que usted llegara aquí, ¿no había posibilidad de liberación para la humanidad?

**Prabhupāda:** Eso pueden juzgarlo ustedes. Si yo lo digo sería presunción. Pero no he traído algo inventado por mí. He traído el *Bhāgavatam* y *El Bhagavad-gītā*. Eso es todo.

**Invitado:** En otras palabras, hasta ahora no teníamos la oportunidad de liberarnos.

**Prabhupāda:** ¿Por qué no habrían de liberarse? El problema es que no

están entrenados. Tome por ejemplo a los cristianos. Ellos se llaman a sí mismos cristianos; pero ellos violan todos los principios del cristianismo. En uno de los principios cristianos se dice “No matarás”, y ellos son muy expertos en la matanza. ¿Dónde está entonces la religión cristiana? ¿Y quién es Cristiano?

**Invitado:** ¿Cómo pueden las personas reconocer cuando un devoto es puro?

**Prabhupāda:** Eso ya lo he explicado. Él no tiene ningún deseo material, excepto servir a Kṛṣṇa, Dios. Eso es todo, canten Hare Kṛṣṇa.

Al escuchar esta petición de Prabhupāda todos exclamamos “¡Jaya Prabhupāda!”. Y entonces comenzó un extático kīrtana. Prabhupāda se levantó de su asiento y se dirigió a su habitación. Mientras lo seguíamos con el *kīrtana*, las devotas lanzaban pétalos a su paso. Había mucho entusiasmo y todos parecían muy felices. La única tristeza era que Prabhupāda se iría de viaje a Miami al día siguiente. Con Śrīla Prabhupāda en el templo, los días pasaron muy rápidamente. Cada día era una experiencia trascendental e irrepetible. Yo veía tantas muestras de afecto, entrega y dedicación de mis hermanos y hermanas espirituales, que anhelaba tener aunque sea un poco de esos sentimientos devocionales genuinos hacia Śrīla Prabhupāda.

## La inevitable partida

Era temprano por la mañana. El sol había salido en el horizonte y sus rayos empezaban a colarse por las ranuras de las ventanas. Prabhupāda estaba sentado en su *vyāsāsana*, y a su lado, en el piso de madera, estaba su maleta color naranja. Por lo general no pondríamos las maletas de nadie en la sala del templo, pero para nosotros todos los artículos que usaba Śrīla Prabhupāda eran iguales de venerables que los enseres de las Deidades. El altar refulgía con la presencia de Śrī Śrī Gaura-Nitāi, Quienes bendecían con su *darśana* a todos los presentes. Era la última mañana que Śrīla

Prabhupāda estaría entre nosotros. Todo estaba preparado para irnos al aeropuerto. Hṛdayānanda Mahārāja tradujo las palabras de despedida de Śrīla Prabhupāda:

“Les agradezco mucho la cálida acogida que me dieron en este templo. Estuve muy feliz. Mi petición es que continúen su servicio devocional muy fiel y rigurosamente. Entonces en esta vida podrán ver a Kṛṣṇa cara a cara; eso es un hecho. Así que, sigan la recomendación dada por Rūpa Gosvāmī. *Utsāhat*. Lo primero es el entusiasmo de “Yo debo ver a Kṛṣṇa”. Ya están viendo a Kṛṣṇa. La Deidad de Kṛṣṇa y Kṛṣṇa no son diferentes. Pero incluso pueden verlo personalmente, simplemente tenemos que continuar con ese entusiasmo. Entusiasmo significa tomar las cosas muy en serio—*utsāhad, dhairyāt*—y con paciencia. Estamos determinados de ir de regreso al hogar, de vuelta a Dios, por lo tanto debemos seguir pacientemente las reglas y regulaciones.

Así, estos son los seis principios. Entusiasmo, firme determinación, paciencia, y ejecutar los principios regulativos. Y *sato vṛtteḥ* significa que nuestro comportamiento debe ser muy honesto, sin hipocresía. *Tat-tat-karma-pravartanāt, sādhu-saṅga*. Y en la compañía de los devotos. Si siguen estos seis principios, es decir, entusiasmo, determinación, paciencia, ejecutar los principios regulativos, mantenerse honesto y en la compañía de los devotos. Si siguen estos seis principios entonces su éxito es seguro.

Así, estos son los seis principios positivos, *ṣadbhir bhaktiḥ prasidhyati*. Por seguir estos seis principios, el éxito está asegurado. Similarmente existen seis cosas opuestas. ¿Cuáles son? *Atyāhāra*, comer demasiado. *Atyāhāra, prayāsa—prajalpa*, hablar tonterías acerca de algo que no tiene relación con la conciencia de Kṛṣṇa. Estamos acostumbrados a hacer eso; debemos evitarlo. *Atyāhāra prayāsaś ca prajalpo niyamāgrahaḥ*. *Niyamāgrahaḥ* significa hacer alarde de las reglas y regulaciones pero sin comprenderlas realmente. Y *laulyam*, ser muy codicioso, y *jana-saṅgaś ca*, mezclarse con personas que no son devotas.

Estas seis cosas deben ser evitadas, y las primeras seis se deben aceptar, entonces su éxito en el servicio devocional está asegurado. *Prajalpa*, hablar innecesariamente. Por ejemplo, la gente pierde su

tiempo leyendo un periódico y habla por horas. Eso se debe evitar. La compañía de los no devotos y la codicia—estas cosas deben evitarse. *Atyāharaḥ prayāsaś ca prajalpo niyamāgrahaḥ/ jana-saṅgaś ca laulyaṁ ca ṣaḍbhir bhaktir vinaśyati*. Si se ocupan en estas seis cosas, entonces su servicio devocional se terminará. Y mediante los primeros seis principios que son *utsāhād niścayād dhairyat tat-tat-karma pravartanāt/ sādhu-saṅgat sato vṛtteḥ ṣaḍbhir bhaktiḥ prasidhyati*, progresarán.

Así que deben continuar bajo la guía de sus líderes en este templo, en especial de Hṛdayānanda Mahārāja. Acepten un poco de incomodidad en esta vida. No es una incomodidad, es una vida muy feliz. Pero debido a que estamos acostumbrados a estos hábitos materiales, pensamos que es una molestia. No es una molestia. Es muy placentero. *Susukhaṁ kartum avyayam*. Ejecutar servicio devocional es muy gozoso. Muchas gracias. Hare Kṛṣṇa”.

Cuando Śrīla Prabhupāda llegó a Venezuela fueron pocos devotos a recibirlo, pero para la despedida fuimos casi todos al aeropuerto. Mientras el automóvil que llevaba a Prabhupāda bajaba por la colina, muchos devotos corrían velozmente tras de él, y lo hicieron hasta que no pudieron más. Prabhupāda estaba sonriendo. A él le agradó la actitud de los devotos. Mirando a Hṛdayānanda Mahārāja le dijo: “Sí, eso está muy bien. Cuando el maestro espiritual llega, se debe ir lo más cerca posible para recibirlo, y cuando se marcha se debe ir lo más lejos posible para despedirlo”.

Había tantos devotos en uno de los vehículos que iba para el aeropuerto, que en el puesto de vigilancia no le permitieron pasar, y tuvo que devolverse al templo. Las devotas se las arreglaron para ir al aeropuerto en diferentes vehículos que tenían. Ellas fueron las primeras en llegar justo detrás del auto de Śrīla Prabhupāda. Fue algo extraordinario para la gente ver a tantos devotos rodeando a su maestro espiritual en el aeropuerto. Algunos saludaron diciendo “Hare Kṛṣṇa”. Vīrabāhu escuchó a una persona —que pasó cerca de él— diciéndole a otra, “¡Mira a ese señor mayor como lo tratan!”. El otro le contestó, “¡Ese señor mayor es el jefe de ellos, por eso lo tratan así!”. El trato especial era que Prabhupāda era el único que estaba sentado en una silla y todos los demás estábamos sentados en el piso o de pie. Havi dirigió el *kīrtana* tocando la mṛdaṅga. El Santo Nombre resonó por todo el aeropuerto. La gente curiosa miraba mientras los

devotos cantábamos en voz alta.

Mūrti-Mūrti dd: *Me encontraba cerca de Prabhupāda y pude ver, pude sentir que él no hacía diferencia entre el devoto o el empleado de la oficina. Él atrajo a toda la gente que estaba en el aeropuerto. Todos se acercaron a su alrededor. Él los miró y estaba muy contento. Yo había confeccionado una ropa para Śrīla Prabhupāda, y se la entregué a través de Hṛdayānanda Mahārāja el día anterior a su partida. Oré fervientemente para que él la aceptara y usara. Mi deseo fue satisfecho ya que él la tenía puesta ese día, al igual que una guirnalda de nardos que le ofrecimos.*

A Prabhupāda le ofrecieron una gran bandeja de plata llena de frutas cortadas en trozos. Él simplemente tomó un pequeño pedazo de fruta y se lo comió, lo que hizo que el resto de la fruta se convirtiera en *mahā-prasādaṁ*. Haciendo un gesto con su mano dijo: “distribuyan, distribúyanlo ahora a todos”. Las devotas inmediatamente comenzaron a distribuir el *mahā-prasādaṁ*, y la gente no rechazaba ni siquiera el más mínimo pedazo de fruta que le ofrecían. Se veían muy contentos en aceptarlo. En medio de todo esto el *kīrtana* seguía animadamente y Prabhupāda observó que Havi, debido a que estaba dirigiendo el *kīrtana*, no había recibido nada de *prasādaṁ*. Prabhupāda pidió que le guardaran algo de fruta para que él comiera más tarde.

Mientras tanto Pramāna y Vīraha estaban en la aduana —la cual se encontraba a diez minutos del aeropuerto— tratando desesperadamente de sacar un cargamento del primer volumen del primer canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam* traducido al español. La carga había llegado el día anterior de Los Angeles, y los devotos querían obsequiarle a Prabhupāda esa primera edición castellana antes de que se fuera —de hecho todas las conferencias que él dio en el templo eran de ese mismo volumen en inglés. Pero era algo complicado y difícil de hacer, pues por lo general esa tramitación tomaba varios días. Finalmente llegó el momento para abordar el avión, y Prabhupāda pasó por inmigración junto con Paramahaṁsa Swami, Nitāi y Śrutakīrti. Hṛdayānanda Mahārāja estaba muy decepcionado ya que no pudo entregarle a Prabhupāda *El Śrīmad-Bhāgavatam*. De repente, como a los diez minutos llegaron corriendo Pramāna y Vīraha con un volumen del libro que les permitieron sacar como muestra. Hṛdayānanda Mahārāja tomó el libro y seguido por Vīraha trató de alcanzar a Prabhupāda.

Hṛdayānanda M: *Fue como una experiencia mágica de yogamāyā. Salí*

*corriendo por el aeropuerto con mi danda en una mano y el libro en la otra. Pasé a través de inmigración, nadie me paró, creo que nadie me vio, corrí lo más rápido que pude hasta la sala de abordaje, llegué donde Prabhupāda estaba sentado, ofrecí mis reverencias, y le di el Bhāgavatam. Nadie me preguntó nada. Prabhupāda me pidió que me sentara a su lado, él quería asegurarse que la traducción era correcta. Abrió la primera página, en el prólogo, y me preguntó "¿Qué significa esto?" Comencé a traducir de vuelta del español al Inglés, Prabhupāda sonreía, estaba muy contento, ya que vio que estaba bien traducido. En ese momento lo llamaron para que abordara, así que él se fue de Caracas sosteniendo ese libro en su mano.*

Cuando regresamos al templo entré a la habitación de Prabhupāda y sentí mucha nostalgia. Todo se había transformado de una manera espiritualmente mágica por su presencia; y cuando regresé, fue un sentimiento muy fuerte ver la misma habitación, todo estaba allí menos Prabhupāda. Realmente me afectó mucho su partida.

En verdad todos sentíamos mucho la ausencia de Śrīla Prabhupāda. Su presencia había creado una atmósfera de mucha armonía y espiritualidad en el templo, y durante su estadía los días transcurrieron tan rápidamente que no nos percatamos de ello.

Ahora que se había ido, nos lamentamos por no saber si íbamos a tener la oportunidad de verle nuevamente. Por lo tanto, era algo natural que estuviéramos tristes sintiendo añoranza y pesar por estar separados de nuestro maestro espiritual.

*Bhadra-kṛti dd: Cuando llegó el momento de la despedida de nuestro amado maestro espiritual Śrīla Prabhupāda, teníamos lágrimas en los ojos debido a la emoción y el sentimiento. No queríamos que se fuera. En realidad no se iba, se quedaba para siempre en nuestros corazones.*

Yo mismo tuve un profundo sentimiento de separación con la partida de Śrīla Prabhupāda. En su ausencia, mi corazón quedó desolado y pensé: "¡Oh!, mi amado Guru Mahārāja, Śrīla Prabhupāda. ¿Cuándo te veré nuevamente cantando tus melodiosos y nectáreos bhajanas? ¿Cuándo oiré tus charlas trascendentales? ¿Cuándo veré de nuevo tu hermosa sonrisa y tu misericordiosa mirada, la cual limpia el polvo de mi mente? Por favor acéptame como uno de tus hijos, aunque sea indigno de ello".

Si una persona no tiene dinero, pero después de algún tiempo se vuelve rica, y más tarde lo pierde todo, no hará sino pensar en lo que perdió las veinticuatro horas del día. Hay un dicho popular que dice "nadie sabe lo

que tiene hasta que lo pierde”. Pero en la vida espiritual no hay pérdida, todo es ganancia. La belleza de la conciencia de Kṛṣṇa consiste en el hecho de que, en vez de disminuir el afecto con la ausencia, más bien aumenta mucho más. En una carta dirigida a un discípulo, Śrīla Prabhupāda explica cuál es la actitud adecuada que se debe tener cuando se siente pesar debido a la separación del maestro espiritual.

Extrañar o echar de menos al maestro espiritual o a Kṛṣṇa es una disposición muy favorable. Esto significa que aquel que tiene amor puro por Kṛṣṇa y Su representante, el maestro espiritual, siempre piensa en Ellos. Esa forma de pensar es conciencia de Kṛṣṇa. Si podemos pensar siempre en Kṛṣṇa extrañándole, eso se considera conciencia de Kṛṣṇa. En el plano absoluto no hay diferencia entre la separación y la unión. La separación es también unión, más bien en la separación se saborea aún más la relación afectiva. Así que no estés decepcionado debido a que estás separado de mí, yo también estoy siempre pensando en ti y en como estás progresando en ese lugar.

*Carta a Kṛṣṇa dāsa  
21 de octubre, 1968*

## Prabhupāda quiso volver a Caracas

A los pocos meses, Śrīla Prabhupāda quiso volver a visitar Venezuela, lo cual nos alegró bastante, pero desafortunadamente, debido a que algunos padres de los devotos tenían influencia en el gobierno y eran desfavorables hacia el Movimiento, hicieron que se le negara la visa. Śrīla Prabhupāda expresó su descontento en una carta a Hṛdayānanda Mahārāja:

Estoy preparado para ir a Sudamérica, pero el consulado venezolano en Los Angeles nos informó que tienen una orden del gobierno para negarme la visa. ¿Qué significa eso? Puedes tratar de organizar programas en Panamá, Trinidad y Guyana, para que así pueda

visitarles cuando vaya a Brasil. Pero si hay alguna dificultad para conseguir la visa para esos países, entonces suspendemos el programa.

*Carta a Denver, junio 27, 1975*

Para nosotros era posible conseguir la visa para Prabhupāda, pero eso hubiera tomado una o dos semanas, y él no podía esperar, ya que tenía una agenda apretada. Así que él no volvió a visitar Latinoamérica.

## Los devotos de Caracas van a Nueva York

Durante más de un año estuvimos sirviendo a Prabhupāda en su ausencia, y nos sentíamos unidos a él, ya que tratábamos de complacerle siguiendo sus instrucciones. Después, para la alegría de todos, se presentó la oportunidad de verlo nuevamente. Se iba a celebrar el primer festival de *Ratha-yātrā* en la ciudad de Nueva York y Prabhupāda estaría presente. Así que nos fuimos en un vuelo chárter más de veinte devotos y devotas. Cuando llegamos, yo me encontraba al lado de Vīraha en la entrada del templo. Entonces vimos llegar el automóvil en que viajaba Prabhupāda. Nos acercamos y ofrecimos nuestras reverencias. Prabhupāda sonrió y juntando sus manos nos saludó mientras movía ligeramente la cabeza en señal de agrado.

Al día siguiente, fue maravilloso ver a Śrīla Prabhupāda sentado en la carroza de Subhadrā, pasando triunfalmente por la quinta avenida de Nueva York rodeado de cientos de devotos. El *New York Times* publicó un artículo titulado “El oriente se encuentra con el occidente en la festividad Hare Kṛṣṇa”. Los devotos leyeron para Prabhupāda el artículo:

Para cientos de seguidores Hare Kṛṣṇa, incluyendo muchos inmigrantes hindúes en Nueva York, el festival de *Ratha-yātrā* de ayer seguramente fue el evento más importante del año. Llevando tres carrozas de colores brillantes por la Quinta Avenida desde Central Park hasta Washington Square, los seguidores del grupo religioso estaban celebrando una de las



más antiguas festividades del calendario hindú, la fiesta de Jagannātha, el Señor del Universo, de acuerdo con la doctrina de Kṛṣṇa. La mayoría de los participantes en el desfile eran jóvenes occidentales, seguidores que vinieron de lugares tan distantes como Caracas y Montreal. Pero la multitud incluía cientos de hindúes, quienes trajeron con ellos la fe básica de Kṛṣṇa desde Bombay y Calcuta.

Prabhupāda: *Me parece muy bien.*

*Conversación en Nueva York  
19 de julio, 1976*

En relación con este magno acontecimiento, —en el cual pudimos observar los extraordinarios resultados de la labor de prédica de Śrīla Prabhupāda— Pramāna dāsa expresa lo siguiente:

Ese era el pináculo de la gloria de Śrīla Prabhupāda en su *līlā* occidental. Ver las carrozas del *Ratha-yātrā* tomar la Quinta Avenida de Nueva York hacia Washington Square, con miles de personas y cientos de devotos cantando los santos nombres de “Jaya Prabhupāda”, “Jaya Jagannātha”, “Jaya Baladeva”, “Jaya Subhadrā”, ante la mirada atónita de los neoyorquinos. Para mí ése fue el clímax de los *līlās* de Prabhupāda, el cenit de la gloria de ISKCON. Prabhupāda en la Quinta Avenida de Nueva York sentado en la compañía de sus devotos íntimos, y de aquellos que no entendíamos qué estábamos haciendo allí. Fue muy hermoso ver esa gloria manifiesta ante nuestros ojos.

Fue realmente maravilloso estar de nuevo con Śrīla Prabhupāda. Pero no podíamos evitar el pensar que dentro de pocos días teníamos que regresar a Caracas para continuar con nuestro servicio devocional en separación. Esa era la situación de la gran mayoría de los discípulos de Śrīla Prabhupāda. Él estaba viajando continuamente a sus centros para fortalecerlos y nosotros teníamos que aprender a servirle en ese humor de separación.

## “Estoy muy complacido”

El maratón de distribución de los libros de Śrīla Prabhupāda se celebra en ISKCON anualmente en el mes de diciembre. Ese año de 1976, el templo de Caracas ganó la competencia mundial, derrotando incluso al famoso grupo de saṅkīrtana del Rādhā-Dāmodara en Estados Unidos. En una carta a nuestro GBC, Prabhupāda habla acerca de este incidente trascendental:

Sí, estoy muy complacido con tu distribución de libros, ya que anteriormente nadie había podido derrotar al grupo de *sankīrtana* viajero del *Rādhā Dāmodara*. *Rādhā-Dāmodara* mismo está complacido con ustedes. A veces el Señor desea ser derrotado por su devoto. Nadie puede derrotar al Señor, pero a veces Él lo quiere así. Ésa es Su misericordia. Pañcadraṇḍa Swami es muy inteligente. Él es un buen devoto y muy competente. Estoy muy complacido, continúen incrementando la distribución más y más.

*Carta a Hṛdayānanda Gosvāmī  
Calcuta, 16 de enero, 1977*

Tanto Pañcadraṇḍa Swami como Bīr Kṛṣṇa, quien era el presidente del templo en ese entonces, impulsaron con mucho entusiasmo el maratón. En una conversación con Śrīla Prabhupāda en Los Angeles, se menciona el número de libros que el templo de Caracas estaba distribuyendo incluso antes del maratón de diciembre.

Hṛdayānanda M: *Acabo de recibir la información de que en Caracas están distribuyendo mil Bhāgavatams diariamente.*

**Devotos:** ¡Ohhh!

**Prabhupāda:** ¿A qué precio los venden?

**Hṛdayānanda M:** Cada libro cerca de dos dólares y medio.

**Prabhupāda:** Eso quiere decir aproximadamente tres mil dólares diarios.

**Rādhāvallabha:** Eso es extraordinario.

*Conversación en los Angeles*  
*10 de junio, 1976*

Al año siguiente, un grupo de devotos de Caracas fue al festival de *Gaura-pūrṇimā* en Māyāpura, donde dos de los mejores distribuidores de libros fueron introducidos a Śrīla Prabhupāda.

**Pañcadraviḍa:** Śrīla Prabhupāda, estos dos muchachos son de Caracas. Él es Rāmānujācārya. Él distribuyó más de tres mil *Bhāgavatams* en el mes de diciembre. Cada día repartía más de cien libros (los devotos hacen una exclamación).

**Prabhupāda:** Maravilloso. Muchas gracias.

**Tamāla Kṛṣṇa:** Este es él, este joven.

**Prabhupāda:** ¡Oh! Muy bien. Mientras más libros distribuyas, más bendito eres. Nadie es más bendito que otros. Todos están bendecidos... (risas). No existe esa discriminación. No obstante, hay cierta competencia (risas). En Vṛndāvana no hay distinción respecto a que las *gopīs* son las más elevadas y los demás... No. Todos están bien situados trascendentalmente. Pero, desde el punto de vista neutral, las *gopīs* son las más elevadas. Caitanya Mahāprabhu dice, *ramya kaścid upāsanā vraja-vadhu vargabhir ya kalpita*, "No hay comparación con la manera de adoración que concibieron las *gopīs*". Caitanya Mahāprabhu dijo que no existe un modelo de adoración que se compare al de las *gopīs*. No hay diferencia entre los pastorcillos y las *gopīs* o los árboles y las flores, o las vacas y los terneros. Eso se encuentra en la plataforma absoluta. Sin embargo, en el mundo espiritual hay diferencia entre las entidades vivientes. Eso es variedad, variedad espiritual, *viśeṣavāda*.

*Darśana en Māyāpura*  
*25 de febrero, 1977*

Una de las razones confidenciales del advenimiento de Śrī Caitanya Mahāprabhu es precisamente dar a conocer el elevado amor de las *gopīs* por Kṛṣṇa. Śrīla Rūpa Gosvāmī describe esto en un verso del *Vidagdha-mādhava*, citado en el *Caitanya-caritāmṛta*, (*Ādi*, 3.4):

*anarpita-carīm cirāt karuṇayāvatīṛṇaḥ kalau*

*samarpayitum unnatojjvala-rasām sva-bhakti-śriyam  
hariḥ purāṭa-sundara-dyuti-kadamba-sandīpitaḥ  
sadā hr̥daya-kandare sphuratu vaḥ śacī-nandanah*

Que ese Señor, que se conoce como el hijo de Śrīmatī Śacīdevī, se sitúe trascendentalmente en lo más íntimo de tu corazón. Resplandeciendo con el brillo del oro fundido, Él ha descendido en la era de Kali por Su misericordia sin causa, para otorgar lo que ninguna encarnación había ofrecido nunca antes: la muy elevada melosidad del servicio devocional, la melosidad del amor conyugal.

Después de la exitosa distribución de libros en el mes de diciembre de 1976, Bīr Kṛṣṇa dāsa recibió una carta de Śrīla Prabhupāda animándolo a seguir predicando con entusiasmo el mensaje de Caitanya Mahāprabhu.

Māyāpur, 10 Febrero de 1977

Querido Bīr Kṛṣṇa:

Por favor acepta mis bendiciones. Recibí tu informe del 23 de enero de 1977, y examiné cuidadosamente su contenido. Tu dedicación de traducir y distribuir mis libros en Caracas me complace mucho. Este es el método más efectivo para cumplir la profecía del Señor Caitanya: que el canto de Hare Kṛṣṇa será aceptado en cada ciudad y pueblo del mundo. El propósito de este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa ha sido declarado por Caitanya Mahāprabhu en el *Caitanya Caritāmṛta Ādi 9.41*:

*bhārata-bhūmite haila manuṣya-jaṇma yāra  
jaṇma sārthaka kari kara para-upakāra*

Aquel que ha nacido como un ser humano en la India, debe perfeccionar su vida y trabajar para el beneficio de toda la gente.

Es para ayudar a los demás. Debes comprender que así como yo me he dedicado a esta misión con plena fe en mi *guru mahārāja*, predica tu también sinceramente en los países de Sudamérica. De esta forma harás el bien más elevado para los demás y también para ti mismo.

Es significativa tu afirmación que a pesar de que Guyana es un país

comunista, tuvimos éxito en hacer que la gente cante Hare Kṛṣṇa. El movimiento comunista es artificial, pero el canto de Hare Kṛṣṇa es una posición verdadera y natural. Continúa cooperando con Hṛdayānanda Mahārāja y gradualmente distribuye los libros en cada hogar de Sudamérica. Espero que al recibir la presente te encuentres bien de salud.

Tu bienqueriente eterno

A. C. Bhaktivedanta Swami

## “Siempre pienso en el templo de Caracas”

Con anterioridad a esa carta, Prabhupāda le había enviado a Pañcadraviḍa Swami una carta con fecha del veinte de enero de 1977 desde Orissa, India. Cuando nos la leyó sentimos una gran felicidad al saber que Prabhupāda no se había olvidado de sus insignificantes sirvientes en Caracas.

Mi querido Pañcadraviḍa Swami

Por favor acepta mis bendiciones. Recibí tu carta fechada el 9 de enero y me complace mucho ver los resultados de la distribución de libros en Latinoamérica. Siempre pienso en el templo de Caracas. Aunque estuve allí una sola vez, me dejó una buena impresión. Ahora soy una persona de edad avanzada y dependo de ustedes para llevar adelante nuestra misión con mayor entusiasmo. La semilla ya está allí. Ahora continúen regándola y crecerá, y el fruto se manifestará, el fruto del amor por Dios, y lo podrán disfrutar incluso en este mundo material. Traten de darle forma a la instrucción de Caitanya Mahāprabhu. Pṛthivīte āche yata nagarādi-grāma sarvatra pracāra haibe mora nāma. “Mi nombre se difundirá en todos los rincones de todas las ciudades y aldeas del mundo”. Ese es tu deber, y tú eres uno de los principales trabajadores.

Yo deseo viajar continuamente para ver mis centros. Pero tengo cierto

impedimento debido a mi avanzada edad. Sin embargo, estoy tratando y lo seguiré haciendo, para verles una y otra vez. Mi visita a los diferentes centros es para verles. Aunque las casas sean las mismas y las Deidades sean las mismas, aún así su entusiasmo es siempre fresco y estimulante.

Espero que al recibir la presente te encuentres bien de salud.

Tu bienqueriente eterno

A. C. Bhaktivedanta Swami

Śrīla Prabhupāda vino a Caracas y sembró en nuestros corazones la semilla de la devoción. Debido a su infinita misericordia, soportó todo tipo de dificultades, sólo para darle al mundo el regalo más excelso de todos, la conciencia de Kṛṣṇa. En el Caitanya-caritāmṛta (Madhya 19.151) se dice:

*brahmāṇḍa bhramite kona bhāgyavān jīva  
guru-kṛṣṇa-prasāde pāya bhakti-latā-bīja*

Las entidades vivientes vagan por todo el universo conforme a su karma. Unas se elevan a los sistemas planetarios superiores, mientras otras descienden a los sistemas planetarios inferiores. De los muchos millones de entidades vivientes que vagan por el universo, sólo la que es muy afortunada recibe, por la gracia de Kṛṣṇa, la oportunidad de relacionarse con un maestro espiritual genuino. Por la misericordia de Kṛṣṇa y del maestro espiritual, esa persona recibe la semilla de la enredadera de la devoción.

Nos sentíamos muy afortunados por la bendición de tener a Śrīla Prabhupāda como nuestro maestro espiritual eterno. También estábamos muy agradecidos por haber sido aceptados como parte de su misión trascendental, la cual estaba inundando el mundo entero con el mensaje de Śrī Caitanya Mahāprabhu. Él nos dijo: “Ahora que son afortunados, hagan que otros también se vuelvan afortunados”. Tratamos sinceramente de satisfacer el deseo de Śrīla Prabhupāda predicando y distribuyendo sus libros profusamente, y sólo por sus bendiciones fue posible.

## Una reflexión final

La visita de Śrīla Prabhupāda a Venezuela es muy significativa por varias razones. Además de que fue el único país de Sudamérica visitado por él, y el segundo hispano hablante después de México, también era la primera vez que un devoto puro de Kṛṣṇa posaba sus sagrados pies de loto en estas latitudes del planeta, convirtiéndolo así en un lugar de peregrinaje. Tal como se dice en las escrituras:

*bhavad-vidhā bhāgavatās tīrtha-bhūtāḥ svayaṁ vibho  
tīrthī-kurvanti tīrthāni svāntaḥ-sthena gadābhṛtā*

Mi señor, devotos como tu buena persona son en verdad lugares sagrados personificados. Como tú llevas a la Personalidad de Dios en el corazón, conviertes todos los sitios en lugares de peregrinaje. (*Bhāg.* 1.13.10)

En verdad, tener ese contacto directo con un devoto puro como Śrīla Prabhupāda era una oportunidad invaluable y excepcional. Todas las escrituras sagradas como El Hari-bhakti-sudhodaya (13.2) glorifican ese hecho inusual:

*akṣnoḥ phalaṁ tvādṛśa-darśanam hi  
tanoḥ phalaṁ tvādṛśa-gātra-saṅgaḥ  
jihvā-phalaṁ tvādṛśa-kīrtanam hi  
sudurlabhā bhāgavatā hi loke*

¡Oh, devoto del Señor!, verte es la perfección de los ojos, tocarlo es la perfección del tacto, y la perfección de la lengua es glorificar tus cualidades, ya que es muy difícil encontrar un devoto puro como tú.

Aunque Śrīla Prabhupāda estuvo en Caracas tan sólo una semana, eso fue suficiente para infundir en el corazón de sus discípulos y seguidores la fe necesaria en la conciencia de Kṛṣṇa. A pesar de las dificultades, los más sinceros lograron continuar con su progreso espiritual. Aunque otros por una u otra razón se apartaron del sendero, no perdieron nada en absoluto,

ya que en este sendero no hay pérdida ni disminución alguna.

Śrīla Prabhupāda dijo que si alguien regresaba a la conciencia de Kṛṣṇa, entonces su caída había sido accidental. En otra ocasión señaló que el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa le estaba brindando a todos la oportunidad de ocuparse en el servicio devocional, aunque fuese por algún tiempo. Eso lo expresó justamente en México:

Inclusive si una persona viene al templo y sigue los principios regulativos por algún tiempo y de nuevo se cae, no pierde nada sino que sale ganando. Quienes no participan de estas enseñanzas y ejecutan por su cuenta su supuesto deber perfectamente, son unos perdedores. Vengan todos ustedes aquí y sigan los principios y regulaciones, al menos por algún tiempo. Y si logran la perfección, muy bien, pero aun si se van, lo que hayan logrado, será su beneficio permanente. Por lo tanto, en esta forma humana de vida, debemos tratar de obtener algún beneficio espiritual. En *El Bhagavad-gītā* se afirma que incluso si alguien cae, en su siguiente vida tiene la oportunidad de nacer en una familia aristocrática o en una familia piadosa de *brāhmaṇas*. Por lo tanto, tan sólo un pequeño avance espiritual en esta vida humana, al menos garantiza que en la siguiente vida se nazca en una buena familia. Pero sin vida espiritual, no hay garantía de volver a nacer como un ser humano.

*Clase del Bg. 2.12  
México, 12 de febrero, 1975*

Una persona se beneficia espiritualmente tan sólo por cantar el Santo Nombre. El hecho de que el *mahā-mantra* se haya difundido por todas partes a través del movimiento de *saṅkīrtana* de Śrī Caitanya Mahāprabhu, ha sido algo único y extraordinario en la historia de la humanidad. Ese fue el propósito fundamental de la misión de Śrīla Prabhupāda: la reespiritualización de la sociedad humana. Solamente una personalidad apoderada como él pudo inundar el mundo con amor puro por Dios.

*kali-kālera dharma—kṛṣṇa-nāma-saṅkīrtana  
kṛṣṇa-śakti vinā nahe tāra pravartana*

El sistema religioso primordial en la era de Kali es cantar el santo



nombre de Kṛṣṇa. A menos que alguien sea apoderado por Kṛṣṇa, no puede propagar el movimiento de *saṅkīrtana*.

No hay lugar a dudas de que Śrīla Prabhupāda recibió ese poder para difundir por todas partes el Santo Nombre. El Brahma-vaivarta Purāṇa menciona una conversación que ocurrió en Dvārakā entre el Señor Śrī Kṛṣṇa y Ganga-Devī. Representando a todos los ríos sagrados, ella expresó su temor por la llegada de la era de riña y por la inminente partida del Señor al mundo espiritual. Ganga-devī dijo: “Oh Señor, podemos ver que tus pasatiempos terrenales están por terminar, y que después la gente se volverá cada vez más materialista. Tú has sido muy misericordioso con nosotros (los ríos sagrados), sin embargo, después de Tu partida, toda la gente pecaminosa de Kali-yuga se bañará en nuestras aguas y estaremos abrumados por las reacciones pecaminosas”.

Sonriendo, Śrī Kṛṣṇa le respondió: “Se paciente, después de cinco mil años Mi *mantra-upāsaka* (adorador del Santo Nombre), aparecerá en este mundo y difundirá el canto de Mi santo nombre en todas partes. No solamente en Bhārata-varṣa, sino también en todo el mundo la gente cantará: *Hare Kṛṣṇa Hare Kṛṣṇa Kṛṣṇa Kṛṣṇa Hare Hare, Hare Rāma Hare Rāma Rāma Rāma Hare Hare*. Mediante este canto la gente de todo el mundo se volverá *eka-varṇa*, tendrá una sola designación: *hari-bhaktas*, devotos del Señor Hari. Y debido a que los devotos del Señor Hari son tan puros, cualquiera que entre en contacto con ellos se purificará de las reacciones pecaminosas. Esos devotos puros visitarán Bhārata-varṣa y te purificarán de las reacciones pecaminosas al bañarse en tus aguas sagradas. Este período del canto mundial de Mi santo nombre, continuará durante diez mil años”.

Sin lugar a dudas el *mantra-upāsaka* a quien se refería el Señor Kṛṣṇa es Śrīla Prabhupāda. Él también cumplió lo que fue vaticinado por Śrīla Bhaktivinoda Thākura, quien dijo que llegaría el día en que los devotos occidentales cantarían el Santo Nombre junto con sus hermanos bengalíes por las calles de Śrīdhāma Māyāpura. Eso es ahora una realidad, para reconocida gloria de la *Śrī Gaudīya-vaiṣṇava-paramparā*. Śrīla Prabhupāda reconoció este hecho en una clase que dio en el templo de Māyāpura:

Les agradezco mucho por mantener tan limpio este templo, Māyāpura-acandrodaya Mandirā; todo parece que está marchando muy bien. Fue el deseo de Śrīla Bhaktivinoda Thākura que vinieran aquí

Europeos y Americanos y cantaran el *mantra* Hare Kṛṣṇa. Esa profecía ahora se está cumpliendo, y eso me satisface. Yo hice un pequeño esfuerzo para complacer el deseo de Bhaktivinoda Thākura. A mi avanzada edad de setenta años, fue también como algo presentido. Yo simplemente pensé que “Ese era el deseo...” Por supuesto, mi *guru Mahārāja*, Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī también me pidió que lo hiciera. Al menos ahora existe un lugar donde Europeos y Americanos pueden venir y vivir pacíficamente, cantar el mahā-mantra Hare Kṛṣṇa y avanzar en el entendimiento espiritual.

*Clase de bienvenida  
Māyāpur, 27 de septiembre, 1974*

Por la influencia de un devoto puro como Prabhupāda, miles de personas cambiaron sus vidas por el poder del santo nombre, abandonando las actividades pecaminosas de comer carne, embriagarse, incurrir en la vida sexual ilícita y los juegos de azar. Como lo dice el Señor Caitanya, ese es el resultado de asociarse, aunque sea brevemente, con una persona santa:

*‘sādhu-saṅga’, ‘sādhu-saṅga’—sarva-śāstre kaya  
lava-mātra sādhu-saṅge sarva-siddhi haya*

El veredicto de todas las Escrituras reveladas es que por un sólo momento de relación con un devoto puro, se puede alcanzar el éxito completo”. (Madhya 22.54)

La semilla de la devoción que Śrīla Prabhupāda sembró en el corazón de sus seguidores, sigue fructificando y expandiéndose gracias a su misericordia sin causa. La nueva generación de devotos que se sienten atraídos por el mensaje trascendental de su obra, percibe su presencia a través de sus enseñanzas, las cuales se siguen transmitiendo por medio de aquellos fieles discípulos que son como extensiones magnánimas de Su Divina Gracia. La perpetuación de la sucesión discipular fue claramente explicada por Śrīla Prabhupāda:

Nuestro sistema *paramparā* se basa en lo siguiente: Por ejemplo, yo soy un discípulo de Bhaktisiddhānta Sarasvatī. Yo no digo que soy liberado. Yo soy condicionado. Pero debido a que estoy siguiendo la instrucción de Bhaktisiddhānta, estoy liberado. Esa es la diferencia

entre condicionado y liberado. Cuando se está bajo la directriz de una persona liberada... La misma cosa: electricidad. El cobre no es electricidad, pero cuando está cargado de electricidad, si es tocado por ella, entonces es electricidad. Similarmente, en este sistema *paramparā* se transmite la electricidad. Si cortan el sistema *paramparā*, entonces no hay electricidad.

*Caminata en Bombay*  
4 de enero, 1977

Ese es el secreto del *guru-paramparā*. Si la conexión con el maestro espiritual se mantiene siguiendo fielmente sus instrucciones, las bendiciones de Kṛṣṇa y de todos sus representantes descenderán a través de la sucesión discipular. Por el contrario, si se corta el sistema *paramparā*, al cambiar o desobedecer las instrucciones del guru, entonces se pierde la conexión con los ācāryas previos y con Kṛṣṇa. Por eso Śrīla Prabhupāda ha enfatizado tanto este punto. Así que, si queremos mantener la corriente de la vida espiritual fluyendo sin obstrucción, tenemos que seguir con entusiasmo el proceso del servicio devocional bajo la guía experta de Śrīla Prabhupāda y de sus fieles representantes.

## APÉNDICE I

### CLASES DE ŚRĪLA PRABHUPĀDA EN CARACAS

Caracas, 20 de Febrero de 1975  
Śrīmad-Bhāgavatam (1.1.1)

*om namo bhagavate vāsudevāya*  
*janmādy asya yato 'nvayād itarataś cārtheṣv abhijñāḥ svarāt*  
*tene brahma hṛdā ya ādi-kavaye muhyanti yat sūrayaḥ*  
*tejo-vāri-mṛdām yathā vinimayo yatra tri-sargo 'mṛṣā*

*dhāmnā svena sadā nirasta-kuhakam satyam param dhīmahī*

¡Oh mi Señor, Śrī Kṛṣṇa, hijo de Vasudeva! ¡Oh, Personalidad de Dios onnipresente!, a Ti Te ofrezco mis respetuosas reverencias. Yo medito en el Señor Śrī Kṛṣṇa, porque Él es la Verdad Absoluta y la causa primordial de todas las causas de la creación, conservación y destrucción de los universos manifestados. Él está directa e indirectamente consciente de todas las manifestaciones, y es independiente, pues no existe ninguna otra causa más allá de Él. En el principio fue únicamente Él Quien impartió el conocimiento védico en el corazón de Brahmājī, el ser viviente original. Él hace que hasta los grandes sabios y semidioses se engañen, tal como a uno lo confunden las representaciones ilusorias del agua que se ve en el fuego, o de la tierra que se ve en el agua. Únicamente debido a Él, los universos materiales, manifestados temporalmente por las reacciones de las tres modalidades de la naturaleza, parecen reales, aunque son irreales. Por consiguiente, yo medito en Él, el Señor Śrī Kṛṣṇa, Quien existe eternamente en la morada transcendental, la cual siempre está libre de las representaciones ilusorias del mundo material. Yo medito en Él, pues Él es la Verdad Absoluta.

Ante todo, antes de comenzar *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śrī Vyāsadeva ofrece sus respetuosas reverencias a la Suprema Personalidad de Dios. La Suprema Personalidad de Dios se explica en las siguientes cuatro líneas. La primera línea es *janmādy asya yataḥ*, lo cual significa que la Suprema Personalidad de Dios es el origen de todas las emanaciones. La mente humana es inquisitiva. Un ser humano, incluso un niño, indaga de su padre. Tenemos esa experiencia personalmente. Cualquier muchacho inteligente le pregunta a su padre. Él es inquisitivo. Eso es vida humana. Él pregunta, “¿Qué es esto, padre? ¿Qué es aquello?” Y el padre responde. Si no tiene esa capacidad de inquirir, él no es un ser humano. Un perro y un gato no pueden preguntar acerca del origen de alguna cosa. Pero la mente humana está desarrollada de tal manera que es inquisitiva, investiga para encontrar la causa original; así como actualmente los científicos están investigando acerca del origen de la vida. Pero desafortunadamente, ellos están encontrando la causa original que no es. Así tratan de buscar el origen de la vida. Y hay muchos, muchos científicos eruditos que piensan que el

origen de la vida es la combinación química. Pero eso no es verdad.

Por lo tanto, sin la guía de una autoridad, nadie puede encontrar la respuesta perfecta a una pregunta. Incluso, a nivel universitario, quienes son investigadores académicos, son guiados por tres profesores expertos. Y cuando el trabajo de investigación que han hecho los estudiantes es admitido por los profesores, entonces se les concede la designación del doctorado. Como ya he dicho, el niño hace preguntas, “¿Qué es esto, padre?” Similarmente, nosotros también debemos inquirir, “¿Cuál es el origen del universo?” No solamente acerca del Universo, sino sobre cualquier cosa que esté dentro de nuestra experiencia, tenemos esa tendencia natural... Así como aquí está este micrófono. Una persona inteligente preguntará, “¿Quién fabricó este micrófono?” Lo mismo que nosotros preguntamos acerca de un niño, “¿De quién es hijo? ¿Quién es su padre?” Así es la mente humana, averigua acerca del origen. Ese es el único asunto del ser humano. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice, *jīvasya tattva-jijñāsā*, lo cual quiere decir la *jīva*, el ser humano especialmente... *Jīva* significa todas las entidades vivientes, pero por encima de todos los seres vivos, el ser humano es el que tiene la conciencia más despierta. Por lo tanto, su asunto es inquirir acerca de la Verdad Absoluta. Y se dice, *jīvasya tattva-jijñāsā*. *El Śrīmad-Bhāgavatam* (1.2.10) dice,

*kāmasya nendriya-prītir  
lābho jīveta yāvatā  
jīvasya tattva-jijñāsā  
nārtho yaś ceha karmabhiḥ*

Eso quiere decir que tenemos algunos deseos por complacer nuestros sentidos o por el mantenimiento del cuerpo. Esos deseos están basados en cuatro demandas corporales. Todo ser vivo está ocupado en eso, los animales inferiores y los seres humanos también están buscando donde hay alimento, donde hay refugio, donde hay sexo y cómo defenderse. Ellos han seleccionado cuatro cosas principales: donde encontrar comida, donde hallar refugio, la indulgencia sexual y cómo defenderse. Estas tendencias son prominentes y comunes tanto en los animales como en los seres humanos. Un perro también busca su alimento, un puerco también busca su alimento, un pájaro también lo hace; y un hombre también está buscando su comida. En este momento, por alguna vía o autopista, muchos automóviles corren a cien kilómetros por hora. ¿Qué es lo que están

buscando? “¿Dónde está la comida? ¿Dónde está el dinero?” Pregúntenle a cualquiera que esté manejando un carro a cien por hora, “¿Cuál es tu asunto?” Él responderá, “Tengo que conseguir dinero en algún lugar. Tengo que hacer este negocio”. Eso es también dinero. Esa será la respuesta. No tendrán otra respuesta. Y si les preguntan, “¿Qué harás con tu dinero?”, entonces dirán, “¡Ah! viviré en un apartamento muy cómodo y comeré muy bien, y disfrutaré de buena vida sexual y también me defenderé”. Pero el *Bhāgavata* dice, o la suprema autoridad dice, “No, éste no es tu asunto. Porque tú eres un ser humano... Los animales también se ocupan de eso”..

Por lo tanto, lo que te concierne siendo un animal desarrollado es *tattva-jijñāsā, jīvasya tattva-jijñāsā*. También eres animal debido a que no inquieres acerca de la Verdad Absoluta. Pero eres desarrollado, así que ahora lo que tienes que hacer es inquirir sobre el origen de todo”. Lo que te concierne no es aumentar el problema de las cuatro necesidades básicas de la vida. Por este *karma* o actividades innecesarias, tú estás simplemente aumentando tus problemas.

Entre los pájaros y las bestias no existen problemas económicos. Los pájaros se levantan temprano en la mañana y trinan entre ellos, y después de unas horas o minutos se van y consiguen su alimento. Los pájaros viven muy cómodamente de noche en la cima del árbol, sin ningún disturbio. Similarmente lo hacen las bestias... En la jungla hay elefantes, tigres y muchos otros animales. Ellos consiguen algún lugar para descansar. Y en cuanto al sexo se refiere, eso también está garantizado. Cuando los pájaros están en el nido hay dos, un macho y una hembra. Hace dos meses atrás, cuando estaba en Māyāpura, fueron encontradas dos serpientes en el baño, y también eran dos, en pareja. Eso quiere decir que se encuentran parejas en pájaros, bestias, serpientes, etc. El tigre, el elefante, siempre hay dos. Y en lo que se refiere a la defensa, todos están provistos con garras, colmillos y alas, y todo lo demás. Según su capacidad, ellos también se defienden. De esta manera, en lo que respecta a las cuatro necesidades básicas de la vida, ya están dispuestas por las leyes de la naturaleza. Nosotros, las entidades vivientes, estamos transitando por todo el universo en diferentes tipos de cuerpos. Y debido a que somos partes y porciones de Dios, nuestras cuatro necesidades básicas de la vida; alimento, refugio, sexo y defensa, ya están disponibles. Así que, para obtenerlas, no necesitamos trabajar arduamente. Puesto que ellas se consiguen incluso en la vida animal, y hasta en la forma inferior de vida, ¿por qué no en la forma de vida humana? Por lo tanto, el

*śāstra* (*Bhāgavatam* 1.5.18) dice:

*tasyaiva hetoḥ prayateta kovido  
na labhyate yad brahmatām upary adhaḥ  
tal labhyate duḥkhavad anyataḥ sukham  
kālena sarvatra gabhīra-ramhasā*

“En lo que concierne a estas necesidades de la vida, ya están ahí dadas”. En cualquier vida, ya sea en la vida humana o en la de los pájaros y las bestias, la vida animal inferior, los árboles, las plantas; ya están ahí. Por lo tanto no debemos perder nuestro tiempo por esas cosas, sino que debemos estar preparados para inquirir acerca de la Verdad Absoluta. La inteligencia humana existe para preguntar sobre la Verdad Absoluta. Hemos obtenido una conciencia desarrollada o una inteligencia mejor que la de los animales inferiores. Por ello, la inteligencia superior debe utilizarse para investigar acerca de la Verdad Absoluta. Eso es así... El *Vedānta Sūtra* dice, *janmādy asya yataḥ, athāto brahma jijñāsā*. Esta vida, la vida humana, no está destinada para perder el tiempo tratando como conseguir mejor comida, mejor refugio, mejor sexo y mejor protección. La inteligencia humana se manifiesta cuando alguien piensa que, “Si estas necesidades del cuerpo ya están ahí, incluso para los animales, las bestias y los pájaros, entonces ¿por qué no lo están para mí?” También están disponibles para el ser humano. Eso es un hecho. Vemos que cuando un ser humano es incivilizado, el alimento también está disponible para él. Ellos viven en la jungla. Hay frutas para comer. Allí todo es aprovechable. Los hombres salvajes no saben cómo producir alimento. Comen algún animal o alguna fruta. Eso ya está allí. Así que, el hombre que no es civilizado y que no puede producir alimento, aún para él existen alimentos. Similarmente, al ser humano civilizado también se le puede proveer alimentación. Él puede producir de la tierra y de la agricultura muchos granos alimenticios, puede producir muchas variedades. Esas cosas ya se encuentran allí. No se necesita tiempo extra para desarrollar cómo comer muy bien y cómo dormir muy bien. Uno debe estar satisfecho así como lo están los animales. Ellos están satisfechos con su posición. No están agitados. Similarmente, debemos estar satisfechos con lo que se consiga automáticamente por el regalo de la naturaleza o por Dios.

La naturaleza nos ha dado ahora la oportunidad de investigar acerca de la Verdad Absoluta. ¿Y cuál es esa Verdad Absoluta? Porque ésta es nuestra

única pregunta, “¿Cuál es el origen de todo?” Por lo tanto en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, ante todo se ofrecen reverencias a Vāsudeva. *Om namo bhagavate vāsudevāya*, que quiere decir, “Ofrezco mis respetuosas reverencias al Señor Vāsudeva o Kṛṣṇa”. Para todos los hombres conscientes y avanzados espiritualmente, este *Śrīmad-Bhāgavatam* es presentado por Vyāsadeva, la más excelsa personalidad, el *guru*, Vyāsa *guru*. Por ello, el maestro espiritual es llamado el representante de Vyāsadeva. Por lo tanto, al cumpleaños del maestro espiritual se le llama Vyāsa-pūjā. Así que, este entendimiento de que Vāsudeva es el origen de todo, se obtiene en la vida humana. Por eso se dice en *El Bhagavad-gītā* (7.19)

*bahūnām janmanām ante  
jñānavān mām prapadyate  
vāsudevaḥ sarvam iti  
sa mahātmā su-durlabhaḥ*

lo cual significa que todos estamos buscando algo. El científico está buscando, el filósofo está buscando, todo el mundo está buscando, pero lo hacen a su propia manera. Por lo tanto, lleva tiempo entender cuál es la causa original de todo, o la fuente de todo. Así que, en *El Bhagavad-gītā* (10.8) se dice:

*aham sarvasya prabhavo  
mattaḥ sarvaṁ pravartate  
iti matvā bhajante mām  
budhā bhāva-samanvitāḥ*

Kṛṣṇa directamente dice “Yo soy el origen de todo”. *Ahām sarvasa prabhavo mattaḥ sarvaṁ pravartate*. “Todo emana de Mí”. *Iti matvā*, “Cuando alguien comprende esto,” *buddha*, “una persona que sabe,” *bhajante mam dṛdha-vrataḥ*, “se ocupa plenamente en la conciencia de Kṛṣṇa”.

Así que Kṛṣṇa es el origen de todo, pero toma algún tiempo entenderlo, depende de la posición o el nivel en que se encuentra la persona. Es un hecho que Kṛṣṇa es el origen de todo y el hombre inteligente puede entenderlo muy fácilmente. Por eso él acepta la conciencia de Kṛṣṇa. Y aquellos que no son inteligentes, también tratan de entender si Kṛṣṇa es el origen de todo, pero les toma más tiempo. Por consiguiente, las personas



que investigan cuál es el origen de todo, ellos también son concededores, pero debido a que lo están haciendo a su propia manera, les puede tomar muchos, muchos nacimientos comprender que Kṛṣṇa es el origen de todo.

Mediante el camino de la investigación material, uno puede llegar a la conclusión si realmente conoce que, *vāsudevaḥ sarvaṁ iti*. Pero quienes están más purificados, en lugar de investigar tanto, aceptan inmediatamente que Kṛṣṇa es el origen de todo. De manera que para entender a Kṛṣṇa, Kṛṣṇa se explica así Mismo en *El Bhagavad-gītā*. Por lo tanto, si alguien es afortunado, si uno es inteligente, si él acepta la versión de Kṛṣṇa —al menos Kṛṣṇa dice, *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ śaraṇam vraja*— él acepta esto. Así que, para quien ha aceptado a Kṛṣṇa como la fuente o causa suprema, la Verdad Absoluta, para él está disponible este *Śrīmad-Bhāgavatam*. Aquí está el comienzo, *om namo bhagavate vāsudevāya*, que significa “Yo te ofrezco mis respetuosas reverencias a Ti, Kṛṣṇa, porque me he entregado a Ti”. Quien es afortunado acepta inmediatamente la explicación o versión de Kṛṣṇa, *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ śaraṇam vraja*, pero quien es desafortunado o menos inteligente, investiga por muchos, muchos nacimientos, y entonces llega a la misma conclusión; *vāsudevaḥ sarvaṁ iti sa māhātma su-durlabhaḥ*. Así que, acepten a Kṛṣṇa de ambas maneras, de buena fe... Kṛṣṇa dice, *ahaṁ tvām sarva-pāpebhyo mokṣayiṣyāmi mā śucaḥ*. “No temas. Yo te daré plena protección, entrégate a Mí”. Si aceptan esto inmediatamente, entonces se liberarán. Y si no lo hacen, entonces investiguen acerca de Kṛṣṇa. Finalmente llegarán a esta conclusión, *vāsudevaḥ sarvaṁ iti sa māhātma su-durlabhaḥ*.

Si dicen, “No puedo creer que Kṛṣṇa es el origen de todo,” esa es por supuesto su elección, su independencia. Entonces tendrán que esperar durante muchos, muchos nacimientos, *bahūnām janmanām ante*. Y finalmente llegarán a la misma conclusión. Deben llegar a esta conclusión porque Él es el origen de todo, *sarva-kāraṇa-kāraṇam*. No hay otra alternativa. Pero aún así, si son suficientemente inteligentes y si tienen que aceptarlo porque Kṛṣṇa dice hacerlo ciegamente, eso también es bueno. Tal como el oro. Se acepta el oro ciegamente o por su examen químico; el oro es el mismo. Si alguien es científico y dice, “Primero debo probar si es oro analizando su composición química y otros ingredientes. Entonces lo aceptaré”... Y alguna otra persona dirá, “No, mi padre dice que es oro. Mi Guru Mahārāja dice que es oro. Muchas autoridades dicen que es oro,”

entonces lo acepta como oro. En consecuencia, uno acepta el oro por la afirmación autorizada de los superiores, y otro acepta el oro por el análisis químico. Quien acepta por la afirmación de la autoridad, es más avanzado. Él consigue el oro de inmediato. Y aquellos que esperan por el examen químico también lo obtendrán. Ellos también conocerán, pero les llevará más tiempo.

En *El Bhagavad-gītā*, Kṛṣṇa se explica a Sí Mismo, mediante el estudio analítico, y Vyāsadeva presenta *El Śrīmad-Bhāgavatam*, “Aquí está Dios, Kṛṣṇa”. *Om namo bhagavate vāsudevāya*. Ahora depende de ustedes aceptarlo o rechazarlo. Esa es su elección, pero las cosas ya están dispuestas como para ser aceptadas. Todos están buscando a Dios. Alguien dice, “Dios no existe”. Otros dicen, “Dios está muerto”. Y otros dicen otras cosas. Dios no está ni muerto, ni es inexistente. Decir tales cosas es una necedad. Dios no está muerto; tampoco nosotros estamos muertos debido a que somos partes y porciones de Dios. Así que si Dios está vivo, sus partes están vivas. Así como mi cuerpo está vivo, mi dedo también está vivo, porque el dedo es parte del cuerpo. Similarmente, si Dios vive, nosotros vivimos. Y debido a que ahora estamos en una condición material, no podemos entender qué es Dios y cuál es nuestra meta en la vida. Por eso se la llama *ajñāna*, ignorancia. Por lo tanto, quien disipa esta ignorancia, él es llamado *guru*.

*ajñāna-timirāndhasya  
jñānānjana-salākayā  
cakṣur unmīlitaṁ yena  
tasmai śrī-gurave namaḥ*

El *guru* es el que ilumina a las personas que viven en la oscuridad. Ese es el lema o la consigna en nuestra revista *De Vuelta al Supremo*, el refrán “Dios es la luz y la ignorancia es la oscuridad. Donde hay Dios no hay ignorancia”. Así que, Kṛṣṇa o Dios o la luz, es la misma cosa. Si se acepta la conciencia de Kṛṣṇa no habrá más ignorancia. La oscuridad existe, pero cuando hay luz la oscuridad desaparece automáticamente. Similarmente, si se acepta la conciencia de Kṛṣṇa, entonces la oscuridad desaparece automáticamente. Y eso es necesario en la vida humana. La vida animal está llena de oscuridad, y la vida humana, aunque esté llena de oscuridad también, la misma puede ser aclarada o eliminada. Por lo tanto, estamos impulsando este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa en todas partes del mundo. Nuestra misión es remover la oscuridad de la ignorancia y

llegar a la luz del conocimiento. Este centro está abierto para este propósito. Yo les pido a todos ustedes que aprovechen este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa, se iluminen y sean felices en su vida. Muchas Gracias.

**Invitado:** Hay muchas religiones que hablan de la luz, ¿cómo podemos saber si realmente estamos ante la verdadera luz?

**Śrīla Prabhupāda:** La luz es experimentada personalmente. Cuando hay luz, entonces no hace falta preguntar ¿Hay luz? Usted personalmente percibe o distingue la luz. Lo mismo que cuando usted está hambriento y se le da de comer, y cuando su hambre ha sido satisfecha y el apetito se apacigua, entonces usted naturalmente siente, “Sí, estoy satisfecho”. Usted no requiere preguntarle a nadie más. Por eso se llama autorealización. Usted lo realiza automáticamente, usted mismo comprende y no necesita preguntar. Este es el proceso.

**Devoto:** Se dice que en el camino espiritual todo mundo tiene que estar casado.

**Śrīla Prabhupāda:** No, no necesariamente. Si Ud. permanece sin casarse, es mejor. Pero debido a que Ud. no puede, entonces se vuelve un “papi soltero,” por lo tanto debe casarse. Por favor, no se vuelva un “papi soltero”. Eso es muy pecaminoso.

Caracas, 21 de Febrero de 1975

Śrīmad-Bhāgavatam (1.1.1)

Anoche conversábamos acerca del origen, de la fuente de todo. Esto se explica aquí, *om namo bhagavate vāsudevāya*. Ya está aclarado que el Señor Supremo es Vāsudeva, debido a que Él está presente en todas partes. Esta tarde tuvimos una conversación donde se decía que Dios no tiene un nombre en particular, pero que Sus nombres existen de acuerdo con Sus diferentes actividades. Dios está presente en todas partes, por eso su nombre es Vāsudeva. En *El Brahma-saṁhitā* se dice que Dios está dentro de este universo, *aṅdāntara-sthaṁ*, y no sólo dentro del universo, sino Él está también en el corazón de todos, y también Él está dentro del átomo. Por lo tanto Dios es ilimitado. Dios no está limitado en ser la gigantesca forma universal, sino que Él también es capaz de entrar en el átomo. Por consiguiente, en el lenguaje védico Dios se describe como, *aṅor aṅiyān*

*mahato mahīyān*: “El más grande de todo lo grande y el más pequeño de lo más pequeño”. Dios se ha expandido en dos formas diferentes. El se ha expandido como *svāmśa*, o expansión personal y otra expansión es *vibhin-nāmśa*, expansión separada. De manera que Dios se expande personalmente.

*rāmādī-mūrtiṣu kalā-niyamena tiṣṭhan  
nānāvātāram akarod bhuvaneṣu kintu  
kṛṣṇaḥ svayaṁ samabhavat paramaḥ pumān yo  
govindam ādi-puruṣaṁ tam ahaṁ bhajāmi*

*Brahma-saṁhitā 5.39*

Mediante Su encarnación personal Él se expande como Rāma, Nṛsiṁha, Varāha, Vāmana, y miles de otras más. Aquí están las deidades del Señor Caitanya y Nityānanda. Ellos también son expansión personal. Otro tipo de expansión es el *vibhinnāmśa*, tal como somos nosotros. Nosotros somos expansiones de Dios. Pero del tipo *vibhinnāmśa*, que quiere decir una partícula muy pequeña. Tal como los rayos solares. Los rayos solares son una combinación de moléculas brillantes. Nosotras, las entidades vivientes, también somos pequeñas partículas brillantes, partes integrales de Dios. De esta manera Dios se expande en todas partes. Los *Māyāvādis*, los impersonalistas, ellos piensan que, “Si Dios se expandió en todas partes, entonces ¿dónde está Dios personalmente?” Esto se explica en *El Bhagavad-gītā* (9.4)

*māyā tatam idaṁ sarvaṁ  
jagad avyakta-mūrtinā  
mat-sthāni sarva-bhūtāni  
na cāhaṁ teṣv avasthitaḥ*

Kṛṣṇa dice: “Yo, en Mi forma impersonal me expando por todas partes. Todo existe debido a Mí. Pero no obstante, Yo no estoy en todo”. Así como Dios se ha expandido en este micrófono. El micrófono también es una expansión de la energía de Dios, pero eso no quiere decir que nosotros adoramos el micrófono. Dios tiene ese poder, aunque Él se ha expandido en su forma impersonal por todas partes, no obstante Él tiene su existencia original. Puede darse un pequeño ejemplo en relación con esto. Tal como un padre, quien ha procreado varios hijos. Eso no quiere decir que el padre

ya no existe más. Esos niños son expansiones del padre, pero el padre se mantiene a sí mismo como padre. De la misma manera, Dios es Vāsudeva, que significa que “Él está presente en todas partes”. Kṛṣṇa dice en *El Bhagavad-gītā, sarvataḥ pāṇi-padam tat*. “Mis manos, piernas y ojos están en todas partes”. Al Dios expandirse, ya sea como *viṣṇu-tattva* o *jīva tattva*, Él está en todas partes.

Además de esto, Dios existe en el corazón de todos como la Superalma. La superalma dirige al alma individual. Por lo tanto en *El Bhagavad-gītā* (15.15) se dice, *sarvasya cāham hṛdi sanniviṣṭaḥ*. *Hṛdi* significa en el corazón. “Yo estoy situado en el corazón de todos”. *Mattaḥ smṛtir jñānam apohanam ca*. Debido a que Dios está situado dentro de mi corazón, Él me está dirigiendo. Así que nuestro recuerdo y olvido es debido a Dios. A veces olvidamos algo y tratamos de recordar. Inmediatamente Dios nos ayuda: “Es así”, y nosotros decimos, “Sí, sí, ahora recuerdo”. “Ahora recuerdo”, quiere decir que hemos olvidado. Kṛṣṇa, inmediatamente, le dice, “Es de esta manera”. Entonces yo recuerdo. De esta manera, Dios, mediante su expansión plenaria, está situado en todas partes. Por lo tanto Su nombre es Vāsudeva. Vāsudeva es el origen de todo. Eso está explicado en *El Bhagavad-gītā* (7.19) *vāsudevaḥ sarvam iti sa mahātmā sudurlabhah*. Cualquiera puede entender que todo, cualquier cosa que vemos, eso es Vāsudeva... Pero debemos siempre recordar que todo es Vāsudeva; no obstante todo no es Vāsudeva. Tal como en una gran fábrica. En su país o en América, el Señor Ford tiene una gran fábrica. En la fábrica, en todas partes está el Señor Ford. Pero si usted quiere ver al señor Ford, no puede ver el carro Ford y estar satisfecho. El carro también tiene escrito “Ford”. Pero si deseamos ver al señor Ford y vemos el carro y decimos, “Ahora ya me encontré con el señor Ford”, eso es una tontería. El carro es Ford pero Ford no es el carro.

Traten de entender. Dios es todo pero todo no es Dios. No sean mal dirigidos por la filosofía Māyāvādī de que, “Todo es Dios y ya alcancé el fin del conocimiento”. Eso es conocimiento imperfecto. Entonces, respecto al origen de todo, ¿cuál es la naturaleza de este origen? Esto se está ahora explicando. Vāsudeva es aceptado completamente. Bien sea que Vāsudeva es un ser vivo o una materia inerte. En la actualidad se está difundiendo la teoría de los científicos de que la vida fue producida por sustancias químicas. Eso significa materia. Ya ha sido discutido hace cinco mil años por Vyāsadeva, si el origen de la vida fue la vida o la materia. Él dice que el

origen de todo es la vida, debido a que Vāsudeva es también vida. Y ahora usted viene con su argumento razonando que si el origen de la vida proviene de la materia o de la vida. Eso debe ser aclarado. Por eso se dice aquí que el origen es la vida, porque se afirma, *yato 'nvayād itarataś ca artheṣu abhijñāḥ svarāṭ*. Yo soy considerado el origen o el fundador de este movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa, lo cual significa que yo conozco directa o indirectamente todo acerca de este movimiento. Si no fuera así, entonces yo no podría ser llamado el fundador-ācārya. Y tan pronto como el origen es el concededor, él es vida. Por lo tanto, la materia muerta no puede ser el concededor de todo.

Ahora se dice, *yato' nvayād itarataṣ ca astheṣu abhijñāḥ svarāṭ*. Él es *abhijñāḥ*. *Abhijñāḥ* significa concededor. La fuente original de todo, Él tiene Su cerebro. Él conoce. Él tiene el poder del conocimiento. Allí está todo. Esa es la razón. Cualquier cosa material en la que pensemos... como este micrófono. Este micrófono es combinación de algún metal y algunos cables, algo es metal y algo plástico. Pero no han sido combinados juntos automáticamente. Una persona que conoce el oficio los ha ensamblado. Y ahora está funcionando. Si este micrófono no estuviera en orden, tendría que llevarse a la persona que conoce cuál es directa e indirectamente la estructura del micrófono. Por lo tanto, el origen de todo o la fuente original, Él es el concededor de todo. Él no es materia inerte. Por eso aquí se dice, *abhijñāḥ*. *Abhijñāḥ* significa concededor perfecto. Ahora, puede decirse que *abhijñāḥ*... el conocimiento perfecto, es recibido de una persona superior. Yo no conozco cuál es la disposición mecánica de este micrófono. Pero si quiero saberlo, entonces debo acudir a una persona que lo conoce perfectamente, y que puede explicarme como están ensambladas esas partes de la máquina. Por lo tanto, quizás surja la pregunta, "Aceptemos que la fuente original de todo es el concededor de todo cuanto existe, pero ¿dónde Él obtuvo el conocimiento?"

Así como a veces la clase de hombre ateos dice, "Si Dios es el padre original, el supremo padre de todos, entonces ¿quién es el padre de Dios?" La respuesta es que Dios no tiene padre, Él es autosuficiente. Por ello se usa esta palabra, *svarāṭ*. *Svarāṭ* significa auto-suficiente. En relación con nosotros, yo tengo mi padre, mi padre tiene su padre, su padre tiene su padre, y así sucesivamente. Cuando se llega a la persona que no tiene padre, entonces ése es Dios. Esa es la prueba. Si yo encuentro a alguien que no tiene padre, entonces ése es Dios. Y si algún pícaro viene y dice, "Yo soy

Dios”, entonces pregúntenle, “¿Tiene usted su padre?”. Tan pronto como él diga, “Si, yo tengo padre”, entonces él es un perro. A su país vienen muchos dioses de imitación. Yo sé esto. Pero, pregúntenles para probarlos, “¿Tiene Ud. padre?” Si dice, “Sí, yo tengo mi padre,” entonces díganle, “Usted es un perro”. Por lo tanto otro nombre de Dios, es aquel sin nacimiento, “no-nacido”. Sin nacimiento quiere decir que Él no fue engendrado por ningún padre. Esto se afirma en el lenguaje védico; *advaitam acyutam ānadir... govindam ādi-puruṣam. Ísvaraḥ paramaḥ kṛṣṇaḥ sac-cid ānanda-vigrahaḥ, anādir ādiḥ. Anādi* quiere decir que Él no tiene fuente de emanación. Pero Él es *ādiḥ*. Él es la fuente original de todo. Se dice por lo tanto, *anādir ādiḥ. Anādi* significa que El no proviene de ninguna fuente. Pero todos consideran Su presencia. Es un entendimiento simple. No hay dificultad en comprender a Dios. *Anādir ādiḥ*. Todo el mundo tiene su *ādi*. Así como yo he tenido mi padre, el padre ha tenido su padre, su padre el suyo ect. *Adi* quiere decir la fuente original. Pero cuando van a Kṛṣṇa, Dios, Él no tiene *ādi*. Él es autosuficiente. Traten de entender la simple fórmula de comprender a Dios, que Dios no tiene origen, pero que Él es el origen de todo.

Ahora, la siguiente pregunta podría ser... De acuerdo con la información védica, la persona original es el Señor Brahmā. Cuando hubo la creación, el primer ser creado fue el Señor Brahmā. De Brahmā se expandieron otras entidades vivientes. Este es el entendimiento de la creación. Así, alguien puede creer erróneamente, “Entonces el Señor Brahmā es la Suprema Personalidad de Dios. Nadie sabe de quien nació el Señor Brahma”. Pueden preguntar eso. Pero Brahmā no es la fuente original. Aunque él ha creado este universo, él no es la fuente original. Por eso se explica aquí que la persona original es Vāsudeva, o Kṛṣṇa, y Él le dio la inteligencia a Brahmā para crear este universo. Pero si argumentamos que “Brahmā estaba sólo, ¿cómo él recibió instrucción de una persona superior?”, entonces se dice, —*tene brahma hr̥dā*: “La Suprema Personalidad de Dios, Vāsudeva, le instruyó dentro del corazón”. Esto no sólo en el caso de Brahmā. Esa no es la única prerrogativa o privilegio de Brahmā. Como ya lo hemos dicho, Kṛṣṇa está situado en el corazón de todos. Si quieren consultarlo, Él puede darles instrucción. Lo único que tienen que hacer es llegar a ser tan calificados como Brahmā para que puedan recibir instrucción de Kṛṣṇa dentro del corazón. ¿Y cuál es esa calificación? Eso también se explica en *El Bhagavad-gītā* (10.10)

*teṣāṁ satata-yuktānām  
bhajatām prīti-pūrvakam  
dadāmi buddhi-yogaṁ taṁ  
yena mām upayānti te*

Kṛṣṇa dice que “Yo estoy situado en el corazón de todos”. Simplemente uno tiene que calificarse para oírme”. ¿Y cuál es esa calificación? Esa preparación es la práctica del *bhakti-yoga*. Se dice, *teṣāṁ satata-yuktānām bhajatām prīti-pūrvakam*. *Bhajatām prīti-pūrvakam* significa *bhakti-yoga*, estar siempre ocupado en el servicio del Señor con amor, con afectuoso cariño. Por lo tanto, *teṣāṁ*, aquellos que están siempre ocupados en el servicio amoroso del Señor, sólo a ellos les da instrucciones, “Haz esto así”. ¿Y cuál es esa instrucción? *Yena mām upayānti te*. La instrucción está destinada para dar la facilidad de regresar al hogar, regresar a Dios. Aquí, en este mundo material estamos sufriendo por la existencia, y por lo tanto no somos felices. Por eso Kṛṣṇa dice que *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja*: “Abandona todas esas ocupaciones insensatas; tan sólo entrégate a Mí”. Y cuando nos entregamos, esa rendición es *om̐ namo bhagavate vāsudevāya*. Eso significa “Kṛṣṇa, Vāsudeva, yo acepto Tu proposición. Yo Te ofrezco mis respetuosas reverencias”. Entonces, comienza su servicio amoroso ofrecido a Kṛṣṇa, y gradualmente obtendrá la instrucción interna, “Haz esto así, hízlo de ésta manera, actúa de ésta forma”. Para nadie es difícil. Es algo muy simple. ¿Y qué es esa cosa simple? *Man-manā bhava mad-bhakto mad-yajī mām namaskuru*, que significa “Piensa siempre en Mí. Conviértete en Mi devoto”. Si uno no es devoto, no puede pensar siempre en Kṛṣṇa. Eso no es posible. Por otra parte, quien piensa en Kṛṣṇa veinticuatro horas al día, es un devoto. Por lo tanto, estamos difundiendo esta información, “Canta Hare Kṛṣṇa”. El canto de Hare Kṛṣṇa significa pensar en Kṛṣṇa. Kṛṣṇa dice, *man-manā bhava*: “Tan sólo piensa siempre en Mí”. En El Bhagavad gītā (6.47), Kṛṣṇa dice:

*yoginām api sarveṣāṁ  
mad-gatenāntar-ātmanā  
śraddhāvān bhajate yo mām  
sa me yuktatamo mataḥ*

“Cualquiera que siempre está pensando en Mí dentro de su corazón, es *yogī* de primera clase”. El sistema de yoga es muy popular en este país,



pero éste es el ejemplo de cómo convertirse en el mejor de los *yogīs*. Y no tienen porque tener muchas dificultades apretando la nariz o mojando su cabeza o cualquier otra cosa. Simplemente canten Hare Kṛṣṇa, y se volverán *yogīs* de primera clase. Tan pronto como se conviertan en *yogīs* de primera clase, todo el poder estará dentro de Uds. Tal vez no conozcan la perfección yóguica, los ocho tipos de poder. La simple práctica gimnástica no es yoga. Deben alcanzar el poder. El poder es *aṇimā*, *laghimā*, *mahimā*, *prāpti-siddhi*, *vaśitā*, *īśitā*. *Aṇimā* significa que uno puede llegar a ser más pequeño que lo más pequeño. Quien ha alcanzado la perfección del yoga, puede volverse así ...Se le encierra en cualquier parte y puede salir. Eso es *yoga-siddhi*, no que un yogi es encerrado y no puede escapar. Eso es simplemente gimnasia. Se puede obtener el *yoga-siddhi* cuando uno se convierte en un *yogi* perfecto. Se puede flotar en el aire, eso es llamado *laghimā*. El avión ahora va por el aire a gran velocidad, pero cuando usted obtiene el *yoga-siddhi* su velocidad sobrepasa a la del avión. Puede ir a cualquier parte en un momento. Es más veloz que la mente. Ustedes están aquí sentados, y su casa paterna quizá se encuentre a mil millas de distancia, pero mediante la mente pueden hacerlo de inmediato. Así es la velocidad de la mente. No pueden llevar su cuerpo allí, pero pueden ir de inmediato mentalmente. ¿Por qué es posible eso? Porque la mente es más sutil que el cuerpo burdo.

Esto se declara en *El Bhagavad-gītā, indriyāṇi parāṇy āhur indriyebyaḥ paraṁ manaḥ, manasas tu parā buddhiḥ*. \*4(3) Este cuerpo burdo significa sentidos. Más sutil que eso es la mente.

El sistema de yoga significa controlar la mente. Al controlar la mente, pueden controlarse los sentidos, ya que la mente es superior a los sentidos. Por encima de la mente, aún más sutil, está la inteligencia. Así que, pueden entrenar su mente con inteligencia. Esa es la mejor inteligencia, cuando uno ocupa la mente en la conciencia de Kṛṣṇa. Entonces, podrán ser instruidos por la Suprema Personalidad de Dios, que está en todas partes. Estas cosas pueden entenderse gradualmente después de purificar la mente. En la actualidad, debido a nuestra contaminación material, nuestra mente está contaminada con muchas cosas materiales. Si purifican su mente, entonces alcanzarán la plataforma espiritual. Eso es inteligencia, el medio entre el espíritu y la mente. Primero que todo está el cuerpo, más sutil que el cuerpo es la mente. Más sutil que la mente es la inteligencia. Y más sutil que la inteligencia es el alma. Por consiguiente, si mantienen su mente siempre

ocupada en los pies de loto de Kṛṣṇa, entonces se purifica. Ese es el objetivo del movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa; cómo fijar siempre la mente en los pies de loto de Kṛṣṇa. Y esto es mediante *bhakti-yoga*. Si practican entonces este *bhakti-yoga*, entonces todo será perfecto en sus vidas. Nosotros estamos difundiendo este *bhakti-yoga* en todo el mundo, y aquí está uno de los centros. Aprovechenlo. No es algo sentimental. Está fundamentado sobre una base científica, una base filosófica. Tenemos muchos libros, unos cincuenta libros sobre este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa. Pueden leerlos. Si no pueden entender, pueden preguntarle a los devotos, cantar Hare Kṛṣṇa y hacer su vida perfecta. Muchas gracias. Si tienen alguna pregunta, pueden hacerla.

**Invitada:** Me parece que en el templo hay mucha *māyā*, y que las personas que viven en el templo son falsas o poco sinceras.

**Prabhupāda:** ¿Y dónde no está *māyā*? Dime un sitio donde no está *māyā* e iremos allí. En el templo no hay *māyā*. Debido a que yo estoy en *māyā*, pienso que el templo es *maya*. Eso se dice en *El Bhagavad-gītā*, *mām eva ye prapadyante māyām etāṁ taranti te*: “Cualquiera que se entregue a Mí, puede superar la influencia de *māyā*”. Así que todos los miembros de este templo están entregados. Por lo tanto ellos no están en *māyā*.

**Invitado:** ¿Cuántos senderos existen para la autorealización, para la comprensión del ser?

**Prabhupāda:** Sólo hay un sendero. Dios es uno, y para comprenderlo el sendero es uno. No puede haber dos. Por ejemplo, la India está hacia el oriente, pero si vamos hacia el occidente no la encontraremos. Tal como le ocurrió a Colón. Él quería descubrir India. Él no fue hacia el oriente; él viajó a la parte occidental. Por eso encontró América, eso es todo. De la misma manera, si quiere encontrar a Dios, entonces tiene que tomar el camino correcto. Esto se afirma en *El Bhagavad-gītā*: *bhaktyā mām abhijānāti yāvān yaṣ cāsmi tattvataḥ*.\*5(4) Él nunca dice, “Mediante *jñāna*, karma o yoga uno puede alcanzar a Dios”. Eso no es posible. Sólo mediante *bhakti*. Así que, si desea obtener a Dios, entonces debe elegir esas actividades devocionales, pero si quiere elegir a *māyā*, puede tomar diferentes caminos.

**Invitado:** Estoy de acuerdo. Pero si Colón hubiera seguido, habría

llegado a India.

**Prabhupāda:** Sí, tiene razón. Si Colón hubiera continuado en su travesía, hubiera llegado a India. Eso significa que si usted toma otro sendero, alcanzaría a Dios después de muchas, muchas vidas.

**Invitado:** Dios es luz y eso está en nosotros, dentro de nosotros.

**Prabhupāda:** Sí. Eso lo puede decir quien está en conocimiento de ello. Si usted sigue la *Biblia*, también obtendrá conocimiento. Eso es conocimiento. Hemos visto personas que han obtenido conocimiento de Dios. No es cuestión de la *Biblia* o *El Bhagavad-gītā*. Queremos que se vuelva consciente de Dios. Este es nuestro movimiento. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* no hay tal mención como religión Cristiana, Hindú, Musulmana o Budista. Hay muchas. El *Bhāgavata* dice, *sa vai puṁsāṁ paro dharmo yato bhaktir adhokṣaje*: “La religión superior es la que nos ayuda a amar a Dios”. Por eso estamos propagando el enseñarle a las personas como amar a Dios. Esa es nuestra misión. No decimos que se vuelva Cristiano o Hindú, o Musulmán o..., No. Conviértase en un amante de Dios. Así que, comparativamente, el proceso que estamos recomendando es el más fácil. Esto ha sido admitido por un sacerdote en Boston. Él dijo, “Estos muchachos y muchachas son nuestros compatriotas. Antes de que llegara este movimiento, ellos no venían a la Iglesia, y ahora, ¿cómo es que están tan ansiosos buscando a Dios?”. Por lo tanto, este es el proceso más fácil; volverse puro y regresar al hogar, regresar a Dios, de vuelta al Supremo. Muchas Gracias.

Caracas, 23 de Febrero de 1975

Śrīmad-Bhāgavatam (1.1.2)

*dharmāḥ projjhita-kaitavo 'tra paramo nirmatsarāṇāṁ satāṁ  
vedyaā vāstavam atra vastu śivadaṁ tāpa-trayonmūlanam  
śrīmad-bhāgavate mahā-muni-kṛte kiṁ vā parair īśvaraḥ  
sadyo hṛdy avarudhyate 'tra kṛtibhiḥ śuśrūsubhis tat-kṣaṇāt*

Rechazando por completo todas las actividades religiosas que tienen motivaciones materiales, este *Bhāgavata Purāṇa* expone la verdad más elevada que existe, y que entienden aquellos devotos cuyo corazón está totalmente puro. La verdad más elevada que existe es la realidad que, por el

bien de todos, se distingue de lo ilusorio. Esa verdad elimina el sufrimiento triple. Este hermoso *Bhāgavatam*, recopilado por el gran sabio Vyāsadeva [en su madurez], es suficiente en sí para comprender a Dios. ¿Qué necesidad hay de alguna otra Escritura? Tan pronto como se cultiva el conocimiento mediante el hecho de oír atenta y sumisamente el mensaje del *Bhāgavatam*, el Señor Supremo se establece en el corazón de uno.

*Dharma* significa generalmente una clase de fe. Pero en realidad, *dharma* no quiere decir eso. Ustedes tienen fe y otros puede ser que no la tengan, pero ese no es el hecho. En el lenguaje sánscrito, en la literatura védica, *dharma* significa los códigos o la ley dada por Dios. Alguien puede tener fe y otro no tenerla. No importa. Las reglas o leyes dadas por Dios son un hecho, así como las leyes establecidas por el estado. Uno quizá no tenga fe y otro si la tenga, pero deben ser aceptadas. Por ejemplo, en la calle podemos ver “Mantenga la derecha”. Esa es una ley dada por el estado. Ud. puede creer en ella o no, pero debe cumplirla. En ninguna circunstancia puede cambiarse. Por lo tanto *dharma* no significa fe. Es obligatoria. Así que, la ley obligatoria es que Dios es grande, y nosotros somos subordinados o siervos de Él. Lo crea o no la ley de Dios se le aplicará obligatoriamente.

Exactamente como la ley del estado, que Ud. crea o no, tiene que aceptarla. De otra manera se le impondrá forzosamente. Así que *dharma*, tal como se explica en el diccionario Inglés, “una clase de fe”, no es el significado apropiado. *Dharma* significa que Ud. está obligado a obedecer las leyes dadas por Dios. Igual que en nuestra condición material; nacimiento, enfermedad, vejez y muerte. Alguien puede decir, “Yo no creo en la muerte. Eso es falso”. Puede que lo crea o no, igual tiene que morir. Similarmente, lo crea o no, tiene que nacer. La muerte significa abandonar este cuerpo y aceptar otro cuerpo. Esto está muy bien explicado en *El Bhagavad-gītā, tathā dehāntara-prāptih dhīras tatra na muhyati*. Así como un niño. Él debe aceptar el cuerpo de un muchacho. El muchacho debe aceptar luego el cuerpo de un joven y el joven debe aceptar el cuerpo de un hombre viejo. Esa es la ley de Dios. Todos debemos aceptarla. Y cuando este cuerpo ya no sirve más entonces usted tiene que aceptar otro cuerpo y comenzar una nueva vida. Esa es la ley de la naturaleza, o la ley de Dios. La naturaleza es apagada o sin brillo, material. Sin el incentivo o la manipulación de Dios detrás de la Naturaleza, ésta no puede trabajar automáticamente. Las personas tontas piensan que la naturaleza trabaja automáticamente. Esa es su ignorancia. La naturaleza está trabajando bajo

la dirección del Señor Supremo. Esto se afirma en *El Bhagavad-gītā* (9.10), *mayādhyakṣena prakṛtiḥ sūyate sa-carācaram, hetunānena kaunteya jagad viparivartate*, el Señor dice, “Este mundo material funciona bajo mi dirección, y por eso ocurren muchas cosas maravillosas”. Así que la naturaleza funciona por orden del Señor Supremo, y nosotros estamos bajo las rigurosas leyes de la naturaleza. Por lo tanto estamos forzados a cumplir los procesos naturales. Tal como ya he explicado, de la infancia a la adolescencia, de la adolescencia a la juventud, de la juventud a la vejez, esas son leyes naturales. Y después de la vejez, usted tiene que cambiar de cuerpo y aceptar otro. Si decimos, “Yo no creo en las órdenes de la naturaleza material. Yo las ignoro,” eso no es posible. Por lo tanto este *dharma* significa que, tenga fe o no la tenga, tiene que soportar las leyes de la naturaleza. Por eso la gente dice, “Tan seguro como la muerte”. Quizá yo piense o tal vez usted piense, “No me preocupa la muerte,” pero sucederá. Por consiguiente la conclusión es que usted no puede fabricar ningunas leyes religiosas. La religión hecha por los hombres no tiene valor. Hay muchos sistemas religiosos, la religión Hindú, Cristiana, Musulmana, esta religión o aquella religión. Esa es una clase de fe. Religión significa la orden o las leyes dadas por Dios. Por eso se dice, *dharmah projjhita-kaitavaḥ atra*. *Kaitava* significa el tipo de sistemas religiosos engañosos. La verdadera religión significa “Dios existe, yo también existo. Dios es grande, yo soy subordinado. Debo cumplir las leyes de Dios”. Eso es religión. En la actualidad, bajo el hechizo ilusorio de esta condición material, hemos olvidado nuestra verdadera religión. La religión real consiste en revivir nuestra conciencia, —nosotros la llamamos “conciencia de Kṛṣṇa” — o conciencia de Dios. Kṛṣṇa dice al final de *El Bhagavad-gītā*, (18.66), *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja*. \*6(5) Él dice, “Tú has fabricado muchos sistemas religiosos. Abandónalos todos. Tan sólo entrégate a Mí”. Por lo tanto la conclusión efectiva, es que la verdadera religión significa entregarse a Dios. En *El Śrīmad-Bāgavatam* se explica, *sa vai puṁsāṁ paro dharmo yato bhaktir adhoksaje, ahaituky apratihātā yayātmā suprasīdati*: (1.2.6) \*7(6)\* “Esa es la religión superior”. ¿Qué es eso? *Sa vai puṁsāṁ paro dharmo*, “Religión de primera clase,” *yato bhaktir adhoksaje*, “que nos enseña cómo entregarnos a Dios y cómo amarlo”. *Ahaituky apratihātā yayātmā suprasīdati*. *Ahaituki* significa sin ningún motivo. *Apratihātā* significa continuamente. *Yayātmā suprasīdati*, “Si alcanzas ese plano religioso, entonces estarás completamente satisfecho”.

Generalmente, en la sociedad humana existen cuatro principios; *dharma*, *artha*, *kama* y *mokṣa*, que ante todo significa volverse religioso, después resolver su problema económico, luego satisfacer sus sentidos y después unirse con Dios. Quienes siguen los principios védicos piensan así. No sólo ellos, sino también otros supuestos sistemas religiosos piensan lo mismo. Así como lo hacen los cristianos. Ellos van a la iglesia, “¡Oh, dios!, dános el pan nuestro de cada día”. Así que su objetivo es el suministro de pan. “Dios simplemente nos da pan y nosotros lo comemos y disfrutamos”. Similarmente, en el sistema Hindú también ocurre lo mismo, “¡Oh, Dios!, dame algún dinero. Soy muy pobre. Estoy sufriendo enfermedad. Por favor cúrame”. Y así por el estilo, se encuentra alguna motivación en la religiosidad. La religión no significa resolver el problema económico. Por lo tanto en la actualidad se están volviendo ateos, porque las personas han avanzado en educación y conocimiento. Piensan que, “Si tengo que pedirle pan a Dios, ¿por qué debo acudir a Dios? Déjame conseguir buen dinero y podré comprar pan. ¿Por qué debo ir a la iglesia?” Debido a esta religión interesada, los comunistas se están aprovechando y están predicando el ateísmo. En los países comunistas, las personas inocentes de los pueblos van a la iglesia y piden pan, y cuando salen de la iglesia, los líderes comunistas les preguntan, “¿Acaso has conseguido pan?” Entonces dicen, “Ahora pídenos pan a nosotros”. Y ellos piden pan, “¿Oh, señor líder comunista, déme pan”. Y les da mucho pan, “Toma lo que quieras”. Y les pregunta, “¿Quién te ha dado pan?” Y ellos responden que ha sido el líder comunista. De esta manera ellos propagan, “Ahora no hay necesidad de ir a la iglesia para pedirle pan a Dios”. Y ellos ven prácticamente que, “Nosotros, en la iglesia pedimos pan. Pero no se nos da. Y enseguida que se lo pedimos al líder comunista, nos da muchos panes”. Pero las personas inocentes no saben que el líder comunista no les suministra el pan del almacén de su padre; sino del almacén de Dios. Así que ellos son inocentes personas manipuladas. Ellos no saben que en realidad el pan es suministrado por Dios, porque los ingredientes del pan, es decir los granos, la harina o las legumbres, no son hechos por el líder comunista. Los hace Dios. Por lo tanto la conclusión es, que si nos acercamos a Dios por algún beneficio material, tal vez seamos engañados. Por eso se dice, *dharma projhita atra kaitavah*: “Esa clase de sistema religioso interesado, es completamente rechazado en este *Śrīmad-Bhāgavatam*”. Las personas inteligentes deben saber que “Dios suministra alimento a

muchas entidades vivientes. ¿Porqué no habría de hacerlo conmigo? Existen 8 400 000 formas de entidades vivientes. De ellas, sólo 400 000 formas tienen un cuerpo humano. En los ocho millones quiere decir que hay peces, árboles, plantas, insectos, pájaros, bestias. Todos consiguen algún alimento dado por Dios.

Esta mañana estábamos caminando por el parque. Vimos muchos frutos arrojados en el suelo. Eso quiere decir que los pájaros pueden comerlos. Así que Dios suministra mucho pan o cosas comestibles sin ninguna solicitud. En una jungla africana hay muchos elefantes. Ellos comen a su vez inmensas cantidades de alimento. Pero naturalmente, es suministrado por Dios. Yo he viajado por todo el mundo, y he visto que hay mucha tierra. Podemos producir alimentos diez veces más de lo que necesita toda la población mundial. Así que no hay necesidad de acercarse a Dios con el motivo de que nos dé cosas materiales o satisfacción material.

En la literatura védica se nos informa, *nityo nityānam cetanaś cetanānām, eko yo bahūnam vidadhāti kāmān*. La descripción de Dios, se da así, “Él es también una entidad viviente como nosotros. Él es también eterno como nosotros”. Pero, ¿cuál es la diferencia entre Él y nosotros? Eso es descrito, *eko yo bahūnam vidadhāti kāmān*: “Que un único Dios está suministrando todas las necesidades de muchos seres”. Por lo tanto, no debemos acercarnos a Dios para la satisfacción económica o por pan, madera, o por cualquier cosa necesaria para nuestra vida. Dios ha dispuesto comida para todos, los seres acuáticos, los pájaros, las bestias, los árboles, los animales de cuatro patas, y ¿por qué no para los seres humanos? También los seres humanos, aquellos que son incivilizados y viven naturalmente en el bosque, ellos no se preocupan por el desarrollo económico, pero consiguen comida. Por lo tanto el *śāstra* dice, *tasyaiva hetoḥ prayateta kovido na labhyate yad bhramatām upary adhaḥ, tal labhyate duḥkhavad anyataḥ sukham kālena sarvatra gabhīra-ramhasā*:\*8(7) “Uno debe tratar de desarrollar conciencia divina y no otra cosa, porque la felicidad y el sufrimiento vienen automáticamente”. No debemos empeñarnos por eso. Todo el mundo aspira a la felicidad. Nadie desea la adversidad, pero la desdicha nos llega forzosamente. En forma similar, el *śāstra* dice, “Así como el sufrimiento viene sin desearlo, la felicidad también viene sin ningún esfuerzo”. Mientras estemos en el mundo material, la supuesta felicidad y desdicha vendrán y desaparecerán, pero en nuestra vida humana, nuestro deber es revivir nuestra relación con Dios. Ese es nuestro objetivo

fundamental.

La felicidad y el sufrimiento son como los cambios de estación.

*Mātrā-sparśās tu kaunteya śītoṣṇa-sukha-dukha-dāḥ* (B.g 2.14). Así como en el invierno hace demasiado frío, así mismo en el verano hace un calor sofocante. Eso no permanecerá. Por lo tanto, mientras estemos en el mundo material, la supuesta felicidad y adversidad vendrán y se irán. No hay que preocuparse por ello. Trate simplemente de revivir su conciencia de Kṛṣṇa, o conciencia de Dios. Así ha confundido el ser humano su modo de vida. Sólo se preocupa por mantener su cuerpo día y noche. Debemos por lo tanto concluir que, “Si Dios puede abastecer a ocho millones de diferentes tipos de animales inferiores, entonces ¿por qué no puede Dios proveer las necesidades de la vida para la sociedad humana?” Así que, no ejecuten sus principios religiosos por algún beneficio material, sino traten de revivir su relación con Dios y traten de amarlo. Ese tipo de sistema religioso está explicado en *El Śrīmad-Bhāgavatam*; no debe haber motivaciones, sino sólo saber cómo amar a Dios. Se afirma eso. “Esta clase de religión quiere decir amar a Dios,” allí se dice, *śivadam tāpa-traya unmūlanam*. *Śivadam* quiere decir favorable, plenamente auspicioso, y las tres clases de condiciones miserables de la vida serán completamente desarraigadas. Debido a este cuerpo material, tenemos que soportar tres clases de miserias dentro de este mundo. Una es llamada *adhyātmika*. *Adhyātmika* significa condición miserable debida a este cuerpo material y la mente. La otra condición desdichada es *adhibhautika*, el trastorno o molestias causadas por otras entidades vivientes. Y el tercer inconveniente es *adhibautica*, las miserias causadas por la naturaleza, tales como los terremotos, hambrunas, pestilencias y muchas otras cosas sobre las cuales no tenemos control. No podemos controlar ninguna condición miserable, especialmente las perturbaciones causadas por la naturaleza. No podemos evitarlas. Por lo tanto, aquí se dice que si Ud. acepta este sistema religioso —es decir, cómo amar a Dios—, entonces será trascendental a todas esas condiciones miserables de la existencia material. Y esa información, esas prácticas, se dan en *El Śrīmad-Bhāgavatam* que no está compilado por una persona ordinaria, sino por *śrīmad-bhāgavate mahā-muni kṛte*, Él más grande de todos los sabios, Vyāsadeva. Él nos lo ha dado. Las literaturas ordinarias están llenas de errores, engaño, ilusión e imperfección. Siendo lo que somos, almas condicionadas, tenemos cuatro defectos, a saber; cometemos errores, caemos en ilusión y no conocemos apropiadamente nada, y sin



embargo, doy mi tesis, “Tal vez, puede ser”.

¿Qué clase de conocimiento es ese? Eso significa engaño. Uno no tiene suficiente conocimiento y dice, “tal vez, puede ser”, y aun así tratan de enseñar. Ante todo debemos saber que nuestros sentidos materiales son imperfectos. Por ejemplo, estamos muy orgullosos de nuestros ojos, y decimos “¿puede mostrarme a Dios?”, pero nuestros ojos solo pueden ver mientras haya luz. Este es nuestro condicionamiento. Así que todos los sentidos que ahora poseemos son imperfectos. Adquirimos conocimiento usando nuestros sentidos. Por lo tanto, debido a que son imperfectos, cualquier conocimiento obtenido mediante la especulación es imperfecto. Si recibimos en cambio conocimiento de personalidades que están liberadas, entonces ese conocimiento es perfecto. Este es el proceso de adquirir conocimiento en el movimiento de la conciencia de Kṛṣṇa; recibimos conocimiento de la persona perfecta. Debido a que este conocimiento es dado por Vyāsadeva, la persona perfecta, debemos aceptarlo. Ahora nos hemos vuelto ateos, carecemos de información acerca de Dios, pero si leemos *El Śrīmad-Bhāgavatam*, entonces inmediatamente podremos comprender a Dios. Pueden ver que estos muchachos y muchachas que se han unido a este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa están leyendo *El Śrīmad-Bhāgavatam* y *El Bhagavad-gītā*, y están comprendiendo quién es Dios y cuál es su relación con Él.

De manera que, hasta que no comprendamos a Dios, entendamos nuestra posición y nos volvamos amantes de Dios, no hay posibilidad de paz mental. Por eso se recomienda aquí que si usted desea la verdadera paz mental, trate de entender quién es Dios, cuál es su relación con Él, y actúe de acuerdo con ello. De este modo, usted se volverá pacífico inmediatamente y su vida será exitosa. Muchas gracias.

**Invitado:** ¿Podría explicar acerca de la teoría de los científicos respecto de la mutación y la evolución de las especies?

**Prabhupāda:** En el momento de la muerte, usted piensa en lo que ha hecho durante toda su vida. La situación mental en el momento de la muerte lo llevará a diferentes formas de vida, de acuerdo con su condición mental. No vemos la mente ni la inteligencia, aunque decimos, “Tengo mente, tú tienes mente. Tú Tienes inteligencia yo tengo inteligencia”. Pero no las vemos. Son cosas muy sutiles. Pero tras la destrucción de este cuerpo burdo, el cuerpo sutil transporta al

alma a otro cuerpo burdo. Tenemos experiencia práctica. La mente es tan poderosa que a pesar de que están aquí sentados, pueden ir inmediatamente a su casa o a su patria, la cual quizás esté a mil millas de distancia. Se da el siguiente ejemplo: tal como el aroma de un jardín de rosas es transportado por el aire y conducido a otro lugar. Así, en esta vida, cualquier creación mental que tengamos o creemos, será transportada a la próxima vida, y de acuerdo con ello, la naturaleza nos otorgará un cuerpo. Si pensamos en un perro, podemos ser transferidos al cuerpo de perro. Si pienso en Dios, entonces seré llevado a un cuerpo divino. Así hemos dispersado nuestro amor por muchas cosas en el mundo material. Tenemos que canalizar y transferir nuestro amor hacia Dios. En eso consiste el éxito de la vida. Así que, si pensamos en Dios, entonces nos purificaremos y después seremos llevados al reino de Dios. Y si pensamos en cosas materiales, entonces tendremos nuevamente que ser llevados a otro cuerpo material. Este movimiento de conciencia de Kṛṣṇa es para educar a las personas en cómo pueden pensar constantemente en Dios. Y si lo practicamos de esta manera, entonces, después de abandonar este cuerpo, obtendremos un cuerpo que es exactamente como el de Dios. Ese cuerpo es llamado *sac-cid-ānanda*. *Sat* significa eterno, *cit* significa lleno de conocimiento, y *ānanda* significa pleno de bienaventuranza. Este cuerpo material es justamente lo contrario. Ni es eterno, ni está lleno de conocimiento, ni tampoco tiene completa bienaventuranza. Si desarrollamos la conciencia de Kṛṣṇa, o conciencia de Dios, entonces el próximo cuerpo que obtengamos, será un cuerpo divino.

Caracas, 24 de Febrero de 1975  
Śrīmad-Bhāgavatam (1.1.3)

*nigama-kalpa-taror galitaṁ phalaṁ  
śuka-mukhād amṛta-drava-saṁyutam  
pibata bhāgavataṁ rasam ālayam  
muhur aho rasikā bhuvi bhāvukāḥ*

¡Oh, hombres pensativos y expertos!, saboreen *El*

*Śrīmad-Bhāgavatam*, el fruto maduro de las Escrituras védicas, las cuales son como un árbol de los deseos. Puesto que ese fruto ha emanado de los labios de Śrī Śukadeva Gosvāmi, se ha vuelto aún más sabroso, si bien todos, incluso las almas liberadas, consideraban que su nectáreo jugo ya era apetitoso.

La última noche hablamos del verso, *dharmah projjhita-kaitavah atra*, el cual rechaza las religiones falsas o engañosas. Ya lo hemos explicado. *Dharma* no significa una clase de fe particular, una fe ciega. *Dharma* significa la característica real. Por ejemplo, el agua es líquida, esa es su condición natural. Eso es *dharmā*. La piedra es sólida, esa es su característica esencial. Eso es *dharmā*. La fe es diferente. Hoy tengo fe en algo; mañana quizá tenga fe en otra cosa. Actualmente vemos eso. A veces una persona que es llamada hindú, cambia su fe al cristianismo o al islamismo; o un cristiano también puede cambiar su fe. Así que la fe puede cambiar. En el lenguaje sánscrito, *dharmā* significa las características que no pueden ser cambiadas. Consideremos ahora cuál es la característica de la entidad viviente. La característica es que cada uno de nosotros está sirviendo a alguien superior. No obstante, quienes estamos en esta sala podemos decir, “Yo no sirvo a nadie”. Si alguien no está sirviendo a nadie, entonces él debe estar sirviendo a sus propios sentidos. El mundo material funciona porque las personas están ocupadas en el servicio de los sentidos. Por la complacencia de los sentidos uno está haciendo un trabajo muy arriesgado. Así que nadie puede decir, “Yo no estoy sirviendo”. Por lo tanto, la característica de la entidad viviente es servir, eso es *dharmā*.

En el Caitanya-caritāmṛta (Madhya 20.108-109), Śrī Caitanya Mahāprabhu dice, *jīvera svarūpa haya nitya-ksṛṇa dāsa*, lo cual significa que nuestra real característica como entidades vivientes es servir a Dios. Pero hemos abandonado el servicio de Dios, y por lo tanto estamos ocupados en el servicio de los sentidos. Debido a que somos constitucionalmente sirvientes, tenemos que servir a la Suprema Personalidad de Dios, la Verdad Absoluta. Si no queremos servir a la Verdad Absoluta, entonces debemos servir a nuestros sentidos. Por eso se dice, *dharmah projjhita-kaitavah atra*, que quiere decir “La religión falsa es completamente rechazada aquí en *El Śrīmad-Bhāgavatam*”. En este mundo material todos tratan de ser el amo. Pero en realidad somos sirvientes. Tomen por ejemplo una familia, la cabeza de familia es el padre, pero

realmente él es sirviente de su esposa, de sus hijos o incluso de sus sirvientes. Él es sirviente, pero piensa: “Yo soy el amo de esta familia”. Especialmente en su país, si el esposo no puede satisfacer a su esposa, inmediatamente hay divorcio. Así que, aunque de nombre uno es el marido de la esposa, en realidad es sirviente de ella. Para mantener a sus miembros satisfechos, la cabeza de familia debe servirlos a todos ellos. Si él no satisface a algún miembro de la familia, incluso al sirviente, toda la familia se perturba. Por lo tanto, constitucionalmente, todos somos sirvientes, pero estamos sirviendo equivocadamente a los sentidos. ¿Porqué sirvo a mi esposa? Porque ella me ofrece complacencia sensorial. En realidad, no sirvo ni siquiera a mi esposa, sino que yo sirvo a mis propios sentidos. De esta manera, si estudian analíticamente a todos, encontrarán que todo el mundo está ocupado en servir a sus sentidos. Por lo tanto, mi característica original es servir, pero estoy desplazando mi servicio hacia otra cosa. Por eso se dice en ese verso, *dharmā projjhita-kaitava atra*. Todos sirven a sus sentidos, pero piensan que ellos son el amo. Eso es *kaitavaḥ*, engaño. La conclusión es que nosotros somos constitucionalmente sirvientes, debemos permanecer como un sirviente y no tratar falsamente de ser el amo. Por experiencia vemos que por servir a tantas cosas, nadie se satisface; tampoco yo estoy complacido.

Por ejemplo, vayamos de nuevo a la vida familiar. Un hombre ha servido a la familia con alma y corazón durante toda su vida, y cuando él es un hombre viejo, si le pide permiso a su esposa: “Mi querida esposa, ya he servido mucho. Ahora déjame tomar *sannyāsi*”. La esposa nunca le dará permiso. Ella dirá: “¿Qué has hecho tú? Yo he tenido que hacer muchas cosas. Este hijo tuyo todavía no ha crecido; esta hija aún no se ha casado, ¿Cómo puedes tomar *sannyāsa*? No puedes hacerlo”. Así que en realidad, él es el sirviente de la esposa, pero él piensa: “Yo soy el amo de la familia”. Eso se llama *māyā*. Y cualquier sistema religioso que esté en el plano de este falso entendimiento es también un engaño. Por eso se dice, *dharmā projjhita-kaitava atra*. La esencia fundamental es que yo soy eternamente sirviente de Dios. Si en vez de servir a Dios, sirvo a un perro, eso se llama religión engañosa o falsa. Nadie está destinado a servir a un perro, pero como soy sirviente, si no tengo suficiente ocupación como sirviente de Dios, entonces tendré un perro para servirlo. La conclusión es que constitucionalmente, soy sirviente, sirviente de Dios, pero en vez de servir a Dios, ahora estoy ocupado en el servicio del perro. El estándar de ese

supuesto servicio no se discute en *El Śrīmad-Bhāgavatam* porque es falso. Ahora, ¿cómo termina? Eso se dice en el próximo verso, *nigama-kalpa-taror galitam phalam*: “Este verdadero servicio se menciona aquí como la esencia de todo el conocimiento védico”. *Nigama* significa los Vedas, y es llamado *kalpa-taru*, que significa árbol que satisface todos los deseos. El conocimiento védico es tan perfecto, que usted puede recibir todo tipo de conocimiento. De los *Vedas* se puede aprender toda clase de conocimiento social, político y científico. Existe mucho conocimiento especializado, incluso ingeniería y medicina. La ciencia médica se llama *Āyur-veda*. *Āyur-veda* significa el conocimiento védico acerca de la duración de la vida. Similarmente, existe el *Dhanur-veda* o ciencia militar. Hay muchas secciones, tal como la aviación y otras ciencias. *Kha-pota-vāhi* significa, *Kha* quiere decir el cielo, y *pota* significa nave. La ciencia que existe para fabricar naves espaciales, también está allí. Existe otra ciencia similar que se llama *kapota-vāhi*. *Kapota* quiere decir palomas. Usted puede entrenar a las palomas, y éstas lo llevarán de un sitio a otro. Hay otra ciencia que se llama *ākāśa-patol*, lo cual significa, que usted puede volar en cualquier vehículo. Existen *mantras*. Supongan que yo estoy sentado en este trono. Y al cantar esos *mantras* esta silla puede volar por el cielo. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* leemos que Kardama Muni, el padre de Kapiladeva, hizo una nave o más exactamente una ciudad espacial con grandes edificios, lagos, jardines y muchas personas, la cual volaba por el cielo y visitaba todos los planetas. Por eso se dice, *nigama-kalpa-taru*, árbol que complace todos los deseos. Por eso los Vedas se comparan con un árbol de deseos. En los planetas espirituales hay árboles de deseos. Pueden conseguir lo que quieran de ese árbol. Por eso se llama *kalpa-taru*. Por eso los Vedas son comparados con el *kalpa-taru*, porque pueden otorgar todo tipo de conocimiento. *Veda* significa conocimiento. *Veti veda vido jñāne vinte vid vicāraṇe*. En la Gramática sánscrita *vid-dhātu* significa aprendizaje. *Vid-dhatu* viene se deriva de la palabra *Veda*. Ahora, el autor dice: “Este *Śrīmad-Bhāgavatam* es la esencia del conocimiento védico”. El conocimiento védico se compara con un árbol que da frutos. Por ello este *Śrīmad-Bhāgavatam* es el fruto del árbol védico. Usted tiene un árbol para obtener algún fruto, de lo contrario sería un árbol inútil. Así que aquí se dice, *nigama-kalpa-taror galitam phalam*, lo cual significa que la literatura védica es como un árbol de deseos, y el *Bhāgavatam* es el fruto maduro. *Galitam phalam* significa un fruto maduro en el árbol, el cual es muy delicioso. Generalmente, por

propósitos comerciales, los frutos aún no maduros, se cogen del árbol y se mantienen madurando artificialmente, lo cual no es muy gustoso. Otra cosa es que, si cualquier clase de fruto del árbol es picado por un loro, éste se vuelve aún más delicioso. Por eso, aquí se dice que este *Śrīmad-Bhāgavatam* no es sólo el fruto maduro del árbol védico, sino que es gustado por Śukadeva Gosvāmī. Él está liberado; es una persona que ha alcanzado la verdadera comprensión del ser. Por lo tanto, escuchar el *Bhāgavatam* de sus labios, es néctareo y efectivo. *Śuka-mūkhad amṛta-drava-saṁyutam*. Debido a que es explicado por Śukadeva Gosvāmī —no por un profesional, un hombre de tercera clase— es autorizado. Śrī Sanātana Gosvāmī dice, *avaiṣṇava-mukhodgīrṇaṁ pūtaṁ-hari-kathāmṛtam, śravaṇaṁ na kartavyam*. Escuchar *Bhāgavata*, *Bhagavad-gītā* es *hari-kathāmṛtam*, el néctar sobre las actividades de la Suprema Personalidad de Dios. “Uno no debe escuchar *hari-kathāmṛtam* de una persona que no está autorealizada, un *avaiṣṇava*”. *Vaiṣṇava* significa *viṣṇurasya devatā*, uno quien adora la Suprema Personalidad de Dios, Viṣṇu, quien es la expansión de Kṛṣṇa.

En el *Brahma-saṁhitā* 5.39 se dice,

*rāmādi-murtiṣu kalā-niyamena tiṣṭhan  
nānāvātāram akarod bhuvaneṣu kintu,  
kṛṣṇaḥ svayam samabhavat paramaḥ pumān yo  
govindam ādi-puruṣaṁ tam aham bhajāmi.*

Eso significa que El Señor Kṛṣṇa tiene expansiones plenarias en muchas formas. Hay tres Rāmas, el Señor Rāmacandra, Paraśurāma y Balarāma. También hay otras encarnaciones tales como Matsya avatāra, Kūrma avatāra, Vāmana avatāra, Kalki avatāra y muchas otras. Pero Kṛṣṇa es la persona original. *Kṛṣṇaḥ svayam samabhavat paramaḥ pumān yaḥ*. El propósito de glorificar a Śukadeva Gosvāmī se debe a que él no es un lector profesional del *Bhāgavata*; él es un alma autorealizada. Por lo tanto, se recomienda escuchar el *Bhāgavata* de Śukadeva Gosvāmī, o de su representante. Representante significa aquel que sigue estrictamente el principio adoptado por Śukadeva Gosvāmī, quien recitó por primera vez *El Śrīmad-Bhāgavatam* a Mahārāja Parikṣit. En ese encuentro estaba presente Sūta Gosvāmī, por ello en *El Śrīmad-Bhāgavatam* aparece, *sūta uvāca*, que alude al hecho de que Sūta Gosvāmī, después de haberlo escuchado de Śukadeva Gosvāmī, repitió la misma recitación del *Bhāgavata* en el bosque

de Naimiṣāraṇya. Hace 2 500 años o más, hubo una gran congregación en Naimiṣāraṇya. Este lugar aún existe en India, y ahora se le conoce como Nimsar. Está situado a unas cien millas de Lucknow. Aún existen muchas ermitas o santuarios en Naimiṣāraṇya. Las personas van allí a visitarlo porque es un lugar de peregrinación. La literatura védica está llena de conocimiento. Ya he descrito eso. Y la esencia de la Literatura Védica es *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Entre los eruditos de India se dice, *vidyā bhāgavatāvadhīḥ*, que quiere decir: “Su educación debe llegar hasta *El Śrīmad-Bhāgavatam*, entonces tendrá una educación completa”. Entonces debemos entender cuál es nuestra posición constitucional y cuál es nuestra esencia o característica real.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se menciona la palabra *mukti* o liberación. *Muktir hitvā anyathā rūpaṁ sva-rūpeṇa avasthitiḥ*, significando que *mukti* es abandonar, dejar nuestra ocupación irreal y situarse en la verdadera y original ocupación esencial. Puesto que nuestra esencia o característica original es que somos sirvientes eternos de Dios, Kṛṣṇa; si nos situamos en esa plataforma, en ese plano eterno, sirviendo a Kṛṣṇa, eso es *mukti*. *Mukti* significa abandonar la falsa concepción de la vida y aceptar la condición real de la existencia. En *El Bhagavad-gītā*, Kṛṣṇa concede *mukti* en estas palabras, *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja*. *Sarva-dharmān* significa toda clase de fraudulentos sistemas religiosos. Si no fuera así, ¿porqué Él aconseja abandonarlos? Porque son falsos; es un engaño. El verdadero *dharma* es *mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja*: “Sólo entrégate a Mí”. *Mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja*. Eso es religión. En el capítulo 4, textos 7 y 8 Kṛṣṇa dice:

*yadā yadā hi dharmasya glānir bhavati bhārata  
abhyutthānam adharmasya tadātmānaṁ sṛjāmi aham*

Esas son las declaraciones. “Donde hay un mal uso de la palabra *dharma*, o la característica pura, en ese momento Yo apareceré”. Así que Kṛṣṇa aparece para restablecer los verdaderos principios del *dharma*, o religión. Él no viene o aparece para establecer los supuestos sistemas religiosos hindú, musulmán, cristiano, ésta o aquella religión; sino la verdadera religión. Por lo tanto, Él dice: *sarva-dharmān parityajya* “abandónalas todas y simplemente entrégate a Mí”. Así que, cualquier sistema religioso que esté desviando la atención de los seguidores, es una religión fraudulenta. Tal como en India, que existe una clase de hombres

llamados *Māyāvādīs*. Ellos recomiendan que si se adora a cualquier semidios, el resultado es el mismo. Esa es una religión falsa. Kṛṣṇa dice: *mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja* “sólo ríndete a Mí”. Entonces uno puede preguntar: “En los *Vedas* hay muchos semidioses cuya adoración es recomendada. ¿Es falso eso?” Eso no es falso. Debido a que está mencionado en los *Vedas*, no se puede decir que sea falso. Pero ellos están destinados para todo beneficio material. El beneficio material se menciona, “si tú quieres tener muy buena educación, debes adorar este semidios; si deseas una bella esposa, entonces adora a este semidiós; si tú quieres ser muy rico, entonces adora este otro semidiós”. De esta forma, hay diferentes detalles, pero todos se refieren a cosas materiales. Eso se menciona en el *Bhāgavata*, *kāṅkṣantaḥ karmaṇāṁ siddhiṁ yajante iha devatāḥ*, “para aquellos que están deseosos de tener éxito en esta vida material, se les recomienda la adoración a los semidioses”.

Por lo tanto, en *El Bhagavad-gītā* (7.20) también se dice, *kāmais tais tair hr̥ta-jñānāḥ prapadyante anya-devatāḥ*, que quiere decir, que quienes están ocupados en la adoración de los semidioses, pierden sus sentidos por los deseos lujuriosos. Supongan que deseo riqueza, una bella esposa, una buena posición o una buena educación. ¿Qué son esas cosas? Esas son cosas temporales que existen mientras exista este cuerpo. Uno debe interesarse en las cosas eternas, porque cada uno de nosotros es eterno. Así que, si queremos una bella mujer o riqueza, eso es simplemente para nuestro cuerpo. En el próximo cuerpo nuestros deseos serán diferentes. Supongan que el próximo cuerpo que tengan sea de animal. Entonces requeriré un tipo diferente de hembra. Por lo tanto, en *El Bhagavad-gītā* (7.23) se dice, *antavat tu phalaṁ teṣāṁ tad bhavaty alpa-medhasām*. Las personas con deseos materiales, obtienen algún beneficio en esta corta duración de la vida, pero eso terminará. Con el final del cuerpo, todo termina. Por lo tanto, esos deseos de “déjame poseer riqueza, déjame poseer una bella esposa, déjame obtener una buena educación y así por el estilo”, no son permanentes. Son temporales, *antavat*. *Antavat tu phalaṁ teṣāṁ*. Una persona con verdadero conocimiento que está interesada en la vida eterna, no se interesa por todas esas cosas temporales. Incluso si usted va a los planetas celestiales, —porque esas cosas se prometen en la literatura védica— eso es también temporal. Así que, *mukti* significa abandonar todos esos deseos materiales, y situarse en la posición constitucional original, la conciencia de Kṛṣṇa. Eso es liberación. Liberación no quiere decir que



cuando la consiga tendrá cuatro manos; eso no es así. Liberación significa cambiar de conciencia. Ahora estamos conscientes del disfrute material. No hay fin. Por ello el *Bhāgavatam* dice, *hitvā anyathā rūpam*, “esas son únicamente las necesidades del cuerpo”. *Sva-rūpena avasthitih*, “tú debes situarte en tu conciencia original, llamada conciencia de Kṛṣṇa. Eso es *mukti*, liberación”. Por lo tanto, la definición de *bhakti* significa *anyābhilāṣitā-śūnyam*, no tener ningún deseo material.

*anyābhilāṣitā-śūnyam jñāna-karmādy-anāvṛtam  
ānukūlyena kṛṣṇānu-śīlanam bhaktir uttamam*

*Brs. (1.1.11)*

Eso es *bhakti-mārga* (el sendero de la devoción). Simplemente satisfacer a Kṛṣṇa. Ese es el camino del *bhakti-mārga*, no tener otro deseo, otro motivo. Ello es recomendado por Śrī Caitanya Mahāprabhu. Él dice,

*na dhanam na janam na sundarim kavitam va jagadisa kamaye  
mama janmani janmaniśvare bhavatad bhaktir ahaituki tvayi*

*Śikṣāṣṭaka 4*

Nosotros somos seguidores de Śrī Caitanya Mahāprabhu, y por lo tanto Su instrucción debe ser seguida. *Na dhanam*, “yo no deseo ninguna riqueza material”. *Na janam* “yo no deseo supuestos seguidores”. *Na sundarim kavitam* “tampoco quiero ninguna mujer bella”. “Entonces, ¿qué es lo que quieres? Esas son cosas materiales que todo el mundo desea. No, *mama janmani janmaniśvare bhavatad bhaktih*, tampoco deseo liberación”. Liberación significa que no existe más *janma* (nacimiento). Él dice, *janmani janmani*, “vida tras vida, Yo sólo deseo ocuparme en Tu servicio devocional”. Esa es la característica real, y debemos seguirla. Esa es la esencia del conocimiento védico. Existen cuatro *Vedas*, dieciocho *Purāṇas* y 108 *Upaniṣads*. Pero la esencia de todos ellos se encuentra en *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Vyāsadeva es el autor de todas esas literaturas... No el autor, él las ha escrito. En la antigüedad no había necesidad de escribir porque las personas eran muy inteligentes. Cuando alguien escuchaba algo del maestro espiritual, él lo recordaba. Esa era la situación hace cinco mil años, no ahora. La memoria ahora no es tan aguda. Por eso Él dejó toda esta literatura védica escrita. El *Vedānta-sūtra* es la crema de toda la literatura

védica, y el *Śrīmad-Bhāgavatam* es la explicación posterior del *Vedānta-sūtra*. Debido a que Vyāsadeva sabía que este *Vedānta-sūtra* sería más tarde interpretado por muchos sinvergüenzas, dejó el comentario sobre el *Vedānta-sūtra* en la forma de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Por lo tanto, si escuchamos *El Śrīmad-Bhāgavatam* de Śukadeva Gosvāmī y su sucesión discipular, entonces podremos disfrutar la vida, incluso después de la liberación. *Rasam ālayam. Ālayam* significa liberación, que la vida material ha terminado completamente. En la vida espiritual se disfruta *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Pero, ¿para quién está destinado? Eso se explica aquí, *muhur aho rasikā bhuvī bhāvukāḥ*. Aquellos que son muy pensativos y trascendentalmente jubilosos, pueden entender *El Śrīmad-Bhāgavatam* y disfrutarlo. ¿Hay alguna pregunta?

**Devoto:** ¿Cuál es la posición de una persona que asume el servicio devocional con la idea de liberarse?

**Prabhupāda:** Eso no es *bhakti* puro. Usted puede tomar el servicio devocional con cualquier idea. Será complacido. Pero quien desee liberación mediante el servicio devocional, no es un devoto puro. Eso se llama *jñāna-misra-bhakti*, que significa *bhakti* adulterado con *jñāna*. Como ya he explicado, el verdadero *bhakti* es *anyābhilāṣitā-śūnyam jñāna-karmādy-anāvṛtam*, lo cual quiere decir que no existe otro deseo salvo servir a Kṛṣṇa. Eso es *bhakti* puro. *Jñāna-karmādy-anāvṛtam* significa que los *karmīs* quieren ser elevados a los planetas celestiales, y los *jñānis* quieren liberarse o volverse uno con el Supremo. La devoción debe estar libre del resultado de *jñāna* y *karma*, evitando por completo todo otro deseo. Eso es *bhakti*. Así que, aquellos que son *bhaktas* y buscan liberación, no son *bhaktas* puros. ¿Porqué debe un devoto debe aspirar a la liberación? Mientras sea *bhakta*, él ya está realmente liberado. Eso se declara en *El Bhagavad-gītā* (14.26)

*mām ca yo ' vyabhicārena  
bhakti-yogena ya sevate  
sa guṇān samatīyaitān  
brahma-bhūyāya kalpate*

“Aquel, que se dedica por completo al servicio devocional, firme en

todas las circunstancias, trasciende inmediatamente las tres modalidades de la naturaleza material, y se sitúa en el plano del *Brahman*".

Liberación significa estar situado en el plano del *Brahman*. Un *bhakta* ya lo ha alcanzado. Śrīla Bilvamāṅgala Thākura ha dicho *muktiḥ svayaṁ mukulitāṅjali sevate asmān* "Nosotros somos devotos, así que *mukti*, la liberación, está esperando a mi puerta con las manos juntas, '¿Qué puedo hacer por ti?' " ¿Porqué entonces un *bhakta* puro debería querer la liberación? Para un devoto puro, la liberación aguarda como sirvienta a su puerta. Así que un devoto no tiene aspiraciones por la liberación.

**Invitado:** ¿Es posible alcanzar la liberación con otra religión?

**Prabhupāda:** No existe otra religión excepto la conciencia de Kṛṣṇa. Las demás son religiones falsas. Ya lo discutimos. *Dharmaḥ projjhita-kaitavaḥ*, "se rechaza todo tipo de religión engañosa, se le da un puntapié".

**Invitado:** Entonces, antes de que usted llegara aquí, ¿no había posibilidad de liberación para la humanidad?

**Prabhupāda:** Eso pueden juzgarlo ustedes. Si yo lo digo sería presunción. Pero no he traído algo inventado por mí. He traído el *Bhāgavatam* y *El Bhagavad-gītā*. Eso es todo.

**Invitado:** En otras palabras, hasta ahora no teníamos la oportunidad de liberarnos.

**Prabhupāda:** ¿Por qué no habrían de liberarse? El problema es que no están entrenados. Tome por ejemplo a los cristianos. Ellos se llaman a sí mismos cristianos; pero ellos violan todos los principios del cristianismo. En uno de los principios cristianos se dice "No matarás", y ellos son muy expertos en la matanza. ¿Dónde está entonces la religión cristiana? ¿Y quién es Cristiano?

**Invitado:** ¿Cómo pueden las personas reconocer cuando un devoto es puro?

**Prabhupāda:** Eso ya lo he explicado. Él no tiene ningún deseo material, excepto servir a Kṛṣṇa, Dios. Eso es todo, canten Hare Kṛṣṇa.

## APÉNDICE II

### ENTREVISTAS Y CAMINATAS

#### Entrevista con Profesores Caracas, 19 de Febrero, 1975

**Prabhupāda:** En la actualidad se requiere que los líderes comprendan la meta de la vida y las introduzcan en la sociedad humana para el beneficio de todos. La sociedad se encuentra actualmente en una posición caótica...Lo vemos en las calles; los automóviles van a gran velocidad por una y otra vía, pero la gente desconoce cuál es la meta de la vida. Pregúnteles a cualquiera de ellos, ¿cuál es la meta de la vida, por qué están corriendo tan rápido y cuál es su propósito? Todos dirán, "tengo negocios, tengo que apurarme". Y yo les pregunto, "¿cuáles son esos negocios?" Negocio significa conseguir dinero y mantener a la familia, eso es todo. ¿Es cierto que conseguir dinero, mantener a la familia, dormir, o la complacencia sensual sea la meta de la vida? Este es mi planteamiento a los líderes de la sociedad.

**Profesor:** Estoy de acuerdo en que la meta de la vida no es eso, pero desde la infancia he sido educado de esa manera, y no se me ha enseñado ninguna otra cosa, así que, ¿cómo puedo tener una forma de vida diferente?

**Prabhupāda:** Sí, eso lo estamos enseñando en este movimiento de conciencia de *Kṛṣṇa*, cómo puede usted cambiar. Por eso les pedimos a todos los líderes que comprendan este movimiento y se unan a él. Esta es nuestra petición.

**Profesor:** Deseo hacerle una pregunta. Sé que la meta de la vida no es sólo mantener a la familia y tener sexo. Pero es parte de la vida.

**Prabhupāda:** Eso también lo sé. Pero más allá de eso, debe haber alguna meta en la vida.

**Profesor:** Pero siendo así, no cree usted que debería plantear este tema con cierta humildad.

**Prabhupāda:** No. La humildad es por supuesto una buena cualidad, pero también puede encontrarse en los animales. Si se les corta la garganta, no

dirán nada. Son muy humildes. Pero, ¿cuál es la verdadera meta de la vida? Si olvidamos la meta real de la vida y simplemente nos volvemos humildes como el asno, ¿es esa una buena cualificación? El asno es muy humilde, puede poner sobre él mucha carga y no protestará. Es muy humilde.

**Profesor:** Entonces la meta de la vida es alcanzar la trascendencia.

**Prabhupāda:** Sí, correcto. La meta de la vida es lograr la trascendencia. Eso es lo que han olvidado, y debido a ello su meta es simplemente la complacencia de los sentidos.

**Profesor:** ¿Qué clase de trascendencia sería esa?

**Prabhupāda:** Trascendencia significa la Verdad Absoluta. ¿Qué entiende usted por trascendencia?

**Profesor:** Por trascendencia entiendo la conciencia universal. La búsqueda de Dios.

**Prabhupāda:** Sí, tiene razón. Esta vida, la vida humana, se distingue de la vida animal porque el animal no puede preguntar acerca de la trascendencia. Si alguien en la vida humana no se interesa en la trascendencia, entonces es un animal. Es decir, que se preocupa únicamente por las demandas corporales de la vida, a saber; comer, dormir, tener sexo y defenderse. Si pensamos “el perro está comiendo en la calle, y nosotros estamos comiendo alimentos muy gustosos, bien preparados y sabrosos, eso es avance de la civilización,” eso no es cierto, porque después de todo, es la misma acción. Similarmente ocurre con el dormir, los animales duermen en la calle y nosotros dormimos en un buen apartamento. Pero al dormir, soñamos cosas más horribles que los animales. Así que dormir, tener relaciones sexuales y tratar de defenderse, son actividades comunes tanto para los animales como para los seres humanos. Por lo tanto, una persona se diferencia del animal cuando inquiere acerca de la trascendencia. Esto está explicado en el *Vedānta-sūtra, athāto brahma-jijñāsa*, “ahora hemos obtenido esta forma humana de vida. Debemos inquirir sobre el Brahman o la trascendencia”. De manera que, nuestras necesidades corporales de la vida deben simplificarse tanto como sea posible. Debemos ahorrar tiempo para preguntar acerca de la trascendencia. Si no inquirimos, entonces somos animales de dos piernas. Eso es cultura, esa es la meta de la vida.

**Profesor:** En la historia europea, en el nombre de la religión han habido muchas guerras y odio entre los seres humanos. Por ejemplo, en España existió la Inquisición, donde fue quemada mucha gente. Por eso yo pienso

que en el nombre de la búsqueda de la trascendencia ha habido mucha maldad, así que ¿en qué se diferencia su planteamiento?

**Prabhupāda:** La diferencia consiste en que la trascendencia está más allá de nuestras actividades corporales, mente e inteligencia. Los filósofos y trascendentalistas europeos, no saben realmente lo que es la trascendencia. Ellos entienden que existe algo, pero no saben lo que es. Por ello especulan con sus sentidos imperfectos. Gradualmente terminan en una locura. Por eso usted encuentra tal defecto.

**Profesor:** ¿Quiere usted decir que la trascendencia es sólo algo contemplativo que no tiene realmente una influencia para cambiar la sociedad?

**Prabhupāda:** No, ante todo debemos entender que nuestros sentidos son imperfectos. Por ejemplo, nosotros estamos sentados en esta habitación, pero no podemos ver lo que está sucediendo tras esa pared. El Sol es un millón cuatrocientas mil veces mayor que esta Tierra, y lo estamos viendo como un disco. El párpado está cerca de los ojos, pero no podemos verlo. Si la luz se apaga, no podemos ver. Sólo podemos ver bajo ciertas condiciones. Entonces, ¿cuál es el valor de nuestra visión? Si fabricamos incluso un telescopio, eso también está manufacturado por nuestros sentidos imperfectos, así que tampoco es perfecto. Cualquier información que se obtenga a través de nuestros sentidos imperfectos, no es verdadero conocimiento. Así que, nuestro proceso de obtener verdadero conocimiento, es recibirlo de la persona que posee conocimiento verdadero. Si especulamos acerca de quién es nuestro padre; nunca será posible saber quién es. Pero si la madre nos dice, “aquí está tu padre,” eso es perfecto. Por lo tanto, el proceso de conocimiento no debe ser especular sino recibirlo de la persona perfecta. Si recibimos conocimiento de un especulador mental, eso no es conocimiento perfecto.

**Profesor:** ¿Cuál podría ser el mecanismo o proceso para obtener ese conocimiento perfecto y purificar nuestros sentidos?

**Prabhupāda:** Ante todo tenemos que aceptar esa verdad, que el conocimiento perfecto debe recibirse de la persona perfecta. Así como el ejemplo del padre. Usted debe recibirlo de la persona idónea, la madre. Si alguien especula diciendo “este hombre quizás sea su padre, o aquel otro hombre tal vez sea su padre”, eso no es conocimiento perfecto. El conocimiento perfecto procede de la madre. La madre dice, “este es tu padre”. Eso es conocimiento perfecto. Por lo tanto, en el *Bhāgavad-gītā*

(4.34) se dice

*tad viddhi praṇipātena paripraśnena sevayā  
upadekśyanti tad jñānam jñāninaḥ tattva darśinaḥ*

**Prabhupada:** Ahora, ¿cuál es el significado de *tattva darśinaḥ*?

**Hṛdayānanda M:** “Quienes han visto la verdad”.

**Prabhupāda:** Sí. Así como la madre ha visto al padre. Por eso su conocimiento es perfecto. Pero yo no he visto a mi padre. La madre es quien lo ha visto. De la misma manera, usted tiene que acercarse a la persona que ha visto la verdad. Ese es el camino. Ahora usted tiene que encontrar una persona que ha visto la trascendencia y recibir conocimiento de él. Entonces es perfecto.

**Profesor:** Nosotros somos todos imperfectos, ¿correcto? Así que, ¿cómo puede un maestro, una persona que realmente comprende o que dice realmente ser capaz de conocer la perfección, ver la verdad, si también posee sentidos imperfectos?

**Prabhupāda:** Tiene razón.

**Profesor:** ¿Cómo puedo conseguir con mis sentidos imperfectos la perfección que tiene el maestro?

**Prabhupāda:** El mismo ejemplo. La madre conoce al padre, y le dice a su hijo, “aquí está tu padre”, el hijo lo acepta por la verificación de la madre, así mismo, cualquier persona que reciba esta afirmación de la madre, lo aceptará, debido a su autoridad. De manera similar, aunque alguien sea imperfecto, si escucha de la persona perfecta su conocimiento será perfecto.

**Profesor:** Acepto que pueda recibir conocimiento perfecto, pero debido a que soy imperfecto, haré interpretaciones erradas.

**Prabhupāda:** No, usted no puede hacer ninguna interpretación. Tan pronto como interpreta, se vuelve imperfecto. Por eso estamos presentando *El Bhagavad-gītā Tal Como Es*. No interprete. Muchos sinvergüenzas lo han hecho y arruinaron todo. Esa es la verdad.

**Profesor:** ¿Lo que usted realmente pide es una fe ciega?

**Prabhupāda:** No. Si usted escucha ciegamente, esa es su imperfección. Debe primero convencerse que, “la persona de la que estoy oyendo es perfecta”. Entonces su conocimiento es perfecto.

**Profesor:** Esa convicción no es producto del razonamiento.

**Prabhupāda:** No es así. Es realmente saber que “me he acercado a la persona perfecta”. Así como el mismo ejemplo, si usted se acerca a la madre

del hijo, ella es la persona perfecta para conocer al padre, y si recibe la información de la madre de que el padre de su hijo este señor, ese conocimiento es perfecto; aunque usted no haya visto cuando el padre lo haya engendrado. Pero debido a que usted lo ha escuchado de la madre —quien es la fuente perfecta— la información recibida es perfecta. Por eso se dice, *tattva-darsibhih*, “quien ha visto la verdad”. Así que tiene que acercarse a esa persona que ha visto la verdad

**Profesor:** Bien, eso conduce nuevamente a mi pregunta original. ¿Cómo sé yo quién es perfecto?

**Prabhupāda:** Usted tiene que buscar a tal persona. Ahora la pregunta debe ser, ¿cómo encontrar a esa persona? Esa sería la siguiente pregunta. Si no se acerca a esa persona perfecta no podrá obtener conocimiento perfecto. Ese es el hecho. Por lo tanto, la conclusión es que no debemos especular acerca del conocimiento perfecto, sino que debemos tratar de acercarnos a la persona perfecta y recibir de ella el conocimiento. Esta es la conclusión.

**Profesor:** En la Iglesia Católica también se exige el mismo tipo de fe, pero todos han tenido una mala experiencia.

**Prabhupāda:** Entiendo. El punto es que todos pueden sacar provecho de la afirmación “yo soy perfecto”. Existen muchas personas pícaras y falsas. Pero es nuestra tarea probar si alguien en verdad es perfecto. Eso requiere inteligencia. Si usted acepta sin inteligencia a alguna persona fraudulenta como perfecta, esa es su falta. Usted debe asegurarse de que la persona a la que le está preguntando es perfecta. Entonces usted la acepta y recibe su conocimiento. De lo contrario no lo haga.

**Profesor:** ¿Por qué usted siempre dice, “de una persona perfecta”?

**Prabhupāda:** Porque el conocimiento debe ser perfecto, sino es así es conocimiento imperfecto.

**Profesor:** ¿Por qué usted dice una persona perfecta en vez de una filosofía perfecta?

**Prabhupāda:** No, si la filosofía no es dada por una persona perfecta, ¿cómo puede la filosofía ser perfecta? Filosofía significa búsqueda de la verdad. Si él no conoce cómo encontrar la verdad, ¿cuál es el sentido de su filosofía? Yo fui estudiante de filosofía. Mi profesor era el Dr. Urquhart. Él solía decir que “la Filosofía es la ciencia de las ciencias”. Así que, a menos que tal persona sea un perfecto científico, ¿cómo puede enseñar la ciencia?

**Profesor:** ¿Por qué queremos trascender?

**Prabhupāda:** Yo no deseo hacerlo. Yo simplemente estoy distribuyendo



conocimiento trascendental.

**Profesor:** ¿No sería también la trascendencia una ilusión?

**Prabhupāda:** No. No es una ilusión. Lo que usted dice no puede probarlo, pero lo que yo digo puedo probarlo. De lo que usted dice, usted es su propia autoridad. Pero lo que yo digo, procede de una autoridad superior. Así como dos abogados que están hablando ante la corte, el abogado que conoce los libros de leyes, que son la autoridad, ganará el caso.

**Profesor:** ¿Tiene usted alguna evidencia?

**Prabhupāda:** ¡Oh, sí!

**Profesor:** ¿Podría decirnos cuál es su experiencia en ese campo?

**Prabhupāda:** Sí, por supuesto, pero le tomará algún tiempo entender. Porque a menos que usted sea un abogado, no podrá entender mientras el otro abogado está citando la ley autorizada.

**Profesor:** ¿Ustedes se contentan sólo con purificar su ser, o también quieren ayudar a la sociedad?

**Prabhupāda:** No, usted no conoce lo que es el ser. ¿Cómo puede purificarse si no sabe lo que es el ser? ¿Puede decirme lo que es el ser?

**Profesor:** ¿Es posible que pueda pasar toda mi vida tratando de encontrarme a mí mismo y que al final no lo consiga, ni haya podido ayudar a la sociedad?

**Prabhupāda:** No sólo en una vida, sino en millones de vidas no será capaz de hacerlo; a no ser que cambie su actitud.

**Profesor :** ¿Cuál es el valor de la trascendencia?

**Prabhupāda:** Porque usted es trascendente. Actualmente está buscando la trascendencia porque usted es trascendencia.

**Profesor:** Debido a que no conozco qué es la trascendencia, ésta no tiene valor para mí. Es sólo un nombre y no sé cómo encontrarla.

**Prabhupāda:** Sí. Como ya dije, usted también es trascendencia, así que trate primero de conocerse así mismo. Usted es la muestra de la trascendencia, y si ve la evidencia, podrá conocer todo. Así como al analizar una gota de agua del mar, se puede entender cuál es la composición química del agua marina. Por lo tanto, lo primero que tiene que hacer es conocerse así mismo; saber que no es este cuerpo. De esta manera, cuando se conozca, entonces conocerá la trascendencia original.

**Profesor:** ¿Por qué hace tanto énfasis en ello?

**Prabhupāda:** Porque sin ello, usted es un animal.

**Profesor:** ¿Qué hay de malo con ser un animal?

**Prabhupāda:** Animal significa que está viviendo una vida muy peligrosa.

**Profesor:** ¿Una vida muy peligrosa?

**Prabhupāda:**El animal siempre está en peligro. Por ejemplo, un perro está caminando, pero en cualquier momento puede estar en peligro. Yo lo he visto con mis propios ojos en Nueva York durante el invierno; un perro estaba saltando y cayó en el agua de una piscina y murió. Estaba tan fría que falleció inmediatamente. Así que, ¿cuál es el uso de saltar como los perros? Aparte de eso, en la vida animal no existe cultura, religión, filosofía ni ciencia. Los animales no necesitan eso. ¿Y por qué lo necesita el ser humano? Eso significa que la sociedad humana está buscando la trascendencia. Pero sin conocer el camino, cómo pueden entender, si ahora están ocupados en un camino diferente. En El Śrīmad-Bhāgavatam (1.2.10)

*kāmasya nedriya-pritir lābho jīveta yāvatā  
jīvasya tattva-jijñāsā nartho yaś ceha na karmabhiḥ*

Los deseos que se tienen en la vida, nunca deben ser dirigidos hacia la complacencia de los sentidos. Uno debe desear únicamente una vida sana, o la autoconservación, pues la finalidad del ser humano es investigar acerca de la Verdad Absoluta. Ninguna otra cosa debe ser la meta de las labores de uno.

**Profesor:** Si dedicamos nuestras vidas a esta búsqueda de la trascendencia, ¿cómo podremos saber si eso realmente merece nuestro esfuerzo?

**Prabhupāda:**Primero deben entender la importancia del asunto. De lo contrario, es imposible proceder.

**Profesor:** Eso me da a entender que la verdad no está afuera, sino que realmente está dentro de nosotros, y que tenemos que encontrarla.

**Prabhupāda:**Sí.

**Profesor:**¿Porqué hace tanto énfasis en el personalismo después de la liberación? Porque a mí me parece que el ideal perfecto sería la unidad, en vez de tener algo separado.

**Prabhupāda:**Ese es su ideal, un ideal imperfecto. Porque usted es imperfecto.

**Profesor:** ¿Es usted un maestro perfecto?

**Prabhupāda:**Sí, porque yo escucho del perfecto. Yo no soy perfecto, pero

lo que digo es perfecto. Así como un niño que no sabe lo que es un dictáfono, pero que ha aprendido de su padre que “este es un dictáfono,” así que cuando el niño dice, “este es un dictáfono,” es perfecto. El niño no es perfecto, pero debido a que él ha escuchado lo perfecto de su padre, el conocimiento que tiene es perfecto.

**Profesor:** Si usted no es perfecto, ¿cómo puede interpretar la verdad?

**Prabhupāda:** Porque estoy dando la verdad perfecta. Cualquiera puede aceptarla y funcionará. Así como el niño, quien aprendió de su padre que es un dictáfono. Si lo usa así, obtendrá un buen resultado. Eso es perfecto.

**Profesor:** Se dice que no todo el conocimiento es objetivo. Por ejemplo, en la comprensión de la sociedad, los comunistas tienen su teoría, los capitalistas la suya, ect.

**Prabhupāda:** Eso no es conocimiento, eso es arte. Así como el electricista. Él sabe como unir dos cables y traer la corriente. Eso no es conocimiento; eso es un asunto de destreza o de arte para la recreación temporal. Y debido a que él conoce la manera de cómo traer la corriente, eso no significa que él conoce la Verdad Absoluta. Las personas están actualmente considerando al electricista como si fuera el conocedor de la Verdad Absoluta.

**Profesor:** Yo pienso que el conocimiento que usted está dando es perfecto porque es perfecto y no porque usted lo esté dando. Debido a que es conocimiento revelado, es perfecto porque es revelado.

**Prabhupāda:** Sí. Cualquiera puede tomarlo. Así como estamos dando conocimiento de *El Bhagavad-gītā*. El *Bhagavad-gītā* está disponible para todos; no sólo para mí. También es para usted. Así es nuestro movimiento, usted puede tomar el conocimiento perfecto, ser feliz y hacer su vida exitosa.

**Profesor:** Una cosa es entender teóricamente el conocimiento y otra es practicarlo. ¿Cuál es el método para hacerlo?

**Prabhupāda:** Todo está allí. Hay respuestas para todo: economía, cuestiones sociales, política... lo que desee, y además conocimiento trascendental.

**Profesor:** Me parece que eso implica retirarse de la vida cotidiana, ya sea ésta occidental u oriental.

**Prabhupāda:** No es asunto de vida occidental u oriental. Tal como los occidentales, ellos comen, los orientales también lo hacen. El asunto es el mismo, cómo obtener la comida.

**Profesor:** Por la forma en que ustedes se visten y su manera de vivir, su

movimiento sólo servirá para pocas personas, porque requiere que alguien esté preparado para cambiar completamente su forma de vida.

**Prabhupāda:** Bien, cuando usted hace una pregunta sobre el verdadero conocimiento, encontrará pocas personas que se lo puedan dar. Un hombre con verdadero conocimiento, puede darlo...puede distribuirlo a muchos. El ejemplo que se da es, *ekaś candras tamo hanti na ca tārā sahasraśaḥ*, si por la noche hay una luna, es suficiente para disipar la oscuridad, lo cual ni siquiera millones de estrellas pueden hacer. Así que, no es necesario pedir que todos deban tener conocimiento perfecto. Pero si un hombre está situado en el conocimiento perfecto, cientos y miles pueden escucharle y llegar a ser perfectos. Así que no depende de la cantidad, depende de la calidad.

**Profesor:** El ejemplo del dictáfono, es como si grabara el conocimiento dentro del cerebro y luego lo repitiera, entonces él sería como un instrumento, y quizás no estaría realmente consciente del conocimiento mismo. Sólo lo transmitiría.

**Prabhupāda:** No, él no lo requiere. Así como yo estoy trabajando con este dictáfono. Yo no soy un mecánico, pero mi trabajo se está llevando a cabo. Yo he leído las instrucciones, he aprendido como usarlo y me está dando resultado. Eso es todo. Así como esta lámpara, la instrucción es “pulse este botón”, y ocurrirá el efecto deseado. Sé como encenderla, pero no soy electricista, eso no es preciso para poder usarla. Ese conocimiento es suficiente. Si quiero luz, el electricista dirá, “tan sólo oprima el botón y se encenderá”.

**Profesor:** Yo puedo oír todo lo que usted dice, y luego puede repetirlo, y puede que alguien me diga, “¡oh!, usted es un experto, es un maestro”, pero realmente no lo soy. Simplemente estoy repitiendo.

**Prabhupāda:** No, lo del dictáfono es sólo un ejemplo. Al recibir un conocimiento, debe verificarlo mediante su conocimiento o experiencia. Así como en *El Bhagavad-gītā* se dice que Arjuna no quería pelear en la batalla. Kṛṣṇa le dijo: “Te estás lamentando simplemente por el cuerpo, pero no sabes cuál es el principio activo del cuerpo”. Eso usted puede entenderlo. Todo el mundo esta trabajando para mantener este cuerpo, pero nadie conoce cuál es el principio activo del cuerpo. Sin el principio del cuerpo, éste vivo o muerto, es simplemente materia. Arjuna aceptó a Kṛṣṇa como maestro, por lo tanto, Él le reprende al decirle: “Tu hablas como si fueras erudito, pero te estás lamentando por el cuerpo, pero ningún sabio se

lamenta por el cuerpo, esté muerto o vivo". Sin el conocimiento del principio activo que mueve al cuerpo, ¿cuál es el uso de entender solamente la constitución corporal? La ciencia médica conoce como está construido el cuerpo: Su anatomía, fisiología, los huesos, los músculos, la sangre y todo lo demás; pero no conoce cuál es el principio activo. Cuando el principio activo desaparece, los médicos no pueden hacer nada. Quizás la medicina haya avanzado mucho, pero si la ciencia médica no puede detener el nacimiento, la muerte, la vejez y la enfermedad, entonces, ¿de qué sirve? Tal vez tenga una utilidad temporal, pero eso no es realmente ciencia. Nadie quiere morir. ¿Hay alguna ciencia médica que pueda detener la muerte? Ese conocimiento puede ser beneficioso y temporal, pero finalmente, no es el conocimiento verdadero. Yo estoy ansioso por no morir. Nadie quiere morir. Esta es mi ansiedad. ¿Y dónde está esa ciencia médica para impedirlo? Así que sólo estamos satisfechos con algún conocimiento temporal. No tenemos conocimiento definitivo. Y debido a que es un tema muy difícil, lo hemos evitado muy cuidadosamente.

**Profesor:** No lo veo así. Yo no encuentro la diferencia entre los Hare Kṛṣṇa y las demás religiones.

**Prabhupāda:** Ese es su problema, nosotros sí vemos la diferencia. Tampoco tenemos diferencia con otras religiones. Las otras religiones también buscan a Dios, pero el concepto de religión sin Dios, no es religión. ¿Admite usted esto?

**Profesor:** Todas las religiones dicen que tienen conocimiento de Dios.

**Prabhupāda:** Sí. De cualquier manera, religión significa la búsqueda de Dios.

**Profesor:** En la actualidad hay un nuevo dios que es el dinero.

**Prabhupāda:** Sí, usted está pensando así debido a que es imperfecto. Ahora bien, suponga que se encuentra en lecho de muerte, ¿puede salvarlo el dinero? Entonces, ¿por qué dice que el dinero es todopoderoso? Dios es todopoderoso, pero el dinero no lo es. Por consiguiente, el dinero no puede ser Dios.

**Profesor:** Hay muchas religiones que no tienen Dios.

**Prabhupāda:** No puede haber muchas religiones; la religión es una. Si alguien dice que existen muchas religiones, él no sabe lo que es religión. Así como en la ciencia: dos más dos son cuatro, eso es aplicable en todas partes. No puede decir que, "para los cristianos dos más dos son cinco". La Ciencia y la Matemática es la misma en todas partes. Si Dios es uno, entonces el

conocimiento de Dios debe ser único. No puede haber dos.

**Profesor:** Eso es idealmente, pero en la realidad no es así.

**Prabhupāda:** Escuche. Debido a que usted es imperfecto, tiene muchas concepciones erróneas. Pero nosotros escuchamos de forma diferente.

**Profesor:** Yo sé que existe un solo Dios.

**Prabhupāda:** Nosotros decimos que Dios es uno. ¿Acepta usted eso? A menos que Dios sea único, no puede ser Dios. No pueden haber varios Dioses. Como dice el diccionario, Dios significa, "Ser Supremo". El Ser Supremo tiene que ser uno. Si el Supremo tiene competencia, entonces no sería Dios. Esa es la filosofía. Entonces, tenemos que encontrar quién es ese Supremo Ser. Una persona no puede decir que "aquí está Dios", si encuentra a alguien que tiene algún poder. Así como la riqueza, esa es también una cualidad de Dios. Él posee toda la riqueza. Quizás usted tenga algún dinero, algunos millones de dólares. Tal vez yo tenga algo más que eso. Pero nadie puede decir, "poseo toda la riqueza". Si alguien puede decir: "Yo tengo toda la riqueza del mundo," entonces Él es Dios.

**Profesor:** ¿Entonces la meta final de la trascendencia es la inmortalidad?

**Prabhupāda:** La perfección total.

**Profesor:** ¿Cuál sería entonces esa perfección total?

**Prabhupāda:** La trascendencia. Debe ponerse en contacto con la trascendencia, la perfección total. Entonces se volverá perfecto.

**Profesor:** ¿Es Dios perfecto?

**Prabhupāda:** Sí, de lo contrario, ¿cómo puede ser Dios?

**Profesor:** ¿Es Dios trascendencia?

**Prabhupāda:** ¿Qué es la trascendencia? Encuentra el significado.

**Hṛdayānanda M:** Trascendencia: "Lo que está más allá, aquello que excede o supera los límites pasando por encima". Y trascendencia también significa "lo que trasciende los límites ordinarios, el Supremo, el Preeminente".

**Prabhupāda:** Allí está el significado, que nuestra mente, nuestras actividades corporales, nuestras palabras, todas son limitadas. Todo eso es limitado. ¿Lo acepta usted o no?

**Profesor:** Por el momento.

**Prabhupāda:** Lo que sea. Quizás sea así por el momento. Suponga que un niño dice que es un tonto. En ese momento lo es, pero él aspira tener un grado de maestría. Eso no significa que él puede decir que en este momento ya ha alcanzado ese grado. Así que usted no puede decir que el futuro es

ahora. A menos que tenga conocimiento perfecto, usted no puede decir que usted ya lo tiene. Eventualmente, en el transcurso del tiempo, todo el mundo tiene la oportunidad. Con el tiempo él tendrá conocimiento perfecto. No estamos en desacuerdo. Pero mientras sea imperfecto, él debe admitir que es imperfecto. Un pequeño comerciante está tratando de volverse millonario, y si él dice, “con el tiempo me volveré millonario”, eso no significa que él ya es millonario. Él debe primero ser millonario. Entonces puede jactarse.

**Profesor:** Si yo acepto que soy imperfecto, ¿qué experiencia me cualifica para hablar de Dios?

**Prabhupāda:** Eso ya lo he hablado. Usted tiene que acudir a alguien que posea la perfección y tomar su experiencia. Y luego, gradualmente se volverá perfecto.

**Profesor:** Entonces todo sería un acto de fe, simplemente creer.

**Prabhupāda:** No. No de creer. Usted puede comprobarlo con su conocimiento experimental y encontrará que es correcto.

**Profesor:** Pienso que para alcanzar nuestros objetivos se requiere cierta motivación. Pero pareciera que alguien debería ser una persona muy especial para tener la determinación de practicar el proceso para alcanzar la perfección.

**Prabhupāda:** Sí, se requiere eso. Debe haber determinación, y cualquier conocimiento que obtenga, debe tener uso práctico. En *El Bhagavad-gītā* se dice que el propietario del cuerpo está dentro del cuerpo. Piense ahora en ello, ¿quién es ese propietario? Usted encontrará que en realidad este cuerpo no es el amo, sino que el cuerpo es la propiedad, el propietario está dentro del cuerpo. Entonces su conocimiento es perfecto. Usted acepta la declaración de que quien posee el cuerpo está dentro del cuerpo. Eso es conocimiento, conocimiento perfecto. Lo que Kṛṣṇa dice es perfecto, puede verificarlo con su razón, con su conocimiento experimental, y verá que es perfecto.

**Profesor:** Mi inteligencia me impide aceptar algo a menos que tenga pruebas suficientes.

**Prabhupāda:** ¡Oh!, sí. Esa inteligencia es perfecta cuando tiene evidencias. De lo contrario, especularía toda su vida.

**Profesor:** Me podría dar un pequeño indicio, una pequeña señal.

**Prabhupāda:** Sí, es un indicio con mucho sentido común. Kṛṣṇa dice que el propietario del cuerpo está dentro del cuerpo. Usted fue un niño. En su

infancia usted estaba allí presente, y cuando tenía el cuerpo de un muchacho, usted también estaba presente. Estaba presente en su juventud. Ahora tiene mediana edad como adulto. Usted está allí. Yo soy un hombre viejo. Yo estoy aquí. Así que, el cuerpo del niño, el cuerpo del muchacho y el cuerpo del joven, ya no existen más, pero yo existo. Por lo tanto, yo soy eterno y el cuerpo es temporal. Esta es la señal. Por eso, la conclusión es que aunque he cambiado muchos cuerpos, continúo existiendo. He transmigrado del cuerpo del bebé al del niño, de la infancia a la juventud, etc. Similarmente, deberé transmigrar a otro cuerpo. Un hombre joven puede decir, “no, no creo en la vejez,” pero eso no significa que él no se volverá viejo. Lo será por las leyes de la naturaleza. Eso es imperativo, estará forzado a envejecer. Similarmente, si alguien dice, “no creo en la próxima vida”, eso no quiere decir que él es una autoridad. La naturaleza se lo dará. La naturaleza no acepta u obedece a la persona imperfecta. El mismo ejemplo: si el joven dice, “no quiero un cuerpo viejo”, la naturaleza no lo escuchará. La naturaleza se lo dará, lo forzará: “tienes que aceptar un cuerpo viejo”. Nadie quiere morir, pero la naturaleza lo obliga: “Sí, debes morir”. Después de todo, estamos bajo el control de una autoridad superior. No podemos ser independientes, y nuestros pensamientos independientes no tienen valor.

**Profesor:** Creo que ese hecho aumenta nuestro problema, porque psicológicamente no es bueno que la naturaleza sea tan grande y nosotros tan pequeños.

**Prabhupāda:** Usted ya ha aumentando su problema.

**Profesor:** ¿Cómo?

**Prabhupāda:** No hay solución. Usted no puede resolver nada. Sin conocimiento perfecto, usted simplemente aumenta sus problemas. Eso es todo.

**Profesor:** ¿Cómo podemos obtener ese conocimiento perfecto y cómo podemos practicarlo si somos prisioneros?

**Prabhupāda:** Eso ya lo he explicado. Usted tiene que acudir a la persona perfecta.

**Profesor:** Ante todo le pido una evidencia. Usted dice que tiene evidencia, pero no me la ha dado.

**Prabhupāda:** Aquí está la evidencia. He dicho que Kṛṣṇa dice que el propietario vive dentro del cuerpo. Ahora trate de entender y encontrará que este cuerpo es una propiedad; el propietario está dentro. Eso es



conocimiento perfecto. Así como un gran molino funcionando. Si alguien no encuentra al propietario, ¿significa que el propietario no existe?

**Profesor:** Yo soy el propietario de mi propio ser.

**Prabhupāda:** Usted no es el propietario, sino que usted es el inquilino.

**Profesor:** ¿Inquilino?

**Prabhupāda:** Sí. Tal como en una casa. Existen dos personas, una es el inquilino y la otra es el dueño. El propietario es el dueño, y el inquilino es el arrendatario, el ocupante. Debo saber que “yo soy el ocupante de este cuerpo pero no soy el propietario”, eso es verdadero conocimiento. El propietario es Dios.

**Profesor:** Todas las religiones están de acuerdo con que el hombre puede ser perfecto, aunque ahora quizás no lo sea.

**Prabhupāda:** No, no estamos hablando de religión. Hablamos de filosofía y de ciencia. Cuando decimos que el ocupante del cuerpo está dentro del cuerpo, no es conocimiento cristiano ni conocimiento hindú. Es un hecho. Es una ciencia. La ciencia no puede ser “yo creo o usted cree”. Eso no es ciencia. Ya he dicho que dos más dos son cuatro, y eso es aplicable o válido en todas partes. Similarmente, esto es conocimiento, el que el propietario o el ocupante del cuerpo está dentro del cuerpo. Puede estudiarlo desde cualquier punto de vista. Ese es el hecho.

**Profesor:** No me importa quién es el propietario de mi cuerpo. Sé que no será eternamente mío porque este cuerpo va a morir, y tendrán que enterrarlo para que todo el mundo sea feliz. Pero eso no me importa porque yo...

**Prabhupāda:** Eso es una concepción animal, como al perro que no le interesa. Similarmente, si no le importa, entonces usted no es mejor que un perro.

**Profesor:** No estoy de acuerdo con eso.

**Prabhupāda:** ¿Por qué no? Su opinión y la del perro son la misma.

**Profesor:** Bien, anteriormente usted estaba diciendo...

**Prabhupāda:** No. Al perro no le importa si él es o no el propietario del cuerpo. Así que, si a mí no me importa, ¿cuál es la diferencia entre el perro y yo?

**Profesor:** La diferencia entre el perro y el hombre es muy poca, sólo que el hombre puede razonar.

**Prabhupāda:** Usted dice que es muy poca; pero nosotros decimos que no existe tal diferencia, a menos que tenga este conocimiento trascendental.

**Profesor:** Pero los perros tienen conocimiento.

**Prabhupāda:** Sí, para comer, dormir, ocuparse del sexo y defenderse. Todo el mundo tiene ese conocimiento. El perro lo tiene y usted también. ¿Pero cuál es la diferencia entre usted y el perro? En su vida, usted puede alcanzar la trascendencia. El perro no puede hacerlo. Eso lo hace distinto del animal.

**Profesor:** ¿Cómo puede estar seguro de eso? ¿Ha estado en la mente de un perro?

**Prabhupāda:** No es necesario, porque el perro está ocupado en sus necesidades corporales. Y si usted hace lo mismo, entonces ¿cuál es la diferencia entre usted y el perro?

**Profesor:** ¿Porque esa diferencia es tan importante para usted?

**Prabhupāda:** No, fundamentalmente la pregunta debería ser, ¿cuál es la diferencia? El perro se la pasa todo el día buscando comida, y si usted también está preocupado por encontrar su alimento, entonces ¿cuál es la diferencia entre ambos?

**Profesor:** Debido a que no soy este cuerpo, por lo tanto no me importa si soy el propietario de este cuerpo o no lo soy.

**Prabhupāda:** Tan pronto como decida que no es este cuerpo, es trascendental a este cuerpo, entonces tiene que entender cuál es la naturaleza trascendental, cuál es su ocupación y qué es lo que debe hacer. En la actualidad, debido a que me identifico con este cuerpo, estoy ocupado con este concepto corporal de la vida. Pero cuando entienda que “yo no soy este cuerpo”, eso se llama el estado *brahma-bhūtah, ahaṁ brahmāsmi*, “yo soy Brahman”. Ese es el comienzo del verdadero conocimiento.

**Profesor:** Esa es la razón por la cual no me importa qué le pase a este cuerpo, no porque haya una diferencia entre el perro y el hombre o cualquier otra cosa.

**Prabhupāda:** Incluso si a usted le importe o no, igualmente las leyes de la naturaleza actuarán.

**Profesor:** Correcto.

**Prabhupāda:** Eso es lo que decimos. Ahora usted ha obtenido este cuerpo humano, y la naturaleza puede ofrecerle un cuerpo no muy deseable en la siguiente vida. Entonces, ¿qué hará usted?

**Profesor:** No me importa si obtengo este cuerpo u otro, incluso si es el de un perro, de todas formas, seguiré siendo el mismo.

**Prabhupāda:** Esta bien. A usted no le preocupa, pero hay personas que se

estremecerían si le dicen que el próximo cuerpo que tendrán será el de un perro.

**Profesor:** ¿Cuál es el principio de la evolución? Si estamos evolucionando, ¿cómo es posible que obtengamos un cuerpo de perro en la próxima vida, o algo inferior? ¿Dónde está el progreso?

**Prabhupāda:** Existe evolución por la ley de la naturaleza, del perro al lobo, del lobo a otro cuerpo, y así sucesivamente. Existe una ley. De esa manera gradual se llega a la forma humana. En esa forma hay oportunidad de autorealizarse. Pero si en la forma humana de vida, la persona no se comporta como un ser humano—se comporta como perros y gatos—obtiene nuevamente un cuerpo de perro o de gato. Así que, si por sus actividades se degrada, entonces pasarán millones de años hasta alcanzar nuevamente la forma humana de vida. Por lo tanto, la persona inteligente debe ser muy cuidadosa. Él no debería decir, “no me importa”. Esa es una vida muy arriesgada.

**Profesor:** Yo creo que no todo el mundo está buscando a Dios, pero se le debe preguntar a la gente si quiere ser diferente a lo que son. Necesitamos algo práctico, no simplemente algo de fe.

**Prabhupāda:** Por eso digo que cualquier cosa práctica está en *El Bhagavad-gītā*. Pregunte lo que quiera y encontrará allí la respuesta.

**Profesor:** Alguien dirá que la Biblia dice lo mismo.

**Prabhupāda:** Sí. Siguen la Biblia, ello está bien. El problema es que no la siguen. Esa es la dificultad.

**Profesor:** En este mundo todos somos muy limitados, estamos como prisioneros, y cuantas más leyes sigamos, más nos esclavizamos.

**Prabhupāda:** No, no más leyes. Si está hablando de la Biblia, siga simplemente la ley dada en la Biblia. La Biblia dice, “No matarás”. ¿Por qué la están desobedeciendo? Si usted no sigue eso, entonces no es un espiritualista; es un ignorante.

**Profesor:** En otras palabras, ¿toda la humanidad es ignorante?

**Prabhupāda:** Sí. De lo contrario, ¿por qué existe la Biblia?

**Profesor:** Usted dijo que hay que acercarse a una persona perfecta, pero eso implica que tenemos que aceptar muchas restricciones, y eso es realmente imposible.

**Prabhupāda:** Entonces es imposible para usted volverse un hombre perfecto.

**Profesor:** ¿Por qué el conocimiento debe ser limitado?

**Prabhupāda:** No, no es limitado; es ilimitado. Pero para llegar a lo ilimitado, tiene que trascender sus concepciones materiales.

**Profesor:** He visto aquí sólo hombres, ¿quiere decir eso que las mujeres no pueden llegar a ser trascendentales?

**Prabhupāda:** ¿Por qué no? Hay muchas mujeres. El conocimiento no está restringido a los hombres. Está abierto para todos. Eso se declara en *El Bhagavad-gītā* (9.32)

*mam hi partha vyapasritya ye 'pi syuh papa-yonayah  
striyo vaisyas tatha sudras te 'pi yanti tatha sudras*

¡Oh, hijo de Pṛthā!, aquellos que se refugian en Mí, aunque sean de baja estirpe—las mujeres, los vaiśyas [los comerciantes] y los sūdras [los trabajadores]—, pueden dirigirse hacia el destino supremo.

Está disponible a todo el mundo. Tal como en la universidad. La universidad no está limitada a una cierta clase. Está abierta para todos. Todos pueden ir y aprender. Similarmente, la prisión está abierta para todos. Usted decide si quiere ir a la universidad o a la cárcel.

**Profesor:** ¿Cómo uno puede superar su conocimiento limitado si está habituado a la vida material?

**Prabhupāda:** El hábito puede ser cambiado. Así como nadie está acostumbrado a fumar desde el principio de su vida, pero por la compañía él aprende a fumar. Y de nuevo, por buena asociación, puede abandonarlo. Estos muchachos, americanos, europeos, estaban habituados a muchas cosas malas. Y ahora las han abandonado.

**Profesor:** ¿Cómo podemos saber qué es bueno y qué es malo?

**Prabhupāda:** Cuando se acerque a lo bueno, entenderá qué es bueno. Cuando se acerque a lo malo, comprenderá qué es malo.

**Profesor:** No entiendo.

**Prabhupāda:** Suponga que hay una clase de ladrones y una clase de hombres honestos. Si se asocia con los ladrones, aprenderá a robar. Los ladrones, saben que la gente los odia, la policía los arresta y los pone en la cárcel. Ellos también saben eso. Pero debido que están habituados, no pueden dejarlo.

**Profesor:** Robar es relativo. Algunas personas roban porque ven televisión, otras lo hacen porque tienen hambre o necesitan algo.

**Prabhupāda:** Bien, pero ante la ley, cuando se va a la corte, si alguien

roba un diamante y si otro roba algo insignificante, le dan seis meses de prisión. El juez no hace concesiones a quien ha robado una cosa insignificante. “Usted ha robado, debe ir a prisión”. Al que ha robado el diamante, también le sucede lo mismo. Robar es robar. No importa que se robe un diamante o una pequeña fruta. El castigo es el mismo para el ladrón de diamantes y para quien roba algo insignificante. Esa es la ley.

**Profesor:** Aún no comprendo cómo pueden decir que una acción es mala o buena. Usted menciona el ejemplo de los ladrones, pero ello implica que había previamente una norma para establecer que “esto es bueno, y esto es malo”. Ahora quiero saber cómo puedo definitivamente conocer qué es bueno y qué es malo.

**Prabhupāda:** Volverse consciente de Dios es bueno, y todo lo demás es malo. Dios es bueno. Por lo tanto, si tiene conciencia de Dios, usted es bueno, y si carece de conciencia de Dios, entonces usted es malo.

**Profesor:** ¿Dios ha creado al hombre?

**Prabhupāda:** Sí. Todo lo ha creado Dios. Dios ha creado al hombre, al perro, a los semidioses. Dios ha creado todo.

**Profesor:** Él nos ha hecho imperfectos.

**Prabhupāda:** No. Él no es imperfecto.

**Profesor:** No, Dios nos ha hecho imperfectos.

**Prabhupāda:** No, usted se lo buscó. Así como si usted roba va a la cárcel. Eso no significa que el juez es imperfecto; usted es imperfecto.

**Profesor:** ¿Dios no nos ha creado imperfectos?

**Prabhupāda:** No, lo que ha creado Dios es perfecto, pero usted se ha vuelto imperfecto por usar mal su independencia. Dios es completamente independiente. Usted es parte y porción de Dios. Por lo tanto, usted tiene esa cualidad de independencia. Cuando no la usa bien, se vuelve malo; cuando la usa apropiadamente, usted sigue siendo bueno.

**Profesor:** ¿Cómo nos volvemos malos?

**Prabhupāda:** La Biblia existe para indicarle como volverse bueno. Si no lo hace, entonces se vuelve malo. La Biblia dice: “No matarás”. Si no mata, entonces usted es bueno. Si mata, es malo.

**Profesor:** No hay garantía de conocimiento perfecto, porque en una ocasión teníamos conocimiento. Porque como usted dijo, lo hemos dejado. Por lo tanto...

**Prabhupāda:** No, usted no ha usado bien el conocimiento perfecto. Aquí hay conocimiento perfecto; la Biblia dice, “No matarás”. Pero usted lo

ignora y mata. Esa es su falta.

**Profesor:** Quiero saber si nacemos buenos y después aprendemos las cosas malas.

**Prabhupāda:** Mientras tengamos un cuerpo material, usted nace bueno o malo, pero cuando no obtenga un cuerpo material, y esté en su cuerpo espiritual, eso es realmente bueno.

**Profesor:** Nadie puede nacer malo, pero por el contacto con la humanidad se vuelve malo.

**Prabhupāda:** Entonces haga que la humanidad se vuelva buena.

**Profesor:** Si yo no molesto ni le hago daño a nadie, entonces eso siempre estará bien.

**Prabhupāda:** Eso es lo que usted cree, pero la autoridad piensa diferente.

**Profesor:** Bueno, eso no lo sé.

**Prabhupāda:** Entonces ese es su error. Así como el hombre que no conoce la ley, pero eso no es una excusa.

**Profesor:** Puedo aceptar que el hombre haya nacido perfecto, aunque su desarrollo sea imperfecto. Lo que no puedo aceptar es que haya nacido imperfecto.

**Prabhupāda:** Nosotros no decimos eso. Por eso se le aconseja al hombre que se asocie con alguien perfecto para que mantenga su perfección.

**Profesor:** El problema es que existen muchos millones de personas, pero hay pocas personas perfectas.

**Prabhupāda:** Una persona perfecta es suficiente para enseñar a miles de personas imperfectas.

**Profesor:** Sí, usted tiene razón, por ejemplo Buddha y Cristo, a quienes muchas personas los siguen.

**Prabhupāda:** Ellos son perfectos, pero los seguidores no siguen sus instrucciones. Eso no significa que Buddha y Cristo sean imperfectos.

**Profesor:** Pienso que el contacto con una persona no es suficiente, porque como usted dijo, muchas personas cambian las enseñanzas.

**Prabhupāda:** Por lo tanto, tiene que conservar el conocimiento original en perfecto orden, sin ninguna interpretación.

**Profesor:** Le agradezco por haberme explicado tantas cosas.

**Prabhupāda:** Nuestra petición es que estudie este movimiento de conciencia de *Kṛṣṇa* y trate de apoyarlo.

**Profesor:** Usted ha dicho que se tienen que abandonar ciertos hábitos,

como no fumar y otras cosas, pero ¿es cierto que ésta no es la última meta de la trascendencia?

**Prabhupāda:** No, no lo es, pero ese es el proceso para llegar a ella.

**Profesor:** ¿Puede alguien de afuera, que no siga esas prácticas, alcanzar la perfección?

**Prabhupāda:** Tal vez, pero es un caso muy excepcional.

**Profesor:** Buddha alcanzó la perfección sin unirse a ninguna religión particular, Él simplemente leyó y escuchó las diferentes filosofías. Supongo que ese es realmente el proceso.

**Prabhupāda:** Su religión fue cambiarse así mismo.

**Profesor:** Hay una historia. Cuando Buddha iba a abandonar su cuerpo, Él dijo que se consideraba así mismo imperfecto.

**Prabhupāda:** Sí, esa es la grandeza de Buddha. Debido a que los seguidores son imperfectos, Él no podía decirles más de lo que ellos pudieran entender. Por eso dijo: "Yo Soy imperfecto". Su misión fue detener la matanza de animales. Pero la gente estaba muy acostumbrada a matar animales, así que Él no les habló acerca de cosas más elevadas que no pudieran entender. Para ellos, si podían detener la matanza de animales, eso era la perfección. Para un estudiante elemental, si entiende que dos más dos son cuatro, esa es la perfección. Eso no significa que no haya Matemática superior. A menos que se entienda que hay que sentir compasión por los animales, dejando de comerlos, uno no puede entender los temas espirituales.

**Profesor:** El comer carne es otro de mis problemas.

**Prabhupāda:** Eso no es un problema; se trata de práctica. Si viene aquí diariamente, aprenderá en una semana.

**Profesor:** ¿Cada noche?

**Prabhupāda:** Sí. Podemos ofrecerles cientos de preparaciones vegetarianas. Les pido que vengán cada domingo y celebren la fiesta con nosotros.

**Profesor:** Por ejemplo, si yo comí carne hoy, ¿pierdo mi oportunidad de iluminación?

**Prabhupāda:** No, no la pierde. Escuche de quien esté iluminado. Entonces se iluminará y comprenderá, y automáticamente dejará de comer carne. Por eso debemos oír a quien esté iluminado. Eso es lo primero. Las otras cosas no son inmediatamente necesarias. Incluso aunque no pueda dejar de comer carne, oiga de quien posee conocimiento.

**Profesor:** ¿Este yogurt que me han dado lo hacen ustedes? Son unos especialistas. Deberían embotellarlo y hacer “Yogurt Hare Kṛṣṇa”.

**Prabhupāda:** Eso sería bueno. Porque cantarán Hare Kṛṣṇa y eso tendrá algún efecto. Hare Kṛṣṇa es una vibración trascendental y cualquiera que lo cante obtendrá un beneficio.

**Profesor:** ¿Quién le da a los devotos el *mantra*? ¿El maestro espiritual?

**Prabhupāda:** Sí, el maestro espiritual.

**Profesor:** ¿Hay una ceremonia?

**Prabhupāda:** No, usted puede cantar sin necesidad de ceremonia. No hay ninguna pérdida. Puede cantar Hare Kṛṣṇa y sentir el efecto.

**Profesor:** Los he visto en Nueva York y en Londres, y una cosa que me ha llamado la atención es que dondequiera que los veo, sus caras están muy satisfechas.

**Prabhupāda:** Usted es inteligente.

**Profesor:** Incluso aunque es algo externo, refleja que adentro hay algo especial.

**Prabhupāda:** Eso me lo preguntó un sacerdote. Yo iba de Los Angeles a Hawai. El sacerdote estaba vestido de civil. Él se acercó y me dijo: “Swamiji, ¿puedo hablar con usted?” Yo le dije que sí. Lo primero que me preguntó fue, “¿cómo es que sus discípulos lucen tan bien y llenos de conciencia espiritual?” Esa fue su primera pregunta. Todo tiene un proceso. Si adoptamos el proceso, obtendremos el resultado.

**Profesor:** ¿Cómo financian este movimiento?

**Prabhupāda:** Por la gracia de Kṛṣṇa. Kṛṣṇa nos envía el dinero. Gastamos cerca de 1 000 000 de dólares al mes. Lo obtenemos especialmente por vender estos libros. La venta de nuestros libros está aumentando. En la actualidad, vendemos 50 000 copias de estos libros mensualmente. En los Estados Unidos, todas las universidades, profesores y eruditos, nos hacen pedidos: “Envíenlos tan pronto como los publiquen”.

**Profesor:** ¿En qué parte del mundo tienen más seguidores?

**Prabhupāda:** En Norteamérica. Pero ahora hemos venido a Sudamérica.

**Profesor:** Vi al movimiento Hare Kṛṣṇa en la televisión inglesa, y hubo una entrevista con el dirigente del movimiento Hare Kṛṣṇa de allí, ellos cantaron, bailaron e hicieron muchas otras cosas. Parece que las personas son muy receptivas al mensaje de su movimiento.

**Prabhupāda:** Sí, en todo el mundo. Incluso en África.

**Profesor:** Pero aquí en Venezuela, he encontrado que los venezolanos, o



al menos el gobierno, han sido un poco intolerantes con su gente.

**Prabhupāda:** ¿El gobierno no es tolerante?

**Hṛdayānanda M:** Han sido un poco intolerantes. En el pasado hubo algunas presiones. Pero eso ya no ocurre.

**Prabhupāda:** Si alguien lee nuestros libros, entonces lo aceptará.

**Profesor:** ¿Qué está haciendo su movimiento en India?

**Prabhupāda:** En India toda la gente es consciente de Kṛṣṇa.

**Profesor:** ¿Todo el mundo en India?

**Prabhupāda:** Sí, todo el mundo. Por naturaleza ellos son conscientes de Kṛṣṇa, pero los líderes modernos, están tratando de desviar su atención. Quieren hacerlos inconscientes de Kṛṣṇa. Ellos opinan que: "Si India es consciente de Kṛṣṇa, se atrasará. Así que tenemos que convertirnos a la conciencia americana o a la conciencia europea". Esa es su opinión.

**Profesor:** Fue un gran placer que usted nos invitara...

**Prabhupāda:** Muchas gracias. Son bienvenidos cuando lo deseen. Hare Kṛṣṇa.

### Primera Caminata Caracas, 21 de Febrero de 1975

**Prabhupāda:** La educación universitaria es simplemente para aprender algún arte material. No es educación. La educación es diferente. Educación es *brahma-vidyā*, la comprensión del ser. Debido a que los supuestos líderes políticos carecen de principios, hay revolución. Por la ley de la naturaleza, podemos ver que un árbol da un tipo particular de fruto y de flor. No hay revolución. Es normal. Pero debido a que esas personas carecen de criterio o pauta, cambian cada momento, cada año. Debido a las leyes de la naturaleza, el Sol sale por el oriente. Esos sinvergüenzas dirán: "Que el Sol salga por el norte", lo cual es simplemente infantil. Filósofos orientales, filósofos occidentales, ¿qué son esas diferentes filosofías? Filosofía es filosofía. ¿Por qué hablan de oriental y occidental? "Sol oriental, Sol occidental". El Sol sale siempre por el oriente, nunca por el occidente. ¿Cómo alguien puede decir, "Sol occidental"?

Vean. Está en el agua, pero el agua no la cubre. Si el agua sube, ella también subirá. ¿Se dan cuenta? No hay agua en la hoja, el agua siempre está por debajo de la flor.

En la cima del monte Sumeru hay plantas de moras que son del tamaño de un elefante, y sus semillas son pequeñas. También hay un gran árbol de mango, y cuando caen sus frutos se convierten en un río llamado *jambū-nadī*. Las orillas de este río al ser mojadas por este jugo, y al secarse por el aire y la acción del Sol, se convierten en oro. Este oro (*jāmbū-nada*) es utilizado por los habitantes de los planetas celestiales para sus ornamentos, coronas, brazaletes y cinturones. Pero, ¿dónde está el oro aquí? Hacen sólo papel, ni siquiera pueden hacer monedas de oro. Todo se ha reducido a la pobreza. En nuestra infancia vimos monedas de oro y de plata. Ahora no existen tales cosas. Sólo papel y plástico. Ese es su avance... Este es un bello jardín.

**Śrutakīrti:** Sí

**Hṛdayānanda M:** Las cosas se están reduciendo rápidamente.

**Prabhupāda:** Sí. Gradualmente no habrá arroz, ni harina, ni azúcar, ni frutos. Hay muchas actividades pecaminosas, por eso serán castigados.

**Bolívar:** ¿Cuál es la relación que existe entre la cultura védica y las culturas que existían originalmente en Latinoamérica? Parece que hay alguna similitud.

**Prabhupāda:** Anteriormente, todo el mundo seguía la cultura védica. Ellos se han deteriorado, incluso en India sólo se mantiene un vestigio. En todas partes se ha perdido. (*Hay un tumultuoso sonido de los pájaros del parque*) ¿Por qué están furiosos?

**Śrutakīrti:** Están enjaulados.

**Paramhaṁsa:** Ellos están dentro y nosotros estamos afuera.

**Prabhupāda:** ¿Solamente hay pájaros?

**Devoto:** No, hay todo un zoológico.

**Bolívar:** En Latinoamérica existe la creencia o superstición de la Atlántida, la supuesta ciudad perdida. En todo el mundo occidental es muy famoso el hecho de que había una civilización perdida llamada la Atlántida que cayó en el océano.

**Prabhupāda:** Tal vez.

**Hṛdayānanda M:** Usted dice que por cometer actividades pecaminosas se es castigado por las leyes de la naturaleza. ¿Si uno se arrepiente será aún castigado?

**Prabhupāda:** Será menos castigado. *Karmāṇi nirdahati kintu ca bhakti-bhājam*. (Bs. 5.54) Eso es para devotos, no para no devotos. Quienes no son devotos deben ser castigados.

**Hṛdayānanda M:** Preguntan que si pudiera haber una sociedad consciente de Kṛṣṇa, ¿Eso significaría detener la industria y la tecnología?

**Prabhupāda:** La industria y la tecnología pueden continuar, pero prácticamente no tendrían uso. Así como existen bancos, usted puede sentarse en el suelo, y para sentarse más cómodamente se hacen los bancos. Podemos sentarnos en el suelo, pero están innecesariamente perdiendo el tiempo fabricando bancos. Eso es la industria. Tenemos que dedicar el tiempo a volvernos completamente conscientes de Kṛṣṇa. Esa es nuestra necesidad. Si desviamos nuestra energía para sentarnos cómodamente, entonces perderíamos el tiempo. Hay un colchón natural y una almohada natural, ¿porqué debemos fabricar almohadas y colchones? Eso lo dice Śukadeva Gosvāmī. También hay alimentos naturales. Y si aún desea un buen hogar, vaya a una cueva. Ya está hecha. ¿Por qué debe perder su tiempo? Esa es la filosofía *Bhāgavata*. Pero la gente pierde su tiempo simplemente para vivir en un buen apartamento, para fabricar buenos colchones y almohadas. Eso es inútil. Así que, la filosofía debe ser “ha obtenido esta forma humana, no pierda su tiempo y haga perfecta su vida”. *Durlabham manusam janma*. Es muy raro que haya conseguido esta forma humana. Utilícela. Si no la usa bien, si pierde su tiempo en esas comodidades corporales, y en la próxima vida se vuelve un gato o un perro, entonces, ¿cuál es el beneficio? La gente no entiende eso.

**Hṛdayānanda M:** Como usted lo señaló en el prólogo del *Bhāgavatam*, no estamos más en la Edad media, en el sentido que previamente no existía comunicación debido a las fronteras o limitaciones geográficas, y que incluso pensar en otras formas de tecnología, podían ser inútiles. Al menos, es beneficioso tener diferentes formas de tecnología, como el teléfono, el telégrafo y la televisión. Eso es realmente necesario.

**Prabhupāda:** Pero pueden utilizarlas para difundir la conciencia de Kṛṣṇa, no para la satisfacción sensorial. Ese es el defecto. La gente pierde simplemente el tiempo en la complacencia de los sentidos. Si el teléfono, el telégrafo y la televisión, se usan para divulgar la conciencia de Kṛṣṇa, entonces está bien. Pero ellos no están haciendo eso. Nosotros utilizamos las facilidades modernas de la imprenta para imprimir escrituras védicas. Pero la gente utiliza la imprenta para literatura sexual, para divulgar la filosofía de Freud.

**Bolívar:** ¿Qué solución propone Ud. para solucionar los problemas de superpoblación y la escasez de alimentos en el mundo, ahora que los líderes

mundiales no están haciendo nada al respecto? ¿Cuál es la posición de ustedes respecto de estos problemas?

**Prabhupāda:** Producir comida. Pero están produciendo tornillos, cauchos y tuercas. Coman eso. Todos están ocupados en fabricar partes de motor. Se malgasta la energía creando problemas.

**Invitado:** Yo me relaciono con líderes políticos, y he visto que ellos no quieren hacer completamente nada. No quieren escuchar nada acerca de una solución y están completamente absortos en sus propios asuntos.

**Prabhupāda:** Ellos sufrirán, eso es todo.

**Invitado:** Hay algo que podamos hacer en el campo político para tratar de...

**Prabhupāda:** Si ellos no quieren aceptar nada y no quieren oír nada, entonces deben sufrir.

**Invitado:** Toda la raza humana está sufriendo debido a la mala conducción de los políticos.

**Prabhupāda:** Sí, debido a los líderes sinvergüenzas.

**Hṛdayānanda M:** ¿Entonces, no hay nada que podamos hacer? El programa de distribución de alimentos que usted comenzó en India, podría ser aplicado en otros países donde también hay problemas económicos.

**Prabhupāda:** ¿Porqué no? Pero tiene que ser *prasādam*, no comida ordinaria. En todos nuestros centros puede distribuirse *prasādam*, porque eso significa que ellos se volverán gradualmente conscientes de Kṛṣṇa. De lo contrario, si se les da comida ordinaria, se fortalecerán y aumentarán su deseo sexual, eso es todo, más problemas.

**Hṛdayānanda M:** Hay un devoto que es experto en Matemáticas, ¿cómo puede él usar eso en el servicio de Kṛṣṇa?

**Prabhupāda:** ¿Matemáticas? Puede calcular, “después de muchos años el universo será destruido”. No sólo el universo, sino la vida de todos. Este cuerpo será destruido, *bhūtvā bhūtvā pralīyate*, y de nuevo se obtendrá otro cuerpo. Permanecerá por algunos años, y nuevamente llegará a su fin, y se conseguirá otro cuerpo. De esta manera se pierde el tiempo eterno.

**Hṛdayānanda M:** En el mundo moderno los ingenieros lo diseñan todo. ¿Cómo puede un ingeniero usar su talento para Kṛṣṇa?

**Prabhupāda:** Diseñando un templo, un bello templo. Hay magníficos templos muy expertamente construidos. Y los hicieron hombres ordinarios, pero la ingeniería era tan buena que nadie puede construir hoy en día tales templos.

**Hṛdayānanda M:** Prabhupāda, es realmente maravilloso lo que usted dice, que anteriormente la gente podía construir un templo maravilloso, y que las personas ordinarias vivían en una casa muy simple y común.

**Prabhupāda:** Sí. Ellos conocían el arte de cómo hacer bellas construcciones, pero no lo querían para su uso personal. Se usaba para Kṛṣṇa. A veces, con el propósito de mantener su posición, los reyes tenían fastuosas construcciones. Los hombres comunes vivían en chozas. Vivir en una choza significa ahorrar tiempo.

**Devoto:** Śrīla Prabhupāda, en una de las revistas leí que había un santo que ni siquiera construyó una choza.

**Prabhupāda:** Sí, fue Romaharṣaṇa....*El Bhagavad-gītā* (4.13) dice, *yajñād bhavati parjanya, yajñād bhavati parjanya*. Si hay tiempo nublado y llueve, el piso se humedecerá fácilmente. Pero ellos no quieren ejecutar *yajña*; por eso hay tanta escasez de nubes y lluvia. Ahora fabrican surtidores de agua. Y eso no es perfecto.

**Devoto:** Usted ha dicho que Kali-yuga durará 400 000 años más, que la cultura se degradará gradualmente, y que el tamaño de la gente se reducirá, entre otras cosas. ¿Habrá cambios geográficos en el mundo? ¿Desaparecerá la cultura tal como la conocemos? ¿Cómo será el futuro de las personas?

**Prabhupāda:** No habrá suficiente comida, refugio, ni comodidades corporales. Tal como ahora que ya está todo disminuyendo o declinando. En nuestra infancia, vimos que los occidentales eran muy altos. Ahora la gente no es muy alta. Ya están disminuyendo de tamaño. En los países occidentales todavía hay algunos, pero en otros países son muy bajos, delgados y débiles. La estatura del cuerpo disminuirá. La memoria se reducirá. Ya está ocurriendo. De esta manera, imagínese cuál será la condición dentro 400 000 años. Calcule matemáticamente.

**Devoto:** ¿Cuál será la situación geográfica, tal como las temperaturas y los diferentes continentes?

**Prabhupāda:** Gradualmente todo será estéril, y por la aridez y el calor excesivo los rayos del sol serán doce veces más intensos. Todo será estéril y reducido a cenizas.

**Pramāna:** Hiraṇyākṣa se robó el oro de la Tierra. Ahora están extrayendo el petróleo. El petróleo hace que pesen más ciertas partes del globo, ¿no es así? Entonces, cuando lo sacan y lo ponen en otro sitio o lo transforman, la Tierra pierde peso en algunas partes. Eso no causará...

**Prabhupāda:** Creo que ya he explicado eso. En vez de preocuparse qué

pasará en este mundo, cante Hare Kṛṣṇa y regrese al hogar, vaya de vuelta al Supremo. Tiene una vida corta, cincuenta o sesenta años. No le importe lo que pase en el mundo. La naturaleza se ocupará de eso. No se rompa la cabeza con esos pensamientos. Utilice el tiempo que tenga y regrese al hogar, de regreso a Dios. Lo mejor es que moldee su vida y regrese a casa, vaya de vuelta al Supremo. “Aceite su propia máquina”, en lugar de pensar que pasará. Debido a que la gente seguirá con su civilización pícara, habrá consecuencias naturales. Es mejor que aproveche el tiempo que pueda y se vuelva totalmente consciente de Kṛṣṇa y regrese a casa. Está perdiendo la oportunidad de la vida. Por eso yo escribí *¿Quién está loco?* Ellos han obtenido la forma humana de vida para resolver todos los problemas, pero a ellos no les importa. Están sólo encantados con la felicidad temporal de este cuerpo, y éste se acabará en algunos años. A ellos no les importa. Creen que el cuerpo lo es todo.

**Hṛdayānanda M:** Eso es vida animal.

**Prabhupāda:** Sí, civilización animal. El animal se desplaza sin automóvil, nosotros lo hacemos en vehículos. Esa es la diferencia. [...] viruela. Quien no sepa como se contagia, dirá que es por accidente. No es accidental. No es casual. Se infectó en alguna parte y ahora se manifiesta. Nada ocurre por accidente. De lo contrario, ¿porqué el *Brahma-saṁhita* dice, *sarva-kāraṇa-kāraṇam*. *Kāraṇa* significa causa. Todo tiene una causa. La causa final es Kṛṣṇa. Pero ellos no saben cuál es la causa, el origen del petróleo.

**Hṛdayānanda M:** ¿Saber cuál es la causa del petróleo, sería verdadera ciencia?

**Prabhupāda:** Sí. ¿Cómo se produce el petróleo en tan grandes cantidades? ¿Quién lo ha dispuesto? A ellos no les interesa nada de eso.

**Hṛdayānanda M:** Tal como usted estaba diciendo, manipular de varias formas el petróleo es una técnica, un arte.

**Prabhupāda:** Eso es todo. Usted no puede producir petróleo. Así como el oro que ha sido creado por Dios. Puede hacer varios tipos de adornos, eso es todo. Usted no ha producido ese metal que adorna su cuerpo. Así como el carpintero. Él mismo no ha producido la madera ni los instrumentos de metal. Este cuerpo tampoco ha sido producido por él. Eso también ha sido hecho por Kṛṣṇa. Kṛṣṇa da el cuerpo. Kṛṣṇa da la inteligencia. Kṛṣṇa provee la madera. Kṛṣṇa está dando el instrumento. Ahora, si usted produce algún mueble, ¿a quién pertenece? ¿Al carpintero o

a quien suministra todo? ¿Quién lo disfrutará? ¿Quién le sacará provecho? Si el carpintero pretende decir que “yo lo he hecho”, eso es una estupidez. Lo ha hecho como trabajador. Pero el verdadero propietario es el proveedor, no el carpintero. Eso es verdadera filosofía.

**Hṛdayānanda M:** Esa es prácticamente la ley en todas partes.

**Prabhupāda:** En todas partes.

**Hṛdayānanda M:** El carpintero viene y se le paga.

**Prabhupāda:** Y se le paga. Se le da comida, refugio, todo, para que trabaje para Kṛṣṇa. Kṛṣṇa dice, *bhoktāraṁ yajña-tapasām*. De todas las acciones que suceden, Kṛṣṇa es el disfrutador, nadie más.

**Hṛdayānanda M:** Lo que usted está dando es como una nueva luz. Me he dado cuenta que en sus charlas siempre dice que las habilidades que se aprenden para ganarse la vida son un arte, que no son verdadera educación. Me tomó algún tiempo entenderlo.

**Prabhupāda:** Nada les pertenece. ¿Porqué deben reclamar que es suyo? Ellos declaran o pretenden que Norteamérica o Sudamérica es “nuestra”. ¿Cómo puede ser de ustedes? Ya existía; ustedes llegaron como inmigrantes, ¿y pretenden que es suya? Los *karmīs* dicen, “es nuestra propiedad”. Y los *jñānis* piensan, “esto es *mithyā*”, abandónalo. Ambos están en un error. Si es creado por alguien, ¿cómo pueden decir que es *mithyā*, falso? Los *māyāvadis* dicen, *brahma satyaṁ jagan mithyā*: “Toda la manifestación cósmica es falsa”. ¿Cómo puede ser falsa? Y los *karmīs* declaran innecesariamente, “es mía”. El Creador es una persona diferente, y ellos están diciendo “es mía”. Eso es también falso.

**Hṛdayānanda M:** Ambos son envidiosos de Kṛṣṇa.

**Prabhupāda:** Ellos no conocen a Kṛṣṇa. Son tontos.

### Entrevista con la Sociedad Metafísica y la Fraternidad Universal Caracas, 21 de Febrero de 1975

**Hṛdayānanda M:** La Fraternidad Universal es un grupo de yoga que existe en Latinoamérica. Ellos dicen que están tratando de reeducar a las personas y ayudarlas en el entendimiento de las diferentes culturas.

**Prabhupāda:** ¿Cuál es el nombre del grupo?

**Hṛdayānanda M:** La Gran Fraternidad de Yoga o la Gran Fraternidad Universal.

**Prabhupāda:** ¿Cuál es el propósito de ese yoga?

**Hṛdayānanda M:** Ellos quieren hacer una síntesis de todas las mejores prácticas de las diferentes culturas, para presentarla a la gente de manera que puedan entenderla sin prejuicio.

**Prabhupāda:** No, el prejuicio es una cosa diferente, pero ¿cuál es la ciencia?

**Invitado:** La base de nuestro movimiento es tener conocimiento mediante el uso de nuestras facultades, con el propósito de elevar la conciencia.

**Prabhupāda:** ¿Hacia qué plataforma de conciencia?

**Invitado:** No creemos que podamos elevarnos mucho. Sentimos que estamos en las manos de los grandes maestros espirituales como usted y otros.

**Prabhupāda:** ¿Aspiran llegar al plano más elevado?

**Invitado:** Creemos que lo más elevado es conocernos a nosotros mismos.

**Prabhupāda:** ¿Usted se conoce a sí mismo?

**Invitado:** Creo que lo he conseguido hasta cierto punto, pero la realidad es ilimitada, no puede ser descrita y es una cierta conciencia o apreciación de la vida que está más allá de las palabras.

**Prabhupāda:** No es un entendimiento claro.

**Invitado:** Hemos tratado de tener un entendimiento claro, pero sabemos que somos limitados.

**Prabhupāda:** Usted es limitado. Entonces, ¿qué es ilimitado?

**Invitado:** Ilimitado es aquello que siempre fue y siempre será, y lo limitado es lo que está en este mundo material fenoménico.

**Prabhupāda:** Eso significa que lo limitado es material. ¿Es eso lo que usted dice? ¿Y que lo ilimitado es espiritual?

**Invitado:** Sí, pero...

**Prabhupāda:** Entonces, ¿cuál es la concepción de lo espiritual?

**Hṛdayānanda M:** Han llegado otros invitados, voy a traerlos aquí. Algunos devotos tendrán que ir a otra habitación. Hay espacio.

**Śrutakīrti:** Está bien, hay unos diez invitados.

**Prabhupāda:** Muevan eso. Sólo tres devotos pueden quedarse. Ustedes tres o cuatro pueden quedarse.

**Hṛdayānanda M:** Jagajīvana, Viraha, Mahāvir, Mahāviṣṇu, Pramāna...

**Śrutakīrti:** Hay unas diez personas de la Sociedad Metafísica que han venido a verlo.

**Prabhupāda:** Ahora distingamos qué es limitado y qué es ilimitado. Se lo pregunto a esos caballeros.



**Invitado:** Este mundo material es una combinación de muchos elementos diferentes, inteligencia y otras cosas. Y en el centro de todo, la esencia es la que es eterna. Y esa cosa eterna no puede tener ningún nombre, porque entonces sería limitada, y eso sería una contradicción. Y tampoco tiene forma.

**Prabhupāda:** No, está bien que el mundo material es temporal y que la eternidad es espiritual. Eso es una comprensión clara. Los elementos materiales son la tierra, el agua, el fuego, el aire, el cielo, la mente, el ego, la inteligencia, y el elemento espiritual es el que utiliza esos elementos materiales. ¿Admiten eso?

**Invitado:** Sí.

**Prabhupāda:** ¿Y los demás? Esa es la diferencia entre la materia y el espíritu. Así como este micrófono que es una combinación de tierra, agua, aire, fuego. La entidad viviente ha utilizado y combinado esa materia para hacer este micrófono. ¿Aceptan eso? Exactamente como este micrófono, que es una combinación de materia y ha sido hecho por algún ser viviente, similarmente, toda la manifestación cósmica es una combinación de materia, y existe un Ser Supremo que ha combinado esos elementos materiales y hace que funcione. ¿Admiten eso? Así que, esa es la diferencia entre lo limitado y lo ilimitado, que yo y usted somos entidades vivientes...También podemos crear algo como este micrófono, o una gran avión. Eso es limitado. Pero existe alguien que ha creado innumerables planetas que flotan en el espacio. ¿No es así? Creemos que nos hemos convertido en grandes científicos por fabricar un avión 747 que transporta quinientos pasajeros. ¿Cuántos hemos fabricado? Tal vez cien o doscientos. Pero hay millones y trillones de planetas flotando en el espacio de la misma forma, y esos planetas contienen muchas grandes montañas y océanos, y están flotando en el aire. Podemos crear cosas limitadas, pero Él puede crear ilimitadas cosas. Por eso tenemos nuestro cerebro limitado, y Él tiene un cerebro ilimitado. ¿Es eso correcto?

**Invitado:** Eso sugiere que Él posee un cerebro.

**Prabhupāda:** Sí. Muchas gracias, Él posee un cerebro. Él es una persona. Por lo tanto Dios es finalmente una persona. Así como el gobierno. El gobierno es impersonal, pero el presidente es una persona. Similarmente, la manifestación cósmica, la energía que está actuando es impersonal, pero el cerebro que está detrás de ello es una persona. Esa es la distinción entre personal e impersonal.

**Invitado:** Usted dice que Dios finalmente es una persona. ¿Qué significa eso de finalmente?

**Prabhupāda:** Así como el gobierno es impersonal, a fin de cuenta el presidente es una persona. El gobierno funciona bajo la orden del presidente. Por lo tanto el gobierno impersonal no es tan importante como la importancia que tiene el presidente personalmente. Otro ejemplo: el Sol, los rayos del Sol, y el dios del Sol, tres cosas. La efulgencia solar es impersonal, y el globo solar tiene una ubicación concreta, y dentro del Sol está el dios solar. Así que, en un sentido todos son uno, producen luz y calor, pero los rayos solares son diferentes del globo solar. Así como hay luz en esta habitación, pero eso no es el globo del Sol. Por lo tanto, simultáneamente, son uno y diferente. ¿Está claro? ¿Hay alguna pregunta sobre esto?

**Invitado:** Si Dios es una persona, ¿cómo podemos entender, que Dios es y no es, tal y como lo dice un dicho común?

**Prabhupāda:** Dios es una persona. Ya he explicado que el gobierno es impersonal, que el presidente es una persona, pero que el presidente es más importante que todo el gobierno. Así como un hombre que es condenado a morir en la corte del gobierno. No hay ninguna ley en el gobierno que lo pueda salvar. Pero si el presidente le otorga su misericordia, puede salvarlo. Por consiguiente, el presidente es más poderoso que todas las leyes gubernamentales. Por eso él es importante. ¿Qué dice usted al respecto?

**Invitado:** Hay muchos ejemplos donde las leyes del gobierno son superiores al presidente. Por ejemplo, en los Estados Unidos, donde Nixon fue obligado a renunciar por las leyes.

**Prabhupāda:** Por una ley...Pero cuando era presidente, él era más poderoso que el gobierno. Cuando él renunció a la presidencia, entonces fue menos importante. Es un ejemplo crudo. Otro ejemplo es que la luz del Sol se difunde universalmente, y que el globo solar está localizado en un lugar. ¿Qué es importante, el globo del Sol o los rayos solares? Tal como esta luz está situada en un lugar y se difunde la iluminación. ¿Qué es más importante, la iluminación o la lámpara? El fuego está en un lugar, y su luz y calor se expanden; el fuego está localizado y la luz y el calor se difunden en muchos kilómetros. ¿Qué es lo importante, el fuego o el calor y la luz? Por lo tanto, Dios es una persona, pero Él no es una persona como usted y como yo. Su personalidad se expande tal como se expanden el calor y la luz

del fuego. Similarmente, todo lo que vemos, es una expansión de la energía de Dios. Así como hay muchos grandes hombres de negocios. El hombre es una persona, pero dirige cientos de fábricas, un área muy, muy grande. ¿Son las fábricas importantes o es el hombre importante? Si una persona ordinaria se vuelve tan importante y personal en este mundo material, usted puede imaginar cuan importante es la persona de Dios, debido a las ilimitadas expansiones de este mundo material. ¿Cuál es la idea? Que la persona es definitivamente importante. El aspecto impersonal está allí, así como la presencia impersonal de la luz y del globo solar, pero dentro del Sol está el dios solar. ¿Qué es más importante, el globo solar, el dios solar o la luz del Sol? ¿Qué es importante? ¿Es importante la luz del Sol?

**Invitado:** Todos ellos son importantes.

**Prabhupāda:** Todos ellos lo son. Es correcto, pero comparativamente, el dios del Sol es la fuente de todo. Por eso es más importante. Por eso Dios se expande a través de Su energía. Dios es el energético. Pero comparativamente, aunque no hay diferencia entre la energía y el energético, el energético es más importante que la energía. Donde hay luz, debe entenderse que está presente el globo solar y que allí está el dios del Sol. En este sentido, el globo solar y su luz no son diferentes, son uno, porque cada uno de ellos tiene la misma cualidad, calor y luz. Pero aun así, aquí está la luz. El globo del Sol está 93 000 000 millas (172 236 000 Km.) lejos de nosotros. Por lo tanto, debe entenderse, que son simultáneamente uno y diferentes. Esta es la filosofía.

**Invitado:** Usted ha dicho que Dios se expande, pero eso implica que Dios cambia o se transforma.

**Prabhupāda:** Ese es Dios. Él puede expandirse ilimitadamente; sin embargo, Él sigue siendo como Él es. Es decir, ilimitado. Así como si usted tiene cien dólares en su bolsillo; si gasta un dólar y luego un dólar y otro dólar y otro, finalmente usted no tendrá nada. Pero acerca de Dios se dice, *pūrṇasya pūrṇam ādāya pūrṇam eva avaśiṣyate*. Eso significa que si toma cien dólares, seguirán estando allí, no se gastarán. Similarmente, Dios, tal como Él es, puede expandirse en millones y millones separadamente; no obstante Él es el mismo en esas millones de expansiones. Eso se llama Dios. Si pretendemos adaptar a Dios a nuestro concepto material de que, “tengo cien dólares y si los gasto me quedo sin nada”, esa idea es equivocada. Dios no es así. Dios puede expandirse a Sí Mismo ilimitadamente; sin embargo, Él continúa siendo la misma persona. Hay otro buen ejemplo. Usted toma

una vela y enciende otra vela, enciende otra vela y otra vela, y así millones de velas, pero la vela original sigue teniendo el mismo poder, y las demás velas encendidas también tienen el mismo poder. Pero para nuestra comprensión, tomamos la vela original como la primera vela, la próxima como la segunda, la siguiente como la tercera, y así sucesivamente, la cuarta, la quinta, millones de veces. Pero cada vela es igualmente poderosa, y la vela original aún está allí. Así que al expandirse, Dios no disminuye. Este es el significado de Dios, y ese es el significado de ilimitado.

**Invitado:** ¿Cómo podemos entender la diferencia que existe entre personalidad e individualidad? Y si Dios se expande a Si Mismo en todo, entonces Él debe estar dentro de toda Su creación.

**Prabhupāda:** Sí, esa es la diferencia; que Dios está en todas partes, pero usted no está en todas partes. Usted está dentro de su cuerpo, y yo estoy dentro de mi cuerpo. Usted no puede sentir los dolores ni el placer de mi cuerpo, ni yo tampoco los del suyo. Pero Dios está en todas partes. Por lo tanto, Él puede entender cuáles son sus dolores y alegrías, cual es mi placer y mi dolor, y los de los demás. Eso es ilimitado. Eso se declara en *El Bhagavad-gītā* (13.3)

*kṣetra-jñāṁ cāpi māṁ viddhi sarva-kṣetreṣu bhārata  
kṣetra-kṣetrajñāyor jñānam yat taj jñānam mataṁ mama*

¡Oh, vástago de Bharata!, debes saber que Yo también soy el conocedor que está en todos los cuerpos, y que entender el cuerpo y a su propietario se denomina conocimiento. Esa es mi opinión.

**Hṛdayānanda M:** Significado: “Mientras se discute lo referente a este cuerpo y al conocedor del cuerpo, el alma y la Superalma, encontraremos diferentes temas de estudio...”

**Prabhupāda:** Alma y superalma. Dios es Superalma. 9(8)

**Invitado:** Usted ha mencionado el dolor dentro del cuerpo. ¿Cuál es el origen del dolor y el origen de la imperfección?

**Prabhupāda:** El origen del dolor significa que tan pronto como usted viene al mundo material, eso origina su dolor. Puede entenderse muy bien. Tal como el agua. El agua a veces es dolorosa y a veces placentera. ¿No es así? ¿Está de acuerdo o no? El agua es la misma, pero a veces es dolorosa y a veces es grata. ¿No es cierto? ¿Cómo es que la misma cosa se vuelva placentera o dolorosa? Eso es circunstancial. La misma cosa es agradable o

dolorosa bajo diferentes circunstancias. Similarmente ocurre con el fuego. El fuego a veces es agradable y a veces no lo es. El fuego es el mismo, pero circunstancialmente, se vuelve agradable o doloroso. En invierno el fuego es agradable. Y en verano ese mismo fuego es desagradable, nos molesta. Esos sentimientos de dolor y placer se deben a este cuerpo material. Por lo tanto, el cuerpo material es la causa del placer y el dolor. Si usted no posee este cuerpo material—si se queda en su cuerpo espiritual— entonces no existe más dolor ni placer. Eso significa que el origen del dolor y el placer es nuestro apego a este cuerpo material. Si de una manera u otra, podemos salir de este cuerpo material, entonces no hay más dolor ni placer, o habrá simplemente placer. Por eso se dice en el Vedānta-sūtra, ānandamāyah abhyāsāt: “Por naturaleza, el alma espiritual es gozosa”. En El Bhagavad-gītā (18.54) también se dice, brahma-bhūtaḥ prasannātmā na śocati na kāṅkṣati: “Tan pronto como se vuelve espiritualmente auto-realizado, no existe más dolor y placer”. Placer o gozo significa ausencia de dolor. En su identidad espiritual no existe dolor, hay simplemente placer. Por lo tanto, nuestro esfuerzo debe ser como conseguir de nuevo nuestro cuerpo espiritual. El cuerpo espiritual ya está allí, ya existe. Está cubierto por el cuerpo material, pero de una u otra manera, si detenemos o eliminamos la cobertura del cuerpo material, entonces sólo experimentaremos placer. Por eso, en este cuerpo humano, nuestro único intento debe ser cómo revivir nuestro cuerpo espiritual. Y ese proceso es la conciencia de Kṛṣṇa. En El Bhagavad-gītā (4.9) se dice:

*janma karma ca me divyam evaṁ yo vetti tatvataḥ  
tyaktvā dehaṁ puna janma naiti mām eti so 'rjuna*

¡Oh, Arjuna!, aquel que conoce la naturaleza trascendental de Mi aparición y actividades, al abandonar este cuerpo no vuelve a nacer de nuevo en este mundo material, sino que alcanza Mi morada eterna.

**Prabhupāda:** Si comprende a Kṛṣṇa, entonces revive su cuerpo espiritual.

**Invitado:** ¿Cómo o por qué el cuerpo espiritual se cubre por el cuerpo material?

**Prabhupāda:** ¿Cómo su cuerpo se cubre de una manera diferente cuando va a la cárcel? Cuando alguien va a la prisión, tiene que guardar su ropa y ponerse la ropa de la cárcel. De la misma manera, todo el que venga

a este mundo material, tiene que tomar un cuerpo material. Así es la ley. A menos que tenga este cuerpo material, ¿cómo puede sentir placer en el disfrute material de los sentidos? Por ejemplo, si usted va a actuar en un escenario, tiene que vestirse de acuerdo con el papel que le toca desempeñar. Por eso al cuerpo material se le compara con el ropaje.

*vāsāmsi jīṛṇani yathā vihāya navāni gṛhṇāti naro' parāṇi  
tathā śarīrāṇi vihāya jīṛṇāny anyāni samyāti navāni dehi*

Así como una persona se pone ropa nueva y desecha la vieja, así mismo el alma acepta nuevos cuerpos materiales, desechando los viejos e inservibles.

*Bhagavad-gītā 2.22*

**Prabhupāda:** Así como estamos sentados aquí, damas y caballeros. Cada uno de nosotros está vestido diferente. La ropa es superficial, pero como damas y caballeros, como seres humanos, somos. Similarmente, cada uno de nosotros tiene un ropaje diferente. Las entidades vivientes están clasificadas en diferentes ropajes, y esos ropajes están calculados; hay 8 400 000 formas diferentes. En el agua hay 900 000 especies. Similarmente, existen dos millones de variedades de árboles y plantas. *Jalaja-nava-lakṣāni sthavara-lakṣa-vimṣati*. También existen 1 100 000 de especies de insectos y reptiles. *Pakṣṇām daśalakṣanam*. *Daśa-lakṣa*, significa 1 000 000 de tipos de pájaros. Además hay 3 000 000 de tipos de bestias. Y 400 000 formas de seres humanos. De esta manera, la entidad viviente pasa a través de diferentes cuerpos. Y el mejor cuerpo es esta forma humana, porque en este cuerpo ustedes pueden entender quién es Dios, quiénes son ustedes, cuál es su relación con Dios y entonces pueden actuar e ir de regreso a casa, de regreso a Dios. Por lo tanto, si con este cuerpo yo soy un ser humano; ustedes son seres humanos. Estamos vestidos en esta forma humana. Hemos desarrollado conciencia. Si perdemos la oportunidad de entender a Dios, entonces estaremos nuevamente en el ciclo de este proceso evolutivo. No debemos por lo tanto desaprovechar esta forma humana. Debemos utilizarla apropiadamente para entender al ilimitado Dios y nuestra relación con Él, y actuar de acuerdo con ello. Esa es la perfección de la vida.

**Invitada:** ¿Cómo podemos liberarnos del dolor material y vivir en el placer espiritual?

**Prabhupāda:** Cuando no tenga este cuerpo material, no tendrá conexión con el dolor ni el placer materiales.

**Invitado:** He leído en *El Bhagavad-gītā* que Kṛṣṇa dice: “En la medida que te acerques a Mí, Me haré presente”. En ese sentido, ¿puede este movimiento compararse con la conciencia de Cristo?

**Prabhupāda:** Sí, no hay diferencia entre conciencia de Cristo o Kṛṣṇa siempre y cuando los sigamos. Seguimos a ambos. Cristo habla como hijo de Dios, y Kṛṣṇa está hablando como Dios, no hay diferencia. La verdad —hable el hijo o el padre—, es la misma.

**Invitado:** Entiendo que la conciencia de Kṛṣṇa es el estado más elevado de la mente. Ahora le pido que le explique a la gente cómo puede alcanzar una existencia consciente de Kṛṣṇa en su propio hogar. En otras palabras, aquellos que viven fuera del templo, y que tienen su trabajo, ¿cómo pueden ser conscientes de Kṛṣṇa?

**Prabhupāda:** Es muy fácil. Que canten Hare Kṛṣṇa.

**Conny Méndez:** ¿Cómo se canta Hare Kṛṣṇa?

**Prabhupāda:** Como lo está viendo. Yo estoy cantando *Hare Kṛṣṇa Hare Kṛṣṇa Kṛṣṇa Kṛṣṇa Hare Hare, Hare Rāma Hare Rāma Rāma Rāma Hare Hare*. Todos están cantando.

**Conny Méndez:** ¿Cuál es el significado de este *mantra* Hare Kṛṣṇa?

**Prabhupāda:** Hare significa, “¡Oh!, energía de Dios”, y Kṛṣṇa, “¡Oh!, Dios, bondadosamente acéptame de nuevo. He caído en este mundo material”. Eso es todo.

**Conny Méndez:** Desde mi punto de vista, me parece que estar repitiendo este mantra una y otra vez, es algo como hipnotismo. Por ejemplo, en algunas tribus existen diferentes rituales. Cantan diferentes cosas y...

**Prabhupāda:** Esa es su opinión. Usted no es una autoridad.

**Conny Méndez:** Quisiera una explicación.

**Prabhupāda:** Eso se declara en *El Bhagavad-gītā* (9.14)

*satataṁ kīrtayanto mām yatantaś ca dṛdha-vratāḥ  
namasyantaś ca mām bhaktyā nitya-yuktā upāsate*

Siempre cantando Mis glorias, esforzándose con gran determinación y popstrándose ante Mí, estas grandes almas Me adoran perpetuamente con devoción.

**Conny Méndez:** Quiero saber si es lo mismo cantar *om̐* o cantar “Yo soy”.

**Prabhupāda:** “¿Yo soy?” ¿Dónde se dice “Yo soy”? ¿Dónde está la autoridad de “Yo soy”?

**Conny Méndez:** “Yo soy, Yo soy Dios”

**Prabhupāda:** Kṛṣṇa dice directamente, *satataṁ kīrtayanto mām̐*: “Canta siempre Mi nombre”. ¿Porqué debemos acudir a otras cosas?

**Conny Méndez:** En este hemisferio occidental la suprema autoridad es Saint Germaine, y él dice que debemos cantar “Yo soy”. Esa es una cita de la Biblia, cuando se le preguntó a Dios, “¿Quién eres,” Dios dijo, “Yo soy el que soy”.

**Prabhupāda:** ¿Quién es usted?

**Invitado:** “Yo soy” es el nombre de Dios.

**Prabhupāda:** No. Usted debe tener sentido común. Usted dice, “Yo soy”, pero yo le estoy preguntando, “¿Quién es usted?”

**Invitado:** Yo soy el que soy.

**Prabhupāda:** Pero usted no sabe quién es usted, entonces habla sin sentido. Usted dice, “Yo soy”, pero si le pregunto, “¿Quién es usted?”, no puede responder. Entonces usted está diciendo cosas absurdas. Usted debe explicar quién es usted. Y luego puede decir “Yo soy”.

**Conny Méndez:** Todo el tiempo decimos, “Yo soy”

**Prabhupāda:** Pero debe explicar quién es usted.

**Conny Méndez:** Siempre que decimos, “Yo soy”, debemos ser conscientes de que estamos diciendo que nosotros somos, y debe...

**Prabhupāda:** Eso es lo que le estoy preguntando, ¿quién es usted?

**Conny Méndez:** ¿Por qué no lo vemos de esta otra manera? Usted dice que el nombre de Dios es Kṛṣṇa.

**Prabhupāda:** No, eso es un tema aparte. Hay otra pregunta. Usted dice, “Yo soy”. Pero yo también soy “Yo soy”; ahora le pregunto, “¿Quién es usted”.

**Invitado:** ¿Puedo explicar? Ella dice que Dios dice que Su nombre es “Yo soy”.

**Prabhupāda:** ¿Qué es eso?

**Hṛdayānanda M:** Él dice que “Yo soy” es un nombre de Dios.

**Prabhupāda:** Dios nunca dice eso. ¿Dónde está escrito? Deben citar alguna autoridad. ¿Dónde se dice eso?

**Conny Méndez:** Eso está en la Biblia, cuando Moisés le preguntó a Dios,



“¿Quién es Usted?”, y Dios le contestó: “Diles que soy el Dios de sus padres y que Yo soy el que soy”.

**Prabhupāda:** ¿Se dice eso en la Biblia? ¿En qué parte?

**Conny Méndez:** En Éxodo, Moisés, en el Monte Sinaí.

**Prabhupāda:** ¿Alguien sabe lo que la Biblia dice?

**Śrutakīrti:** Dios dice, “Yo soy el que soy”.

**Prabhupāda:** Dios dice “Yo soy”, usted dice “Yo soy”, eso está bien. Pero cuando Dios dice “Yo soy”, podemos entender que es Dios. “Yo soy” significa Dios. Pero, ¿quién es usted?

**Invitado:** Dios dijo: “Este es Mi nombre, y este es Mi nombre para siempre”.

**Prabhupāda:** ¿Dios dijo eso?

**Śrutakīrti:** Esa es la forma en que ellos traducen, “Yo soy el que soy”.

**Prabhupāda:** ¿Nadie aquí conoce la Biblia? Yo no soy muy versado en la Biblia. Pero lo que conozco es que Cristo dijo que “Yo soy el hijo de Dios”. Entendemos eso. ¿Hay alguna diferencia? Cristo dice que, “Yo soy el hijo de Dios”. El padre es diferente. El padre puede decir “Yo soy”, y el hijo también puede decir “Yo soy,” pero cada uno es “Yo”. Pero, ¿cuál es la relación entre ese “Yo” y el otro “Yo?” Eso es lo que se debe saber.

**Invitado:** Yo soy una partícula de Dios.

**Prabhupāda:** Así es. Por lo tanto, Yo soy partícula; Dios es todo. Por eso existe diferencia. Cuando Dios dice, “Yo soy”, y cuando yo digo “Yo soy”, hay una diferencia. Yo soy la partícula “Yo soy”, y Él es el todo “Yo soy”. Otro ejemplo es cuando un millonario dice, “Yo soy”, y su sirviente dice “Yo soy”. ¿Son ambos “Yos” el mismo? Dios es grande. Él dice “Yo soy”. Él es el gran “Yo soy”. Y yo digo “Yo soy”. Yo soy el pequeño “Yo soy”. Por lo tanto, ese “Yo soy”, y el otro “Yo soy”, son diferentes. Ese “Yo soy”, es cuando digo “Yo soy”, y cuando Dios dice, “Yo soy,” este “Yo soy,” y el otro “Yo soy,” son diferentes. Así que, no siempre “Yo soy” es el mismo. En lo que concierne a mi identidad, a su identidad, está bien, es la misma. Pero su “Yo soy”, y mi “Yo soy”, son diferentes. Considerando el alma como alma, está bien. Pero como partícula o como todo, son diferentes. Sí, eso debe entenderse bien. Dios dice, “Yo soy”, y eso significa “Yo soy el todo”. Yo digo, “Yo soy”, y eso significa “Yo soy la partícula”, Debe por lo tanto entenderse que cuando yo digo “Yo soy”, y Dios dice, “Yo soy”, hay una diferencia. Su conciencia, mi conciencia, su identificación, mi identificación, son diferentes. Y debido a que son

diferentes, estamos considerando cuál es la meta final de la vida. A pesar de la diferencia, usted puede decir “Yo soy”, yo puedo decir “Yo soy”, pero eso no significa que no exista una diferencia. Mi “Yo soy”, es diferente de su “Yo soy”. Eso es lo que debe comprenderse. Yo puedo decir, “Yo soy”, y usted puede decir “Yo soy,” pero un “Yo soy”, y el otro “Yo soy”, son diferentes.

**Invitado:** Por favor, maestro, ¿puedo hacerle una pregunta? Me parece que tenemos algún malentendido. Estas personas tratan de preguntar si una clase de *mantra* puede ser inventado en el hemisferio occidental por un supuesto maestro. Quizás es mejor hacer la pregunta “¿Quién soy yo?”, en vez de la afirmación, “Yo soy”, porque no podemos comprender quien soy yo.

**Prabhupāda:** Eso está bien. Pero está basando su conocimiento en suposiciones. Por lo tanto, usted es imperfecto. Lo que dice no será aceptado. Debido a que es imperfecto, usted dice, “tal vez, quizás”. Así que, eso no es conocimiento. Eso es ignorancia. Tan pronto como usted dice, “tal vez, puede ser”, eso significa que usted no sabe lo que es realmente. El conocimiento debe ser perfecto. No hay tal cosa como “tal vez, puede ser”. No, eso no es conocimiento. Eso es especulación. Debido a que está declarando, “quizás”, su conocimiento no puede ser aceptado.

**Invitado:** Sólo le estoy preguntando si la pregunta correcta puede o no puede ser: “Quién soy yo”.

**Prabhupāda:** Sí, está bien. Por eso digo que cuando usted dice “Yo soy”, y cuando yo digo “Yo soy”, debo entender quién soy yo, y usted debe entender quién es usted. Eso es lo que estoy diciendo, que simplemente decir “Yo soy”, no es lo último, no es la conclusión. Todo el mundo es “Yo soy”, pero deben saber quiénes son, quién es ese “Yo soy”. Eso es conocimiento. Si dice ciegamente, “Yo soy”, y no sabe quién es usted, entonces, ¿de qué sirve usar “Yo soy”? Por eso le pregunto, ¿Quién es usted?

**Conny Méndez:** Cada quien tiene que decidir.

**Prabhupāda:** Sí. Se requiere esa decisión, eso es conocimiento. Todos pueden decir, “Yo soy”, pero ¿qué significa eso? Usted debe saber quién es usted. Eso es lo que se requiere. Por eso le pregunto, ¿quién es usted?

**Conny Méndez:** Estoy de acuerdo. Yo he mencionado que “Yo soy” es el nombre de Dios, y entonces usted atribuyó “Yo soy” a los demás.

**Prabhupāda:** No. “Yo soy” no es el nombre de Dios. Eso es una

identificación. Dios puede decir, “Yo soy”, y usted dice, “Yo soy”, pero eso no significa que usted es Dios.

**Conny Méndez:** Jesucristo dice que si usted comprende quien es usted después de decir “Yo soy”...

**Prabhupāda:** Está bien, todos dicen, “Yo soy”. En las relaciones ordinarias todos dicen “Yo soy”. Eso sucede. Pero eso no significa que los diferentes “Yo soy”, sean el mismo.

**Conny Méndez:** Usted decreta lo que usted es. Usted lo establece. Al decir “Yo soy”, usted lo determina.

**Prabhupāda:** No, ese decreto ya existe. En la Biblia se dice, “Dios es grande”. Pero usted no es grande. Por lo tanto su “Yo soy”, y el “Yo soy” de Dios, son diferentes. Si usted dice, “Yo soy sirviente”, y Dios dice, “Yo soy amo”, entonces es perfecto.

**Conny Méndez:** Usted dice que cuando yo digo, “Yo soy”, y cuando usted dice “Yo soy”, son diferentes. Pero la esencia de todos es la misma.

**Prabhupāda:** Está bien. Sin embargo, la esencia significa el espíritu. Dios es el Supremo Espíritu, yo soy el espíritu partícula. Así que, en lo que respecta a la constitución espiritual, Dios y la entidad viviente son lo mismo, son uno. Ambos son espirituales. Pero en lo que respecta al poder, el poder de Dios y nuestro poder, no son lo mismo. Hasta donde recuerdo, en la Biblia se dice que, “Dios dijo: ‘Hágase la creación’. Y la creación se hizo”. ¿Puede usted hacer eso? Por lo tanto, cuando Dios dice, “Yo soy” y cuando usted dice “Yo soy”, eso es diferente. “Yo” significa persona. Usted es una persona. Como persona, Dios es también una persona. Pero esa persona y su persona son diferentes. Él es omnipotente, todopoderoso. Usted no lo es. Usted tiene poder limitado.

**Conny Méndez:** Cuando digo “Yo soy”, no significa “Yo” en el sentido del ser inferior, sino en el sentido del ser superior.

**Prabhupāda:** Eso ya lo hemos admitido. Dios es espíritu; yo soy espíritu. Ambos “Yo” lo son. Pero el poder de Dios y nuestro poder no son iguales. Dios dice: “Hágase la creación”, Y hubo creación. Pero si usted dice, “Hágase un *capati*”, no habrá *capati* hasta que no trabaje para conseguirlo.

**Conny Méndez:** Dios es el todo, y nosotros somos las partes, y estamos evolucionado para integrarnos con ese todo.

**Prabhupāda:** Está bien. Pero, como partes... Así como el dedo, usted puede decir que, “es parte del cuerpo”, pero no es el cuerpo entero. El dedo está trabajando. Así como yo me estoy frotando la cabeza. Los dedos están

frotando, pero la cabeza es diferente, el dedo es diferente, pero si lo toma todo junto, es el cuerpo.

**Conny Méndez:** Sin todas las partes no habría cuerpo, así que todos somos partes del todo.

**Prabhupāda:** Está bien. Sin embargo, eso es una verdad axiomática. La parte no es igual al todo.

**Conny Méndez:** Pero estamos evolucionando.

**Prabhupāda:** ¿Evolución? No, no hay evolución. La parte es parte eternamente, y el Todo es eternamente Todo.

**Conny Méndez:** ¿Significa eso que uno no se integra al Todo cuando evoluciona?

**Prabhupāda:** No, usted ya está en el Todo.

**Conny Méndez:** Por lo tanto, todos somos uno.

**Prabhupāda:** Uno y diferente. Esa es nuestra filosofía. Así como el pequeño tornillo en una máquina. El todo es uno, pero el pequeño tornillo no es igual a toda la máquina. El tornillo no puede ser llamado toda la máquina.

**Conny Méndez:** Nosotros somos partes de ese todo.

**Prabhupāda:** Sí, así es.

*mamaivāṁśo jīva-loke jīva-bhūtaḥ sanātanaḥ  
manaḥ śaṣṭhānīndriyāni prakṛti-sthāni karṣati*

Las entidades vivientes de este mundo condicionado son Mis partes fragmentarias eternas. Debido a la vida condicionada, están luchando muy afanosamente con los seis sentidos, entre los que se incluye la mente.

*El Bhagavad-gītā (15.7)*

**Conny Méndez:** Nosotros admitimos lo mismo.

**Prabhupāda:** Lo mismo, pero, ¿por qué estamos *manaḥ śaṣṭhānīndriyāni prakṛti-sthāni*, por qué el ser esta luchando afanosamente aquí? Dios no tiene problemas.

**Invitado:** Creo que hubo un malentendido.

**Prabhupāda:** ¿Cuál malentendido?

**Invitado:** Ustedes le han dado el nombre de Kṛṣṇa a Dios, pero en realidad hay muchos nombres de Dios, no importa cual sea el nombre de

Dios. Puede ser “Yo soy”, o puede ser cualquiera. Tal como en India, donde hay muchos nombres diferentes de Dios.

**Prabhupāda:** ¿Así que usted cree que “Yo soy” es el nombre? Alá es un nombre. Kṛṣṇa es un nombre, Jehová es un nombre. Pero “Yo soy” no es un nombre.

**Invitado:** Sí, es un nombre.

**Prabhupāda:** Si le pregunto, ¿cuál es su nombre?, y usted me responde, “Yo soy”. ¿Le parece que eso es muy claro? ¿Es algo práctico que cuando le pregunte, cuál es su nombre, usted me responda “Yo soy”?... ¡Qué tontería!

**Invitado:** Supóngase que sus padres estaban locos y le dieron el nombre “Yo soy”.

**Prabhupāda:** Pero la locura no tiene ningún sentido. No tenemos nada que ver con los locos. Es algo práctico, si en la corte el juez pregunta, “¿cuál es su nombre?”, y usted responde “Yo soy”, él inmediatamente dirá, “este hombre está loco. Sáquenlo de aquí”. [...] Esa clase de conocimiento no tiene ningún valor. Si él no quiere aceptar a Kṛṣṇa como el nombre de Dios, Él tiene otros nombres, por ejemplo, Jehová o Alá.

**Conny Méndez:** No es que no nos guste Kṛṣṇa. Nos gusta mucho, pero...

**Prabhupāda:** Ustedes deben tener algún nombre de Dios. “Yo soy” no es un nombre. Eso es una concepción falsa.

**Invitado:** Es algo muy personal.

**Prabhupāda:** No, cuando usted pregunta un nombre, eso es personal.

**Conny Méndez:** ¿Dios?

**Prabhupāda:** Dios significa controlador. Dios no es un nombre. Así como el presidente. Él tiene un nombre, y presidente significa que el es el controlador. Todo controlador posee un nombre. ¿Por qué el supremo controlador no habría de tener algún nombre? Eso es ignorancia.

**Conny Méndez:** Cristo dice, “Yo soy el camino”.

**Prabhupāda:** Bien, cada *guru* es el camino para acercarse a Dios. Es un hecho. Pero él tenía un nombre, Cristo. ¿Por qué usted niega ese nombre? Eso significa que usted lo considera como cualquier cosa, pero él tiene un nombre, Cristo.

**Conny Méndez:** No.

**Prabhupāda:** ¿No? ¿Qué es eso? Esa es su concepción. No es la concepción de la Biblia. La Biblia dice que Cristo es el hijo de Dios. Usted puede crear cualquier cosa mediante la especulación mental, pero si se refiere a la Biblia, el nombre es Cristo. Todos lo dicen, todos los cristianos

dicen, “el Jesús Cristo” ¿Por qué niega usted eso?

**Conny Méndez:** Todos somos el Cristo en nuestro interior.

**Prabhupāda:** No, no aceptamos esas cosas.

**Conny Méndez:** ¿Estan de acuerdo con la conciencia Budista?

**Prabhupāda:** No importa cual sea la conciencia, en la Biblia se dice que Cristo es el hijo de Dios. Su nombre es Cristo. ¿Cómo puede negar el nombre? Esa es su interpretación; “Cristo significa ‘Yo soy’ ”. Ustedes quieren interpretarlo a su manera. ¿Cómo pueden negarlo?

**Invitado:** Usted dijo que tenemos un cuerpo material y también un cuerpo espiritual. ¿El espíritu y la materia nacen simultáneamente o surge primero la materia, y luego el espíritu?

**Prabhupāda:** No, la materia ha surgido del espíritu. Tal como Dios dice: “Hágase la creación”. Dios ya estaba allí y la creación ocurrió después. Dios es espíritu y la creación es materia.

**Invitado:** Tengo entendido que de acuerdo con la filosofía de la India, no se le puede dar un nombre a Dios, porque eso sería limitarlo.

**Prabhupāda:** No, usted no le da un nombre a Dios. Sino que Dios es nombrado por Su acción. Tal como Kṛṣṇa. Kṛṣṇa significa todo atractivo, plenamente atractivo. Esa es la cualidad de Dios, que Él es plenamente atractivo. Similarmente, Alá. Alá significa “el grande”. Dios es grande; por lo tanto Él es llamado Alá. En realidad Dios no tiene nombre, pero de acuerdo con Su acción, Él tiene un nombre.

**Invitado:** Muchas gracias, considero un privilegio haber estado hoy aquí.

**Prabhupāda:** Gracias por haber ustedes venido.

### Entrevista con Psiquiatras Caracas, 22 de febrero de 1975

**Hṛdayānanda M:** Le estaba explicando al Señor que un verdadero maestro espiritual no puede mentirles y decirles que él es Dios.

**Prabhupāda:** Sí. El maestro espiritual es el sirviente de Dios. Él no es Dios. Aunque él es respetado como Dios. *Sākṣad-dharitvena samasta-śāstrair uktas tathā bhāvyata eva sadbhiḥ*. Al maestro espiritual se le describe tan bueno como Dios en todas las Escrituras. Y todos los espiritualistas avanzados lo aceptan. Pero él es el sirviente más confidencial de Dios. Aunque él reciba respeto como si fuera Dios, él nunca piensa que

es Dios. Él siempre piensa que es el eterno sirviente de Dios. [...] ¿Cuál es la diferencia entre el animal y el hombre?

**Psiquiatra:** Yo creo que ambos son animales. La diferencia es que uno es racional y el otro no.

**Prabhupāda:** ¿Cuál es esa racionalidad?

**Psiquiatra:** La habilidad de pensar, de afrontar diferentes situaciones, de resolver diferentes problemas, y de planificar el futuro. Además de la memoria.

**Prabhupāda:** Ambos están vivos. ¿Y qué es este cuerpo?

**Psiquiatra:** No entiendo muy bien el significado de la pregunta.

**Prabhupāda:** El animal está ocupado en mantener el cuerpo. Quiere comer, dormir, tener sexo y defenderse. El hombre también necesita esas cosas. Quizás el método sea diferente, pero el comer del perro y el comer del hombre son lo mismo. Ese método es también diferente en diferentes países. Debido a que el método puede ser diferente, ¿es por eso distinto del animal?

**Psiquiatra:** Yo creo que la diferencia entre el hombre y el animal es que el hombre puede posponer sus deseos o sentimientos, o sublimarlos. La verdad es que no he venido para dialogar. Quiero más bien saber cuál es su punto de vista sobre la psiquiatría.

**Prabhupāda:** Por supuesto, yo no soy un psiquiatra, pero ¿de qué trata la psiquiatría? ¿Puede decírmelo? Yo sé que cuando un hombre se vuelve loco, necesita consultar un psiquiatra. ¿Es eso correcto?

**Psiquiatra:** Actualmente la psiquiatría no se relaciona mucho con las personas que están locas, sino que le conciernen los problemas humanos.

**Prabhupāda:** Sí, Eso está bien. ¿Cuál es el problema humano según su entendimiento?

**Psiquiatra:** En cierta medida cuando hay algo malo con el cuerpo físico, eso causa una manifestación de una enfermedad mental.

**Prabhupāda:** Si, también aceptamos eso. Pero la enfermedad mental ya está básicamente allí, porque él piensa que él es el cuerpo.

**Psiquiatra:** Estaba hablando sobre un mal orgánico. Por ejemplo, si alguien tiene un tumor en su cerebro, eso le causa irritabilidad, ansiedad, sufrimiento y muchas otras cosas. Eso es producido por un defecto físico.

**Prabhupāda:** Por ejemplo, tal como ocurre con el conductor de un vehículo; cuando el coche se daña, el conductor se lamenta mucho, “Mi coche ahora se ha roto, está dañado”, pero, ¿acaso el conductor es el coche?

A veces, un automóvil valioso se daña y el propietario o el conductor se molesta, casi se muere, “¡Oh!, he perdido mi automovil”. Eso es debido a que está muy apegado al coche. Cuando la máquina o el motor se para, eso no significa que el conductor está dañado. Pero él piensa, “Ahora estoy acabado, Mi coche se dañó”. Pero aunque él no es el automóvil piensa que está afectado. Eso es enfermedad mental. Él es diferente del automóvil, pero cree que está dañado por el daño del automóvil. Y si él piensa correctamente que, “¿Qué es eso? Conseguiré otro coche”, entonces ¿cuál es la causa del sufrimiento? El que maneja no es el automóvil, pero debido a que está muy apegado, identifica el coche con él, y por eso sufre. Si un psiquiatra le pregunta que “¿Por qué se molesta? Usted no es el coche”, entonces está curado. Así que, el defecto de la civilización moderna radica es que la gente no es su cuerpo, pero ellos no lo saben. Por lo tanto, en la literatura védica se dice, *yasyātma-buddhiḥ kuṇape tri-dhātuke*: “Todos se identifican a sí mismos con su cuerpo que está hecho de elementos materiales”. *Yasyātma-buddhiḥ kuṇape tri-dhātuke sva-dhīḥ kalatrādisu*, “y en la relación corporal piensa que es el protector de su familia, su nación, etc”. Quien vive así no es mejor que un animal. Por eso en *El Bhagavad-gītā* (2.11)

*śrī bhagavān uvāca  
aśocyān anvaśocas tvaṁ  
prajñā-vādāṁś ca bhāśase  
gatāsūn agatāsūṁś ca  
nānuśocanti paṇḍitāḥ*

La Suprema Personalidad de Dios dijo: A pesar de que hablas con palabras cultas, te lamentas por lo que no es digno de lamentarse. Aquellos que son sabios no se lamentan ni por los vivos ni por los muertos.

**Prabhupāda:** En ese verso Kṛṣṇa dice “Arjuna, estás hablando como si fueras un hombre de conocimiento, pero no eres muy sabio porque consideras que eres el cuerpo”. Lo mismo que el propietario del automóvil, el conductor. Mientras el vehículo funcione bien o se pare y ya no funcione más, a él no le afecta, porque sabe muy bien que “Yo no soy este automóvil”. Por eso se dice, *gatāsūn agatāsūṁś ca nānuśocanti paṇḍitāḥ*. “Quien es verdaderamente sabio, no toma muy seriamente en cuenta el



cuerpo, esté vivo o muerto”. Básicamente, cada uno de nosotros somos almas espirituales. El cuerpo es como una máquina. Lo tenemos, pero nos preocupamos demasiado por la máquina, no por nuestro ser. Todo el mundo se preocupa por el cuerpo pero no por quien conduce al cuerpo, el alma espiritual. Todos piensan, “yo soy este cuerpo”, y porque este cuerpo ha nacido en América, “yo soy americano”, y porque este cuerpo es blanco, “soy blanco o negro”. Todos se identifican con el cuerpo de esta manera. Nadie se identifica con el alma espiritual. Esa es la enfermedad básica de la sociedad humana.

**Psiquiatra:** No tengo ninguna objeción filosófica respecto de eso, y entiendo muy bien el ejemplo.

**Prabhupāda:** No, eso no es Filosofía. Filosofía es la ciencia de las ciencias. Que no somos este cuerpo es una verdad científica.

**Psiquiatra:** Aunque no seamos el cuerpo y estemos buscando a Dios, aún así, por ejemplo, como doctor, si un paciente acude a mí y tiene alguna enfermedad, yo puedo curarlo en veinticuatro horas y detener el sufrimiento de la persona. Yo siento que aunque yo esté buscando a Dios, eso no significa que deba dejar que alguien siga sufriendo si yo puedo fácilmente detenerlo.

**Prabhupāda:** Yo no estoy hablando de Dios. Yo hablo de la posición constitucional de la entidad viviente. Eso es ciencia. Tal como el mismo ejemplo: el conductor es diferente del automóvil, pero cuando hay algún defecto en el coche, no decimos que no haya que arreglarlo. Pero si usted simplemente se preocupa por el automóvil y no tiene en cuenta al conductor, entonces está cometiendo un gran error. Básicamente ese es el defecto de la civilización.

**Psiquiatra:** Este cuerpo puede ser usado para el avance intelectual, por eso se dice que a veces, las personas muy preocupadas por las cosas intelectuales descuidan el cuerpo.

**Prabhupāda:** El intelecto también pertenece al cuerpo. Pero la comprensión del alma está más allá de lo intelectual.

**Psiquiatra:** Yo considero que independientemente de cualquier filosofía que tengamos, el cuerpo debe estar en la mejor condición posible.

**Prabhupāda:** Eso ya lo he dicho, que el conductor es diferente del automóvil. Pero si se preocupa sólo por el coche, no por el conductor, ¿es eso inteligente?

**Psiquiatra:** Estoy de acuerdo en que uno debe mantener el cuerpo en la

mejor condición posible, con el propósito de tratar de avanzar en la vida tanto como pueda.

**Prabhupāda:** No, si usted no se preocupa por el conductor, el automóvil no rodará.

**Psiquiatra:** Creo en el avance espiritual, pero creo que el cuerpo debe mantenerse en la mejor condición posible.

**Prabhupāda:** Nosotros también decimos eso. Nunca decimos lo contrario. Ya he dado el ejemplo de que el que maneja el coche es diferente del coche, pero si usted sólo se preocupa por el vehículo y no le importa el conductor, ¿es eso buena inteligencia?

**Psiquiatra:** Estoy de acuerdo con usted.

**Prabhupāda:** Si el conductor no está bien, él puede crear un desastre en cualquier momento. Así que la demencia no es del automóvil, sino que la locura es del conductor. Cuando sentimos los problemas de la humanidad, significa la falta de cordura del alma, no del cuerpo. Y debido a que no se cuida al conductor, o al alma, por eso hay tantos problemas que ocurren en el cuerpo. Así como, si un hombre mantiene un principio higiénico, tiene menos dolencias o enfermedades corporales, similarmente, si el conductor conserva una cordura apropiada, entonces no ocurrirán accidentes en el vehículo. Otro ejemplo: el pájaro en la jaula. Si sólo se preocupa por la jaula y no le da comida al pájaro, gritará, “¡Tanh! ¡Tanh! ¡Tanh! ¡Tanh!!” Así que el problema es: si no nos preocupamos por el conductor o por el pájaro en la jaula, los problemas humanos no disminuirán, sino que aumentarán. Mantener el vehículo en buen estado, no significa preocuparse por el conductor. Y si no cuidan al conductor, aumentarán los desastres del vehículo. ¿Cuál es el programa para cuidar al conductor? En realidad, ellos no saben quién es el conductor. ¿Y qué hablar de cómo cuidarlo? Ese es el problema, el problema real. ¿Está usted de acuerdo?

**Psiquiatra:** Esos puntos o señalamientos son en realidad comunes a muchas filosofías, y creo que existen diferentes caminos y muchas filosofías distintas para pasar nuestro tiempo en esta vida.

**Prabhupāda:** Así que a usted sólo le interesa la vida temporal. No importa. Habrá desastre.

**Psiquiatra:** Como doctor, naturalmente estoy interesado en los problemas del cuerpo, pero creo que un ser humano debe seguir cualquier filosofía que elija para alcanzar lo que uno pueda llamar el mundo espiritual o la felicidad eterna.

**Prabhupāda:** Entonces es algo así como si el mecánico de motores se interesara por el motor, pero no le importara el bienestar del conductor. Pero el hecho es que si el conductor no está bien, el vehículo no marchará bien. Tal vez esté muy bien equipado, esté lleno de gasolina y de aceite, pero si el conductor está en malas condiciones, puede crear un desastre.

**Psiquiatra:** Yo creo que usted no ha entendido lo que he dicho, en realidad no creo que tengamos que dedicarnos exclusivamente al cuerpo.

**Prabhupāda:** Yo no digo exclusivamente. Digo que de lo primero que debemos preocuparnos es del conductor, y que cuidar el vehículo es secundario.

**Psiquiatra:** Estoy de acuerdo.

**Prabhupāda:** ¿Porqué no se preocupa por el cuerpo muerto? Porque el conductor se ha ido. Entonces, ¿quién es más importante el vehículo o el conductor? Ese es el defecto de la civilización moderna. No les importa el conductor. Sólo se preocupan por el vehículo. Dígame, ¿cuál es el problema de la sociedad humana? Esta es la causa principal del problema, que no estamos cuidando al conductor, estamos simplemente cuidando el vehículo. Pero si cuidamos al conductor, él sabrá como cuidar al vehículo.

**Psiquiatra:** Pero mientras vivamos en este cuerpo, no podemos separar el cuerpo del alma.

**Prabhupāda:** Eso ya lo hemos dicho. No hay duda sobre ello, el conductor existe y el vehículo también. Debemos cuidar el vehículo, pero lo primero por lo que debemos preocuparnos es por el conductor. En un cuerpo muerto todo está allí presente. Está la máquina. Condúzcala si puede. ¿Por qué no puede conducirla?

**Psiquiatra:** El cuerpo no puede conducirse porque se ha ido el espíritu.

**Prabhupāda:** Eso significa que el conductor se ha ido. ¿Qué es entonces importante, el cuerpo o el conductor?

**Psiquiatra:** Ambos son importantes.

**Prabhupāda:** Ambos existen, pero comparativamente ¿quién es más importante?

**Psiquiatra:** El espíritu.

**Prabhupāda:** Ese es el defecto, que a la civilización humana no le importa el alma espiritual; ellos se preocupan simplemente por la máquina, por el cuerpo. Por eso hay problemas. Usted preguntó, ¿cómo solucionar los problemas? Los problemas existen debido a eso, a que no se preocupan por el conductor, sólo les interesa la máquina corporal. Si cuida al

conductor se mantendrá sano, conducirá bien, el cuerpo no sufrirá percances ni accidentes y vivirá pacíficamente. Si el conductor es cuidadoso, entonces no necesitará muy frecuentemente al ingeniero mecánico para reparar su vehículo. Si él se mantiene sano, entonces también mantiene bien la máquina.

**Psiquiatra:** Eso es lo que dije al comienzo.

**Prabhupāda:** Entonces, ¿cuál es su programa para cuidar al conductor?

**Psiquiatra:** Existen diferentes filosofías y diferentes métodos.

**Prabhupāda:** Está bien. Hay diferentes médicos y diferentes diagnósticos, pero el caso urgente es curar al conductor, y entonces el vehículo funcionará bien. Desafortunadamente, la civilización moderna no sabe quién es el conductor. ¿Cómo alguien puede mantenerse sano? ¿Sabe usted quien es el que conduce? Usted cree que el vehículo marcha automáticamente. Como el niño. Un niño cree que el automóvil funciona automáticamente, pero no es así. Hay un conductor. Así que, si nuestra visión es infantil, ¿cómo podemos resolver los problemas de la vida? Yo he hablado en Moscú con una gran profesor, el profesor Kotovsky. Él dijo, “No existe conductor”. Él es un gran profesor y está enseñando a otros. Si los líderes del mundo piensan que no existe conductor, que el cuerpo funciona automáticamente, entonces, ¿cuál es el destino de la civilización? [...] No, todos son similares, capitalistas, comunistas, “estos-ismos”, “aquellos-ismos”. El mundo está lleno de estos sinvergüenzas. ¿Cómo puede la civilización humana no tener problemas? Los líderes son pícaros, ¿cómo podemos esperar que esto funcione sin problemas?

**Psiquiatra:** El espíritu es también extremadamente importante por la razón siguiente. Creo que el ser humano necesita tener problemas para luchar por algo. Por ejemplo, cuando yo estaba en los países escandinavos, habían resuelto todos los problemas materiales. Ellos tienen muchas seguridades sociales, y prácticamente no existen problemas materiales, pero tienen el más alto índice de suicidio en el mundo.

**Prabhupāda:** Sí exactamente. ¿Dónde está la institución, la universidad, para educar a la gente sobre el alma espiritual? ¿Dónde está? Por lo tanto, toda la civilización marcha por el camino equivocado.

**Psiquiatra:** Creo que hay algunas personas que enseñan lo correcto. Hay misioneros que van a enseñar a las junglas del Amazonas, y también a África.

**Prabhupāda:** Pero vemos que las grandes ciudades son grandes junglas.

Una gran ciudad es un gran bosque.

**Señora:** Usted ha hablado repetidamente sobre esas cosas que son malas en nuestra sociedad. Quiero saber exactamente a qué se refiere usted al decir “sociedad moderna” y cuáles cree usted que son sus problemas.

**Prabhupāda:** La sociedad moderna no se preocupa por el conductor; sólo le interesa cuidar el vehículo. Ese es el defecto.

**Señora:** ¿Qué otras sociedades han existido en la historia que no hayan tenido esos problemas?

**Prabhupāda:** Los problemas en el mundo material siempre han existido. A veces más, a veces menos. El mundo material significa ignorancia del conductor. Esa ignorancia es a veces muy grande, y a veces lo es menos, pero la ignorancia está presente.

**Señora:** Por lo tanto, ello no es sólo un problema de la sociedad moderna, sino un problema del hombre, y entonces, ¿cuáles son más específicamente los problemas, y cómo podemos resolverlos?

**Prabhupāda:** El verdadero problema es el ser humano, yo hablo sólo de los seres humanos, no de los animales, porque los animales no saben cuál es el problema, ni tampoco pueden resolverlo. No es posible. En la forma humana hay posibilidad de encontrar una solución a este problema. Por lo tanto, en la sociedad humana, junto con otros departamentos educativos, debe haber un departamento educativo para entender qué es el alma, cuál es su naturaleza, cómo funciona, cuál es su futuro y de dónde proviene. Hay muchas cosas que aprender. Pero no existe educación para este factor fundamental, el conductor. No hay educación para ello.

**Señora:** Su afirmación es algo radical, porque a mí me parece que hay muchos grupos y organizaciones religiosas, filosóficas y otras, que se preocupan por esos temas.

**Prabhupāda:** ¿Entonces por qué no existe una solución?

**Señora:** ¿Cuál es la solución?

**Prabhupāda:** Sí, esa solución es la que nosotros estamos predicando, y tratando de explicarla. Al menos un grupo de personas debe conocer la ciencia del alma. Eso es el movimiento para la conciencia de Kṛṣṇa. Así como es necesario que exista la medicina, eso no significa que todos deben convertirse en médicos, similarmente, es necesaria la ciencia del alma; eso no significa que todo el mundo debe ser transcendentalista o científico del alma. Pero al menos debe haber un grupo o un sector de la población que conozca perfectamente bien acerca de la ciencia del alma. Así como hay

muchos médicos que conocen perfectamente bien que es fisiología y anatomía, hay ingenieros que saben hacer construcciones. Similarmente, debe haber un grupo que conozca perfectamente bien la ciencia del alma. Así como hay necesidad de médicos, ingenieros, abogados u otros profesionales, similarmente, también es necesario que haya una sección de expertos que conozcan la ciencia del alma. El médico, el ingeniero, el arqueólogo, este o aquel, todos son para ayudar al cuerpo. De la misma manera, debe haber un grupo de expertos que se preocupen por el alma. En todas las universidades hay esos departamentos o facultades; la de medicina, la de ingeniería, la de derecho, etc., pero no hay ningún departamento que enseñe perfectamente bien acerca de la ciencia del alma.

**Señora:** Yo estudié Teología dos años cuando era estudiante.

**Prabhupāda:** La supuesta Teología moderna es también una especulación. No es ciencia. Hay diferentes teólogos. La ciencia no puede tener diferentes opiniones. Dos más dos es ciencia. La suma siempre es cuatro. Nadie puede decir que “En mi opinión es cinco”, “Creo que es tres”. Eso no es ciencia; eso es especulación.

**Señora:** ¿Cuál sería la característica de esa clase brahmínica? ¿Cómo serían elegidos, cuáles serían sus cualidades?

*śamo damas tapaḥ śaucam kṣantir ārjavam eva ca  
jñānam vijñānam āstikyam brahma-karma svabhāva-jam*

La serenidad, el dominio de sí mismo, la austeridad, la pureza, la tolerancia, la honestidad, el conocimiento, la sabiduría y la religiosidad: éstas son las cualidades naturales con las que trabajan los brāhmaṇas. *Bhagavad-gītā* (18.42)

**Prabhupāda:** *Brāhmaṇa* quiere decir aquel que conoce *Brahmān*, el alma. Esa es la cualificación necesaria. Así como para volverse abogado uno debe graduarse. Similarmente, primero que todo uno debe ser entrenado como *brāhmaṇa*. Entonces él puede entender qué es Dios y qué es el alma. En las universidades no existe tal entrenamiento. Por lo tanto, ellos no pueden entender qué es Dios ni qué es el alma. Eso es necesario. Entonces se resolverán todos sus problemas.

## Resumen Biográfico de A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda (1896-1977)

Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda, nace en Calcuta en 1896. Su padre, Gour Mohan De, un comerciante de tejidos, y su madre Rajani, le dan el nombre bengalí Abhay Charan, que significa “aquel que está libre del temor, porque se ha refugiado en los pies de loto del señor”. Nacido en una familia *vaisnava*, Abhay respira una atmósfera espiritual desde el primer instante de su vida. Más tarde Abhay Charan De participa de modo activo en el movimiento de no-violencia de Gandhi. En el año 1922, al terminar sus estudios en la Universidad de Calcutta, entra en la vida de casado y actúa como gerente en una empresa farmacéutica. En 1922 hay un cambio en sus actividades debido a un encuentro con quien será once años más tarde su maestro espiritual, Su Divina Gracia Śrī Śrīmad Bhaktisiddhānta Sarasvatī Goswami Mahārāja, fundador de la Gaudīya Math (con 64 centros en la India en 1922, incluyendo Londres y Berlín) y poderoso erudito de linaje *vaiṣṇava*, sucesor directo del gran *ācharya* Śrīla Bhaktivinoda Thākura, el pionero de la Conciencia de Kṛṣṇa en Occidente.

En 1933, Abhay Charan De es formalmente iniciado por Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Thākura y recibe el nombre de Abhay Charaṇaravinda. En 1936, poco antes de dejar este mundo, su maestro espiritual le recuerda el mismo deseo inicial de que trasmita el mensaje de *El Bhagavad-Gītā* y *El Śrīmad Bhāgavatam* por los países occidentales.

En 1947, el Instituto de la Gaudīya Vaiṣṇava le concede el título de Bhaktivedanta, en reconocimiento a su erudición y devoción. En 1959 acepta *sannyāsa*, la orden de renunciación. Su antiguo nombre es sustituido entonces por el tradicional título de A.C. Bhaktivedanta Swami. Poco después, se traslada a Vṛndāvana, sagrada aldea del distrito de Mathurā en la que Śrī Kṛṣṇa manifestó Sus juegos y pasatiempos de infancia hace 5.000 años. Allí, en su pequeña alcoba del templo de Rādhā-Dāmodara, traduce del sánscrito y comenta en inglés el Canto Primero de *El*

*Śrīmad-Bhāgavatam* y otros textos sánscritos. Muchos cuadernos, hojas sueltas e incluso partes blancas de hojas de periódicos, se colmaban de traducciones y de comentarios. En ese sagrado recinto centrado en el Sevā-kunj de *Vṛndāvana-dhāma*, recibe la divina inspiración de Rūpa Goswami y Jīva Goswami, frente a sus *samādhis*, Śrīla Prabhupāda pasa varios años de su vida en santa reclusión ascética dentro de sus habitaciones (*bhajan-kutir* adorado actualmente por sus discípulos y lugar de peregrinaje), ejecuta su *bhajan*, escribe el libro *Viaje Fácil a Otros Planetas* y tiene las realizaciones trascendentales que se proyectarán desde Vṛndāvana a todo el mundo.

Además de la gran labor de traducción A.C. Bhaktivedanta Swami continúa la publicación de su revista en inglés, *Back to Godhead*, que fundó en 1944. El mismo se encarga de la redacción, financiación, tipografía y distribución de la revista. Una vez por semana, va a las calles de Nueva Delhi con los brazos cargados de *Back to Godhead*. Entra en los salones de té, se sienta sin siquiera tomar un vaso de agua y, de este modo, conversa como *sannyāsi* con la gente hasta entrada la tarde, hablando sobre la ciencia de *El Bhagavad-Gītā* y distribuyendo su revista. En esa época completa la publicación de los tres primeros tomos de *El Śrīmad Bhāgavatam*.

En 1965 se embarca en una nave mercante llamada *Jaladuta* con destino a los Estados Unidos, a la ciudad de Nueva York. Obtiene el pasaje por generosa donación de la dueña de una compañía naviera. Lleva un baúl con sus manuscritos y sus libros, escasas pertenencias, un paraguas y 40 rupias como toda su fortuna. Se establece en New York donde fascina a las nuevas generaciones con su personalidad y comienzan a acompañarle en el canto del *mahā-mantra Hare Kṛṣṇa*, asistiendo a sus conferencias sobre *El Bhagavad-Gītā* en una tienda abandonada (*El Regalo Inolvidable*) de la Segunda Avenida.

Descansa sólo unas horas (de las 10 de la noche a las 2 de la madrugada), continuando su gran trabajo de traducción de los textos védicos, dando una erudita y exhaustiva interpretación de cada *śloka* sánscrito original, la transliteración en caracteres romanos, la traducción de cada palabra y la traducción literaria, revelando a continuación el contenido y el significado, instrucciones valiosas diseminadas en todas sus obras, las cuales siguen estrictamente los preceptos tradicionales de *Śrī guru-parampāra* y las genuinas enseñanzas de las Escrituras de los *Vaiṣṇava-ācharyas*.

En el transcurso de los doce años que consagró más directamente a la



propagación del movimiento de *sankīrtana* de Śrī Chaitanya Mahāprabhu, Śrīla Prabhupāda (como le llamaron afectuosamente sus discípulos), fundó por todo el mundo más de un centenar de centros de la Asociación para la Conciencia de Kṛṣṇa, entre los que se cuentan templos y *aśrāmas* rurales, donde sus seguidores llevan una vida simple y sana, practicando fielmente las reglas del *bhakti-yoga* y los preceptos espirituales, Institutos de Estudios Védicos como el *Bhaktivedanta Institute* y otras escuelas educacionales (*Guru-kula*), y centros donde se desarrollan variadas actividades y programas, eventos devocionales y conferencias basadas en la Conciencia de Kṛṣṇa. Sus seguidores en todo el mundo han continuado y expandido su misión, adaptando y renovando exitosamente su movimiento a la dinámica global, bajo los preceptos esenciales de *yukta-vairāgya* (el lícito uso de todo objeto en el servicio devocional)

Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda ha sido considerado como el más importante maestro sobre la filosofía védica, dilucidando y proyectando internacionalmente la milenaria tradición de la sabiduría de la India. Entre las múltiples obras publicadas y traducidas a más de 16 lenguas, figuran *El Bhagavad-Gītā*, *El Śrīmad-Bhāgavatam*, *Śrī Iśopaniṣad*, *Las Enseñanzas de Śrī Chaitanya*, *El Néctar de la Devoción*, *Kṛṣṇa*, *La Suprema Personalidad de Dios* y el *Chaitanya Charitāmṛta*. *El Śrīmad-Bhāgavatam Purāṇa* merece atención particular, porque constituye en comentario del *Vedānta-sūtra* de Śrīla Vyāsadeva, el recopilador de los *Vedas*, obra de 18.000 versos que revela el aspecto personal de la Verdad Absoluta y proporciona toda la información necesario para establecer una sociedad consciente de Kṛṣṇa en todos los ámbitos, en el familiar, en el de gobierno y mercantil, de la ciencia, el arte y la educación, etc.

Śrīla Prabhupāda abandonó su cuerpo el 14 de noviembre de 1977, en Vṛndāvana , en el templo de Kṛṣṇa-Bālarama, a cuya entrada se ha construido después de su desaparición un bello *samādhi* de mármol blanco, el cual es un venerado lugar de peregrinación para todos los *vaiṣṇavas*. Hasta el momento final, Śrīla Prabhupāda se había ocupado incesantemente, publicando en 30 volúmenes los primeros nueve Cantos de *El Śrīmad Bhāgavatam* y parte del Décimo. Publicó en tres meses los 18 tomos del *Caitanya-caritāmṛta* y otras numerosas obras, conferencias e instrucciones. Indicó a sus discípulos proseguir la tarea de publicación y expansión de Literatura trascendental, tal como lo señalaron los Goswamis de Vṛndāvana.

Según la tradición espiritual védica, un maestro espiritual o *guru* es aquel que ha alcanzado el conocimiento y ha sido iniciado a través de una sucesión discipular de maestros, los cuales no se desvían de las enseñanzas originales de las Escrituras y de los maestros espirituales precedentes o *acharyas*. A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda, *Fundador-ācarya* de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Kṛṣṇa (ISKCON), es el 32º preceptor en la línea de la *Śrī Brāhma-Mādhva-Gaudīya-sampradayā*, sucesión de *gurus* que provienen de Śrī Kṛṣṇa mismo, *ādi-guru* o El maestro original. La forma pura en que ha sido transmitido hasta nuestros días este mensaje trascendental, ha sido establecida por la incomparable labor de Śrīla Prabhupāda y de sus seguidores, genuinos herederos de su patrimonio espiritual.

## Glosario

**Ācārya**—aquel que enseña la conciencia de Kṛṣṇa con su ejemplo.

**Ārati**—ceremonia de adoración a la Deidad del Señor.

**Āśrama**—lugar dedicado a la práctica de la vida espiritual.

**Avatāra**—(literalmente: aquel que desciende) nombre que se da al Señor Supremo cuando desciende del mundo espiritual al universo material.

**Bhakta**—devoto.

**Bhakti-yoga**—unión con el Señor Supremo mediante servicio devocional.

**Brahmacārī**—monje célibe.

**Brāhmaṇa**—persona inteligente que entienda el propósito espiritual de la vida.

**Caitanya Mahāprabhu**—avatāra de Śrī Kṛṣṇa de esta era, cuya misión es enseñar el amor por Dios mediante el canto de Sus santos nombres.

**Darśana**—audiencia con la Deidad o una persona santa.

**Deidad**—figura autorizada, genuina del Señor Supremo.

**Dhāma**—morada del Señor Supremo.

**Dharma**—religión eterna; principios religiosos.

**Gauḍīya-vaiṣṇava**—seguidor de Śrī Kṛṣṇa (Viṣṇu) en la línea de Śrī Caitanya Mahāprabhu.

**Gopīs**—las devotas más íntimas del Señor; Sus sierva más confidenciales.

**Gṛhastha**—devoto que vive en familia.

**Guru**—maestro espiritual.

**Japa**—canto de Hare Kṛṣṇa en privado y en voz baja.

**Karatālas**—pequeños címbalos de mano.

**Karma**—acción frutiva, de la que siempre se sucede una reacción, ya sea buena o mala.

**Kīrtana**—glorificación de Dios, especialmente cantando Sus santos nombres.

**Kṣatriya**—persona ocupada en tareas de administración y protección.

**Līlā**—pasatiempos espirituales del Señor Suprema o de Su devoto puro.

**Mahā-mantra**—gran canto para la liberación:

Hare Kṛṣṇa Hare Kṛṣṇa Kṛṣṇa Kṛṣṇa Hare Hare

Hare Rāma Hare Rāma Rāma Rāma Hare Hare

**Mandirā**—templo.

**Mantra**—vibración sonora cantada que libera la mente.

**Māyā**—energía ilusoria del Señor Supremo.

**Māyāvāda**—filosofía impersonalista.

**Māyāvādī**—seguidor de la filosofía *māyāvāda*.

**Mṛdaṅga**—tambor sagrado de arcilla utilizado en los *kīrtanas*.

**Mūrti**—Deidad.

**Paṇḍit**—erudito.

**Paramparā**—sucesión de discípulos.

**Parikrama**—circunvolución a los santos lugares.

**Prasāda**—alimentos vegetarianos espiritualizados por haber sido

ofrecidos ante todo para el placer del Señor Supremo.

**Pūjā**—adoración siguiendo ceremonias prescritas.

**Pūjārī**—sacerdote que sirve y adora a la Deidad.

**Rāmacandra**—encarnación del Señor Supremo actuando como rey ideal.

**Sādhu**—persona santa.

**Samadhi**—trance espiritual o monumento en honor a un gran santo.

**Saṅkīrtana**—*kīrtana* en congregación o glorificación pública del Señor Supremo.

**Saṁsāra**—el ciclo de nacimientos y muertes repetidos.

**Sannyāsa**—orden renunciante de la vida.

**Sannyāsī**—aquel que pertenece a la orden renunciada de la vida.

**Sāri**—vestido típico de la India.

**Sat**—eterno.

**Sattva**—la modalidad de la bondad.

**Śudra**—perteneciente a la clase obrera.

**Tapasya**—austeridad; aceptar voluntariamente molestias para un propósito espiritual superior.

**Tilaka**—marcas de arcilla sagrada que pone un *vaiṣṇava* en su cuerpo.

**Tulasī**—la planta más sagrada de Śrī Kṛṣṇa.

**Vaikuṅṭha**—el mundo espiritual; literalmente “donde no existe la ansiedad”.

**Vaiṣṇava**—devoto de Viṣṇu, Kṛṣṇa.

**Vaiśya**—agricultor o mercader.

**Varṇāśrama**—institución védica que divide la población humana en cuatro órdenes sociales y cuatro órdenes espirituales.

**Védico**—relativo a la cultura humana que se basa en los *Vedas*.

**Viṣṇu**—primera expansión de Kṛṣṇa con la finalidad de crear y mantener los universos materiales.

**Vṛndavāna**—ciudad sagrada, hogar de Kṛṣṇa durante Su niñez.

**Vyāsāsana**—asiento que se ofrece al maestro espiritual.

**Yajña**—sacrificio.

**Yoga**—cualquiera de las diferentes disciplinas destinadas a la

purificación y comprensión espiritual.

**Yogī**—trascendentalista que trata de alcanzar la unión con el Supremo.

**Yuga**—cada una de las cuatro eras de un ciclo.

## Guía de la Pronunciación del Sánscrito

### Vocales

a — como la segunda **a** en casa.

ā — como la **a** en par, y tiene el doble de duración que la **a** corta.

i — como la **i** afirmar (acortado).

ī — como la **i** en misa (prolongado).

u — como la **u** en curro (acortado).

ū — como la **u** en uno (prolongado).

ṛ — como **ri** en río.

ṝ — como **ri** pero doblemente prolongado.

ḷ — como **lri** en Ulrico.

e — como la **e** en seis, seguido de una **i** casi imperceptible.

ai — como **ai** en baile.

o — como la **o** en sola, seguida de una **u** casi imperceptible.

au — como **au** en causa.

m̄ (*anusvāra*) — sonido con resonancia nasal como la **n** en la palabra francesa bon.

ḥ (*visarga*) — es una **h** sonoro final; aḥ se pronuncia como **aha**, pero con la **h** aspirada; iḥ — se pronuncia **ih**, pero con la **h** aspirada.

### Consonantes

Las consonantes guturales se pronuncian desde la garganta:

k — como la **k** en kilo.

kh — como la **k** en **kilo**, pero aspirada, es decir, colocando la lengua para pronunciar **k**, mientras se pronuncia un sonido fuertemente gutural.

g — como la **g** en **goma**.

gh — como la **g** en **goma**, pero fuertemente aspirada.

ñ — como la **n** en **tengo**.

### **Las consonantes palatales se pronuncian desde el paladar:**

c — como la **ch** en **chino**.

ch — como la **ch** en **chino**, pero fuertemente aspirada.

j — como la **ll** en **llover**, pero pronunciada con más fuerza.

jh — como la **ll** en **llover**, pronunciada con fuerza y fuertemente aspirada.

ñ — como la **ñ** en **cañón**.

### **Las consonantes cerebrales se pronuncian tocando el cielo de la boca, con la punta de la lengua enrollada hacia atrás:**

ʈ — como la **t** en **tos**.

ʈh — como la **t** en **tos**, pero fuertemente aspirada.

ɖ — como la **d** en **conde**.

ɖh — como la **d** en **conde**, pero fuertemente aspirada.

ɳ — como **rna** (disponiéndonos a pronunciar **r** y diciéndonos).

### **Las consonantes dentales se pronuncian oprimiendo la lengua contra los dientes:**

t — como la **t** en **tío**, con la lengua contra los dientes.

th — como la **t** en **tío**, pero fuertemente aspirada, contra la lengua contra los dientes.

d — como la **d** en **dime**, con la lengua contra los dientes.

dh — como la **d** en **dime**, pero fuertemente aspirada, con la lengua contra los dientes.

n — como la **n** en **nota**, pero con la lengua entre los dientes.

### Las consonantes labiales se pronuncian con los labios:

p — como la **p** en **pan**.

ph — como la **p** en **pan**, pero fuertemente aspirada.

b — como la **b** en **ambos**.

bh — como la **b** en **ambos**, fuertemente aspirada.

m — como la **m** en **madre**.

### Las semivocales se pronuncian de la siguiente manera:

y — como la **y** en **yo**, pero más suave, como la **i** en **iónófera**.

r — como la **r** en **pero**.

l — como la **l** en **lira**.

ll — como la **l** en **sol**.

v — como la **v** en **vino**.

### Las consonantes sibilantes se pronuncian como una especie de silbido:

ś — (palatal) como **sh** en **sha** — el sonido que se hace al hacer callar a alguien (**sh** suave).

ṣ — (cerebral) — igual a la anterior, pero pronunciado con la lengua contral el cielo de la boca.

s — como la **s** en **sol**.

### Consonante aspirada:

h — como la **j** en **jerez** pero más suave, o sea una **h** aspirada.

## Notas finales

### 1 (Ventana-emergente - Popup)

2 Los fragmentos de esta conversación, no han sido tomados ni íntegramente ni en la secuencia original. En el Apéndice II puede leerse la entrevista completa. Esta situación también sucede en otras entrevistas y citas de clases, cuyos fragmentos se citarán más adelante. Las clases completas que Śrīla Prabhupāda dio en Caracas se han dispuesto en el Apéndice I.

### 2 (Ventana-emergente - Popup)

1 Este horario se refiere a las actividades de Śrīla Prabhupāda en Ven esa época. Ver el libro de Hari Śāuri, *Transcendental Diary*, Vol. 1, pág. 198.

### 3 (Ventana-emergente - Popup)

\* *Bhagavad-gītā* (3.42)

*indriyāṇi parāṇy āhur*  
indriyebhyaḥ paraṁ manaḥ  
manasas tu parā buddhir  
yo buddheḥ paratas tu saḥ

Los sentidos de trabajo son superiores a la materia burda; la mente es más elevada que los sentidos; la inteligencia es aún más elevada que la mente; y ella (el alma) es incluso más elevada que la inteligencia.

### 4 (Ventana-emergente - Popup)

\* *Bhagavad-gītā* (18.55)

bhaktyā mām abhijānāty yāvān ya cāsmi tattvataḥ  
tato mām tattvato jñātvā vitad-anantaram

A Mí se me puede entender tal como soy, como la Suprema Personalidad de Dios, únicamente por medio del servicio devocional. Y cuando alguien tiene plena conciencia de Mí mediante esa devoción, puede entrar en el Reino de Dios.

### 5 (Ventana-emergente - Popup)

\* *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ vraja*  
ahaṁ tvām sarva-pāpebhyo mokṣayiṣyāmi mā śucaḥ



Abandona todas las variedades de religiones y tan sólo entrégate a Mí. Yo te libraré de todas las reacciones pecaminosas. No temas.

**6 (Ventana-emergente - Popup)**

*\*\* sa vai puṁsam paro dharmo yato bhaktir adhoksaje  
ahaituky apratihātā yayātmā suprasīdati*

*La suprema ocupación [dharma] para toda la humanidad, es aquella mediante la cual los hombres pueden llegar a prestarle amoroso servicio devocional al trascendente Señor. Para que dicho servicio devocional satisfaga al yo por completo, debe ser ininterrumpido y estar libre de motivaciones.*

**7 (Ventana-emergente - Popup)**

*\* Bhāgavatam (1.5.18) es la siguiente: “Las personas que verdaderamente son inteligentes y tienen inclinaciones filosóficas, deben esforzarse únicamente por ese significativo fin que no puede obtenerse ni siquiera haciendo un recorrido desde el planeta más elevado de todos [Brahmaloka] hasta el planeta más bajo [Pātāla]. En lo que se refiere a la felicidad que se obtiene del disfrute de los sentidos, ésta puede obtenerse automáticamente en el transcurso del tiempo, de la misma manera en que en el transcurso del tiempo obtenemos sufrimiento aunque no los deseemos.”*

**8 (Ventana-emergente - Popup)**

2. Mientras HMahārāja leía el significado del verso, Prabhupāda lo interrumpió y dijo las palabras alma y Superalma en idioma español.